TIEMPO PARA SANTIAGO:
BUENO. HELADA O NIEBLA MATINAL
TEMPERATURA DE AYER:
MAXIMA: 14,8 grados C. a las 15 horas 30 minutos.
MINIMA: 4 grados C. a las 6 horas 20 minutos.
El sol saldrá a las 7 horas 40 minutos, y se pondrá a las 17 horas 42 minutos.— La Luna saldrá a las 11 horas 7 minutos, y se pondrá a las 23 horas 20 minutos.
FASE: Cuarto creciente el día 5 de junio.

LA NACION

AÑO XLI — DOMINGO 2 DE JUNIO DE 1957 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO: $ 30.— N.o 14.424

EDICION EN 3 SECCIONES



ANTICIPANDOSE a la entrada de Cesáreo, el zaguero Miranda despeja, alejando el peligro. La retaguardia verde mostró algunas vacilaciones en el primer tiempo, pero en todo caso se justificó su espectacular triunfo sobre Rangers por 3 a 2. Jugaron en el Estadio de Santa Laura.

El fútbol de ayer en Santa Laura.-

Faltando 2 minutos Audax ganó a Rangers por 3-2

Y sigue como puntero invicto del Campeonato Profesional

TIRO PENAL DIO LA VICTORIA AL CONJUNTO VERDE

AUDAX ITALIANO obtuvo ayer tarde en Santa Laura su tercer triunfo consecutivo en el campeonato profesional de fútbol de 1957, manteniendo así su condición de puntero invicto de la competencia. Y lo logró a expensas del team de Rangers, de Talca; que, a su vez, sufre su tercera derrota, ya que anteriormente había sido batido por San Luis, en Quillota, y por Palestino en su propio reducto talquino.

Movido fue el partido en el primer tiempo. Audax Italiano comenzó llevando buenos ataques por intermedio de Tello y Juan Martínez, los que, ayudados por Aguila, llevaron cargas profundas que provocaron zozobra al pórtico de Behrens. A los 12 minutos se produjo un contragolpe de Rangers y el pórtico de Chirinos escapó milagrosamente cuando la pelota, lejos de su control, dió en la base del vertical. Inmediatamente vino un veloz y punzante ataque de Audax. Tello, muy a tiempo, habilitó a Juan Martínez y éste, sin dificultad, batió la ciudadela talquina. Hay que señalar, eso sí, que Martínez estaba en evidente posición offside, que no pudo ser advertida por el juez, que seguía la jugada desde atrás.

A los 24 minutos, igualó Rangers el score, luego de haber presionado insistentemente. Hubo una confusión en la retaguardia verde y la pelota quedó libre en los momentos en que Gutiérrez se lanzaba en fulminante entrada. Desde muy difícil ángulo, el peligroso puntero izquierdo rangerista, derrotó a Chirinos

Finalizó la primera etapa cuando Rangers estaba en la ofensiva y la paridad fue un alivio para el once verde.

Cambió mucho la fisonomía del partido en su segunda parte. Audax, desde temprano, asumió el mando del campo y atacó denodadamente. Pudo entonces advertirse que los talquinos venían a menos y Audax lo sobraba en velocidad y en intención. Aprovechando el agotamiento de sus rivales, el once que entrena Pakosdy presionó con insistencia, pero faltó el remate final para concretar esa presión. Fue así como, gracias a una hábil jugada de Gutiérrez, Rangers se colocó en ventaja. El puntero dio a Pérez y éste devolvió. Desde el centro, Gutiérrez adelantó hacia Alvarez, y éste, sin dificultades, consiguió dejar a su elenco en ganancia.

Con su proverbial entereza, el elenco verde continuó luchando y embotelló a Rangers. Los jugadores rojinegros, entonces, no atinaron con una buena defensa. Dando muestras evidentes de cansancio, vacilaron y se dejaron superar. Siempre un verde llegaba antes y fue así cómo, luego de un largo entrevero, Juan Martínez trató de tirar al arco. Trancó a tiempo Bello y el rebote encontró a Tello bien ubicado. De cabeza, este anidó la pelota en los cáñamos, encontrando descolocado a Behrens.

A los 43 minutos, Aguila en-

(A la página 2, N.o 22)



RANGERS EN VENTAJA. — Una hábil jugada del puntero Gutiérrez dio a Alvarez la oportunidad de colocar en ventaja a su cuadro, a los 34' del 2.o tiempo. Pero, más adelante, Audax Italiano descontó por intermedio de Tello y, con tiro penal, consiguió el tanto de la victoria. Audax mereció esta victoria, por 3 a 2, más que todo, por su mejor estado atlético. En el segundo tiempo, el once talquino bajó la guardia a causa de un prematuro agotamiento de sus hombres.

Detención de diez opositores ordenó el Gobierno español

Se les acusa de querer provocar caída del régimen

MADRID, 1.o (UP).— El Gobierno español anunció hoy que ha detenido a diez de las más importantes figuras políticas acusadas de acciones encaminadas a "provocar la caída de nuestro régimen".

La lista contiene tres nombres que habían sido anunciados previamente esta semana, pero no da la relación de los veinte o más detenidos que, según círculos bien informados de esta capital, fueron aprehendidos recientemente.

A principios de esta semana, dijeron esas fuentes, fueron detenidas veinte o más de las figuras activas en el movimiento contra el Gobierno.

Las mismas fuentes manifestaron que el anuncio de las diez detenciones hecho hoy acaso esté

(A la página 2, N.o 25)



S. E. Giovanni Gronchi, Presidente de Italia, cuyo país celebra hoy el aniversario de la creación de la República.

PROSIGUE BUSQUEDA DE DESAPARECIDOS DEL BARCO "OERTZE"

CONCEPCION. — (Cortesía de "La Patria"). — Hasta ayer cuatro barcos pesqueros alemanes proseguían la búsqueda del "Oertze", hundido en la madrugada del jueves, frente a Punta de Tumbes. A pesar del empleo de buzos no ha sido posible ubicar al barco hundido.

Se presume que los 10 tripulantes desaparecidos puedan estar atrapados en el interior del "Oertze", ya que hasta el momento ninguno de ellos ha sido encontrado en la zona del hundimiento.

Con diversos actos se celebra en Santiago el Día de Italia

El Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, envió ayer un cable de saludo al Presidente de Italia, señor Giovanni Gronchi, con motivo de celebrarse el duodécimo aniversario de la República italiana. El Ministro de Relaciones Exteriores, don Osvaldo Sainte-Marie, envió, también, una comunicación de saludo a su colega, el Canciller italiano, señor Giuseppe Pella.

A las 10.30 horas, el Embajador de Italia, señor Mario Lucciolli, depositó una ofrenda floral en el monumento a don Bernardo O'Higgins. Al acto asistieron autoridades civiles y militares, y una delegación de la Escuela Italiana "Vittorio Montiglio".

Al mediodía, el Subjefe del Protocolo, acompañado del Edecán Aéreo del Presidente de la República, presentó al señor Lucciolli los saludos del Gobierno.

En la tarde, a las 19 horas, el Embajador Lucciolli ofreció una recepción en la sede de la Embajada, a la que asistieron Ministros de Estado y los miembros del Cuerpo Diplomático residente.

Hoy, desde las 7.30 hasta las 24 horas, la Radio Presidente Balmaceda dedicará todos sus programas a Italia. Se transmitirá un saludo del Presidente Gronchi a los italianos residentes en Chile, y una entrevista al Embajador de Chile en Italia, señor Javier Lira Merino. La Compañía de Justo Ugarte transmitirá "Don Camilo", de Giovanni Guareschi, y Silvia Piñeiro ofrecerá el "Vestir al desnudo", de Luigi Pirandello. En esta programación excepcional tomarán parte diversas entidades de la colonia italiana, como la Bomba Italia, Audax Club Sportiva Italiana, Instituto Chileno-Italiano de Cultura, etc.

HALLAN FUSELAJE DE AVION CERCA DE LENGUA DE VACA

LA SERENA. (Corresponsal).— Entre Lengua de Vaca y Tongoy, barcos balleneros avistaron un fuselaje de avión, que se presume sea el North American 288, perdido el 18 de febrero del año pasado, tripulado por el subteniente Héctor Herrera y el sargento Raúl Files. Un helicóptero partió a reconocerlo, pero no pudo cumplir la misión por desperfecto. Hoy intentará de nuevo llegar hasta el sitio en que se halla el fuselaje.

La Universidad no se opone a existencia de la Escuela Nacional de Practicantes

SOSTIENE QUE ELLA DEBE DEPENDER DEL MINISTERIO DE SALUD O DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Los alumnos de la Escuela Nacional de Practicantes —que debe cerrar sus puertas por acuerdo del Consejo Universitario, adoptado en 1955— organizaron, primero, un desfile que fracasó y, ahora, buscan una declaración de huelga de la Federación de Estudiantes de Chile (FECH), en apoyo de su posición.

NACIO DONDE NO DEBIA.— La Escuela Nacional de Practicantes fue creada por la Universidad Popular Valentín Letelier que, a su vez, depende del Departamento de Extensión Cultural.

Lo lógico, sostiene el Consejo Universitario, era que una escuela de esa naturaleza dependiese de la Facultad de Biología y Ciencias Médicas. Sin embargo, no fue así. Comenzó a funcionar en el Departamento de Dermatología del Hospital San Borja, en Marcoleta 105, sin que la Facultad conociese sus planes y programas de estudio.

Por su parte, la Facultad de Biología y Ciencias Médicas expresó su punto de vista, al manifestar que, en la actualidad, los practicantes sólo eran requeridos por organismos como las Fuerzas Armadas, Carabineros, Ferrocarriles y algunos otros organismos, pero que en la práctica habían sido desplazados, en

(A la página 2, N.o 27)

Todo el deporte de hoy

El día deportivo de hoy consulta, tanto en la capital como en provincias, la realización de las siguientes competencias:

FUTBOL

SERIE DE HONOR:
ESTADIO NACIONAL.— 13.45 horas: Ferrobadminton con Santiago Wanderers, y 15.45 horas: Colo Colo con Palestino.
EN QUILLOTA.— 15.30 horas: Magallanes con San Luis.
EN VIÑA DEL MAR.— 15.30 horas: Everton con Universidad Católica.
EN RANCAGUA.— 15.30 horas: O'Higgins con Universidad de Chile.
ASCENSO:
EN LA CALERA.— 15.30 horas: La Calera con Lister Rossell.
EN LOS ANDES.— 15.30 horas: Transandino con Santiago Morning.
EN CURICO.— 15.30 horas: Alianza con Iberia.
EN LA SERENA.— 15.30 horas: La Serena con Universidad Técnica.
EN SAN FERNANDO.— 15.30 horas:

(A la página 2, N.o 28)

El Presidente Ibáñez invitado a las festividades del "Día del Comercio"

Comité Organizador se entrevistó con el Jefe del Estado

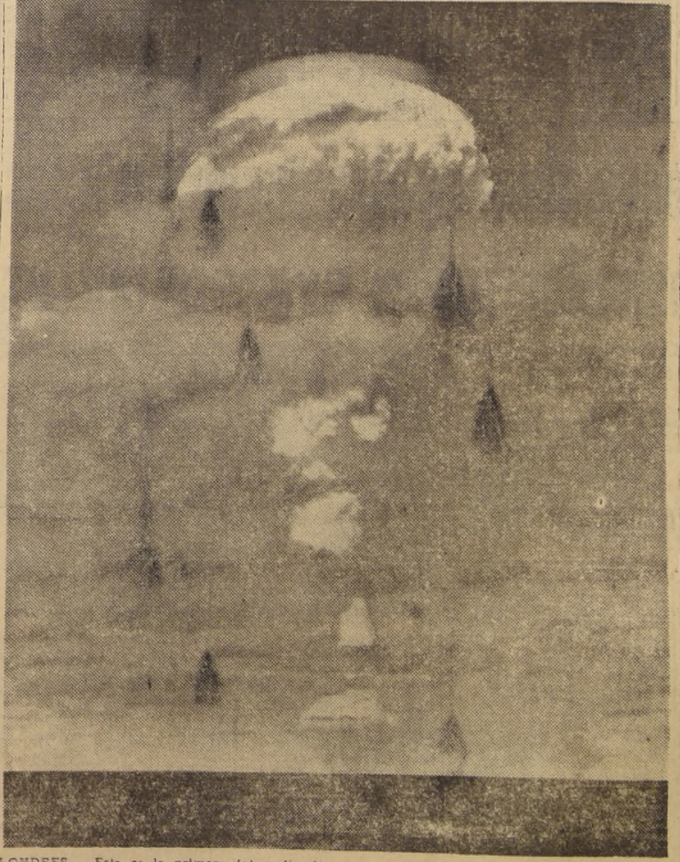
En entrevista que sostuvieron a mediodía de ayer con el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, los dirigentes del Comité Organizador de las festividades del Día del Comercio, que encabezan los señores Horacio González y Miguel Llodrá, invitaron al Jefe del Estado a asistir a los principales actos del programa, en especial al banquete que, a las 21.30 horas, se efectuará en los comedores del Restaurante Goyescas.

El Primer Mandatario agradeció la visita a los miembros de la institución, mostró su complacencia por la unidad puesta de manifiesto por los personeros del comercio establecido de la capital y ofreció toda su valiosa colaboración al mejor éxito de la tarea en que están empeñados los comerciantes de Chile.

Por su parte, el Ministro del Interior, señor Jorge Aravena, a cuyo despacho se dirigieron enseguida los dirigentes mencionados, expresó parecidos conceptos y manifestó que asistirá gustoso a los actos con que el Sindicato Profesional de Dueños de Establecimientos Comerciales conjuntamente con otras entidades que reúnen a los elementos del comercio, celebrará su Día, en la fecha en que se conmemora la muerte de don Diego Portales.

También han sido invitados a participar en el desarrollo del programa de festejos otros Secretarios de Estado, altos funcionarios de la Administración Pública, parlamentarios, miembros del foro, dirigentes de instituciones de la producción y del comercio y representantes de la prensa.

LA BOMBA "H" BRITANICA



LONDRES.— Esta es la primera fotografía de la explosión nuclear que los científicos británicos realizaron en la Isla Christmas el viernes 31 de mayo. La instantánea, tomada desde un barco, muestra la formación de la tradicional nube en forma de hongo sobre el mar.— (Foto BIPPA, exclusiva para LA NACION.)

Premios a estudiantes entregará la Sociedad Protectora de Animales

El próximo miércoles, a las 19 horas, se realizará en el salón de actos de la Casa del Estudiante Americano, una ceremonia que ha organizado la Sociedad Protectora de Animales "Benjamín Vicuña Mackenna," con motivo de la entrega de los premios y distinciones a numerosos alumnos que participaron en el concurso artístico de diciembre pasado, con ocasión de cumplir esta institución sus 50 años de vida.

Este acto será presidido por autoridades educacionales y de la directiva de dicha sociedad. En representación del Ministerio de Educación, concurrirá la señorita Brunilda Cartes.



[illegible] grabado da una versión gráfica del drama que aflige a las aves guaneras peruanas, las cuales, por falta de alimento, están emigrando hacia las costas chilenas en mayor proporción que en años anteriores. Dichas aves se alimentan de la anchoveta, pez que vive en aguas frías. Debido a que actualmente circula a superficie una gruesa capa de aguas cálidas en la Corriente del Golfo, este pez ha bajado a mayor profundidad de la habitual (agua fría) para subsistir en su medio, sumergiéndose a seis o siete metros en el mar. Esto no permite a los polluelos de las aves guaneras efectuar su caza, muriendo por inanición.

SUPERADA LA EMERGENCIA, EL NORTE CHICO RECUPERA PAULATINAMENTE SU NORMALIDAD

Declaraciones del Ministro de Obras Públicas, don Eduardo Yáñez

"Se ha logrado superar la etapa de emergencia en la zona del Norte Chico", declaró ayer el Ministro de Obras Públicas, Eduardo Yáñez Z. Ampliando sus declaraciones, dijo: "se continúa trabajando con gran intensidad en la zona afectada por los temporales a fin de lograr, a la mayor brevedad posible, el normal tránsito de vehículos que se vio interrumpido al cortarse las vías de acceso a los diversos puntos de la provincia de Coquimbo.

Es así como el Puente de Choapa ha sido nuevamente habilitado y ya está en condiciones de ofrecer vía libre a cualquier vehículo. Esto fue posible después de tres días consecutivos de trabajo, y gracias a la cooperación prestada por la firma contratista, Deves, del Río y Cía., quienes trasladaron todo su equipo y personal hacia la zona afectada, para ponerlo a disposición de este Ministerio.

Al norte de La Serena, las vías de tránsito se encuentran totalmente habilitadas, y las firmas Longhi y Spicihinger colaboran eficazmente de acuerdo a los planes trazados por los organismos técnicos de este Ministerio, frente a los graves problemas, consecuencias del último aluvión.

ARREGLO DE LAS VIAS.— Totalmente habilitado se encuentra el Puente Lauquén, el que ya puede ser transitado por camiones de gran tonelaje, y las cuadrillas trabajan con gran intensidad en la Quebrada de "Las Palmas", donde grandes derrumbes habían causado cuantiosos daños. Ha sido posible habilitar este sector gracias a variantes que se han construído a fin de facilitar el tránsito de vehículos motorizados.

Palas mecánicas y Buldozer trabajan en el Puente sobre el río Limarí, procurando dejar expedita, de un momento a otro, la vía, al igual que en la Quebrada de Chango Muerto, a la altura del K. 403, y en el camino a Tongoycillo, a la altura del Km. 431, cuya vía se encontraba totalmente cortada y ha sido posible dejarla transitable mediante la habilitación de una variante poniente, lo que ha permitido el tránsito de emergencia.

LABOR DE LA FACH.— La cooperación prestada por la FACH en esta oportunidad ha sido valiosísima, y durante esta etapa de emergencia ha seguido transportando elementos de trabajo, repuestos y elementos de primeros auxilios, a fin de ir en ayuda de los damnificados.

En el Puente Aéreo que esta institución ha establecido con la zona afectada, los aviones han transportado toda clase de materiales a fin de ir a la pronta reconstrucción de las viviendas desaparecidas, como igualmente, de la construcción de viviendas de emergencia para solucionar, en breve plazo, la falta de éstas entre los afectados por el último temporal.

AGUA POTABLE.— En cuanto se refiere a la agua potable, el Ministro Yáñez manifestó que, en general, la etapa de emergencia está solucionada, y que los trabajos que se realizan en la actualidad procuran dar un término definitivo a estos servicios, habiendo sido solucionado ya el problema del racionamiento en las localidades de mayor importancia.

En las zonas compren[illegible] tre Vallenar, Caldera, [illegible] el Valle de Elqui, [illegible] trabajando intensam[illegible] recuperación de las [illegible] ras, obras sanitarias [illegible] públicos que fueron [illegible] afectados por la lluvia [illegible] to, durante el último [illegible] que tantos y cuantiosos [illegible] causara en la zona [illegible] Chico.

Las poblaciones [illegible] damnificadas en La Serena, [illegible] quimbo, Ovalle, Com[illegible] Illapel, Salamanca, Los [illegible] La Ligua, Cabildo, Calera, [illegible] han recibido los auxilios [illegible] sarios para que hagan fre[illegible] las contingencias. Asimismo, han procurado los estudios [illegible] rrespondientes para la [illegible] ción de la reconstrucción de habitaciones.

VISITARAN LA ZONA.— [illegible] ñana parte a la zona afec[illegible] el Director de Vialidad, in[illegible] ro Eduardo Paredes, quien [illegible] acompañado de dos ingen[illegible] de los servicios y de repre[illegible] tantes de las firmas con[illegible] tas.



DEFENSAS QUE SALVARON UNA CIUDAD.— El desborde del río Choapa y la crecida del canal "El Consuelo" pusieron en peligro a Salamanca, localidad que estuvo a punto de ser inundada. Felizmente, las defensas construídas con anterioridad por la Dirección de Obras Sanitarias, a través de su Departamento de Defensa de Puentes, lo impidieron. Estas defensas, que se extienden a lo largo de la ribera sur del Choapa, fueron construídas utilizando piedras de la propia zona, bajo la dirección del ingeniero don Raúl Araya. Autoridades y vecinos, durante una visita que hizo LA NACION a Salamanca y Chalinga, destacaron el servicio prestado por este sistema de defensas, que será extendido a otros sectores del departamento de Illapel.

PREOCUPA A PERUANOS MIGRACION DE AVES GUANERAS HACIA EL SUR

POR FALTA DE ALIMENTO EMIGRAN A COSTAS CHILENAS DEJANDO A SUS POLLUELOS QUE MUERAN DE HAMBRE

Las autoridades y opinión pública peruanas se encuentran preocupadas de la migración de las aves guaneras hacia el sur del litoral, fenómeno normal, pero que este año se ha acentuado en forma que ha inquietado a destacados círculos, en razón de constituir estas aves una gran fuente de riqueza natural para el vecino país.

El ingeniero Claudio Bueno de la Fuente, Subgerente de la Compañía Administradora del Guano del Perú, en entrevista concedida al diario "La Prensa", de Lima, sostiene que la alarma expresada en otros rotativos de esa ciudad son "pura exageración". Agrega que sólo existe la migración anual de esas aves, que todos los años —después de reproducirse en las islas peruanas— se mueven en número mayor o menor hacia el Sur, llegando hasta las costas de Chile, para retornar, luego, en la época del celo y de la subsiguiente reproducción.

No obstante estas afirmaciones, el señor Bueno de la Fuente reconoce más adelante que "este año, esa normal migración es algo mayor que la habitual, debiendo atribuírsela a las anomalías en el clima y a las altas temperaturas en la costa y en el mar, que han puesto en ciertas zonas la anchoveta fuera del alcance de las aves".

Sostiene que los puntos críticos de esas zonas de calentamiento son Punta Culebras, al norte de Huarmey, y la isla Macabí, entre Salaverry y Chicama, donde es perceptible la mayor migración y la mortandad de los polluelos por falta de alimento.

Y añade el señor Bueno de la Fuente: "En ningún caso reviste el fenómeno los caracteres de desastre que se presentaron en 1925 y 1941, años en los cuales pereció el 50% y aún más de las aves guaneras, determinando en los años subsiguientes una paralela baja de la producción de guano peruano".

Admite también en sus declaraciones que para la próxima campaña guanera deberá esperarse, sin embargo, un estancamiento y, tal vez, una ligera baja de la producción del fertilizante, el cual, por otra parte, debido al calor reinante, tiende a secarse, perdiendo en volumen, pero ganando, en cambio, en concentración de contenido de nitrógeno.

PECES BAJAN DE NIVEL.— Para dar una mayor explicación del fenómeno, "La Prensa" incluye declaraciones del presidente de la Sociedad Nacional de Pesquería, don Manuel Elguera, quien sostiene que la anchoveta, que sirve de alimento a las aves guaneras, no se ha apartado de sus zonas habituales del mar peruano, sino que en ciertos sectores se ha sumergido en las aguas frías profundas, por debajo de la capa de aguas cálidas, que en algunos puntos tiene de cinco a siete brazas de espesor (aproximadamente seis a siete metros).

"A esta profundidad —dice el señor Elguera—, las redes de los pescadores pueden capturar la anchoveta, pero no así las aves guaneras, resultando de ello que al no encontrar su alimento habitual se alejan hacia el Sur, entretanto que los polluelos abandonados perecen de inanición, incapaces de llegar a la profundidad donde está la anchoveta".

Finalmente, el señor Elguera, contestando una última pregunta, declara al citado diario limeño que "no cree que la fauna marina del mar peruano esté contaminada de radioactividad, proveniente de las explosiones nucleares, pues de otro modo no industrializaríamos el producto de la pesca".

Conferencia de Municipalidades finaliza esta tarde sus labores

PROGRAMA: ELECCION DE COMITE EJECUTIVO, ALMUERZO EN EL GOYESCAS Y CLASICO EN EL CLUB HIPICO

Esta tarde, con un almuerzo en el Salón anexo del Goyescas y la asistencia de los delegados a una carrera especial en el Club Hípico, se pondrá término a la VI Conferencia Nacional de Municipalidades, que se efectúa en nuestra capital con asistencia de representantes extranjeros desde el 27 del mes pasado.

La Conferencia se reanudará a las 10.30 horas de hoy, con el funcionamiento de mesas receptoras y escrutinios de la elección para designar los 20 consejeros del Comité Ejecutivo. A continuación se fijará la sede de la VII Conferencia. Poco antes del mediodía se efectuará la sesión plenaria de clausura, y poco después se procederá a la constitución del Comité Ejecutivo mencionado. Para las 13.15 horas se ha programado un almuerzo en el anexo del Goyescas, ofrecido por la Conferencia, con la cooperación de las Municipalidades del Gran Santiago, oportunidad en que se inaugurará el Salón Filarmónico del Teatro Municipal. A las 16 horas, los delegados harán una visita al Club Hípico, donde se correrá el "Clásico Conferencia de Municipalidades".

HOMENAJES. — Ayer, en la mañana, se rindió homenaje a los iniciadores de la Municipalidad autónoma.

En el Cementerio Católico habló el presidente de la Conferencia, regidor Manuel Fernández, en el homenaje a don Manuel José Yrarrázaval; en la tumba de don José Arellano usó de la palabra el señor Roberto Phillips; en el Cementerio General rindió el homenaje a don Ricardo González Cortés, el secretario general de la CICI, don Carlos M. Morán.

MATADERO LO VALLEDOR. — Centenares de delegados concurrieron, más tarde, al Matadero "Lo Valledor", oportunidad en que se impusieron del funcionamiento y forma en que se desarrollan las labores en ese establecimiento.

MATERIAL MUNICIPAL. — Posteriormente, los delegados visitaron, en Rondizzoni 2130, el local de la firma Salinas y Fabres, ocasión en que ésta entregó a la Municipalidad de Santiago los 30 nuevos vehículos recolectores de basuras, que adquirió la Corporación en Estados Unidos.

Hizo la entrega a la alcaldesa de Santiago, señorita María Teresa del Canto, el gerente de la firma mencionada, don Patricio Huneeus, agradeciendo sus conceptos el regidor Rafael Señoret. Luego de la exhibición de los vehículos, los asistentes fueron invitados a un coctel en el mismo local.

SEXTO PLENARIO. — De 16 a 18.30 horas se efectuó la sexta sesión plenaria, en la que se conoció el informe elaborado por la Comisión de "Temas Varios", que presidió el alcalde, de Talca, don Bernardo Mandiola.

La Asamblea aprobó diversas mociones, relativas a trámite, sanidad, permisos para manejar motonetas y otras relacionadas con las atribuciones municipales.

RECEPCION. — Las actividades del día se cerraron con una recepción ofrecida por la Municipalidad de Santiago a los delegados, en el Palacio Cousiño.

N.o 22

tró a gran velocidad por el lado derecho. Al no poder anularlo, Badilla lo trabó desde atrás, en forma ilícita y dentro del área. Cobrado el tiro penal. Tello se encargó de convertirlo en el gol de la victoria.

Fue así como Audax Italiano logró una cuenta favorable de tres a dos.

Los elencos formaron así:

AUDAX ITALIANO.— Chirinos; Yori, Miranda y Logan; Vera y Astorga; Carrasco, Toledo, Martínez, Tello y Aguila. Goleadores: J. Martínez y Tello (2).

RANGERS.— Behrens; Campos, Bello y Badilla; Rigo y Climent; Rosales, Alvarez, Cesáreo, Pérez y Gutiérrez. Goleadores: Gutiérrez y Alvarez. Dirigió las acciones el árbitro Domingo Santos.

Asistieron a la reunión de Santa Laura, 4,066 personas que dejaron en boleterías la suma de $ 735.980. Socios de Audax Italiano 458. Rangers, de Talca, 50.

Practicantes tienen hoy una concentración

La Federación Nacional de Practicantes de Chile, ha convocado a todas sus instituciones filiales de la provincia de Santiago, y de los servicios asistenciales, a una concentración que se realizará hoy, a las 10 horas, en la Sala de Conferencias de la Universidad de Chile.

Los Congresos Municipales permiten a los Alcaldes asimilar útiles conocimientos

El Plano Regulador de Quito tuvo inspiración en el Congreso anterior de Panamá

"El conocimiento de los problemas de otros países o de sus ciudades importantes permite a los Alcaldes extranjeros que asisten a estos congresos en que participan todos los municipios de un país, recoger experiencias e impresiones que, naturalmente, serán valiosas en el ejercicio futuro de sus funciones", declaró el Alcalde de Quito (Ecuador), don Carlos Andrade Marín. "Tengo por antecedente para afirmar lo anterior, el hecho de que en la conferencia de municipios interamericana realizada en Panamá, obtuve tal cúmulo de conocimientos y referencias, que me permitieron aplicar posteriormente en Quito el Plano Regulador que está en vigencia."

PONENCIAS ECUATORIANAS. — En breve entrevista que tuvimos con el Dr. Andrade Marín, nos declaró que, en el Congreso Chileno de Municipalidades, tuvo ocasión de presentar dos ponencias, una sobre la delimitación del régimen municipal en América, es decir, sobre las atribuciones a que deben aspirar las Corporaciones municipales dentro de la estructura del Estado, y la otra, sobre una Caja de ahorros y de urbanización con créditos, todo ello financiado por la Municipalidad respectiva.

El Dr. Andrade nos declaró que en Quito esta Caja que tiene por misión principal el otorgamiento de créditos para obreros y empleados que precisen de sus servicios con el objeto de construír sus viviendas, se encuentra en pleno funcionamiento y cuenta con entusiasta acogida en la población.

QUITO Y LA HISTORIA. — La conversación con el Alcalde de la capital ecuatoriana derivó, naturalmente, al problema vital de la habitación, asunto que es común a todos los países de la costa del Pacífico. Lo singular en Quito, radica en que, por la potencialidad del agro circundante la ciudad no puede expandirse. "Sin embargo —nos dijo—, hemos adquirido 300 hás. en la zona sur, y 200 en la zona norte, en las que la Caja Municipal construirá poblaciones y barrios modernos para satisfacer las necesidades del pueblo y cumplir un propósito, tanto del Gobierno como del Municipio. Seguidamente, el Dr. Andrade Marín nos informa que, con respecto a los monumentos históricos de tipo arquitectónico que enjoyan la capital ecuatoriana, éstos se encuentran a cargo del Departamento de Conservación de Obras Históricas del Gobierno. Constituyen ellos una efectiva fuente de atracción turística, que, junto con la belleza y singularidad de las islas Galápagos, son los motivos que mayormente atraen al turista extranjero.



El Alcalde de Quito, señor Carlos Andrade Marín, que formula declaraciones sobre el desarrollo del Congreso de Municipalidades.

BIOGRAFIA.— El Alcalde de Quito es médico pediatra, y ha ejercido diversas cátedras universitarias en la capital de su país, tales como la dirección del Hospital Pucriclínico de Quito; la Alcaldía de la ciudad el año 1939. Poco después fue nombrado Ministro de Previsión Social y años más tarde fue elegido diputado y presidente de la Corporación respectiva. En diciembre del presente año termina su actual período de Alcalde, iniciado el año 1955, completando así dos años de labores edilicias. Al terminar estas funciones retornará a sus labores docentes en la Universidad y profesionales que tenía abandonadas.

Con anterioridad a esta conferencia ha asistido —el año 1954— al Cuarto Congreso Municipal en Montevideo; el año 1956 al VI Congreso similar en Panamá.

La DIE propone sortear entre emisoras la autorización para transmitir deporte

Nota de la Asociación de Radiodifusores

La Dirección de Informaciones del Estado, por intermedio de su Departamento Radial, autorizó a siete emisoras para que los fines de semana y festivos transmitan, desde las canchas, los encuentros de fútbol. Refiriéndose a este acuerdo, el señor Alvaro Villamando, Jefe del Departamento de Radio de la DIE, dijo ayer que se había adoptado para ofrecer al auditor que no tiene preferencia por este deporte, la oportunidad de escuchar otros programas musicales.

Agregó el señor Villamando que para dar a todas las emisoras las mismas garantías para ofrecer programas deportivos, se propuso un sorteo a la Asociación de Radiodifusoras de Chile (ARCHI), para que de esta forma no hubiera posteriores reclamaciones, sorteo que hasta el momento no se ha realizado.

Manifestó enseguida que el año pasado surgieron las primeras diferencias, cuando Radio Chilena pidió transmitir los partidos de la División de Ascenso en que participaba la Universidad Católica. Esta emisora reclamó su derecho y exigió un sorteo, pero la ARCHI no se pronunció. La DIE, frente a la justicia que representaba la solicitud de la emisora de la Fundación Cardenal Caro, la autorizó, solicitándole que fuera un programa sin auspicio comercial y bajo el patrocinio de la Universidad Católica, lo que cumplió. Al finalizar la actuación del Club de la UC, devolvió el permiso.

Enseguida, el señor Villamando, refiriéndose a una reclamación de la Radio Cruz del Sur, manifestó que a principios de mayo del presente año, Radio Agricultura dejó de transmitir fútbol, y el día 12, lo hizo en su reemplazo Radio Cruz del Sur. Ninguna de las emisoras comunicó estos cambios a la DIE, y sólo posteriormente se recibió una nota de ARCHI, que no lleva la firma de su presidente, sino del secretario administrativo de esa organización. La DIE consideró desusada esta actuación, ya que transgrede abiertamente las disposiciones del Decreto 4581, Reglamento de Transmisiones de Radiodifusión, que otorga facultades sólo a la Secretaría General de Gobierno, Sección Informaciones, para adoptar resoluciones de esta naturaleza. Además, la autorización que poseía Radio Sociedad Nacional de Agricultura, NO ES PERMUTABLE.

La DIE considera que esta autorización debería haber sido sorteada PUBLICAMENTE entre las emisoras interesadas en ella, y en ningún caso traspasada sin su conocimiento.

Más adelante manifestó el señor Villamando, que en ningún momento se ha querido perjudicar a los redactores deportivos, y lamenta que se vean afectados por esta situación. Expresa finalmente que la DIE desea resolver esta materia, siempre que la ARCHI se allane a realizar un sorteo entre las emisoras "interesadas en esta clase de transmisiones, sorteo que debe ser público. Al no aceptarse este criterio, la DIE se verá en la necesidad de extender la autorización para transmitir fútbol a todas las emisoras del país, sin restricción alguna.

UNA CARTA DE LA "ARCHI".— La Asociación de Radiodifusoras de Chile ha enviado una nota, firmada por los señores Ricardo Vivado O. y Julio Menadier, presidente y secretario de esta institución, respectivamente, al señor Gastón Acuña, Director de Informaciones del Estado, cuyo texto es el siguiente:

"Estimado señor Director:

Nos dirigimos a usted para exponerle lo siguiente:

Con fecha 11 de mayo, comunicamos a esa Dirección que, por acuerdo tomado en reunión del Directorio de nuestra Asociación con radiodifusores de Santiago, se había autorizado a Radio Cruz del Sur para participar en las transmisiones de los partidos de la Asociación Central de Fútbol por la actual temporada, en reemplazo de Radio Sociedad Nacional de Agricultura.

Ayer, o sea, después que Radio Cruz del Sur ha transmitido cinco fechas de la temporada, hemos tenido conocimiento de que esa Dirección ha enviado a la Compañía de Teléfonos un oficio en que da instrucciones en el sentido de que esa Compañía sólo facilite líneas para las transmisiones desde los estadios, a las siete emisoras que en dicho oficio se enumeran, entre las cuales no figura Radio Cruz del Sur, sino Radio Sociedad Nacional de Agricultura", que es, precisamente, la emisora que decidió no participar en las transmisiones de los partidos de fútbol durante la presente temporada.

En la reunión de radiodifusores a que nos referimos, se acordó el reemplazo de que se trata,

1.o) Porque él no altera lo establecido y en práctica desde hace años hasta la fecha en cuanto a transmisiones de partidos de fútbol, de acuerdo con los convenios concertados entre las estaciones de radiodifusión, representadas por nuestra Asociación, y la Asociación Central de Fútbol, y

2.o) Porque el acuerdo de que entrara Radio Cruz del Sur a reemplazar, por un plazo determinado, a Radio Sociedad Nacional de Agricultura, se tomó con la aceptación concreta de estas dos emisoras y de todas las demás interesadas en estas transmisiones.

Y, a mayor abundamiento, porque esa Dirección nos comunicó, por intermedio del Jefe del Departamento de Radio, el 3 de julio de 1956, que a la DIE le es totalmente indiferente cuáles sean las emisoras que participan en las transmisiones de partidos de fútbol, dentro del número de siete, y que a ese Servicio no le ha cabido ninguna participación en la designación de las emisoras que efectúan las transmisiones y tampoco desea participar en lo futuro, y, por tanto, aceptará cualquier cambio que se efectúe, siempre que se conserve el número de siete radios.

Por las razones y circunstancias expuestas, que son simples y claras, rogamos a usted tenga a bien disponer se deje sin efecto la medida y se instruya a la Compañía de Teléfonos de Chile en el sentido de que dé a la mencionada emisora las líneas que necesita para el desarrollo de su labor informativa en los deportes.

Saludan muy atentamente al señor Director.— p. Asociación de Radiodifusoras de Chile (ARCHI). (Fdos.): Ricardo Vivado O., presidente.— Julio Menadier C., secretario."

N.o 25

destinado a refutar los informes no oficiales de detenciones en masa. Por las detenciones anunciadas hoy, por lo menos una fue practicada en abril.

MADRID, 1.o (UP).— Antonio Menchaca, destacado abogado y hombre de negocios de Bilbao, en el país vasco, fue acusado como principal instigador de actos con vistas al derrocamiento del régimen falangista.

La Dirección General de Seguridad anunció la detención de las diez más importantes figuras políticas de esa acción contraria al Gobierno, y en la lista correspondiente figura también Dionisio Ridruejo Jiménez, uno de los fundadores del Partido de la Falange, que fuera aprehendido en abril por haber publicado en una revista cubana un artículo de crítica de régimen actual.

La detención de Menchaca había sido anunciada en el breve comunicado emitido a comienzos de la semana por la Dirección General de Seguridad, pero el comunicado de la fecha es más amplio. Acusa al dirigente vasco de ser "autor de varias publicaciones clandestinas, entre ellas una titulada "El Boletín Nacional de Información Confidencial", así como de panfletos atribuídos a ciertos "grupos militares para la acción patriótica".

Según el comunicado, esas obras "contienen calumniosas referencias a las diversas autoridades, así como ideas que desacreditan al Estado y a su Gobierno, y que incitan a actos subversivos en su contra".

En círculos competentes se dice que en realidad son 20 o más los detenidos recientemente, pero el parte de la Dirección General de Seguridad limita el número a 10. Aquellos círculos añadieron que a comienzos de la semana que finaliza fueron aprehendidas las figuras más activas en el movimiento contra el Gobierno.

ALARMA Y PANICO AL EXPLOTAR AYER UNA MOTOCICLETA

A las 16.55 horas de ayer sonaron las sirenas del Cuerpo de Bomberos indicando como lugar amagado la esquina de las calles Huérfanos y Morandé.

En efecto, a la hora indicada, el dueño de una motocicleta estacionada cerca del Teatro Lux trataba de hacer andar su máquina cuando en una extraña maniobra ésta hizo explosión, poniendo en peligro la vida de su dueño y conductor. Este rápidamente logró salir de la máquina, a fin de dar cuenta a carabineros y a los bomberos, quienes se hicieron presente en el lugar de los hechos.

La motocicleta, patente 7175, de Malloa, sufrió daños de consideración, los que no fueron avaluados por su dueño, quien desistió de presentar la denuncia correspondiente.

N.o 27

el mundo entero por las enfermeras, quienes han demostrado un mejor y más alto rendimiento.

Expuesto este criterio, el Consejo Universitario no podía imponerle una escuela a la Facultad y determinó, en 1955, el no funcionamiento del primer año, en 1956. Sin embargo, su director, el doctor Manuel Castillo Toledo, mantuvo la matrícula.

Al iniciarse el año 1957, de nuevo se abrió la matrícula, pero el Consejo Universitario hizo valer su acuerdo de 1955 y, entonces, comenzaron los movimientos de los alumnos en el sentido de hacer un desfile, primero, y lograr un acuerdo de huelga de la FECH, después.

Los practicantes, por su parte, lograron que fuera despachada una ley que creaba el Colegio de Practicantes, que requería del título otorgado por la Escuela.

El Consejo Universitario no se opone a la existencia de la Escuela Nacional de Practicantes, pero de acuerdo con su Facultad de Biología y Ciencias Médicas sostiene que ella no debe depender de la Universidad, sino del Ministerio de Salud (como es el caso de la Escuela de Agricultura) o del Servicio Nacional de Salud.

Por otra parte, se está estudiando la admisión de una cuota de alumnos, de acuerdo con las necesidades del país, en la Escuela de Enfermeras que pasaría a ser un establecimiento mixto, pues el criterio del Consejo, en la actualidad, no es un expansionismo desmedido, sino que la Universidad actúe de acuerdo con el criterio universitario propiamente tal.

FALLECIO EL POETA D. JUAN J. HIDALGO

A la edad de 54 años [illegible] ayer don Juan J. Hidalgo, [illegible] tor, poeta, periodista y [illegible] público, quien en el último [illegible] nete del Presidente don [illegible] Alessandri, desempeñó el [illegible] Ministro del Trabajo.

En varias ocasiones fue [illegible] nador e Intendente de [illegible] Angol, y en tres períodos [illegible] calde de la ciudad de San Fer[illegible] nando, donde, además, fue [illegible] tor del diario "La Palabra". [illegible] Santiago ocupó la presidencia [illegible] Cámara de Comercio.

Su última obra es una [illegible] gía en verso, titulada "[illegible] nivel", cuyo primer tomo [illegible] cuentra en prensa.

Sus funerales se efectuarán [illegible] ñana en el Cementerio [illegible] después de una misa que [illegible] ciará en la Capilla de [illegible] mas.

N.o 28

San Fernando con San Bernardo.

REGIONAL ZONA CENTRAL:

EN GRANEROS.— 16 horas: [illegible] prodal con Lautaro, de Buin.

EN LIMACHE.— 16 horas: [illegible] San Felipe con Ferroviarios, de [illegible] mache.

EN LLAY-LLAY.— 16 horas: [illegible] ter Müller con Comercio, de [illegible] Llay.

EN MAIPU.— 16 horas: [illegible] Peñaflor con Insa, de Maipú.

EN COYA.— 16 horas: [illegible] de Catemu con Unión Coya.

BASQUETBOL

SERIE DE HONOR:
GIMNASIO FAMAE.— [illegible] Colo Colo con Audax Italiano [illegible] horas: Sirio con Palestino.
UNIVERSITARIO:
GIMNASIO ESC. DE CARA[illegible] ROS.— 10.30 horas: Carabineros [illegible] Ingeniería.

ATLETISMO

ESTADIO NACIONAL.— [illegible] Torneo Criterium, adultos y [illegible]

RUGBY

SERIE DE HONOR:
GRANGE SCHOOL.— 16 horas: [illegible] Boys con Universidad de Chile.
II DIVISION:
ESTADIO ISRAELITA.— [illegible] Country Club con Maccabi.
STADE FRANCAIS.— [illegible] Stade Francais A con [illegible] Técnica, y 15.30 horas: [illegible] cais B con Universidad de Chile.

VOLIBOL

TORNEO FEMENINO:
GIMNASIO U. CATOLICA.— [illegible] horas: Pedagógico con [illegible] Sana, y 11.30 horas: [illegible] Universidad Católica B.
NOTA: Esta reunión fue [illegible]

TENIS

QUINTA NORMAL.— [illegible] Torneo Anita Lizana.
ESTADIO ESPAÑOL.— [illegible] ras: Torneo Estadio Español.

PELOTA VASCA

ESTADIO ESPAÑOL.— [illegible] Torneo Metropolitano.

POLICIA

DESCONOCIDO AGREDIO A UNA SEÑORA EN SU CASA; ESTA GRAVE

A las 13.15 horas de ayer, [illegible] conocido agredió en su domicilio [illegible] Victoria N.o 605, a la señora [illegible] men González del Pino, [illegible] 52 años de edad.

Carabineros de la Cuarta [illegible] ría informaron que el hechor [illegible] paró dos tiros de revólver [illegible] ra, dejándola gravemente [illegible] siendo hospitalizada en la [illegible] mero 2. Además, el desconocido [illegible] huir, se llevó una cantidad [illegible] ro en efectivo, sin que [illegible] precisar la cantidad.

LA PROXIMA SEMANA REANUDARA ACTIVIDADES EL FISCAL SAAVEDRA

El fiscal militar, mayor [illegible] cisco Saavedra, destinó la [illegible] de la mañana de ayer al [illegible] los diversos antecedentes [illegible] el proceso que instruye por [illegible] destrucción y robo en la [illegible] "Horizonte".

Ayer no se tomaron declaraciones. El fiscal reanudará sus actividades [illegible] mañana, estimándose que [illegible] curso de la próxima semana [illegible] ducirán novedades relacionadas [illegible] este proceso.

Corte de Apelaciones tratará mañana sobre el comercio de guaguas

La Corte de Apelaciones, [illegible] pleno celebrado ayer, acordó [illegible] hasta mañana la resolución [illegible] petición del abogado señor [illegible] Chadwick, quien solicitó la [illegible] nación de un ministro en visita [illegible] ra que instruyese el proceso por [illegible] mercio de guaguas, que se [illegible] en el Cuarto Juzgado del Crimen.

RECURSO DE QUEJA EN FALLO QUE ABSOLVIO A MARIA DE LA CRUZ

El fiscal de la Corte de Apela[illegible] ciones, Luis Hermosilla, en un [illegible] to, recurrió ayer de queja a la [illegible] Suprema contra el fallo de la [illegible] sala del tribunal de segunda [illegible] cia, que absolvió a María [illegible] Cruz, del delito de desacato [illegible] do en la persona del juez Arnal[illegible] Astrosa. El fiscal Hermosilla, [illegible] escrito, insiste en que la ex senadora [illegible] debe ser condenada a 61 días de [illegible] sión y multa, por el delito de [illegible] fue acusada. El recurso lo [illegible] el Presidente de la Corte Suprema, [illegible] Miguel Aylwin, y mañana será [illegible] veído y enviado al relator.

ARTISTAS AGRADECEN A S. E. SU APOYO AL PROYECTO DE PREVISION

El martes pasado se reunió en el Palacio de "La Alhambra" un grupo de artistas a fin de activar los trabajos de la campaña en favor del proyecto de ley sobre Previsión de los artistas que se encuentra en la actualidad pendiente del pronunciamiento de la Cámara de Diputados.

Entre los muchos acuerdos tomados en esta reunión hay que mencionar el voto de agradecimiento hacia el Presidente de la República, quien, personalmente, ha estado preocupado de este proyecto de ley, para el que ha hecho presente, en dos oportunidades el trámite de la urgencia.

A fin de entrevistarse con las diferentes comisiones del Congreso, se nombró una comisión la que está compuesta por las siguientes personas: Manuel Casanova, Miguel Norero, Rubén de Lorena, José Caracci, Jorge Infante, Julio Antonio Vásquez, Ramón Campos Larenas, Alejo Alvarez, Luis Vargas Rozas y Dora Puelma; como secretaria de prensa se designó a la pintora muralista señora Marta Aguila.

Hermandad de la Costa rinde homenaje a las Glorias de la Marina

El miércoles 5 del presente, a las 21 horas, en los salones del Club de la Unión, se reunirán los miembros de la Hermandad de la Costa para rendir un homenaje a las glorias de la Marina de Chile.

La reunión, que se efectuará bajo las órdenes del actual capitán de esta institución general (R) Osvaldo Puccio, servirá para hacer entrega de distinciones a algunos miembros de la anterior mesa directiva, ya que en esta oportunidad asumirá el nuevo directorio.

Hará uso de la palabra el profesor universitario señor Raúl Aldunate Phillips. Como huéspedes de honor asistirán el Comandante en Jefe de la Armada, el Jefe de la Escuadra Activa y el Edecán Naval del Presidente de la República, además representantes de la prensa y otros invitados.

ACADEMIA CIENTIFICA INSTITUTO NACIONAL

Nuevo directorio eligió la Academia Científica del Instituto Nacional, que desarrolla una amplia labor cultural entre el alumnado de este plantel.

Las siguientes personas integran este directorio:

Presidente, del Consejo de Profesores, señor Augusto Santander; Profesores asesores de Seminarios: de Biología, señores Salim Larach, Miguel Robles y Walter Uriarte; de Química, señor Augusto Santander; de Física, señor Hernán Vega; de Matemáticas, señor Arnoldo Meza; presidente de la Academia, señor Héctor Palomino; secretario, señor Rubén Gamboa de Bernardi; tesorero, señor Iván Alvear Ravanal; Jefes de Seminarios: de Biología, señor Héctor Palomino; de Química, señor Enrique Goldstein; de Física, señor Omar Guzmán; de Matemáticas, señor Jorge Pedreros.



SOLEMNES FUNERALES. — Ayer se efectuaron los funerales de Monseñor Carlos Casanueva Opazo ex Rector de la Universidad Católica. | En el grabado vemos en los momentos que la urna es sacada para ser conducida al Cementerio Católico.

Aumentará consumo de cobre en los próximos diez años

La industria podrá satisfacerlo sin un ritmo acelerado de inversiones

"Todas las estimaciones coinciden en que el crecimiento de la economía mundial y de la población significarán, en los próximos diez años un aumento del consumo de cobre, que la industria podrá difícilmente satisfacer, sin un ritmo acelerado de enormes inversiones", declaró ayer el vicepresidente ejecutivo del Departamento del Cobre, don Nilo Rosemberg, al consultársele sobre las iniciativas de los productores africanos, en cuanto a política de precios y de reducciones de producción.

Textualmente, el señor Rosemberg declaró:

"El "Financial Times", de Londres, en su edición del 31 de mayo, plantea, a nuestro juicio, en forma correcta la situación del cobre, muy especialmente cuando la califica de "confusa".

"La producción de cobre —agregó— sirve a la economía industrial moderna de una manera tan vital como el acero, la energía, o cualquier otro de sus factores fundamentales. Sin embargo, esta producción se desarrolla en medio de una confusa mezcla de contradicciones. Existe contradicción entre muchos grandes productores, o entre éstos y los grupos medianos y pequeños.

CONTRADICCIONES.— "Existe también contradicción entre productores y fabricantes o consumidores, porque éstos pretenden influir en los precios rebajando, a veces, sus stocks en forma que muchos estiman exagerada y aún especulativa. Pero talvez la más grave de todas las contradicciones es ésta: Todas las estimaciones coinciden en que el crecimiento de la economía mundial y de la población y la elevación progresiva de los niveles de vida en casi todos los países significarán, en los próximos diez años, un aumento del consumo de cobre que la industria podrá difícilmente satisfacer, sin un ritmo acelerado de enormes inversiones.

"Resulta así contradictorio y perjudicial un clima de confusión y de incertidumbre, cuando, en todos los campos la industria moderna exige planes y perspectivas amplias para su adecuado desarrollo".

PRODUCCION REGULADA. — "El Departamento del Cobre, que es un organismo autónomo creado por el Estado chileno —dijo el señor Rosemberg—, y del cual forman parte los productores y trabajadores de la industria, cree que la regularidad de la producción y de precios es la única norma por medio de la cual la producción de cobre puede prestar un servicio realmente eficiente a la economía moderna.

"Esa regularidad es una responsabilidad tanto de productores como de consumidores y fabricantes, dentro del sistema del libre comercio, y sólo puede obtenerse mediante el conocimiento y comprensión común de todos los factores de la industria.

"De acuerdo con la ley chilena —manifestó finalmente—, que contiene un verdadero estatuto para el comercio del cobre producido en el país, el Departamento está investido de facultades para intervenir y para contrarrestar cualquier sistema de control de mercados establecidos sin su acuerdo, con el objeto de obtener las mejores condiciones para el cobre chileno."

Año Scoutivo inaugura hoy Grupo "B. Franklin"

Hoy, a las 10.30 horas, se efectuará la reunión inaugural del Año Scoutivo 1957-1958, del Grupo "Benjamín Franklin", en la sede social de la Sociedad de Artesanos "La Unión", de calle Riquelme N.o 851.

En esta oportunidad, el presidente del grupo, reelegido por octava vez, procederá a tomar la promesa reglamentaria a las personas que integrarán el nuevo directorio. Además, se efectuará la formación de las diferentes comisiones de trabajo.



El señor Alfredo Moreno Aguirre, gerente de Embotelladora Andina S. A., embotelladores de Coca Cola, a su llegada a Los Cerrillos, acompañado de su esposa, señora Gloria Charme de Moreno. El conocido hombre de negocios regresa al país después de una jira de estudios que abarcó los principales países de la costa del Atlántico y Pacífico de América del Sur, para terminar en Estados Unidos de Norteamérica. Las valiosas experiencias recogidas por el señor Moreno durante su jira, serán aplicadas a la industria que él dirige en el país. A su llegada fue recibido en Los Cerrillos por altos personales de su firma y The Coca-Cola Export Corp.

REESTRUCTURACION EN REGISTRO CIVIL PARA UNA MEJOR ATENCION

Después de un largo y provechoso viaje por los principales países del mundo, regresó el Director General del Registro Civil e Identificación, señor Fernando Montaldo Bustos. Su viaje, que fué motivado por una invitación hecha por el Departamento de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas, sirvió para que el señor Montaldo conociera y estudiara nuevos sistemas de Registro de Población y la Organización Racional, de las Oficinas a su cargo.

Entre las muchas experiencias adquiridas, el Director General estima que la labor actual de las oficinas a su cargo puede ser disminuída en un 25 o|o, si se realizan innovaciones en la gestión administrativa y en la estructuración de ellas.

El señor Montaldo reconoce que en la actualidad hay tareas que innecesariamente se repiten y que no tienen ningún beneficio, por ser extremadamente extensas, y, finalmente, no tienen justificación administrativa, menos cuando se trata de servir rápida y oportunamente al público.

Para finalizar, el Director General expresa que estas innovaciones en los sistemas de trabajo, supresión de labores, complementación de procedimiento, no significarían aumentos en el presupuesto ya que ellas podrían realizarse por vía de simple decreto.

Entre las muchas actividades que le cupo, cumplir al señor Montaldo tuvo oportunidad de conversar con sus colegas de los diferentes países sudamericanos, a fin de activar el II Seminario Interamericano sobre Registro Civil, que se realizará en nuestro país en 1958.

DIRECTIVA DEL CENTRO DE PADRES DEL LICEO 3

En asamblea general de delegados del Centro de Padres y Apoderados del Liceo de Aplicación N.o 3, de Hombres celebrada recientemente, se procedió a elegir la directiva para el período 1957-1958. Resultaron elegidas las siguientes personas:

Presidente, señor Héctor Rivera; vicepresidente, señor Carlos Tornquist; secretario, señor Oscar Pizarro; prosecretario, señora Hilda de Venegas; tesorero, señor Pablo Raffo; directores, señora Adriana de Deppe; señores Hugo Arias y Enrique Fassler.

Ayer fueron sepultados los restos de Monseñor Casanueva

Autoridades civiles y eclesiásticas pronunciaron discursos. Oración fúnebre en la Catedral estuvo a cargo de Monseñor Alfredo Silva Santiago

En una humilde carroza, con sencillez y sin pompa —como él fue durante toda su vida—, pero en medio de un dolor profundo y silente, ayer a las 8.30 de la mañana, fueron trasladados, de la Capilla de la Universidad Católica a la Catedral, los restos de Monseñor Carlos Casanueva Opazo, Rector Magnífico de la Universidad Católica desde 1919 hasta 1953. La carroza iba precedida de un sacerdote y, en el cortejo, encabezado por el Consejo Universitario, formaron autoridades eclesiásticas, delegaciones de liceos católicos, profesores de todas las facultades, miembros del clero, órdenes religiosas y la inmensa muchedumbre de sus ex alumnos.

A las seis de la mañana, en la Capilla se comenzó a oficiar misas por el eterno descanso del alma de Monseñor Casanueva, ilustre biznieto de don Andrés Bello, y a las 8.30 se formó el cortejo hacia la Catedral, donde S. Ema. el Cardenal y Arzobispo de Santiago, Monseñor José María Caro, Primado de la Iglesia chilena ofició una Misa Pontifical, asistido por el venerable Cabildo Metropolitano.

ORACION FUNEBRE.— Al término de la misa en la Catedral, el Excmo. señor Alfredo Silva Santiago, Rector de la Universidad Católica, pronunció una oración fúnebre en homenaje al ilustre Prelado desaparecido, Monseñor Carlos Casanueva Opazo. Dijo:

"El dolor que oprime el corazón, y las lágrimas que quemantes surcan las mejillas, y los tiernos ayes que se ahogan en la garganta y hasta las plegarias cautivas en nuestros pechos plenos de emoción, son movimientos del ánimo que pone de relieve en estos tristes instantes el hondo sentimiento de duelo y aflicción de quienes nos hallamos bajo las bóvedas de este templo, alrededor de los yertos despojos del Excelentísimo y Reverendísimo Monseñor Carlos Casanueva Opazo, arrebatado por la muerte".

Luego se formó el cortejo hacia el Cementerio Católico, en el que formaron el Consejo Universitario de la Universidad Católica; el Rector de la Universidad de Chile, don Juan Gómez Millas; el Edecán Aéreo del Presidente de la República, comandante don Joaquín García; las delegaciones de los liceos católicos; Federación de Estudiantes y una inmensa muchedumbre.

CIUDADANO ESCLARECIDO.— En el Camposanto, a nombre de la Universidad Católica, despidió los restos del ilustre prelado, el Decano de la Facultad de Derecho, don Pedro Lira Urquieta, quien, en su brillante pieza oratoria recorrió en sus aspectos principales la larga trayectoria de la vida de Monseñor Carlos Casanueva, en su aspecto humano y en el alto magisterio.

Reseñó su infatigable labor para imprimir nuevos y modernos rumbos a la Universidad Católica, a la vez que paralelamente cumplía una inmensa tarea social. Se refirió a su acción en el campo político, en el álgido período de nuestra Historia del año 20.

Y agregó: "Sus pensamientos y sus deseos fueron siempre en abundancia, pero un realismo sano, herencia preciada de su bisabuelo Bello, no le dejaba ir tras embelecos o trampantojos. Espíritu sutil, sin heces de la tierra, comprendía de inmediato cualquier problema y vislumbraba, desde lejos, cualquiera mutación. Más, una vez tomada una resolución, sabía ejecutarla con toda osadía. Fue posible que en el continuo ajetreo, en esa titánica empresa de ponerse al frente de todo cuanto interesara a la Iglesia o a la Universidad Católica, encontrara murmuradores y aún enemigos encubiertos. Pero el fuego divino que de continuo ardía en su alma, le mantuvo en su puesto de combate".

"Cuando concluía su rectorado —dijo a continuación el señor Lira Urquieta— la Universidad Católica había crecido en proporciones extraordinarias: sus Facultades se habían duplicado, sus profesores y auxiliares casi alcanzaban al millar y sus alumnos eran muchedumbre. Y lo que era más importante, la obra misma, dotada de un conveniente estatuto jurídico y respetada por los Poderes Públicos, se había incorporado a la vida nacional".

El Decano de la Facultad de Derecho, terminó diciendo:

"No tenemos todavía el derecho para llamarlo santo, pero podemos, sí, levantar la voz y con el corazón enlutado llamarlo ciudadano esclarecido, sacerdote ejemplar, educador eminente, varón de Dios, obrero infatigable y afortunado de la vida del Señor. ¡Qué desde su silla de gloria continúe velando por su querida Universidad Católica y por nosotros todos, los hijos de su Chile amado".

ORGULLO DE LA IGLESIA. — En el Cementerio habló el presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, señor Roberto Gil, quien entre otras cosas, dijo:

"Cuando los designos de la Providencia le pusieron frente a nuestra Casa de Estudios, su vocación heroica rindió óptimos frutos de los que hoy nos beneficiamos cuantos nos cobijamos bajo las aulas que él, con limpia visión y preclara ejecutoria, convirtiera en la primera Universidad Católica de América, orgullo de la Iglesia y del pueblo chileno".

CARIÑOSO PADRE.— En representación del Patronato "Santa Filomena", despidió los restos, el señor Manuel Lillo Román. Expresó:

"Era su obra muy querida, uno de sus más grandes amores a quien dedicó su esfuerzo y atención preferente, pues ella estaba destinada al amparo, formación y educación de los niños que tanto amara, encontrando en ellos sus más puras alegrías. Al verse rodeado de esos niños y jóvenes, los bendecía y amparaba con especial predilección de cariñoso y amante padre".

CINCO AÑOS CUMPLIRA MAÑANA LA DIRECCION DEL TRANSITO AEREO

Cinco años de vida cumplirá mañana la Dirección del Tránsito Aéreo, dependiente de la Fuerza Aérea de Chile, cuya misión es asegurar la protección de la navegación aérea dentro del territorio nacional.

Dirige esta importante repartición de la FACH, el coronel ingeniero señor Renato González Allende, quien junto con el general don Alejandro Schwerter, fue el fundador de dicha Dirección.

Problemas urbanísticos de Santiago se presentarán en una exposición

Los trabajos de la Segunda Etapa del Primer Seminario sobre Problemas del Gran Santiago, que ha estado desarrollando el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile, se reanudarán el 10 de junio.

EXPOSICION GRAFICA. — En esa fecha será inaugurada la exposición gráfica-fotográfica que ha preparado la Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica, como un aporte a este importante torneo.

Dicha exposición será instalada en el patio izquierdo de la Casa Central de la Universidad de Chile, la que permanecerá abierta al público del 10 al 25 de junio. Cabe señalar que se trata de un centenar de láminas, gráficos y fotografías que resumen los diversos problemas urbanísticos, económicos, sociales y culturales del Gran Santiago.

ACTO INAUGURAL. — El lunes 10, a las 19 horas, el Decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica, señor Sergio Larraín García Moreno, inaugurará esta muestra dando a conocer los puntos de vista de esa Corporación frente a los problemas que enfoca el Seminario. A esta ceremonia han sido invitados autoridades universitarias, parlamentarios, autoridades administrativas, técnicos de diversos servicios y entidades privadas especializadas.

COMITE ORGANIZADOR. — El miércoles a las 18 horas, se reunirá el Comité Organizador de este Seminario para estudiar los últimos detalles de la segunda etapa. A esta reunión concurrirán representantes de las diversas Facultades de las Universidades de Chile y Católica, Ministerios de Obras Públicas, Salud, Agricultura, de la CORFO, Servicio Nacional de Salud, Conferencia Nacional de Municipalidades y de otros organismos.

HOY HABRA RETRETA EN PLAZA DE ARMAS

A las 11 horas de hoy ofrecerá su tradicional retreta el Orfeón de Carabineros de Chile, bajo la dirección del suboficial mayor José Godoy Jara.

La retreta como de costumbre se realizará en la Plaza de Armas estará sujeta al siguiente programa:

1.— Dostal: Aviadores, marcha.
2.— Pérez Freire: "La Tranquera", estilo-canción.
3.— Chopin: "Canción de la nostalgia", canción.
4.— Rossini: "La Urraca ladrona", obertura.
5.— Gounod: "Fausto", ballet.
6.— Silesus: "Un poco de amor", canción.
7.— Lehar: "Viuda alegre", selección de la opereta.
8.— S. del Real: "Honor a la 2a. Comisaría", marcha final.

Ministros Urzúa y Aravena asistieron al término de Convención de Impuestos Internos

Con almuerzo en el Carrera fue clausurado este torneo

Con un almuerzo en el Hotel Carrera, al que asistieron los Ministros de Hacienda y de Interiores, Sres. Eduardo Urzúa Merino y Jorge Aravena Carrasco, se clausuró ayer la Segunda Convención de Contadores e Inspectores de Impuestos Internos. También estaban presentes el Director subrogante, don Jorge Rodríguez; el Director de la Escuela de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad de Chile, don Jorge Guzmán Dinator; el presidente de la Sociedad Nacional de Contadores, don Enrique Camus, y numerosas otras personalidades.

Ofreció la manifestación de clausura el señor Jorge González Pinochet, presidente de esta Segunda Convención Nacional, quién, en un detallado y fundamentado discurso, dio cuenta de la labor desarrollada, durante el período que se ha desempeñado en dicho cargo y de los estudios realizados en superación del Servicio.

Precedieron en el uso de la palabra, el señor Director subrogantes del Servicio, don Jorge Rodríguez; el Ministro de Hacienda, don Eduardo Urzúa; el senador don Francisco Bulnes Sanfuentes, y el Ministro del Interior, don Jorge Aravena Carrasco, quienes coincidieron unánimemente en que por primera vez en la historia gremial del Servicio, se había efectuado tan importante torneo, cuyas principales ponencias incidían en la "Fusión de los Escalafones" de contadores e inspectores de Impuestos Internos, y en la creación de la Escuela de Expertos Tributarios, materias que tienden a lograr un mayor perfeccionamiento y superación de los funcionarios fiscalizadores, en bien del Servicio de Impuestos Internos y para un mejor bienestar de la patria.

Materias que tratarán Juntas de Conciliación

Las Juntas Permanentes de Conciliación, bajo la presidencia del señor Efrén Arratia Guevara, ha fijado la siguiente tabla de materias, que comenzarán a tratarse desde el martes hasta el jueves próximo:

CONSTRUCCION. — Martes 4 de junio: 15 horas: Obreros excavadores con Juan Antonio Lepe, 2.a audiencia; 15.10 horas: Obreros excavadores con Francos y Frieduan Ltda., 3.a audiencia.

METALURGICA. — Martes 4 de junio: 18 horas: Sind. Ind. con Enlozados "Cóndor" S. A., 1.a audiencia; 18.10 horas: Sindicato Ind. con "Endesa" S. A., 1.a audiencia; 18.20 horas: Sind. Ind. con Nittig S. A., 1.a audiencia; 12.30 horas: Sind. Ind. con José Fortuño y Cía. Ltda., 3.a audiencia.

TEXTIL. — Miércoles 6 de junio: 17 horas: Sind. Ind. con "Vestex", S. A., 3.a audiencia.

Jueves 6 de junio: 17 horas: Sind. Prof. de EE. con Esso Standard Oil Co 2.a audiencia; 17.10 horas: Sind. Prof. Unico de Montadores de Ascensores y R. S. con Moretti Ascesores; Sigma Ltda. Agencias Suecas Ltda.; Raeb, Rochette y Cía.; Montgomery Chile Ltda. y Luis Harnecker, 2.a audiencia. 17.20 horas: Sind. Ind. con Fca. de Levaduras La Golondrina, 2.a audiencia; 17.30 horas: Sind. Ind. con Skell Chile Ltda., 3.a audiencia.

SEGUNDA SESION. — 17.40 horas: Obreros con Jorge Nubsun, 3.a audiencia; 17.50 horas: Sind. Ind. con Club Hípico de Santiago, 3.a audiencia; 18 horas: Sind. Prof. de Marroquineros, Guanteros y R. S. con Nicolás Taranomic, 3.a audiencia.

AÑO XLI — N.o 14.424

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D

Santiago de Chile, domingo 2 de junio de 1957

Financiamiento fiscal

HA trascendido, en forma extraoficial, que en los próximos días el Ejecutivo remitirá al Congreso Nacional un proyecto de ley mediante el cual se busca otorgar a la caja fiscal aquellos recursos que necesita con especial urgencia para equilibrar el presupuesto y sanear definitivamente la hacienda pública.

La noticia es de indudable interés y tiene proyecciones mucho mayores que aquellas que pudieran observarse con un análisis superficial de las cosas.

El país conoce los esfuerzos hechos por el Supremo Gobierno, con la patriótica cooperación del Congreso, para llevar adelante su programa estabilizador, y es testigo también del éxito alcanzado en esta materia, pese a los sacrificios enormes que han debido realizarse, tanto en la economía política como privada, para ajustarse al nuevo estado de cosas.

Ese éxito, indudable, logró reducir el ritmo de aumento de los precios de un 83,7% en 1955, a sólo un 37,7% en 1956, y se proyecta auspiciosamente sobre el año en curso, para terminar con un índice total de depreciación monetaria que deberá estar, necesariamente, muy por debajo del nivel del último año.

Como lo señaló explícitamente el Primer Mandatario en su Mensaje al Congreso Nacional, es propósito fundamental de su Gobierno terminar el programa de saneamiento económico que está desarrollando, dentro del año y medio que resta a su mandato constitucional. Desea S. E. que, al entregar el mando a su sucesor, el país pueda hacer frente, con optimismo, al porvenir, dominado ya el serio proceso inflacionario que minó sus mejores energías durante décadas.

Ahora bien, dentro del plan antinflacionario que se ha venido desarrollando desde enero de 1956 a esta fecha, hay un mecanismo que no termina de ajustarse aún a las nuevas modalidades económicas y financieras que requiere una política estabilizadora como la actual. Nos referimos al complicado sistema fiscal de nuestro país.

Mientras el presupuesto de la nación no ajuste definitivamente sus gastos a sus ingresos, y viceversa, es decir, mientras no alcance a una etapa de equilibrio real —y no meramente contable— entre ingresos y egresos, siempre existirán fuertes presiones inflacionarias que eventualmente podrían hacer fracasar todos los esfuerzos ya realizados en el orden de la contención de la inflación.

De ahí que atribuyamos especial importancia al proyecto de financiamiento a que aludíamos al comenzar estas líneas. Del resultado que obtenga en el Congreso este nuevo esfuerzo rectificador del Gobierno, dependerá en alto grado el éxito final de la lucha contra la inflación.

Integración territorial

UNO de los problemas que pesan con singulares caracteres sobre nuestra organización nacional, y que indudablemente ha influído más en su estructura, es el derivado de la conformación geográfica de nuestro territorio. Esta impone una política de constante integración, destinada exclusivamente a mantener vinculadas las diferentes regiones, para que el proceso de desarrollo integral del país se efectúe de manera armónica y proporcionada. Lamentablemente, esa política no siempre fue concebida en sus términos, y en la ejecución de las obras sociales se ha perdido mucho tiempo, que ahora es necesario recuperar, para dar solución a los problemas regionales del país.

Dentro del proceso de integración no cabe duda de que el incremento de las vías de comunicación es factor positivo de progreso. De ahí que el actual Gobierno haya prestado a los problemas de comunicaciones un manifiesto y preferente interés.

Se ha dado un gran avance, en este aspecto, en la construcción del camino Longitudinal Sur y Norte, destinado a mantener una unión permanente entre las provincias del Valle Central y el Norte del país. De este modo, se logrará una mejor distribución de los productos de la agricultura hacia los mercados de consumo, permitiendo al mismo tiempo un abastecimiento adecuado de estos últimos.

Durante 1956, el Gobierno continuó, asimismo, la construcción de aeródromos, considerando que la vía aérea, por razones obvias, constituye actualmente una de las más importantes ramas de la comunicación comercial. Es así como, prácticamente, se ha dado cima a los proyectos relacionados con los aeródromos de Chacalluta en Arica, Chamonata en Copiapó, San Ramón en Chillán, el Tepual en Puerto Montt y Chabunco en Punta Arenas, en los cuales se ha invertido la elevada suma de $ 723.000.000, esperándose para dentro de poco la total terminación de los mismos, a los que sólo restan obras de carácter secundario para quedar perfectamente bien habilitados.

Así se ha dado término a la primera etapa de un vasto plan que se orienta claramente hacia la mejor vinculación de las distantes regiones constituídas por los extremos de la extensa faja nacional. Chacalluta y Chabunco representan, con sus campos de aterrizajes preparados para recibir las naves más modernas, un positivo avance dentro de dicho programa.

La Dirección de Obras Ferroviarias, de igual modo, ha colaborado eficientemente en este esfuerzo dirigido y concertado a la real integración, tanto económica como espiritual, de la nacionalidad. Durante el último año, se invirtieron $ 2.250.000.000 en la modernización de estaciones de ferrocarril, en la construcción y estudio de pasos inferiores, en la ejecución de variantes y en la continuación de las obras del Ferrocarril Transandino Sur, de Freire a Toltén, y Lanco a Panguipulli, entre otras.

Por lo que respecta a vialidad en general, también se ha logrado una labor honrosa y positiva.

El examen de estas ventajas logradas nos hace pensar que, a pesar de las innumerables dificultades creadas por los presupuestos insuficientes, en materia de comunicaciones se ha realizado una importante labor. Ella determinará para el futuro un paso decisivo en lo que debe ser la verdadera integración del espíritu nacional, tanto en los rubros económicos como en los aspectos culturales.

El "Rector Magnífico" y su Universidad

"DILECTO Filio Carolo Casanueva Rectore Pontificiae Studiorum Universitatis Catholicae Sancti "Jacobi in Chile". Así comenzaba el Breve con que Pío XI congratulara, en julio del 38, a su "amado hijo Carlos Casanueva, Rector Magnífico de la Universidad Católica de Chile". Enviábale, desde Castel Gandolfo, su personal bendición apostólica. Y lo mismo hacía, desde Ciudad del Vaticano, en nombre oficial de la Santa Sede, su Secretario de Estado, el Cardenal Eugenio Pacelli, Pío XII pocos meses después.

No sólo el Papado saludaba, desde Roma, aquellas fiestas jubilares. Desde los cinco continentes, Europa y nuestro Hemisferio en especial, convergían a ella, por centenares, las felicitaciones y adhesiones de los más importantes centros, laicos o católicos, del saber universal. Probablemente, ninguna otra institución similar de Hispano-América había levantado antes, en el mundo entero, tal ola de admirativa expectación. Y pocas veces el jefe superior de una Universidad Pontificia merecido tanto el difícil título de "Rector Magnífico".

Acreedor era a él, en demasía, Monseñor Carlos Casanueva Opazo.

Ya entonces, 1938, a los cincuenta años de existencia y dieciocho de su Rectoría, había logrado "la Católica" convertirse en uno de los mayores centros espirituales con que haya contado Chile en su marcha hacia la tecnificación y la complejidad de la vida moderna. Y todo lográdose, paso a paso, por la acción personal de don Carlos o "Don Carlitos", cuál llegaron a llamarle familiarmente los tres mil estudiantes que fueran sus amigos y hasta sus hijos antes que sus alumnos o educandos.

¿Qué no hizo en aquellos dieciocho años y los quince que les siguieron? El Instituto Politécnico Industrial para subingenieros en Electrotecnia, Construcción, Ingeniería Química; la antigua Escuela convertida en Facultad de Arquitectura y Bellas Artes; el Instituto Femenino de Estudios Superiores y Prácticos; la primera Facultad de Comercio y Ciencias Económicas en la historia de Chile, y también la primera Academia de las mismas ciencias; la Facultad de Filosofía y el Laboratorio de Química Agrícola; la Academia de Ciencias Naturales; la Pastoral Colectiva en que prohijaran a la Universidad todos los Obispos de la Provincia Eclesiástica Chilena; el Curso de Actuarios de la Escuela de Ingeniería y los Laboratorios de Mecánica y Físico-Química Industrial; la personalidad jurídica y el Estatuto Legal de la Enseñanza Superior; la afamada Escuela de Servicio Social "Elvira Matte de Cruchaga"; los "Campos de Sports" de Ñuñoa y el Observatorio Astronómico del San Cristóbal; la erección canónica, por rescripto de Pío XI, de la Universidad Católica como Pontificia; la Academia de Bellas Letras y la de Ciencias Pedagógicas; la apertura de la Escuela de Medicina y de la Academia de Historia; la fundación, por la Santa Sede, de la Facultad de Teología, con derecho a otorgar todos los grados canónicos a ambos cleros en toda la América Latina; el Centro Deportivo, después Federación, y el Centro de Acción Católica; el Hospital y Policlínica General; el novísimo Instituto de Educación Familiar y Campesina; las Academias de Medicina, de Biología, de Ciencias Jurídicas, de Ciencias Físicas y Matemáticas; los Institutos de Letras, de Filosofía, de Cultura Religiosa; los magníficos Cursos Libres de Alta Cultura; la Biblioteca Central y las especializadas; la Revista de la Universidad y las innumeras publicaciones; la Escuela Agrícola; la Oficina de Práctica Comercial; la Oficina Central de Servicio Social; las semanas del Salitre, de la Moneda; el pasar de conferenciantes ilustres...

¿A qué seguir? Nada escapó, nada podía escapar, a su talento y su visión, su capacidad creadora y organizativa, su inquietud cultural y su amor al progreso, su abnegación ilimitada y su apostólico sentido de la misión que a él estaba encomendada. Nada, tampoco, a su condición de pastor muy amado. Todos, amigos y conocidos, y —si los tuvo— sus mismos enemigos, felicitáronse, con él, de la obra gigantesca. ¿Por qué? Porque ella supo servir y honrar a todos. Porque vanidad o soberbia algunas pudieron jamás acidar la grandeza y la dulzura de lo que fuera creando, día a día, la divina abeja que zumbaba dentro de su alma. Porque su humildad abatía todo odio, y su penetrante sencillez, todo prejuicio o resistencia. Porque poseyó, sin hacerlo ver nunca, el secreto de hacer trabajar a los demás tanto y tan bien como él, de lograr la cooperación de los egoístas y los recalcitrantes, de convencer al incrédulo y arrastrar al indiferente, de hacerse amar por quienes convivían con él o siquiera le trataban.

¿Qué era y quién era, en lo íntimo, Monseñor Casanueva Opazo? Además de notable rector universitario y sacerdote y prelado de bien ganada fama, ¿acaso, también, un político, un diplomático, un gobernante, un maestro extraordinario, un conductor —en buenas cuentas— de hombres y de almas?

Todo eso. Y algo más. Una personalidad un tanto extrahumana. La de quien supo marchar a la segura por la tierra sin separar un instante los ojos del cielo. De quien logró hacerlo todo nada sin esperar nada. Del que a fuer de humano llegó a lindar con lo celestial.

Largos años ha, un periodista, joven entonces, le oyó decir, a tenor del día en que veríase forzado a abandonar "su" Universidad: "¡Sí! Llegará ese día. Será aquel en que pueda, al fin, acercarme a El".

El día aquel llegó, hace cuatro años, cuando el débil cuerpo exigió al espíritu indomable el cumplimiento del sueño tan caro. Retiróse, entonces, a Las Agustinas. Quería vivir, a solas, algo más cerca de Dios. Anhelaba regocijar su espíritu en El. Sentir suya la hora que ambicionara Unamuno: "Y cuando andamos dentro nuestro a la busca de Dios, ¿no es acaso que nos anda Dios buscando?"

Así debe haberlo pensado, en sus largos meses de dolor en el Hospital Clínico, Monseñor Casanueva. Pues era suya, ya, esa hora. Sólo que no la misma, sino otra, la de San Juan en su Evangelio. Aquella en que Jesús dijera en Capernaúm a los que en su busca vinieran desde Tiberías: "Y ésta es la voluntad del que me ha enviado: Que todo aquel que ve al Hijo y cree en él, tenga vida eterna".

De TEOFILO CID.—

Libros olvidados

NO PODRIAMOS precisar cuál es el verdadero valor de muchos de estos libros leídos en la primera infancia, cuando recién se abrían nuestros ojos a la seducción de la letra impresa. Lo único que, en buenas cuentas, podría decirse de ellos es que acaso no conviene releerlos, porque en la nueva lectura daremos muerte definitiva al placer inicial, lo que siempre constituye una lástima. Es por eso que prefiero mantener la incertidumbre crítica y no trato, por motivo alguno, de volver a esas páginas que, después de todo, tanto me hicieron gozar. ¿Es que eran verdaderamente bellas o es que nuestro débil sentido crítico, nuestro juicio en ciernes, así nos lo hacían creer?



Me pasa con esto algo parecido que con cierta música escuchada a eso de los cinco o seis años de edad. Mucha de esa música, en gran parte, tangos insignificantes o valses de dudosa limpieza sentimental, comparte con sus imágines las proporcionadas por los libros olvidados, libros que no estoy seguro si leí alguna vez o si, meramente, me fueron relatados por la voz de algún familiar.

Es difícil orientarse dentro de la profusa maraña de los hechos de la infancia, enredados como están unos a otros en una especie de cuadro estático desprovisto de sentido temporal y, muchas veces, espacial. Cuando he tratado de hacerlo, confieso, con alguna vergüenza, que lo he hecho valiéndome de la técnica de un "cameraman". Acerco mi cámara interior al lugar de enfoque hasta producir un primer plano, pero este primer plano resulta siempre borroso y alterado por una primitiva falta de perspectiva... ¿Cuándo leí ese libro que tanta emoción me produjo? ¿Pero es que lo leí siquiera? Algunas veces me ocurre, al escuchar los compases de una vieja melodía, descubrir que ella está relacionada con una lectura que, de pronto, se hace clara a mi recuerdo y se torna, en forma mágica, descifrable.

Lo peor de todo es que muchas de las reflexiones que creemos propias pudieron calcarse en ese tiempo en nuestro cerebro. Hace mucho tiempo creí que surgían originales melodías en mi cabeza —debo declarar que tuve en un tiempo la presunción de la composición musical— hasta que descubrí su origen espúreo: no pasaban de ser un recuerdo de algo oído en una época lejana, prescrita por una abundante audición posterior de música.

Pero, en lo que se refiere esencialmente al tema, ¿por qué cierta novela chilena me impresionó tanto? Debió ser, sin duda alguna, porque fue la primera vez que comprendí el enorme milagro de la creación literaria y pude darme cuenta de que, aparte de la realidad exterior, visible y palpable, existía otra, la que el artista crea.

Confieso que no he hecho esfuerzo alguno por leer de nuevo ese libro. He preferido dejarlo en la atmósfera ingenua en que sus páginas se abrieron y que los personajes acariciados por mi mente en esa época no sufran la vigilancia crítica que ahora me haría, con seguridad, dejar de quererlos.

Hay algo en esto de lo que pasó en el alma de cierta protagonista de Dostoieski cuando, al cabo de muchísimos años, volvió a ver al hombre que amó en su juventud. Desilusión, tristeza, deseo de volver a amar, aunque fuera a la fuerza.

Hay libros que no volveremos a leer y autores cuyo nombre jamás pronunciaremos. No están olvidados, ciertamente; un despunte de ellos ha quedado prendido en nuestro pensamiento; pero, en relación a nuestra problemática actual, a las interrogaciones vitales del momento que vivimos, nada nos dicen. Vagamente perfilados en la bruma, han quedado en la lontananza vital, como las azules montañas que se divisan apenas, a lo lejos, tras la llanura tensa.

Con la novela chilena, esa a que aludía más arriba, me ha pasado eso. Un día, hace tal vez unos diez años, cayó el volumen, de nuevo, entre mis manos. De inmediato reconocí la vieja portada, con el mal gusto de la impresión y el perfume que despiden las ediciones baratas. Pero no lo abrí. No quise profanarlo con la experiencia que ahora tengo. ¿Para qué? Cuando quiero releerlo, me basta con cerrar los ojos, y recordar. Muchas de las bellezas que contiene esa lectura mental, hecha en un estado casi mediúmnico, han sido superpuestas por la nostalgia, por el deseo de recuperar la inocencia perdida. Sé bien que el libro no es bueno. Jamás un crítico literario se ha referido a él, cosa que sería, después de todo, indiferente, pero...

Son éstas las circunstancias que me han acompañado en muchos de mis juicios, en los que he tratado siempre de inocular un poco de mi relación personal con el mundo y las ideas. Soy un mal juez, sin duda, ¿pero quién quiere ser un buen juez consigo mismo? Es indudable que las manos maravillosas de Cortot traducen el auténtico Chopin. Pero cuando yo quiero gozar verdaderamente con sus mazurcas y sus estudios, lo prefiero tocado a la diabla, con torpeza.

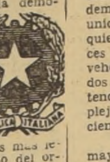
Así lo tocaban, en días de lejana bruma y nostalgia, las manos que más he amado en el mundo.

T. C.

PANORAMA

Aniversario de Italia

Hoy celebra la República de Italia su duodécimo aniversario como Estado constituído democráticamente. Debió, antes, atravesar por el largo período preparatorio de la guerra, en cuyo fragor, si cabe decirlo, se gestaron los anhelos de un pueblo pacífico y civilizado que buscaba los caminos de la democracia para realizar su hondo contenido espiritual.



Porque, sin duda alguna, Italia ha representado, dentro de las fronteras del mundo occidental y de aquellas más lejanas naciones del resto del orbe, un papel de verdadera madre de la cultura. Su intervención en la maduración de los problemas relacionados con la filosofía, la ciencia, el arte y la política ha sido decisiva. Nombres capitales como los de Galileo y Toscanelli, este último vinculado al descubrimiento de nuestro continente, como los de Miguel Angel y Rafael de Sanzio, desbordan las fronteras espirituales de la ciencia y el arte para resonar profundamente en la imaginación de los pueblos.

Italia constituyó en plena Edad Media, cuando las hordalías y otros sistemas bárbaros imperaban en el continente europeo, la idea del statu político. De ella proviene el concepto moderno de Estado y la creación de la ciencia política, dirigida al Gobierno de los hombres y los asuntos de la vida en sociedad.

Sin embargo, aunque adelantada primordialmente en la vía de las más modernas concepciones del Estado, la Madre Italia se vio durante siglos dividida y ensangrentada. Tropas extranjeras profanaban los nobles recintos del arte, en cuyos ámbitos resonaron las voces más egregias de la historia de la humanidad. Y cuando logró constituir su unidad nacional, cayó bajo una dictadura que espera el juicio ulterior de la historia.

El largo período que inauguró Mussolini en su marcha a Roma y que terminó con su muerte en 1944, no logró, empero, debilitar la conciencia democrática de esta nación. Ella, si bien había permanecido en la sombra, no por eso había perdido el antiguo fervor que iluminara a repúblicos como Mazzini y Cavour, los que conjuntamente con Garibaldi forjaran la unidad de la península italiana.

No bien terminada la guerra, Italia se constituía en república y abría sus puertas a las ideas de democracia y libertad, representando un activo papel en la defensa de esos principios dentro de la gran colectividad occidental.

Son muchas las páginas que podríamos consagrar a la contribución que Italia ha dado al mundo. Por ahora, sólo nos limitamos a hacer mención de ella.

En este aniversario, nos es grato presentar al Excmo. señor Mario Lucciolli, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Italia ante nuestro Gobierno, nuestras más especiales congratulaciones, las que hacemos extensivas a toda la colectividad italiana que colabora por la grandeza nacional.

LA PREGUNTA

La FECH se quedó sin mástil y el Alcalde de Iquique no acudió a la cita proyectada. ¿Será que andan con el paso cambiado?

La Semana Política

NUEVO BLOQUE POLITICO

Los presidentes de los partidos Agrario Laborista, Nacional y Movimiento Republicano suscribieron un pacto para una acción común en lo político y parlamentario, e incluso en lo presidencial. Este bloque, de clara posición centrista, contaría con 9 senadores y 19 diputados y con una buena cuota de electores potenciales.

Los tres puntos fundamentales del acuerdo se refieren a la acción parlamentaria en general, al apoyo recíproco en las elecciones complementarias y a la actuación conjunta acerca del próximo problema presidencial. Una Comisión Permanente de Consulta dirigirá los destinos unitarios del bloque, compuesta por los presidentes de cada partido y por un delegado de las colectividades pactantes.

La organización de este bloque refleja el sentimiento de unidad que anima a diversos conglomerados políticos, que desde ya intuyen que la elección presidencial del año próximo gravitará solamente en torno a grandes corrientes ideológicas. La unificación del socialismo —que es un hecho— y la formación del partido demócrata-cristiano —que es una posibilidad— confirman nuestra aserción.

—oOo—

CAMPAÑA PRESIDENCIAL DEL SENADOR FREI

Después de un provechoso descanso, reinició sus trabajos políticos el senador Eduardo Frei Montalva. Jiras y conferencias acerca de la realidad económica de Latinoamérica, tema que el senador falangista domina y está repitiendo desde hace años en distintos puntos del país y del extranjero, han permitido reunir a grupos de partidarios de su postulación presidencial, en comités electorales. Las provincias de Valdivia, Osorno y Llanquihue son las primeras regiones del país que, "oficialmente", han constituído dichos comités, porque en el resto del país se ha estado trabajando extraoficialmente.

Los asesores políticos del senador Frei laboran con ardor y entusiasmo por su abanderado, bajo el lema: "A quien madruga, Dios le ayuda".

—oOo—

ELECCION DE VALPARAISO

A raíz del sensible fallecimiento del diputado socialista por la circunscripción de Valparaíso, don Armando Mallet Simonetti, los partidos políticos han empezado los primeros sondeos entre las organizaciones partidarias y a tomar los acuerdos pertinentes.

El Partido Liberal, según acuerdo de la Junta Ejecutiva, llevará candidato de sus filas para optar a la diputación vacante. Ha solicitado el apoyo correspondiente a partidos afines, como el Radical y otros. No se conocen aún los resultados.

Este mismo mejor derecho lo alega el Partido Conservador Unido, que en Valparaíso es la primera fuerza electoral, como lo revelaron las últimas elecciones. Tampoco se conocen los resultados de sus gestiones.

A su vez, importantes sectores de Valparaíso han levantado la candidatura a diputado por esa circunscripción, del conocido dirigente obrero don Fernando Octavio Molina Caldera, que cuenta con el respaldo de amigos y organizaciones gremiales importantes.

El FRAP, a cuyas filas pertenecía el diputado Mallet, está en conversaciones con los partidos que lo integran. Respetará, sin duda alguna, el mejor derecho del Partido Socialista de Chile.

—oOo—

POLITICA RADICAL

El aspecto doctrinario de la política radical sigue girando en torno al problema de la pérdida de las Mesas del Congreso y de las consejerías parlamentarias. Los grandes problemas económicos del país, como es perfectamente natural, parecen no preocupar con el mismo entusiasmo el CEN.

La cuenta política del presidente del Partido, don Alejandro Ríos Valdivia, fue aprobada por los diputados, por 18 votos contra 2 y tres abstenciones. Los senadores siguen en rebeldía. Piden la renuncia de la directiva, el alejamiento del FRAP y su independencia política momentánea, como es de suponerlo. Otros, como el senador Durán, quieren que el Partido Radical pacte con la derecha. Mientras tanto, don Alfredo Duhalde, otro precandidato presidencial del radicalismo, se acerca a Santiago, donde sus amigos le habían preparado una gran recepción, homenaje que éste declinó. En suma, el radicalismo sigue fiel a su línea histórica: sobre lo político, lo político.

La crisis de posiciones doctrinarias tiende a agudizarse. El senador Durán ha declarado en varias oportunidades, que el "aliado natural" del radicalismo es el Partido Liberal, posición compartida por otros dirigentes nacionales. Sin embargo, el señor Zepeda, presidente del liberalismo, se ha encargado de darle con el mocho del hacha al senador Durán: el aliado natural de las huestes radicales es el FRAP; la amistad hacia el liberalismo es sólo una figura retórica. El senador Bossay, en consecuencia, tiene ganada la próxima Convención del Partido Radical

De JOHN KERIGAN

Debate en el Congreso de EE. UU.

LA AMPLIA SALA del Senado ha estado atestada de público durante las audiencias en las cuales el diputado Chet Holifield (demócrata de California) inició, al comienzo de la semana, una de las más notables investigaciones habidas en el Congreso de los Estados Unidos.



No sólo es el tema el que no tiene precedente. Pocas veces antes, republicanos y demócratas, ahogando partidarismos, se han unido como ahora y, aunando esfuerzos, quieren ver la realidad absoluta. Pocas veces se ha observado tanto ardor y tanta vehemencia por la ciencia, al margen de credos políticos. Los legisladores quieren entender hasta la última palabra y el más complejo concepto emitido por los más prominentes cerebros científicos de Estados Unidos.

Y, sin embargo, es el hombre de la calle quien tiene mayor interés en esta investigación. Porque estas indagaciones sobre las precipitaciones de partículas radioactivas y sus efectos sobre la actual y futuras generaciones —una de las interrogantes vitales de la era atómica— interesan muy directamente a las grandes masas de la población.

Lo que la Comisión de Energía Atómica del Congreso está ansiosa de producir es una especie de texto con los conocimientos básicos sobre radiación —esa rama de la ciencia nuclear sobre la cual se sabe tanto—, y estos conocimientos, sin embargo, no se han reunido en un conjunto coherente y útil.

Recopilar estos conocimientos mediante los testimonios prestados por los 40 de los más notables científicos, cada uno dentro de su propia especialidad —ciencia nuclear, radiación, biología, meteorología y otras ramas afines—, será, indudablemente, uno de los principales éxitos de la investigación.

Estos científicos están anotando cuidadosamente los últimos descubrimientos en lo que podría llamarse "radiación natural", o sea, el tipo de radiación existente en el espacio externo y en la tierra en que vivimos y que es parte integrante del medio ambiente del hombre. La "radiación natural" es, por cierto, la única medida que el hombre puede usar para calcular la radiación de la precipitación atómica artificial, o sea, producida por el hombre. Explican en detalle cómo se produce la precipitación, cómo puede variar, de unos pocos kilos a varias toneladas de partículas radioactivas; cómo son llevadas estas partículas por el viento y la atmósfera; cómo descienden para asentarse en la tierra, en las plantas y, por consiguiente, en el alimento que consume el hombre.

Es en este último aspecto que estas investigaciones fácilmente pueden llegar a ser punto de controversia.

La Academia Nacional de Ciencias, muchos biólogos y científicos independientes de la Comisión Atómica de los Estados Unidos, creen que la radiación artificial es demasiado escasa para tener efecto notorio alguno ni menos perjudicial sobre el hombre.

Hay, sin embargo, científicos que alegan que cualquier cantidad de radiación —no importa cuan escasa— es o puede ser perjudicial. Arguyen que aún el bajo nivel actual de precipitación atómica puede producir cáncer a los huesos, leucemia o afectar la genética de una pequeña porción de la población.

La investigación en sí misma merece especial atención. No importa cuáles sean las conclusiones a que lleguen los hombres de ciencia. Sus actas constituirán un documento fundamental sobre uno de los grandes problemas de la era atómica y una contribución primordial a la polémica general sobre precipitación de partículas radioactivas.— (Exclusivo para LA NACION.)

J. K.

Cartas al Director

("Quisiera tener un diario escrito por el público".— Ibsen)

La inflación no da cuartel



Señor Director:

Para cancelar el próximo impuesto Complementario de la Renta, yo tenía destinado el aumento, desde el 1.o de enero de 1957, de mi jubilación, es decir, los quinquenios. Recurso con el cual contaba, sin necesidad de acogerme, plazo ahora vencido, al pago por mensualidades de dicho impuesto.

No obstante, mi oficina pagadora de la pensión de retiro estará solamente en situación de cumplir con el reajuste rezagado en un tiempo indefinido, meses, quizás años.

En tal circunstancia, el día fatal del pago del impuesto en la Tesorería Comunal, si yo no lograse conseguir fondos, de bondadosos amigos o parientes, este tributo me seguirá persiguiendo, acompañado de una creciente multa u otras sanciones legales.

En razón de que, en cinco meses corridos, las planillas aún no están confeccionadas, o bien porque la Caja Fiscal no tiene fondos, como tampoco la Caja de Previsión concede siquiera un avance, no es aventurar aseverar que recibiré, en ese entonces, mucho más depreciado, un emolumento que la ley me concedió. Pero, a la inversa, forzoso es que yo pague en fecha precisa, mi obligación tributaria.

Curiosa anomalía, que la Caja de Retiro debería prevenir, en justicia.

Muchas gracias, señor Director.— **Jubilado de las FF. AA.**, Santiago.

Locomoción para Los Cerrillos

Señor Director:

En reciente reunión efectuada por la Junta de Vecinos de la Población Los Cerrillos, se trató extensamente el problema de la locomoción que afecta en forma grave a esta localidad, pues hace ya meses que fue retirado el recorrido de micros San Pablo-Los Cerrillos, desconociéndose los motivos que hubo para ello.

Al iniciar tal petición en el sentido de que entren los buses de la ETCE a esta localidad, los cuales tienen el paradero a unos 800 metros de esta población, en Av. Pedro Aguirre Cerda, se dio en principio como razón el hecho de que este barrio residencial no estaba pavimentado. Esta afirmación, no cabe la menor duda, que la persona que así lo afirmó, lo hizo precipitadamente desde su oficina. Para percatarse de las verdaderas necesidades de las poblaciones, éstas deben comprobarse en el terreno mismo de los hechos, pues ésta ha sido norma invariable de S. E. el Presidente de la República y que deben practicar en todo momento los funcionarios que lo secundan en las delicadas labores de Administración del Estado.

La verdad, es que esta Población Los Cerrillos, denominada barrio residencial, está totalmente pavimentada desde el año 1953 y urbanizada de acuerdo a las leyes; cuenta con cuatro avenidas principales perpendiculares a la Av. P. Aguirre C., que nacen frente al Aeropuerto, de 1.600 metros de largo y 10 metros de ancho, con los siguientes nombres: Las Américas, Félix Margoz, Cerrillos y Av. Cuatro. Además, existen más de 20 calles transversales, de más de 400 metros de largo por 6 metros de ancho. Hay una población de alrededor de 5.000 habitantes, de los cuales 600 son escolares, lo cual ha sido comprobado previo censo realizado por la Junta de Vecinos en el mes de abril.

El tránsito para los vehículos de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, en esta población se presenta por demás expedito, ya que aquí no hay movimiento ni estacionamiento de otra clase de vehículos como ocurre en muchas otras calles del centro de la capital. El recorrido lo harían, según lo estimaran así las autoridades y jefes de la ETCE, por tres avenidas anchas —de 10 metros—, como son: Av. Cerrillos, Av. Siete y Av. Cuatro.

En las horas de mayor movimiento de gente, del hogar al trabajo, y viceversa y a la entrada y salida de clases de los escolares, da la impresión de que ésta fuera una población totalmente abandonada, privada de los derechos más elementales que necesita el hombre en la lucha por la vida. Toda esa gente debe andar hasta llegar a la Av. Aguirre Cerda frente al Aeropuerto, para desde ahí tomar la locomoción que los conduzca a sus labores y escuelas, pues en esta población no se cuenta con ningún plantel educacional ni fiscal ni particular. La falta de locomoción se agravará una vez que empiecen las lluvias en invierno, como es de imaginarlo.

La Junta de Vecinos confía en que una vez que las autoridades y jefes de la ETCE se impongan de la verdadera necesidad que tiene esta población de medios de locomoción, seguramente han de acoger favorablemente dicha petición.

Agradeciendo a usted, señor Director, dar cabida en las páginas del diario de su digna dirección de mi predilección, a estas líneas, saluda Atte. a Ud.— Juan Rodríguez Paredes, carnet 370632, Santiago.

Datos inexactos

Señor Director:

Quiero protestar por el engaño hecho a la afición hípica al presentar el programa "Rueda de Cascos", en radio Cooperativa Vitalicia, el domingo recién pasado.

El responsable de la audición, que se dice cada día "el mejor informado de la hípica nacional", hacía correr los caballos a su antojo, en una distancia de 1.200 metros, en [illegible] segundos controlados según "su" cronómetro, lo que equivale a afirmar que mantenemos el récord mundial de la distancia. (El record mundial "normal" no debe ser inferior a 1.09 minuto).

Si bien es cosa sabida que el Hipódromo sufre algunos problemas, no se justifica que falsee la verdad en el programa oficial, como el que comentamos.

Saluda atentamente a usted, **Luis Mesa Reyes**. Santiago.

Fracaso de su gestión enrostrarán hoy al presidente radical, Alejandro Ríos Valdivia

Junta Central se pronunciará sobre la cuenta del jefe del partido

A una nueva ola de duras críticas deberá hoy hacer frente el presidente del Partido Radical, señor Alejandro Ríos Valdivia, durante la sesión que en la mañana celebrará la junta general de esta colectividad.

En esta reunión, el señor Ríos Valdivia deberá rendir cuenta de la actuación del Comité Ejecutivo y de la mesa directiva en los últimos acontecimientos políticos, principalmente, en lo que se refiere a la labor cumplida en la conformación de las mesas del Congreso Nacional y en la distribución de las consejerías parlamentarias. Asimismo, se resolverá sobre la actitud que adoptará el radicalismo ante la próxima elección complementaria de un diputado por Valparaíso, para llenar la vacante producida por la muerte de don Armando Mallet Simonetti.

La discusión adquirirá mayor calor durante la discusión de la cuenta del presidente del Partido, ya que son muchos los parlamentarios y dirigentes que no sólo desaprueban, lo obrado por el señor Ríos Valdivia, y el Comité Ejecutivo, sino que piden su renuncia, como consecuencia lógica de su fracaso.

En lo que se refiere a la cuestión electoral, los radicales deberán decidir si apoyan a un candidato del FRAP o al postulante liberal.

La actitud que en este sentido se adopte puede ser definitiva respecto de las relaciones del Estadio Radical con el FRAP, ya bastante a mal traer, después de los fallos del Tribunal Calificador de Elecciones.

DUHALDE NO QUIERE RECEPCION CUANDO LLEGUE A SANTIAGO

Ha sido aplazada la llegada a Santiago del precandidato radical a la Presidencia de la República, don Alfredo Duhalde Vásquez, que había sido anunciada para hoy. Con tal motivo, los organiszadores de la recepción que se preparaba a este ex Vicepresidente de la República, que cumplían un acuerdo de la asamblea general celebrada hace algunos días en el Club Coquimbo-Atacama, nos piden hacer presente que se abstengan de ir esta mañana a la Estación Alameda.

Por su parte, el señor Duhalde, en conocimiento de la recepción que se le programaba, envió ayer a la capital el siguiente telegrama:

"Por informaciones de prensa y radio impóngome de la manifestación a mi llegada a la Estación Alameda. Agradezco ese gesto, que compromete aún más mi gratitud, pero les ruego no llevar a efecto el referido propósito, porque deseo evitar todo acto que parezca interfiriendo la espontánea expresión de las asambleas radicales, en vísperas de la próxima Convención del Partido. Afectuosos saludos. (Fdo.): A. Duhalde."

Revista se efectuará en Base de Quintero

En presencia del Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, General del Aire, don Diego Barros Ortiz, y de altos jefes de la FACH, el 5 del presente mes se efectuará en Quintero una revista de esa base aérea.

EXPOSICION DE BENJAMIN GUZMAN

En la sala del Banco de Chile, Huérfanos N.o 972, segundo piso, será inaugurada mañana, a las 18 horas, la exposición de óleos del destacado pintor Benjamín Guzmán Valenzuela.

La muestra, que consta de una treintena de interesantes obras, permanecerá abierta desde mañana hasta el 8 del presente, diariamente, de 10 a 13 y de 15 a 20.30 horas.

300 MILLONES PIDIO SENADOR PALACIOS PARA FRIGORIFICO DE TEMUCO

En entrevista celebrada con el Subsecretario de Agricultura, solicitó el senador Galvarino Palacios la destinación de trescientos millones de pesos para construir un matadero frigorífico en la ciudad de Temuco, suma que sería consignada en la distribución de fondos del Segundo Convenio de Excedentes Agrícolas, cuya aprobación se discute actualmente en el Parlamento. En el curso de esta conferencia, sostuvo el senador Palacios, que debía contemplarse como mínimo de inversión la suma señalada por tratarse de una obra de considerable importancia para la economía del país, la que es reclamada desde largo tiempo por los agricultores de Cautín, provincia de enorme movimiento ganadero.

BANQUETE OFRECERAN A DIPUTADO PINTO DIAZ

Numerosas son las adhesiones que se han recibido para el banquete que se ofrecerá al diputado Humberto Pinto Díaz, con motivo de su reelección por el primer distrito de Santiago, por parte de elementos independientes y dirigentes gremiales.

Esta manifestación se efectuará el próximo sábado, a las 21 horas, en el anexo del Goyescas. Las adhesiones se recibirán hasta el jueves 6, en el local del comité organizador, ubicado en San Isidro 39-A.

POR LA UNIDAD DE UN PARTIDO SOCIALISTA LIBRE Y DEMOCRATICO

Trabajan la Conferencia Nacional de la Federación Socialista y los marginados.— Homenaje a los fundadores

A las 11.30 horas de ayer, se iniciaron las labores de la conferencia que venía preparando la Federación Socialista y el socialismo marginado, para estudiar preferentemente el problema de la unidad del socialismo.

Concurrieron delegaciones de Antofagasta, Atacama, Valparaíso, Aconcagua, Santiago, O'Higgins, Linares, Concepción, Valdivia y Puerto Montt.

Comisario de este torneo fue elegido el señor Fernando Curiante; presidente de debates, los señores Vasco Valdebenito, Raúl Espinoza y Francisco Sepúlveda, y secretario de actas el señor Gustavo Buza y señora Antonieta Garafulic.

La comisión política y de unidad quedó integrada por los señores doctor Juan Garafulic, Elba Otaiza, Eliodoro Domínguez, Humberto Hernández, José Pérez, Francisco Sepúlveda, Carlos Charlín, doctor Vicente Dagnino, Manuel Hidalgo, Pierre Letelier, Lisandro Soto, Rafael Pacheco, Francisco Melfi, doctor Raúl López, Luis Pacull, Carlos Arriagada y Manuel Ponce.

Durante el curso de la tarde y hasta avanzadas horas de la madrugada, los delegados debatieron ampliamente en torno a las causas de la división del socialismo chileno, pudiéndose observar un criterio unánime para apreciar el problema unitario sobre la base de reestructurar un Partido Socialista libre y democrático.

Se rindió un calurso homenaje a los fundadores del Partido, señores Marmaduke Grove, Eugenio Matte y Oscar Schnake. Fue emocionante el homenaje rendido al viejo luchador popular señor Manuel Hidalgo Plaza, ex Embajador y ex Ministro de Estado, que ha concurrido a las reuniones de la conferencia.

La conferencia continuará durante el día de hoy, a la cual la Comisión Político-Sindical-Organizativa deberá llevar un informe definitivo relacionado con las bases de la unificación.

En la sesión de hoy intervendrá el líder socialista Oscar Schnake.

AMPLIO CICLO SOBRE REFORMA ELECTORAL

El Comité Juvenil del Congreso por la Libertad de la Cultura, ha organizado un amplio ciclo de conferencias, sobre el tema "Reforma electoral", el que será inaugurado por el profesor de Derecho Constitucional de la Universidad de Chile, don Mario Bernaschina, quien ofrecerá una charla el martes próximo, a las 19 horas, en la Sala de la Libertad, ubicada en Agustinas 1022, tercer piso.

El día 11, en el mismo local, el Director del Registro Electoral, don Ramón Zañartu, dará a conocer las reflexiones que su experiencia le ha dictado en torno al caso.

ACTIVIDADES PARTIDARIA

PARTIDO AGRARIOLABORISTA.— Cítase a los militantes de la séptima comuna, a una asamblea extraordinaria, para el 5 del presente, a las 20 horas, en Santa Elena 931. A la sesión asistirá especialmente invitado, el director gremial-sindical, don Víctor della Rosa, quien dará una conferencia sobre la materia de su especialidad.

PARTIDO CONSERVADOR UNIDO. — La sección femenina de la décima comuna cita para el jueves próximo, a las 18 horas, con el objeto de proceder a la renovación de la directiva. La asamblea se efectuará en Artemio Gutiérrez 1731.

DIPUTADO GUMUCIO FUE REELEGIDO AYER PRESIDENTE DE LA FALANGE

Por aclamación fue reelegido ayer presidente de la Falange el diputado Rafael A. Gumucio Vives, por el Consejo Nacional de esta colectividad, reunido en esta capital. Previamente se había aprobado su cuenta política.

Elegidos los otros miembros de la Junta Nacional de la Falange; éste quedó integrado de la siguiente manera: presidente, diputado Gumucio; vicepresidentes, señores Enrique Tornero Martínez y Eleodoro Díaz Muñoz; secretario, señor Ricardo Valenzuela Sáez; consejeros, señores Narciso Irureta Aburto, Enrique Ballesteros Reyes y Camilo Pérez de Arce Plummer; consejeros sindicales, señores René León Alquinta y Fernando Frías Ordenes; consejera femenina, señora Sixta Horta de Valenzuela; consejero de la juventud, señor Aquiles Arancibia Orrego.

VOTOS.— Entre los votos acordados al término del debate, figuran los que a continuación se indican:

1.o.— Felicitación al regidor por Santiago, Manuel Fernández y a los regidores falangistas del país, con motivo de su actuación en la Conferencia Nacional de Municipalidades.

2. — Rendir fervoroso homenaje a la memoria del ex Rector de la Universidad Católica, Monseñor Carlos Casanueva Opazo, e instruir a sus parlamentarios, para que le rindan el homenaje a sus virtudes en el Senado y en la Cámara de Diputados.

3. — Solicitar que la Comisión encargada de presentar las bases de organización del Partido Democrata-Cristiano apresure sus estudios, a fin de poder ser estudiadas en forma rápida por los organismos provinciales.

4.—Respaldar a Iquique en sus aspiraciones.

Mañana pagan a empleados del Servicio Nacional de Salud

Ayer sábado, la Tesorería General de la República entregó al Servicio Nacional de Salud, la suma de 300 millones de pesos para el pago de la tercera parte de los sueldos de mayo, que se adeudan a cerca de 10 mil empleados que ese organismo tiene en la provincia de Santiago. Así lo informó a LA NACION el señor Mario Pinto Pino, presidente de la Confederación Nacional de Sindicatos de la Salud.

MAÑANA ENTREGAN EL RESTO.— "En la mañana de ayer —dice— me entrevisté con el Director General del servicio, doctor Guillermo Valenzuela, quien me informó sobre las gestiones que estaba realizando para solucionar este problema. Mañana —agregó—, la Tesorería entregará el resto de los fondos, con los cuales se cubrirá el pago total de los sueldos de Santiago, como también los de provincias".

CON EL MINISTRO DEL INTERIOR.— La directiva de esta Confederación se entrevistó, en la tarde del viernes, con el Ministro del Interior, don Jorge Aravena Carrasco, a quien le entregaron una nota exponiendo los diversos problemas que afectan a este gremio. Los puntos que se indican son los siguientes:

a) El personal del Servicio Nacional de Salud espera que se le otorgue a los "Empleados de Servicio", el mínimum de 35 mil pesos;

b) Solicitamos que se dé cumplimiento al pago de los trabajos nocturnos, de horas extraordinarias y de días festivos;

c) La Dirección General del Servicio había estudiado un mejoramiento de dos grados por funcionarios como una manera de elevar las bajas rentas, pero esta medida se encuentra en consulta en la Contraloría General de la República;

d) Solicitamos que se normalice la situación de los imponentes del Servicio Nacional de Salud en la Caja de Empleados Públicos y Periodistas, y

e) Solicitamos que se normalice la situación de los pagos de los sueldos mensuales.

NUEVO JEFE DE LA PRIMERA ZONA NAVAL

Asumió sus funciones el nuevo Jefe del Estado Mayor de la Primera Zona Naval, capitán de fragata, don Eduardo Beeche Riofrío, quien reemplaza al oficial de igual graduación, don Jorge Bonscheue, que dentro de poco viajará a los Estados Unidos, donde realizará un curso sobre su especialidad.

Se inaugura exposición de pinturas y esculturas

Mañana en la Sala de Exposiciones "Beaux Arts", inaugurarán, a las 19 horas una interesante muestra de pinturas y esculturas, los jóvenes y conocidos artistas: Gracia Barrios, Roser Bru, Rosa Vicuña, José Balmes y Nemesio Antúnez. Los artistas, situados en las más avanzadas líneas de vanguardia, llamarán poderosamente la atención de los entendidos y los aficionados, con esta primera exposición conjunta.

La muestra puedo ser visitada en los días hábiles de la semana, de 10 a 13 horas y de 16 a 20 horas.

CONFERENCIA SOBRE LEGISLACION HEBREA

En el Aula Magna de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, el abogado, escritor y ensayista argentino-judío, señor Mateo Goldstein, dio una conferencia sobre la formación histórica de la legislación hebrea antigua.

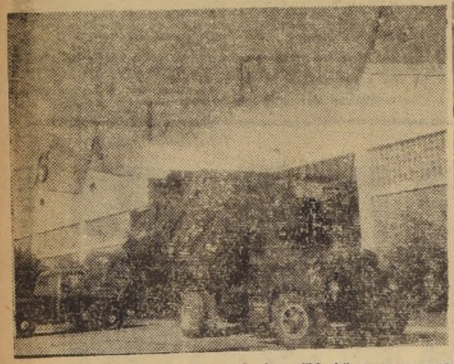
Hizo la presentación del conferenciante el presidente del Instituto Chileno-Israelí de Cultura, señor Carlos Vergara Bravo. El Dr. Goldstein se refirió, en primer término, a los caracteres generales de Derecho e instituciones del Viejo Testamento, explayándose acerca de los rasgos originales de dichas leyes que no tienen parangón en ninguna de las legislaciones del Oriente.

Señaló que el derecho bíblico se destaca por tres elementos originales: el régimen de la propiedad, el año sabático y el jubileo. Más adelante el doctor Goldstein se refirió al contenido moral, ético y jurídico del Talmud.

Sobre temas de su especialidad, el doctor Goldstein se referirá en próximas conferencias que dictará en las Escuelas de Derecho de Valparaíso y Concepción.

La Municipalidad santiaguina recibe nuevas máquinas para recoger basuras

FUERON EXHIBIDAS AYER A DELEGADOS AL CONGRESO DE MUNICIPALIDADES POR LA FIRMA SALINAS Y FABRES

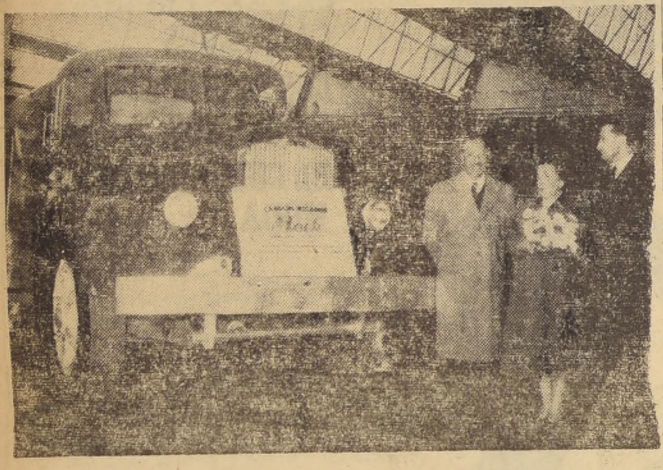


Esta es una de las modernas máquinas "Mack", para recoger basuras, aprensarlas por fuerza hidráulica propia y luego depositarlas en los hornos crematorios. Su capacidad es hasta de 8 metros cúbicos, unos 1.500 kilos en la práctica. El refuerzo que recibe el municipio significa un importante avance en la modernización de los servicios de utilidad pública de la ciudad capital.

Como atención de la firma oferente, se sirvió ayer a las 13 horas un coctel que Salinas y Fabres dedicó a los delegados que asisten al Congreso de Municipalidades, con asistencia de la Alcaldesa de Santiago, señorita María Teresa del Canto y numerosos delegados al torneo. Antes de iniciarse la reunión, los asistentes recorrieron las amplias dependencias del establecimiento ubicado en la intersección de las avenidas Rondizzoni y Beauchef, quedando gratamente impresionados de la alta fidelidad técnica que esta firma emplea en sus servicios puestos al automovilista.

—oOo—

NUEVAS MAQUINAS "MACK".— Enseguida, la señorita Alcaldesa de Santiago, regidores municipales y delegados, visitaron detenidamente la flota de nuevos camiones "Mack", recolectores y aprensadores de basuras, que integrarán la flota de esta misma marca que posee el Municipio santiaguino. Se trata de 30 nuevos vehículos con tolva accionada por una compresora adicional de fuerza, que mueve y articula la prensa compresora de basuras, de tal suerte que le permite a cada camión recoger, aprensar y cargar 8 metros cúbicos de desperdicios, que luego arroja a los hornos crematorios. La Municipalidad poseía ya 58 de estas máquinas, adquiridas el año 1951, que han prestado eficientes servicios a la ciudad. Estos últimos son de capacidad de 10 metros cúbicos de aprensado, pero los nuevos tienen mayor maniobrabilidad y son los mismos que se usan en ciudades tan modernas como Nueva York, con tan diferentes recursos a los nuestros. Esto quiere decir que nuestro Municipio se pone a la altura de las principales ciudades del mundo, en este aspecto tan importante a la salubridad nacional.



Aquí aparece la señorita Alcaldesa delante de un camión "Mack", recolector y aprensador de basuras de la primera flota adquirida el año 1951, y que siguen prestando utilísimos y eficientes servicios. Porta un ramillete de flores con que fue obsequiada al llegar a este establecimiento de servicio.



El gerente de la prestigiosa firma "Salinas y Fabres", durante el ofrecimiento del coctel de ayer, para mostrar a los delegados al Congreso de Municipalidades parte de la flota municipal entregada al servicio público.

FLOTA MECANIZADA.— Quedó en evidencia durante la reunión de ayer que nuestro municipio tiene ahora la primera flota sudamericana en vehículos de utilidad pública. Sus máquinas recolectoras y aprensadoras de basuras llegan a 88; tiene una ambulancia, 12 regadoras de jardines y calles, 10 camionetas Chevrolet para trabajos diferentes, 15 camionetas pick-up y 9 furgonetes para uso de los regidores, todos adquiridos a través de la firma Salinas y Fabres, que representa a importantes firmas extranjeras. Fuera de ello, el Municipio tiene otros vehículos de servicio público, como con las 16 barredoras de calles.

DISCURSOS.— Durante el coctel usaron de la palabra el gerente de Salinas y Fabres, señor Patricio Huneeus y en representación de la señorita Alcaldesa, el regidor señor Rafael Señoret.

Más abajo damos el texto del discurso del señor Huneeus.

El señor Señoret destacó cómo, acogiendo la iniciativa de los jefes del departamento respectivo, se han adquirido estas máquinas, llamadas a prestar útiles servicios a la colectividad y señaló, asimismo, los ingentes desembolsos que ello significa, justificados si se toma en cuenta el bien que se obtiene con su compra.

Cerró el simpático acto un representante de la Municipalidad de Malloa al Congreso Municipal que hoy se clausura.

DISCURSO DEL SEÑOR HUNEEUS.— El siguiente es el texto del discurso del señor Huneeus:

"El hecho de coincidir la importante Conferencia a que ustedes asisten, con la entrega a la Ilustre Municipalidad de Santiago de treinta nuevos equipos recolectores de basura Mack-Gar Wood, ha proporcionado a nuestra firma el gran honor de reunirlos bajo su techo.

Deseo, pues, agradecerles su compañía en esta oportunidad y destacar al mismo tiempo el esfuerzo que la Ilustre Municipalidad de Santiago ha realizado, para dotar a la ciudad de elementos modernos de aseo, que constituyen un avance más en el progreso urbano, progreso por el cual tan celosamente han velado los señores regidores y los funcionarios municipales, bajo la eficiente dirección de la señorita Alcaldesa, que tan amablemente nos acompaña.

Para nuestra firma, es una verdadera satisfacción haber contribuido a hacer realidad los planes del Municipio y al entregar oficialmente 30 vehículos, que hace subir a más de 100 el número de equipos importados por nosotros y en trabajo en la comuna de Santiago, deseo manifestarles el legítimo orgullo que por ello sentimos y el compromiso de atención y servicio que reconocemos, no sólo para corresponder la confianza que la Ilustre Municipalidad ha depositado en nosotros, sino para que no se pueda desmentir la calidad de los productos que han proporcionado las fábricas Mack y Gar Wood, cuyos intereses representamos en Chile.

Y al hablar de mantención y servicio, quiero públicamente destacar que es éste un problema no demasiado difícil para nosotros. Tenemos para resolverlo la cooperación de los funcionarios municipales a cargo de ello, que han demostrado una gran capacidad; comprobable con sólo ver el estado en que se conservan la totalidad de los equipos de aseo que entregamos hace ya más de 6 años.

Aprovecho también la ocasión de reconocer a los jefes del Banco Sud Americano, que nos acompañan, la valiosa cooperación del Banco que hizo posible el financiamiento de esta importación.

Termino, pues, reiterándoles los agradecimientos de nuestra firma por la solemnidad que su compañía da a este acto y procedo a entregar a la señorita Alcaldesa de Santiago, que tan dignamente representa el Ilustre Municipio, estos 30 vehículos, producto de la entusiasta y esforzada iniciativa que ella ha puesto al servicio de Santiago."

Delegados extranjeros prestigiaron el Congreso de Municipalidades

Al clausurarse el Congreso de Municipalidades realizado en Santiago, resalta la participación y brillo que le han dado con su presencia los señores Alcaldes de ciudades tan importantes como Buenos Aires, Montevideo, La Paz y otras, como, asimismo, los señores miembros del cuerpo directivo del organismo que en nuestro continente centraliza a estas entidades de derecho público que, siendo la base misma de la estructura de los diversos Estados, cumplen una función altamente provechosa para el desarrollo de los diversos países, entre los que destaca su secretario general, señor Carlos M. Morán.

La participación de estos delegados, por otra parte, ha permitido que las conclusiones a que ha arribado el torneo en referencia tengan inmediata y práctica repercusión en lo que sean atingentes a otros pueblos y conglomerados urbanos, por lo que tienen de comunes estos pueblos nuevos en la etapa actual de su existencia progresista, pero no exenta de escollos muchas veces simples y sencillos, pero difíciles de abordar o de resolver atinadamente sin la experiencia ya recogida por otros.



Alcalde de La Paz, señor Jaime Otero.

Los delegados al Congreso, al retirarse a sus respectivas circunscripciones comunales, nos han pedido hacer públicos sus agradecimientos a estos delegados extranjeros que, como el señor Intendente de Buenos Aires, Dr. Bergalli; Alcalde de Quito, señor Carlos Andrade Marín; Alcalde de La Paz, señor Jaime Otero, han contribuido con creces a prestigiar esta asamblea deliberante y constructiva, llamada a aportar muchos beneficios para la colectividad nacional con sus conclusiones, maduradas y técnicas. Porque el asesoramiento especializado fue también otra de las características del Congreso, por encima de toda consideración singular que, como es corriente en semejantes ocasiones, pudieran algunas personas de excesivo espíritu crítico destacar.



Intendente-Alcalde de Buenos Aires, doctor Héctor Bergalli.

El comercio, los contribuyentes y el público en general han mirado el desarrollo de este torneo como la expresión lógica de instituciones que, cada cierto tiempo, anhelan exponer sus puntos de vista frente a los Poderes Públicos, con miras a perfeccionar sus legislaciones y a defender la tan ansiada autonomía municipal. Y esperan que las conclusiones correspondan ciertamente a este deseo colectivo de superación y de convivencia entre las diversas manifestaciones que, en la vida rutinaria, constituyen la marcha normal de los Poderes del Estado y sus organismos coadyuvantes.



Señor Carlos M. Morán, secretario general del organismo Interamericano de Cooperación Intermunicipal, asistente al Congreso.



Alcalde de Quito, señor Carlos Andrade Marín.



RECEPCION EN LA EMBAJADA DE ITALIA.— Ayer se efectuó en los salones de la Embajada italiana la recepción ofrecida por el Embajador de ese país, Excmo. señor Mario Luciolli, y señora, Loredana Fritsch de Luciolli, con motivo de la fiesta nacional de su país. A ella asistieron destacadas personalidades de los círculos oficiales, diplomáticos y sociales. EN EL GRABADO, un aspecto de la reunión, donde aparecen don Manuel Zamorano, Director de LA NACION; el Embajador Luciolli y señora de Luciolli, y el Ministro de Relaciones Exteriores, don Osvaldo Sainte-Marie.

EN ESTADOS UNIDOS.— En Nueva York, la señorita Ximena Solís de Ovando.

A ITALIA.— Vía SAS, se han dirigido a Italia la Condesa Santa Borghese de Hercolani, y la Princesa Anna Lucrezia Saminiatelli.

RESIDENCIA. — Don Oscar Lihn Concha y señora Carmen Ovalle de Lihn y familia, han fijado su residencia en calle San Martín N.o 61, Depto. 21.

EN MADRID.— Se encuentra en la capital de España el señor Renato Mahns Bravo.

MISA.— El próximo martes, a las 9.30 horas, en la capilla del Cementerio General se dirá una misa por el descanso del alma de don Gustavo Rojas Rojas (Q.E.P.D.), en el cuarto aniversario de su fallecimiento.



SEÑORA LOREDANA FRITSCH DE LICIOLLI, esposa del Embajador de Italia, Excmo. señor Mario Luciolli. La nación italiana conmemora hoy un nuevo aniversario de la fundación de la República

Debutantes en el Hotel Carrera.-

Entre las asistentes a las reuniones juveniles para debutantes que se están efectuando en el Hotel Carrera, hemos anotado últimamente a las señoritas:

María Olga Infante Pérez Cotapos, Teresa Ibáñez Larraín, Paulina Irigoyen Díaz, Laura Illanes, Lucía ,y Bernardita Johnson Llona, Carmen Jaramillo F., Carmen Keymer Aguirre, Lily Kock Picó, Angélica Lyon Arriagada, Paz Letelier Pérez Cotapos, Ana María Lira Calvo, Verónica Lyon Sanfuentes, María Antonieta Lira Letelier, Paulina Luco Echeverría, Carmen Landean Menchaca, Patricia Lihn Concha, Patricia Llona Rodríguez, Marta Larraín Latorre, María Isabel Lynch McIntire, María Angélica Lathan Loreto Larenas Moreno, Mónica Matte Espic, María Teresa Mujica Bottaci, Valerie Mac Auliffe Granello, María Inés Murillo Cariola, María Madrid Cerda, Verónica Morandé Court, Monique Muzard, Olivia Mesa Serrano, Teresa Montes Basenden, María Silvia Montes Infante, Pilar Munizaga Stot de Zaldívar, Gabriela Mayol Bravo, María Luisa Montes Undurraga, Patricia Nidleton, Amelia Marra Lamas, Paulina Mozó, María del Pilar Ossa Olea, Adriana Ovalle Garcés, Delia Ossa Correa, Patricia Otero, María Eugenia Prieto Band, Mónica y Gloria Pinto, María Angélica Pérez Yoma, Teresa Pérez Walker, Angélica Prado Balmaceda, Carmen Pellegrini García Moreno, Mónica Pizarro Brinkow, María Elena Prats, Ana María Pacheco O., María Eugenia Palacios del Villar, Mónica Pepper Zegers, Beatriz Palma Gálvez, María Isabel Puga Echaurren, María Teresa Pinto, Carmen Rivas Larraín, María de la Cruz y Carmen Rojas Estefanía, Juana Riera Rawlins, Paz Rivera Ovalle, Leticia Rivera, Cecilia Romero Broga, Isabel Margarita Rivera Sanhueza, Carmen Gloria Rivas, Paulina Recart Araya y María Inés Noguera Echeñique.

CLUB DE LA UNION.— Se comunica a los señores socios que los días 3, 4, 5, 6, 7 y 8 del presente, de 9 a 13 horas, concurrirá al Club una comisión del Gabinete de Identificación con el objeto de atender a las personas que se inscribieron para obtener o renovar sus cédulas de identidad. La comisión funcionará en el 4.o piso.



Elegante conjunto para tarde y noche, en rica tela negra importada, creada por el famoso modisto francés Christian Dior para la Coleccion Otoño-Invierno de "Los Gobelinos". El ensamble, que sigue fielmente la nueva línea "Imán", está compuesto de bata y chaqueta corta, haciendo juego. La falda "holandesa", que abulta las caderas, se nota claramente en el modelo que tuvo mucha aceptación en la exhibicion de temporada de la conocida casa chilena. Reproducción exclusiva en Chile "Los Gobelinos".

ALMUERZO DE DESPEDIDA A LA SEÑORA MADELEINE D. DE SOULE.— El próximo miércoles el Comité de Damas de la Colectividad Francesa, ofrecerá un almuerzo de despedida a la señora Madeleine Donard de Soulé, esposa del Consejero Comercial a la Embajada de Francia, con motivo de su próxima partida del país.

Las adhesiones para este almuerzo pueden hacerse a los teléfonos 40143 o 480759 hasta el día de mañana, inclusive.

MATRIMONIO CONCERTADO.— Hoy quedará concertado el matrimonio de don Eduardo Alvear Fuenzalida con la señorita Magdalena Valdes Pérez.

Harán la visita de estilo, don Eduardo Alvear Urrutia y la señora Carmen Fuenzalida de Alvear.

Las argollas serán bendecidas por el Presbítero don Enrique Alvear Urrutia.

SALON AZUL DEL CLUB DE LA UNION.— El miércoles próximo, se efectuará la comida mensual de los contertulios del Salón Azul del Club de la Unión, la que estará dedicada al señor Guillermo Novoa J., con ocasión de su reciente designación para el cargo de Ministro de la Iltma. Corte de Apelaciones de Concepción. Se invita a los contertulios y amigos del Salón a dicha reunión.

acontece...

POR YOLANDA ROSS

SOBREVOLANDO BUENOS AIRES..

(Continuación)

CONFUNDIDOS ENTRE LOS SEIS MILLONES de habitantes de Buenos Aires, los turistas chilenos entran y salen de las tiendas, el programa de mayor atracción para las damas y, también, para los varones. Hace algunos días, un caballero muy serio y sensato, decía, mirando los escarapates: "Aquí sí que comprendo que las mujeres se vuelvan locas". Pero, entre compra y compra, las damas descubren cosas curiosas. Cierto día, Olga Velasco de Merlet, que se conoce Buenos Aires como Santiago, se encontró con una novedad en Harrod, la tienda más lujosa de la capital del Plata. En el departamento de comestibles se había formado un gran grupo de personas alrededor de uno de los mesones. Se acercó, y el dependiente le obsequió un vaso de whisky. Estaban probando un whisky escocés como propaganda. "Tome, señora —le dijo—; sirve para levantar la presión, y a mí me encanta servir a las chilenas". Luego, la invitó a que volviera todos los días. Olga se lo participó a sus compañeras de viaje: Eliana Illanes Peñafiel y Carmen Guzmán de Portaluppi, y cada vez que podían, pasaban a tomarse su "whisquisito" a Harrod. Este sabroso obsequio pasó inadvertido para la gran mayoría de los turistas...

POR PRIMERA VEZ VISITO Buenos Aires, Paulina Barros Holman, hermosa representante nuestra. Paulina, hace dos años, fue elegida Miss Viña del Mar, y el éxito que tuvo en su viaje, denota que la elección estuvo bien adjudicada. Como toda viajera que va por primera vez a una ciudad, buscó inquietamente los lugares atractivos. Fue invitada a pasar el día a una casa en una isla del Tigre, y hasta hizo de patrón de yate, cosa también nueva para ella. Pero, como no todo lo que se quiere se consigue, cierto domingo, se fue a visitar el Zoológico con dos amigas y un buen cicerone, Tito Ostria Gutiérrez, que ahora trabaja en la capital argentina. Paulina quería conocer la jirafa, y Tito se prestó para acompañar el grupo. Según decía, era experto en el plano del Zoológico, pero, así y todo, las tres chilenas vieron todos los mamíferos, los reptiles y las aves, pero no lograron descubrir la jirafa. La presentación quedó suspendida para otra oportunidad que no sea domingo y cuando los animales no tengan "tanto que mirar a través de sus jaulas". El día domingo, todos los zoológicos del mundo reciben las visitas humanas en gran profusión...

EN GENERAL, LOS NEGOCIOS se hacen en las cafeterías, en Buenos Aires. Pero cierto día, numerosos chilenos que se hospedaban en el Carsson Hotel y que mantenían sus ventanas abiertas por el calor, a la hora de la siesta, escucharon extrañados la voz de un compatriota, que con acento criollo hablaba de vaquillas. Era Mario Larraín Eyzaguirre, que llegaba en esos momentos a Buenos Aires, y, como hombre de acción, se puso al negocio inmediatamente. Como representante, administrador de la hacienda de don Carlos Aldunate, iba a cerrar el trato de una compra de vaquillas con don Roberto Barton. Los que escucharon inconscientemente, le desearon buena compra para el compatriota. Por él y por el país.

HECTOR ROCCA es un chileno "arranchado" en Buenos Aires, y aunque vive entre argentinos, se lo pasa con los chilenos. Recientemente acaba de recibir un automóvil modelo 1957, para poder pasear más lujosamente a sus compatriotas. Héctor los invita a su casa para que vean televisión, y confiesa uno de sus proyectos: el de comprar un edificio de departamentos en pleno Buenos Aires, y entregarle la llave a cada uno que llegue a verlo, con centollas, pisco, vino tinto y blanco. Conviene estar alerta con este dato.

ESTE IR Y VENIR de los chilenos en Buenos Aires, tiene un punto final que comienza en la aduana de Ezeiza y termina en una mucho más severa: en Los Cerrillos. Volvemos a encontrar en las oficinas de LAN, en calle Córdoba, al mismo grupo de chilenos que se había repartido por calles, tiendas, teatros y cafés. Allí comienzan recién a pensar que a lo mejor se les pasó "la mano" en las compras. La salida casi a obscuras de la ciudad y el largo camino hacia el aeródromo en el bus especial, disipa un poco esta preocupación. La salida del sol a mitad de camino, los vuelve románticos. Pero se sienten en familia. Casi todos son chilenos que viajan en la línea nacional. En Ezeiza ven como a "un Dios", dueño del destino del grupo, a Jorge Verdugo, que piloteará por sobre la cordillera el cuadrimotor DC-6B. En el viaje del 20 de mayo, nuestro avión LAN llegó a su destino justamente después de otro que no pertenecía a la misma línea, y que había tenido la mala suerte que se le parara un motor en la cordillera. Los pasajeros aún estaban asustados en la aduana. Esta vez no por el temor a las compras. A los dos días, otro poderoso avión, que demoró seis horas en llegar, traía a bordo a todos sus pasajeros mareados, no tanto por el vuelo, sino por el whisky que les dieron para que pasaran el susto. Pero el susto por la aduana no se pasa ni con éstos inconvenientes. Con razón o sin ella, todos los viajeros, volando entre Buenos Aires y Santiago, quién más, quién menos, ve pasar por su imaginación, como en una película, las maletas con su contenido repartido a lo largo y lo ancho. A todos los une un solo pensamiento y una sola pregunta: "¿Me quitarán algo en la Aduana...?".

Y. R.

NACIMIENTO.— En la Clínica Central ha nacido una hijita de la señora Ruth Zelada de Ross y del señor Rodemil Ross J.

MIREYA AVENDAÑO DE BARRAZA.— Ayer, 1.o de junio se cumplió un año en que el destino llevó al eterno descanso a esa alma privilegiada que fue Mireyita. Nos encontramos atribulados y llenos de su recuerdo. No se borrará jamás la impresión de su personalidad plena de los atributos más hermosos con que puede adornarse una mujer. Sus ojos, demasiado puros y bellos, miraron siempre hacia el bien; sus palabras, muy sinceras, nunca ocultaron la delicadeza de sus sentimientos. Fue pródiga en amor, bondad y comprensión, y la vida le retribuyó con el cariño inmenso de sus padres, esposo, familia y sus amigas. Así como fue hermoso su físico, lo fue también su alma. Por eso tal vez quiso el Supremo Hacedor que en la flor de la vida se agobiara su existencia por una cruel y dolorosa enfermedad.

En su primer aniversario, las flores que permanentemente adornan su tumba, las oraciones de las que en vida la amábamos, han de llevarle silenciosamente nuestra ofrenda de imperecedero recuerdo.

J. A. de E.

EL SENDERO DE LA LEY.— Una breve serie de programas con el título arriba mencionado, se viene transmitiendo en el Servicio Latinoamericano de la BBC los domingos a las 19.30, hora chilena, por las ondas de 19.44 y 16.92 metros, y, a las 21.30 horas, por las ondas de 24.80 y 19,85 metros.

Estos programas, que son dramatizados, tienen por objeto ilustrar los procedimientos de la legislación en Gran Bretaña, y a través de ellos se puede seguir cada etapa del intrincado mecanismo que se pone en marcha cuando un miembro del Parlamento Británico se dispone a alterar las leyes del país.

Los oyentes que estén interesados en las tradiciones y el funcionamiento de una de las más notables instituciones del Reino Unido, deben escuchar el segundo programa de la serie "El sendero de la ley" que estará en el aire hoy domingo en las horas ya anunciadas.



Señorita MARIA ELIZABETH WURSLIN PASCHE, cuyo matrimonio con el señor Guido H. Arias Mattos ha quedado concertado en Victoria. Hicieron la visita de estilo don Alberto Arias S. y señora Carmen Mattos de Arias. Bendijo las argollas el Rvdo. Padre J. Hidalgo.

NACIMIENTOS.— En la Clínica Santa María, ha nacido Carlos Ramón, hijo del señor Jorge Merino Torres y de la señora Gabriela Figueroa de Merino.

—En la misma Clínica, un hijo del Dr. Alfonso Claps Gallo y de la señora Alicia Sánchez de Claps.

ENFERMOS.— Se encuentra delicada de salud la señorita Consuelo Ocampo Beytía.

—Enfermo, don Jorge Ovalle Hormann.

BAUTIZO.— En la Capilla de la Clínica Santa María ha sido bautizado Jorge Andrés, hijo del señor Jorge Domínguez Ríos y de la señora Cecilia Garretón de Domínguez.

Fueron sus padrinos el señor Adolfo Reitze Bustos y la señora Edith Garretón de Reitze.

A BUENOS AIRES.— A Buenos Aires, don Hernán Eyzaguirre Lyon y señora María Sánchez de Eyzaguirre.

EVANGELIO DE LA DOMINICA INFRA-OCTAVA DE LA ASCENSION

San Juan, Capítulo XV, Versículos 26-27 y Capítulo XVI, Versículos 1-4

TEXTO.— En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos: Cuando viniere el Consolador, que yo os enviaré del Padre, el Espíritu de verdad, que procede del Padre, él dará testimonio de mí. Y vosotros daréis testimonio, puesto que estáis conmigo desde el principio. Os he dicho esto para que no os escandalicéis. Os echarán de las sinagogas; y hasta viene el tiempo en que cualquiera que os mate, pensará que hace un servicio a Dios. Y os harán esto, porque no conocieron al Padre, ni a mí. Mas os he dicho estas cosas para que, cuando llegaren a suceder, os acordéis de que ya os lo dije.

COMENTARIO.— Es admirable y testimonio vivo de la divinidad de la religión cristiana y de la Iglesia Católica, fundada por Jesucristo, contemplar el espectáculo de los primeros siglos de nuestra fe. De los doce apóstoles, todos fueron mártires, con excepción de Judas Iscariote, que se suicidó, y de Juan, el Evangelista, que murió siendo ya muy anciano, y cuya misión fue servir de testigo, ante los primeros grupos de cristianos, de haber visto y oído al Señor, para instar a todos los paganos a incorporarse al nuevo reino de Jesucristo.

Este apóstol San Juan escribía, así, con admirable unción, en su primera Epístola a los hebreos cristianos; "Os anunciamos lo que fue desde el principio, lo que oímos, lo que vimos con nuestros ojos y palparon nuestras manos tocante al Verbo de Vida... Vida que se hizo patente, y la vimos, y damos de ella testimonio; os anunciamos esta vida eterna, que estaba en el Padre y se dejó ver de nosotros".

Argumento perenne de aquellas palabras de Cristo: "Os arrojarán de las sinagogas, y vendrá día en que os matarán y hasta pensarán prestar con ello un servicio a Dios", son las Catacumbas de Roma y de otras ciudades del Imperio. Realmente, no es posible saber cuál sea la suma exacta de mártires o confesores de la Fe, porque océanos de sangre cubrían a cada instante las inmensas latitudes de ese mismo Imperio, y legiones y millares de mártires sucedíanse en las arenas de los circos, ofreciendo su vida y su sangre por confesar a Jesucristo en su carácter de Dios.

Daban testimonio del Señor, vivían la vida de Cristo, porque al recibir las luces de la fe y el sacramento del Bautismo, se sentían miembros de Cristo, de su cuerpo místico, y con la obligación de ser sal de la tierra, y luz del mundo en medio de los hombres del paganismo de esos días. Se cumplía el anuncio que Jesús les había hecho a sus apóstoles: "Cuando venga el Consolador, el Espíritu de verdad, que procede del Padre, dará testimonio de mí. Y vosotros también daréis testimonio, porque desde el principio estáis conmigo".

Ante la magnitud de la empresa que realizarán y de las proyecciones infinitas que la nueva fe ha de tener en las almas que reciban el mensaje del Evangelio, Jesús prepara a sus apóstoles durante largo tiempo, anunciándoles la venida del Espíritu Consolador, o sea, del Espíritu Santo. El realizará el milagro de las transformaciones más absolutas, y de las cuales fue testigo irrecusable esa misma sociedad pagana, llegada a los hondos abismos de la abyección y de la degradación más indecibles. Atestiguaron los apóstoles la divinidad de su Maestro con su vida llena de ese espíritu de verdad, ajeno enteramente a todo acomodo con la concupiscencia y vicios capitales, mentira o hipocresía. Atestiguaron la predicación de la doctrina de su Maestro, confirmándola con muchos milagros, y eligiendo la señalada honra de ser cada uno un nuevo "mártir", cuya significación es de "testigo" en el gran testimonio de la nueva vida en que ha perecido el hombre viejo con sus vicios y concupiscencias.

La natural consecuencia del Evangelio de hoy es la preparación de nuestras almas para Pentecostés. Nuestras súplicas han de estar enderezadas a obtener del Señor la gracia de ser verdaderos miembros de su cuerpo místico, mediante el testimonio vivo de una vida limpia, sobrenatural y llena de justicia, caridad y santidad.

MOSEN ALBERTO JANUBAR



En los pórticos y entrepiso de "Los Gobelinos".— (Apuntes, dibujos y siluetas por Mundo.)

ITINERARIO LITURGICO

DOMINICA INFRAOCTAVA DE LA ASCENSION

"INFRAOCTAVA" significa "dentro de la octava", es decir, dentro de los ocho días siguientes a la celebración de la fiesta misma de la Ascensión del Señor, y en este caso concreto, dentro de los ocho días que preceden a la fiesta de Pentecostés, es decir, a la festividad con que la Iglesia conmemora la venida del Espíritu Santo sobre los Apóstoles y la cristiandad toda.



La proximidad de ambas fiestas explica el carácter aparentemente contradictorio de algunos textos del Propio de la Misa de hoy, pero que en el fondo guardan indudablemente una estrecha unidad de conjunto.

El "Introito" comienza citando al salmista en una de sus tantas expresiones de confianza en Dios frente a los peligros que le acechan: —"Yavé es mi luz y mi salud, ¿a quién temeré...? Oye, oh Yavé, el clamor con que te invoco, ten de mí piedad y escucha. De tu parte me dice el corazón: Buscad mi rostro, y yo, Yavé, tu rostro buscaré".

En el "Aleluya" y el "Ofertorio", la Iglesia se remite nuevamente a citar los versos del salmista, pero esta vez su sentimiento tiene una orientación diversa. El salmo 46, al que cita en ambos textos, se refiere a la venida de las gentes al Reino de Dios: —"Es Dios el Rey de las Naciones, que se asienta sobre un santo trono" (Aleluya)... "Sube Dios entre voces de júbilo, Yavé, entre el resonar de las trompetas... Porque es Yavé, el Altísimo, el Terrible, el Gran Rey de toda la tierra... Los príncipes de los pueblos se reunirán en el pueblo del Dios de Abraham...

LAS NORMAS de vida que imparte el Apóstol San Pedro en La "Epístola" del día, también están relacionadas, aun cuando de diverso modo, con la misma idea del Reino de Dios. Cuando San Pedro urge a "velar en la oración"; a tener "unos con otros sentimientos de ferviente caridad, porque la caridad cubre la muchedumbre de los pecados"; cuando exhorta a "ser hospitalarios, sin murmuraciones", y a "colocar al servicio de los demás los dones que hayan recibido, como buenos administradores de la multiforme gracia de Dios"; lo hace, porque "el fin de todo está cercano" y "a fin de que en todo sea Dios glorificado por Jesucristo, de quien es la gloria y el imperio" por todos los siglos.



El "Aleluya" y el "Evangelio" se refieren a la festividad próxima de Pentecostés, tratando de penetrar en su sentido dogmático más profundo.

—"No os dejaré huérfanos; vendré a vosotros" (Aleluya)..., porque "yo rogaré al Padre, y os dará otro Abogado que estará con vosotros para siempre, el Espíritu de verdad, que el mundo no puede recibir porque no le ve ni le conoce, pero al que vosotros conocéis porque permanece en vosotros y está en vosotros."

—"Cuando venga el Abogado que Yo os enviaré de parte del Padre, el Espíritu de verdad que procede del Padre, El dará testimonio de Mí, y vosotros también daréis testimonio, porque desde el principio estáis conmigo." (Evangelio.)

Pero el Señor Jesús, junto con anunciar a los suyos la Venida del Espíritu Santo, les anuncia al mismo tiempo las persecuciones de que serán objeto en el mundo.

TOCAMOS aquí otro aspecto profundo del misterio cristiano. Ya San Pedro había dicho, que, "puesto que Cristo padeció en su carne", los cristianos deberían revestirse del mismo pensamiento; mientras que San Pablo a su vez había señalado que quienes fueron bautizados en Cristo fueron "crucificados con El", para "completar en su carne lo que le faltó a la Pasión de Cristo".



De ahí que el Evangelio del día, continúe con estas palabras: —"Esto os he dicho para que no os escandalicéis. Os echarán de la Sinagoga; pues llega la hora en que todo el que os quite la vida, pensará prestar un servicio a Dios. Y esto lo harán porque no conocieron ni el Padre ni a Mí. Pero Yo os he dicho estas cosas para que, cuando llegue la hora, os acordéis de ellas y de que Yo os las he dicho..."

Por eso en la "Comunión", el Propio de la Misa citará nuevamente las palabras de Nuestro Señor, cuando en su Oración al Padre, oró por los suyos diciendo: —"Mientras Yo estaba con ellos, Yo conservaba en Tu nombre a estos que me has dado. Pero ahora Yo vengo a Tí, y hablo estas cosas en el mundo para que tengan mi gozo cumplido en sí mismos. Yo les he dado Tu palabra, y el mundo los aborreció porque no eran del mundo, como Yo no soy del mundo. No pido que los saques del mundo, sino que los guardes del mal... Pero no ruego sólo por éstos, sino por cuantos crean en Mí por su palabra, para que todos sean uno; como Tú, Padre, estás en Mí y Yo en Tí, para que también sean uno en Nosotros y el mundo crea que Tú me has enviado... Yo en ellos y Tú en Mí, para que sean consumados en la Unidad y conozca el mundo que Tú me enviaste y amaste a éstos, como me amaste a Mí".

ESTA VOCACION cristiana a la Unidad de un solo Cuerpo Místico cuya Cabeza es Cristo y cuyo fin último es el Padre, requiere no sólo el llamado gratuito de Dios a sus elegidos, sino, además, una correspondencia fiel del cristiano a ese llamado.



Por eso, en la "Oración" del día pedirá a Dios que dé al cristiano "una voluntad devota", para que pueda servir a la majestad divina "con un corazón sincero". Por eso también pedirá por todos la "Secreta" aquellos que se acercan a participar del "sacrificio inmaculado", a fin de que "infunda en sus mentes el vigor de la gracia celestial". Del mismo modo, en la "Postcomunión" los sacerdotes pedirán al Padre que otorgue a los creyentes el don de "permanecer siempre en acción de gracias".

Es que el hombre solo, de suyo, no podría vivir la inefable realidad sobrenatural en que están inmersos los hijos de Dios, si no fuera también por la abundancia de la gracia divina. De Dios nos viene —dice la Escritura— "no sólo el querer sino el obrar", pero aún para que se manifieste de este modo el poder y la misericordia de Dios sobre nosotros, es necesario que humildemente lo pidamos.

R. C.

EE. UU. acordará ayuda financiera a Polonia

Ello puede significar un relativo alejamiento polaco de Moscú

WASHINGTON, 1.o (U. P).— (Por Donald González). — La Misión Económica polaca se dispone a regresar pronto a Varsovia con un acuerdo de ayuda norteamericana por valor de 95 millones de dólares. En principio los planes son de firmar la semana entrante el convenio.

Los arreglos finales aguardan el pronunciamiento de la Cámara de Representantes sobre una ley que permita la venta en el exterior de excedentes agropecuarios por valor de 1.000 millones de dólares. El lunes debe resolver la Cámara. El Senado ya aprobó el plan.

United Press ha sido informada que Polonia recibirá algodón por valor de 35.700.000 dólares, trigo por valor de 32 millones, grasas y aceites por 10 millones, y maquinaria y equipo para minas de carbón por valor de cuatro millones de dólares. Se facilitarán otros 13.300.000 dólares para el pago de los gastos de transporte.

Polonia pagará en Zlotys, su signo monetario, y gracias a ello no menoscabará su limitada reserva de divisas. Asimismo obtendrá un empréstito de 30 millones de dólares del Fondo Especial de Emergencia del Presidente Eisenhower, que será administrado por el Banco de Exportación e Importación.

El Gobierno descuenta algunas críticas en el Congreso por su decisión de ayudar a una nación comunista todavía estrechamente vinculada con Moscú. El Departamento de Estado no estará en condiciones de responder públicamente que la ayuda norteamericana alejará un poquito más a Varsovia de Moscú.

Hacerlo embarazaría a Gomulka y sus relaciones con el Kremlin, y hasta pudiera obligarlo a no ratificar el convenio de ayuda después de haberlo firmado.

En fuentes competentes se manifestó que la firma del acuerdo será seguido de un comunicado redactado en forma cuidadosa.

La delegación polaca es presidida por Hemryk Kotlocki, Director General del Ministerio de Hacienda.

FUERZAS CUBANAS LUCHAN CON LAS TROPAS REVOLUCIONARIAS

Evacuadas las zonas en que operan los efectivos de ambos bandos

LA HABANA, 1.o— (UP.)— El Estado Mayor del Ejército anunció la primera acción de su actual ofensiva en Sierra Maestra contra las fuerzas revolucionarias que acaudilla el Dr. Fidel Castro. Al mismo tiempo el Servicio de Inteligencia informó sobre el descubrimiento de otra fábrica de bombas "Molotov" en el sector conocido por Habana Vieja.

El comunicado del Ejército dice que fuerzas de la Guardia Rural del distrito de Oriente se trabaron en combate con los rebeldes en las inmediaciones de Pico Turquino y les ocasionaron nueve muertos y cuatro heridos. Además, el Ejército se incautó de armas, municiones, un aparato de radio y documentos importantes.

Añade el parte: "Nuestras fuerzas sin novedad, continuando la persecución del enemigo".

Asimismo informa que 16 soldados y clases de la Guarnición de Uvero, que se vieron obligados a replegarse en una acción reciente por falta de municiones, se reincorporaron hoy a las fuerzas de operaciones en el lugar conocido como Peladero, en Sierra Maestra.

El Servicio de Inteligencia Militar anunció, por su parte, que en horas de esta madrugada sus agentes practicaron un registro en una casa de la calle Compostela en una de cuyas habitaciones descubrieron una fábrica de bombas Molotov. Ahora es buscado un hombre que alquiló la casa, por creerse que se trata de un conocido elemento activo del Movimiento Insurreccional.

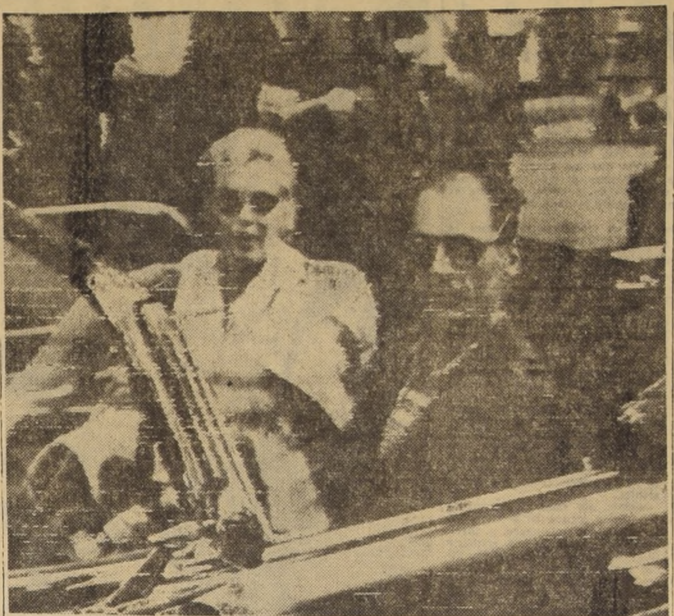
LA HABANA, 1.o— (UP.)— Todo parece indicar que está al comenzar la gran campaña militar destinada a destruir las posiciones que dominan los rebeldes en la provincia de Oriente, de acuerdo con los planes del grupo del Ejército que dirige el Presidente Fulgencio Batista.

Patéticas resultan las escenas de los muelles de la ciudad de Santiago de Cuba, en la costa meridional de la citada provincia, a las cuales llegaron cien campesinos procedentes de las regiones de Ubero Pinero y otras. Las primeras personas evacuadas de esas regiones de acuerdo con las disposiciones militares fueron las mujeres ancianas o enfermos y los niños. Se dijo que otras 500 personas esperan ser evacuadas de un momento a otro, antes de que comience la ofensiva general del Ejército contra los revolucionarios que encabeza el Dr. Fidel Castro.

La situación de los recién llegados ha sido calificada de desesperada. La mayoría llegó sólo con sus pertenencias más indispensables y muchos cargaban aves de corral, cerdos y otros. Fueron alojados provisoriamente a lo largo del sector marítimo, a la espera del contacto de parientes o de la ayuda del Gobierno.

Los primeros recién llegados manifestaron que estuvieron sin comer durante tres días después del combate del martes en Ubero, cuando los rebeldes atacaron por sorpresa una guarnición militar, dando muerte a 11 soldados e hiriendo a otros 19 mientras tomaban, según se asegura, 25 prisioneros.

El Gobierno dijo que los rebeldes se llevaron sus muertos y heridos en cuatro camiones, pero que abandonaron dos cadáveres. Agregó que los rebeldes sufrieron 15 muertes.



NUEVA YORK.— El dramaturgo Arthur Miller y su esposa, la estrella de cine Marilyn Monroe, salen de su casa de verano, en Long Island, el 31 de mayo, después que un juez de Washington lo encontró culpable de desacato en contra del Congreso, por no haber querido revelar los nombres de los comunistas que en otro tiempo fueron sus asociados.— (RADIOFOTO UNITED PRESS.)

SOVIETICOS LANZARAN SATELITE ARTIFICIAL

MOSCU, 1.o (UP).— El presidente de la Academia de Ciencias, profesor Alejandro Nesmeyanov, declara en un extenso artículo que hoy publica el "Pravda", que los hombres de ciencia soviéticos "han creado los cohetes y todos los instrumentos y equipo necesarios para resolver el problema del satélite artificial de la tierra".

Añade que las bases teóricas del envío de un cohete al espacio fueron echadas a comienzos del siglo XX por el sabio ruso Konstantin Tsiolokobsky. Desde entonces —prosigue— los sucesores del sabio han estado trabajando en la aplicación de esas teorías y particularmente en la creación de un sistema automático para guiar a los cohetes en su vuelo.

Dice luego que la construcción y lanzamiento de un satélite soviético durante el Año Geofísico Internacional "desempeñarán un papel excepcional en la mancomunación de los esfuerzos de los hombres de ciencia de diversos países para dominar las fuerzas de la naturaleza".

Expresa que el primer satélite artificial lanzado por la Unión Soviética seguirá una órbita a no más que unos pocos cientos de kilómetros de la superficie de la tierra. Su relativa proximidad dará a los científicos rusos oportunidad de estudiar las propiedades de la ionósfera. Explica que esta capa superior de la atmósfera terrestre sigue siendo un misterio para los hombres y constituye un magnífico laboratorio, donde pueden obtenerse muchos datos sobre la naturaleza de los rayos solares y el papel que los rayos ultravioletas, cósmicos y solares desempeñan en la formación de la ionósfera.

Declara más adelante que la Unión Soviética puede ahora lanzar cohetes a grandes alturas para medir directamente el espesor de la ionósfera. "Con la ayuda de tales vuelos —agrega— hemos medido la concentración de electrones en la ionósfera, y la presión y densidad de la atmósfera."

Washington propone que se prohiba producción de explosivos atómicos

También que se acuerde una limitación o suspensión temporal de las pruebas nucleares.— Esto podría conducir a un convenio permanente entre Oriente y Occidente para la proscripción de esas pruebas.

WASHINGTON, 1.o (UP).— Estados Unidos propondrá a la Subcomisión de Desarme de las Naciones Unidas, que delibera en Londres, que se prohiba la producción de explosivos atómicos y una limitación o suspensión temporal de las pruebas nucleares.

Las conversaciones de Londres deben reanudarse la semana entrante, pero es posible que la presentación del plan norteamericano se demore de una semana a diez días, en tanto se ultiman los detalles en Washington y se consulta con las naciones aliadas.

Conforme al estado actual, el plan comprendería un acuerdo internacional para limitar y finalmente proscribir las pruebas nucleares. El primer paso sería detener la producción de materiales fisionables, con la garantía de un riguroso sistema detector y de inspección.

Esto podría conducir a un convenio permanente de Oriente y Occidente para la proscripción de las pruebas nucleares que han provocado un clamor mundial ante el temor por las consecuencias de la radiación resultante para las actuales y las futuras generaciones.

En cuanto a los motivos para la demora de arriba de una semana para la presentación del plan, los círculos oficiales enunciaron estas causas:

1) Todavía se está en la tarea de "escribir sobre el papel" las amplias instrucciones impartidas por el Presidente Eisenhower hace una semana, para encontrar a la Unión Soviética a mitad de camino.

2) Todavía continúan las conversaciones paralelas con Francia, Gran Bretaña y otras naciones europeas. Estas conversaciones cubren todo el campo del desarme, incluso un comienzo de acuerdo nuclear con la Unión Soviética.

Los funcionarios afirmaron que no existen desavenencias en cuanto al plan, ya sea dentro del Gobierno o con los aliados.

Francia, Italia y Alemania Occidental, se muestra preocupadas ante la posibilidad de gestiones de Estados Unidos para conseguir de ella y otros Estados la promesa de no producir armas nucleares. Esto daría a Estados Unidos, Unión Soviética y Gran Bretaña, un monopolio nuclear.

Las naciones sin armas nucleares se preguntan qué les pasaría si aceptasen ahora no perfeccionar armas nucleares y de aquí a cinco o diez años se viniese abajo el acuerdo de las potencias monopolistas.

Estados Unidos, se explicó en medios competentes, piensa primordialmente en términos de un primer paso hacia el desarme. El convenio inicial dispondría un sistema de inspección aérea y terrestre en el Artico. Esta zona se extendería desde Groenlandia hasta Siberia, pasando por Canadá, Alaska y gran parte del territorio siberiano de la Unión Soviética. La posibilidad de extender la zona a Europa dependería de la actitud de los Gobiernos correspondientes.

Al mismo tiempo, se pondría en vigor un plan para la reducción de los aviones capaces de llevar las armas nucleares, así como de artillería, tanques, buques y otras armas mayores.

En asuntos internos de Chile interviene la OIT

GINEBRA, 1.o (UP).— La Junta Directiva de la Organización Internacional del Trabajo censuró enérgicamente a Chile por violación de las libertades sindicalistas y le pidió que reforme algunas de sus leyes para impedir la repetición de tales violaciones.

La Junta formuló tal censura al aprobar el informe de su Comisión de Libertad de Reunión que sesionó aquí del 27 al 28 de mayo último.

La censura a Chile se fundó en una larga serie de quejas de varias organizaciones obreras nacionales e internacionales, formuladas en el curso de casi 2 años.

Entre las recomendaciones, aprobadas unánimemente por la Junta Directiva, ésta pide al Gobierno de Chile lo siguiente:

—Que reforme su "Ley para Defensa de la Democracia" de modo de dar mayor protección a los representantes obreros.

—Que derogue la ley que dispone una investigación policial de los dirigentes sindicalistas elegidos antes de que puedan ocupar sus cargos.

—Que reforme la ley que prohíbe a los empleados públicos organizar sindicatos o ingresar en los que ya existen.

—Que modifique las leyes sobre la organización de los trabajadores del campo que por diez años la Organización Internacional del Trabajo ha venido diciendo a Chile que son "incompatibles" con la Convención de la O. I. T. al respecto, Convención que Chile ratificó en 1925.

—Que reforme sus leyes y reglamentaciones sobre las Federaciones de Sindicatos para permitir una Asociación libre en ese terreno.

PRESENTO SU RENUNCIA EL GABINETE URUGUAYO

MONTEVIDEO, 1.o (UP).— El Gabinete presentó su renuncia para facilitar una reorganización por el Partido Colorado, que controla el Consejo Nacional de Gobierno.

La crisis ministerial fue precipitada en el curso de la semana por la dimisión del Ministro del Interior, Alberto Abdala, a quien siguió el titular de Defensa, Florentino Guimaraes.

En los círculos políticos se informó que la mayoría colorada quiere llevar nuevos hombres al Gabinete, si bien Guimaraes y el Ministro de Hacienda, Amílcar Vasconcellos, continuarían en el nuevo Ministerio.

Los informantes creen que el nuevo Gabinete se integrarí así: Ministro del Interior, Guimaraes; de Relaciones Exteriores, Oscar Ellauri; de Hacienda, Vasconcellos; Educación y Previsión Social, Clemente Ruggis; Industria y Trabajo, Fermín Sorhueta; Obras Públicas, Héc- Gruert; Agricultura y Ganadería, Joaquín Aparici; Salubridad, Vicente Basagoiti, y Defensa Nacional, Juan Rodríguez Correa.

Este Gabinete, como el anterior, carecerá de pleno respaldo parlamentario, ya que contará en firme sólo con los 10 senadores y 33 representantes del Partido Colorado Batllista, lista 15. Sólo en algunas circunstancias contará con los seis senadores y los 16 representantes del batllismo, lista 14.

COMERCIO DE NORUEGA CON CHINA COMUNISTA

LONDRES, 1.o (UP).— Siguiendo el ejemplo británico, el Gobierno noruego anunció hoy que atenúa el embargo sobre el comercio con China Comunista.

Una encuesta realizada por la United Press indica que prácticamente todas las demás naciones de Europa Occidental, excepción hecha de Alemania Occidental, harán otro tanto en breve.

La decisión noruega fue anunciada en Oslo por un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores, quien señaló que desde hacía algún tiempo estaba a consideración poner fin al embargo contra el comercio con China Comunista.

Añadió que el Gobierno, como en el caso de Gran Bretaña, había llegado a la conclusión de que el tráfico con el régimen de Pekín debía desarrollarse conforme a las mismas reglas aplicadas al intercambio con Rusia y sus satélites de Europa Oriental.

En la lista del embargo al comercio con China Comunista, impuesta durante la guerra de Corea, hay 400 artículos, en tanto que sólo 200 del valor estratégico están prohibidos en el comercio con Rusia y satélites.

El Gobierno británico anunció el jueves que disimula la restricción al intercambio con China, para hacerlo parejo con el que se aplica a las demás naciones del bloque comunista. Estados Unidos se opuso al paso, que califica de violación de los "intereses de la seguridad" del mundo libre.

La decisión de Noruega tendrá muy pocas consecuencias directas para Oslo, ya que aún en condiciones normales, su comercio con China representaba unos pocos miles de dólares mensuales. Pero la decisión británica será de gran trascendencia para la Marina Mercante noruega, que tiene número considerable de buques en el servicio a Lejano Oriente.

Dos otras grandes potencias de Marina Mercante, Dinamarca y Holanda, anunciarán su posición la semana entrante, y se descuenta que imitarán a Gran Bretaña y Noruega.

Helicóptero salvó a mujer que estaba a punto de dar a luz

BUENOS AIRES, 1.o (UP).— Un helicóptero salvó a una mujer a punto de alumbrar, y a la que varios vecinos habían colocado en un árbol para salvarla de las inundaciones que han arrollado partes de la ciudad.

Había estado en el árbol 24 horas antes de que la rescatara el helicóptero.

El aparato también rescató a treinta y dos personas que se habían puesto a salvo en árboles y en los techos de sus viviendas.

En el caso de la mujer encinta, ésta dio a luz a la hora de su rescate.

Falsificación de billetes peruanos

CARACAS, 1.o (U. P).— La Seguridad Nacional informó haber descubierto una falsificación de billetes peruanos cuyo valor asciende a 300 millones de soles.

El Jefe de la Seguridad Nacional, Rafael Ochoa Maldonado, al dar esa noticia en conferencia colectiva de prensa agregó que había sido detenido como principal culpable de la falsificación el sacerdote peruano José Luis Arteta Yábar, que llegó a Venezuela con pasaporte diplomático que lo acreditaba como Agregado Cultural a la Embajada del Perú en esta capital.

Precipitación radioactiva de la bomba de hidrógeno

WASHINGTON, 1.o (UP).— La noticia sensacional de la semana en la investigación que hace una Subcomisión del Congreso, fue un informe en que se dice que la precipitación radiactiva de la bomba de hidrógeno no desciente por igual sobre diferentes partes del globo con la misma intensidad.

En tales circunstancias, sería preciso hacer un nuevo cálculo de lo que puede considerarse como el margen apropiado de seguridad en el caso de experimentos de bombas nucleares de gran potencia, como la que acaba de hacer estallar Gran Bretaña.

Al calcular el peligro de las explosiones nucleares para la población civil, la Comisión de Energía Atómica había asumido que las cargas radiactivas que llegan a la estratósfera descendían uniformemente sobre la superficie de la tierra, en forma de precipitación, durante cierto período de años.

El más poderoso de los elementos radiactivos es el estroncio 90, pues sus irradiaciones perduran durante largo tiempo y son capaces de causar cánceres óseos y leucemia.

La Comisión de Energía Atómica había calculado que los experimentos atómicos que se hacen actualmente no son capaces de producir irradiaciones de estroncio 90, perjudiciales a la humanidad, en caso de una precipitación uniforme.

Pero el doctor Lester Machta, especialista en cuestiones meteorológicas, declaró en la Subcomisión sobre Irradiaciones del Congreso que, de datos recientes, se desprende que la precipitación radiactiva del estroncio 90 puede condensarse en lugares determinados.

Si las conclusiones del doctor Machta fueren correctas —y hasta la fecha nadie las ha contradicho—, los cálculos presentes sobre el margen de seguridad tendrán que ser revisados por completo.

El doctor Machta dijo que fue apenas en la semana antepasada que terminó sus estudios sobre diseminación de las precipitaciones radiactivas, y que sus cálculos demuestran que la precipitación es mayor en las zonas templadas nórdicas, aun en casos en que las explosiones tienen lugar al sur del Ecuador.

El doctor Machta exhibió medidas que muestran, por ejemplo, que la precipitación del estroncio 90 es más intensa en la parte norte de Estados Unidos que en las regiones del Pacífico sur, en que se hacen generalmente los experimentos.

Machta, sin embargo, no sugirió que región alguna de la tierra esté sujeta, hasta la fecha, a precipitaciones peligrosas de estroncio 90, y sus conclusiones no significan cambio alguno en la situación actual a base de las mediciones efectuadas, pero ponen de manifiesto que habrá que revisar por completo el concepto del margen de seguridad para el futuro.

Otro de los hombres de ciencia que declararon ante la Subcomisión, el doctor William F. Neuman, de la Universidad de Rochester, dijo que no sería prudente hacer explosiones como la de la bomba de hidrógeno que estalló en el atolón de Bikini el 1.o de marzo de 1954, sino una vez cada tres años y medio.

Esta bomba, considerada entre las peligrosas, tuvo una fuerza equivalente a 15 millones de toneladas de TNT, y contaminó directamente alrededor de 18.000 kilómetros cuadrados de las inmediaciones de las islas Marshall. Sin embargo, la contaminación de la estratósfera existe todavía, y podrá durar muchos años.



MIAMI, (Florida).— Dos manifestantes cubanos aparecen aquí al ser interrogados en el cuartel de policía el 31 de mayo, después de haber sido apresados a raíz de un disturbio callejero. Treinta personas fueron detenidas. Los manifestantes desfilaron frente al Consulado cubano, portando banderas cubanas. Joaquín Ferrer (derecha) afirma que perdió a un hijo y un sobrino en los recientes levantamientos cubanos.— (RADIOFOTO UNITED PRESS.)

EE. UU. es el conductor de las naciones democráticas

Dijo Chiang Kai-Shek en un mensaje dirigido a sus compatriotas

TAIPEI, Formosa, 1.o (UP).— China Nacionalista debe permanecer al lado de Estados Unidos afirmó hoy el Generalísimo Chiang Kai-Shek en mensaje radiotelefónico a la nación.

Lamentando los disturbios antinorteamericanos de la semana pasada, Chiang insinuó por primera vez que elementos comunistas puedan haber estado detrás de las turbas que irrumpieron en la Embajada de Estados Unidos y lesionaron a lo menos 12 norteamericanos el 24 de mayo en esta capital.

"Es práctica de los comunistas —dijo— provocar la violencia de las turbas a fin de estropear las amistosas relaciones entre China y las diversas potencias extranjeras. La única esperanza de los rojos es abrir un nuevo campo de batalla en la guerra psicológica justo aquí, en el centro de nuestra fortaleza, instigando la violencia de turbas y propagando un movimiento contra EE. UU.

"Tenemos que seguir en el mismo bando que Estados Unidos, que es el conductor de las naciones democráticas. No podemos permitir ninguna oposición a esta política, ya sea de dentro o de fuera.

"Los hechos delictuosos del 24 de mayo han deshonrado a la nación... En primer lugar, debo admitir abiertamente que mi Gobierno no ha estado en falta".

No explicó lo que antecede, pero continuó reprendiendo a su pueblo por dejar que sus emociones naturales se inflamaran al punto de la violencia. Dijo que comprendí "el profundo sentimiento de indignación" del pueblo después de una Corte Marcial Norteamericana absolvió al sargento de esa nacionalidad que mató a un intruso chino. La absolución desató los disturbios.

A continuación exhortó al entendimiento mutuo entre Estados Unidos y Formosa. "Confiamos en que nuestros amigos nos comprenderán —dijo—, pero nosotros tenemos que comprender también a nuestros amigos".



Generalísimo Chiang Kai-Shek

Fidel Castro espera organizar un Gobierno revolucionario en Cuba

TEGUCIGALPA, 1.o (UP). — Después de burlar la persecución de las autoridades cubanas, que lo buscaban a raíz del asalto a la casa presidencial, y de refugiarse en la Embajada de Honduras en La Habana, llegó a esta capital el dirigente estudiantil universitario Gustavo Marín.

En declaraciones a los periodistas, Marín aseguró que se han organizado células revolucionarias en seis provincias de Cuba, las cuales habrán de coincidir en un levantamiento general en las próximas semanas.

Agregó que el jefe de la revolución, Fidel Castro, espera únicamente apoderarse de una ciudad importante para proceder a organizar el Gobierno revolucionario, y que, entretanto, explotan diariamente bombas en La Habana, como repulsa al régimen del Presidente Fulgencio Batista.

Dijo también que poco antes de salir para Honduras, las autoridades cubanas ahorcaron a dos compañeros suyos, en plena ciudad. Uno de ellos se llamaba Eduardo Palmero. Al mismo tiempo, cuatro compañeros más fueron muertos a tiros en la provincia de Oriente.

Declaró en seguida que Batista sigue ocultando las bajas de su ejército para no desmoralizarlo, y afirmó que en combate cuerpo a cuerpo, en Santiago de Cuba, las tropas de Fidel Castro infligieron al ejército del Gobierno más de 70 bajas, en tanto que el comunicado oficial sólo anunció once muertos. "Puedo asegurar —agregó— que el ejército de Batista ha tenido cerca de 150 bajas en los últimos días, y estimo que la caída de Batista es cuestión de pocos días".

La Federación de Estudiantes Universitarios de Honduras recibió en asamblea general a Marín.

CERCA DE 10.000 PERSONAS HAN QUEDADO SIN TECHO EN ARGENTINA

Grandes inundaciones cubren una zona de 400 kilómetros de largo por 300 de ancho.— Elevadas pérdidas materiales

BUENOS AIRES, 1.o— (UP.)— Entre 8.000 y 10.000 personas han quedado temporariamente sin techo a consecuencia de las más grandes inundaciones ocurridas en más de medio siglo, cuyas aguas han cubierto una zona de 400 kilómetros de largo por 300 de ancho. Ha habido muy pocas pérdidas de vidas, pues sólo se ha anunciado al muerte de cuatro personas, pero, en cambio, las de ganado vacuno especialmente ovino subirán posiblemente a varios cientos de millones de pesos.

Básicamente hay dos zonas de inundación en la provincia de Buenos Aires. Una es la de las cuencas de los ríos y arroyos que descienden por tierras bajas desde las sierras de Balcarce hasta el mar, y la otra, cercana a la capital, es la afectada por el desbordamiento del río Reconquista. La primera es mayor.

Las lluvias que comenzaron el domingo pasado cesaron esta mañana, después que muchos lugares informaron sobre una precipitación de 300 milímetros y luego de una noche de alarma al circular versiones de que la zona iba a ser azotada por un ciclón.

Por fortuna sólo se registraron ráfagas de viento. Ayacucho, ciudad situada en el centro de las inundaciones, al norte de Mar del Plata, informó que las aguas estaban bajando luego de cubrir las tres cuartas partes de la población y que ahora sólo estaban inundadas 35 manzanas.

La pequeña ciudad de Vivorata, al norte de Mar del Plata, no presenta señales de vida. Las aguas de dos metros de altura rodean sus casas y pocas tiendas. Sus habitantes fueron evacuados con helicópteros y botes de goma y llevados a Coronel Vidal.

El río Reconquista cubrió la ciudad con más de un metro de agua. Informaciones similares se han recibido de Paso del Rey, Morón, San Martín, Hurlingham, José León Suárez y Villa Ballester.

Ayer estuvieron cerrados todo el día los aeródromos militares de Morón y El Palomar, situados dentro del sector urbano. En el aeropuerto sólo hubo dos llegadas y salidas de aviones, pero el aeropuerto internacional de Ezeiza funcionó a un ... por ciento de su actividad normal. La visibilidad fue de dos a ocho kilómetros y el techo alcanzó en algunos momentos a sólo 300 metros.

Las últimas informaciones dicen que el agua en el centro de la ciudad de Tandil tiene una altura de un metro. Varios suburbios de Mar del Plata están inundados.

Resentimiento de capitalistas europeos con Gobierno argentino

Se refiere a la falta de pago de algunos compromisos contraídos por los distintos Gobiernos

LONDRES, 1.o (UP).— El creciente y extenso resentimiento de los hombres de negocios y capitalistas europeos con inversiones en la Argentina, por lo que se califica de "falta de cumplimiento del Gobierno argentino de sus promesas", tuvo anoche exteriorización en el Salón de Sesiones de la Cámara de los Comunes, en un debate cuya naturaleza fue muy aplaudida por los legisladores, y hoy, generalmente aprobada en los medios financieros de la "City" de Londres.

William Teeling, miembro conservador del Distrito de Brighton, planteó la cuestión de la falta de pago por el Gobierno argentino a la Compañía primitiva de Gas de la indemnización por su expropiación. Teeling, dijo:

"Aunque las conversaciones tanto sobre éstas como sobre negociaciones previas siempre han sido cordiales, es de justicia decir que ningún Gobierno argentino ha tratado nunca de cumplir las promesas de dicho país. En realidad, se informa que cuando el Dr. Méndez Delfino dimitió la presidencia de la Misión Financiera Argentina en Europa, manifestó en su carta de renuncia que aunque estos problemas no pueden resolverse con la prontitud deseada, los países interesados sólo han recibido de la Argentina expresiones de buena voluntad, sin resultados concretos.

"La Junta (Ministerio) de Comercio Exterior y el Departamento de Garantía de Créditos de Exportación parecen estar decididos a toda costa —con olvido de las deudas a que este país es acreedor— a tratar de conseguir nuevos mercados o, si no nuevos, de volver a los antiguos y desconocer todo cuanto se ha hecho.

"Este llamado Crédito Baring (del Banco Baring Brothers) ha sido mal entendido y mal interpretado. Lo que ocurrió fue que cuando se produjo el cambio de Gobierno, los grandes manufactureros de este país se apresuraron a acudir a Barings diciendo que había la posibilidad de toda clase de acontecimientos, y en fin de cuentas, Barings se encontró con que las demandas de capital de la industria británica fueron algo aproximado a 150.000.000 de libras esterlinas".

Embarques de plata para Estados Unidos

NUEVA YORK, 1.o. (UP).— India envió ayer a Estados Unidos 93 toneladas de plata, avaluada en 3 millones de dólares, a bordo del transatlántico "President Taylor". La plata es el primer pago de la liquidación india de la deuda por concepto de préstamo y arriendo, durante la Segunda Guerra Mundial, que se eleva a 157 millones de dólares.

Un segundo embarque, avaluado en unos seis millones de dólares, salió de Bombay el 19 de mayo, a bordo del "President Adams".

Los estibadores necesaron 12 horas para llevar a tierra el embarque de ayer, cuando el buque llegó a Jersey City.

Piloto norteamericano ocasionó la muerte de guerrillero griego

ATENAS, 1.o.— (UP).— Un Fiscal de Grecia acusó hoy de "homicidio por neglicencia" a un aviador norteamericano. La víctima fue un héroe de guerrilleros durante la Segunda Guerra Mundial.

La rápida decisión de las autoridades norteamericanas de entregar a Marion Mousalli a la jurisdicción griega, evitó todo brote de manifestaciones contra Estados Unidos e hizo que toda la gente limitase sus sentimientos a los de pesar por la desaparición trágica del general Stéfanos Sarafis, sin que nadie pretendiese desviarlos a la indignación contra los norteamericanos.

Mousalli, que conducía su automóvil, atropelló ayer en una playa de Atenas a Sarafis y su esposa. Esta resultó lesionada de gravedad, pero en el hospital donde fue internada, los médicos expresaron confianza en restablecerla. Hasta ahora no le han informado que en el accidente murió su esposo.

Esta mañana, mientras en la Catedral se velaban los restos mortales de Sarafis, Mousalli fue llevado de la sede central de la policía ateniense a la oficina del Fiscal. La policía rodeó la Catedral y la Embajada de Estados Unidos, pero no hubo manifestaciones.

Un diario independiente de la capital criticó a las autoridades militares norteamericanas porque no han conseguido moderar a sus hombres que conducen vehículos a elevada velocidad.

Los diarios partidarios del gobierno señalan que el hecho de que Mousalli fuera entregado a las autoridades griegas en lugar de ser sometido a la jurisdicción militar norteamericana, fue apreciado por las autoridades. La rápida acción norteamericana evitó un brote antinorteamericano como el reciente de la capital de Formosa.

Ni siquiera el diario "Eda", órgano oficial del grupo político Arghi, de orientación comunista, comenta editorialmente el accidente.

Recrudece violencia antifrancesa en las regiones de Argelia

ARGEL, 1.o. (UP).— Francia se ve frente a una nueva ola de masacres por los rebeldes argelinos, en momentos en que parece aumentar en la vecina Túnez la violencia antifrancesa.

A la masacre de 303 hombres y adolescentes musulmanes en la aldea de Melouza, ocurrida hace dos días, los rebeldes agregaron hoy la matanza de otros 35 argelinos. En una granja asesinaron y mutilaron a 27 trabajadores, y en otra, a 8. Además, durante ésos hechos hirieron a 20 campesinos.

En Túnez, que obtuvo su independencia en 1956, se han registrado también brotes de violencia contra los franceses. Hoy, en la misma ciudad de Túnez un soldado francés fue gravemente herido a puñaladas.

Según noticias de París, la información sobre la masacre de Melouza, aldea situada 184 kilómetros al sudeste de Argel, ha causado honda indignación en Francia.

Añaden que al hablar anoche al país por radio y televisión, el Presidente René Coty denunció esas "atrocidades", y prometió que Francia "nunca abandonará" a las mujeres y niñas de Melouza que buscaron la protección de las tropas francesas después de la masacre.

Lluvias torrenciales y torbellinos en una vasta región de EE. UU.

DALLAS, 1.o— (UP.)— Seis Estados del sudoeste de la Unión Norteamericana se encontraban hoy en pie de alerta por predicciones de tempestades adicionales que podrán traer consigo nuevos torbellinos.

En la parte sudoeste de Oklahoma y en el oeste de Texas, llovió hoy torrencialmente.

Las lluvias y las tempestades han causado en dichos dos Estados en los últimos dos meses daños que pasan de más de 130 millones de dólares.

Las fuertes lluvias de hoy amenazan con hacer subir a un punto peligroso las aguas del lago artificial de Texoma, situado entre Texas y Oklahoma y el más grande de su género del mundo. Su desborde significaría grandes inundaciones en los dos Estados.

La mayor parte de los ríos de Texas y Oklahoma están crecidos y las aguas del río Trinity, que pasa por Dallas han subido a 10,5 metros de altura, dos más del nivel capaz de causar inundaciones.

El servicio meteorológico ha anunciado posibles torbellinos en el sur de Texas y en puntos de Oklahoma, Arkansas, Missouri, Tennessee y Mississippi.

La ciudad de Texarkana fue azotada hoy por un torbellino.

En la ciudad de Lubbock, del sur de Texas, llueve a torrentes desde ayer.

Las grandes lluvias son consecuencia de una masa de aire frío que viene del Canadá, que se ha encontrado con aire húmedo caliente de la región oriental de los grandes lagos.

SEVERAS ECONOMIAS SE DISPONDRAN EN ESPAÑA

BARCELONA, 1.o— (UP).— El Ministro de Comercio de España, Alberto Ullastres, declaró hoy que su país ha estado gastando excesivamente en su prisa por colocarse al nivel de las naciones más avanzadas, y expuso un programa de economías que a travís del Gobierno se extendería a todas las fases de la vida española.

Ullastres pronunció un discurso en la inauguración de la XXV Feria Internacional de comercio. Dijo a los que le escuchaban, entre ellos los jefes de las misiones diplomáticas en España, que la economía de este país fué "desequilibrada" por los recientes aumentos de salarios y las pérdidas sufridas por las cosechas el año pasado.

Al explicar el programa destinado a resolver las dificultades económicas de la nación, dijo que habrá "una reorganización de la administración con el mayor alcance posible, y con la eliminación de todos los gastos no considerados absolutamente indispensables".

"Aparte del Gobierno", dijo, "el pueblo tendrá que disminuir el consumo".

"El hábito en que hemos caído es el del consumo excesivo", afirmó.

Ullastres previno que se necesitará tiempo para que el nivel de vida de España sea igual al de las naciones más adelantadas y agregó:

"El deseo legítimo de mejorar el nivel de vida está siendo estimulado artificialmente en estos momentos como resultado del más estrecho contacto de nuestra generación con el mundo exterior, a través de la publicidad de países más avanzados que nosotros en el campo económico".

Protesta de China Roja contra norteamericanos

TOKIO, 1.o (U. P).— China Comunista hizo hoy una nueva protesta contra la instalación de bases para proyectiles teleguiados de Estados Unidos en Formosa, y prometió desalojar de la isla a los "norteamericanos agresores".

Kuo Mo-Jo, presidente de la Comisión China de la Paz, dijo en un enérgico discurso que pronunció en un mitin en Pekín que "el pueblo chino no tolerará que los agresores norteamericanos conviertan a Taiwan (Formosa) en una base atómica".

"Prometemos —añadió— expulsar de Taiwan a los norteamericanos agresores".

Kuo se refirió a las recientes manifestaciones antinorteamericanas en Formosa y dijo que los comunistas chinos no tolerarán "el asesinato de chinos".

También previno que si "los norteamericanos agresores se atreven a desatar una guerra atómica se destruirán ellos mismos".

Kuo manifestó que el pueblo chino "está indignado por el acantonamiento de tropas norteamericanas en Taiwan, la conversión de la isla en una base de proyectiles teleguiados y el asesinato de ciudadanos chinos".

"Todo esto —declaró— demuestra que Estados Unidos se propone emplear la amenaza atómica para impedir la liberación de Taiwan y mantener la isla como una colonia norteamericana".

Kuo presidirá la delegación comunista a la próxima sesión del Consejo Mundial de la Paz que se reunirá en Colombo y a la cual asistirán delegados de [illegible], Unión Soviética, Vietnam del Norte y Mogolia exterior.

Húngaros minan la frontera austríaca

VIENA, 1.o— (UP).— El Gobierno austríaco protestó hoy contra el restablecimiento de campos de minas por las autoridades húngaras a lo largo de la frontera entre ambos países.

El Gobierno austríaco dijo en una nota de protesta entregada a la legación húngara por el Ministro de Relaciones Exteriores Leopold Figl que "los ciudadanos y propiedades austríacos están en peligro por la explosión de minas en la zona de la frontera".

La nota añade que Austria "exigirá compensación por los daños que causen las explosiones".

El Gobierno austríaco también protestó por la violación de su territorio por guardias fronterizos húngaros que recientemente persiguieron a un soldado de Hungría y le dispararon en territorio austríaco. Los guardias fronterizos alcanzaron al fugitivo y después lo llevaron a la parte húngara de la frontera.

Las autoridades austríacas no saben si el soldado fue muerto o simplemente herido por los disparos de los guardias húngaros.

La nota de protesta austríaca dice que "el mejoramiento de las relaciones entre Hungría y Austria sólo será posible cuando terminen esta clase de incidentes".

IN MEMORIAM

Al cumplirse mañana ... el primer aniversario del sensible fallecimiento de nuestra querida e inolvidable esposa, madre, suegra y abuelita,

EMILIA ZELADA de HAS...
(Q. E. P. D.)

Se invita a una misa que se celebrará por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas, en la Parroquia de San Pablo Apóstol, Matucana esquina Andes.

Sus inconsolables esposo, ... nietos.

DEFUNCIONES

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano, tío y cuñado, don

JUAN J. HIDALGO GONZALEZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán mañana lunes, en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará en la Capilla Las Animas (Teatinos 765), a las 10 horas.

La familia.

EXPRESION DE GRACIAS

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas aquellas personas que nos acompañaron a la última morada de nuestro querido padre, hijo, don

OSVALDO HUGO RAMOS SEPULVEDA
(Q. E. P. D.)

Sepultado ayer en el Cementerio General.

La familia.

EN LA LITERATURA ITALIANA SE DESTACA LA PRODUCCION VIVA DE LOS NARRADORES

Sectores de la poesía y de la crítica registraron una actividad rica en obras

Hoy, como en los años de la postguerra inmediata, se muestra consoladora y viva la situación literaria y cultural de Italia. La prosa narrativa sigue teniendo valiosos exponentes.

El veintenio de una guerra mundial a la otra fue el tiempo de la prosa artística, del capítulo, del fragmento, de la poesía en prosa, del ensayo, del afinamiento y de la iluminada elegancia en [illegible] medios de expresión en el campo de los prosistas (y fue asimismo temporada de verdadera poesía).

En aquel entonces, cada nuevo narrador prefería moverse partiendo de la breve medida del fragmento en prosa o de la página de ensayo; ahora, en cambio, prefiere empezar con una novela de trescientas o cuatrocientas páginas.

LA NARRACION. — Y he aquí la primera diferencia substancial entre el clima literario italiano del veintenio entre las dos guerras y el de la postguerra. Inexistencia de narrativa, entonces y prevalencia del ejercicio elevado de la prosa; hay un desbordamiento caudaloso de la voluntad, más que de los medios, de los narradores italianos de la generación intermedia y recientísima. Casi puede afirmarse que los resultados alcanzados entonces, sobre un plano artístico no sólo en el campo de la poesía sino también en el de la prosa, probablemente no los han superado hasta ahora los resultados conseguidos más tarde en el campo de la narrativa. Los mismos narradores más representativos de éstos diez años de postguerra provienen casi todos de las experiencias llevadas a efecto en la antiguerra.

PRODUCCION ACTUAL. — Pero lo cierto es, en todo caso, que el elemento que mejor y más positivamente caracteriza la producción literaria italiana actual, es la tarea viva y concreta de los narradores, algunos de ellos citados ya y renombrados hace veinte años.

Los nuevos narradores iniciaron pues, casi todos, su obra hacia el 1930 agrupándose en la órbita de algunas revistas literarias que tuvieron vida importante en aquellos años: "Solaria", "Letteratura", "Il Selvaggio", "L'Italiano", "Frontespizio", etc., de corta existencia, pero alimentadas valientemente con el entusiasmo y el amor de sus desinteresados redactores que atestiguan el ingenio vital y la inteligencia de las generaciones italianas más jóvenes.

NOMBRES. — Citamos algunos nombres, Elio Vittorini, con su tarea de traductor y con la aportación de su talento crítico, contribuyó sobre todo a difundir entre los lectores italianos el gusto y la adhesión a las experiencias narrativas de los americanos. El fue quien compiló la antología titulada "Americana" que tan notable repercusión tuvo en el sucesivo desarrollo de la narrativa nacional. "Conversazione in Sicilia", libro de gran fuerza poética, le ha valido fama europea.

Cesare Pavese, en pocos años de labor asidua y continua hasta su muerte en 1950, dio pruebas tales como para que se le considere una personalidad excepcional en el campo de las letras patrias. Recordemos "Il carcere", "La casa in collina", "La luna e i falò" y "Prima che il gallo canti".

Vasco Pratolini, autor de grandes éxitos, ha alcanzado tiradas muy copiosas, incluso fuera de Italia. Nacido artísticamente en el clima florentino de la novela corta y de la prosa artística, se ha desenvuelto como novelista en los años inmediatamente sucesivos a la guerra, hasta dar su mejor fruto en "Cronache di poveri amanti". Su novela más reciente, es "Metello".

SIEMPRE PAPINI. — En esta rápida reseña de narradores de hoy ha de incluirse a Vitaliano Brancati, autor de dos de los "best seller" de estos años últimos: "Il bella Antonio" y "Paolo il Caldo".

Es ésta una temporada narrativa que ha visto una sorprendente floración de escritores católicos. Autores con gran séquito de lectores en este campo son: Giovanni Papini ya en los últimos años de su vejez, enfermo, casi ciego y todavía elemento esencial e importante en el fermento cultural de nuestros días; Domenico Giuliotti, Piero Bargellini, Mario Luzi y muchos otros.

De la última generación de narradores cabe mencionar a Ignaio Silone, tan afortunadamente conocido fuera de Italia y a Carlo Levi en cuyos escritos hay un vigor de representación que brota a la vez de la fuerza del pensamiento y de la virtud de la visión.

Mención aparte merecen Antonio Aniante, Giuseppe Marotta y Curzio Malaparte, quienes en estos últimos años han alternado el artículo literario con las crónicas de viaje y de actualidad en las páginas de los diarios y con los libros de gran éxito.

Entre los poetas de hoy, dotados de personalidad importante han adquirido ulterior fuerza penetración y notoriedad los que ya dominaban el campo en los treinta años últimos y a su lado se ha forjado una mayor singularidad, la generación de poetas más jóvenes que aun en la fidelidad a la misma línea expresiva, han ahondado algunos lados y algunos desenvolvimientos con plena justificación estilística, humana y moral.

Máximos poetas contemporáneos siguen siéndolo Ungaretti, Saba, Montale y Cardarelli.

LOS CATOLICOS. — Dando de lado a las perspectivas cósmicas de la estética "crociana", los nuevos poetas italianos reivindican como característica propia la tendencia a traducir en imágenes el sentido del propio país. Empezó Anceschi recopilando líricas de poetas de Milán, de Varese, de Como y del Ticino bajo el título indicativo de "Ricerca Lombarda"; siguieron Luciano Erba y Pietro Chiara que en una Antología de poetas jóvenes, "Quarta Generazione", recogieron imágenes de otras regiones italianas vistas a la vez en su aspecto físico y en el humano: desde el Friuli de Pasolini y el Véneto de Zanzotto hasta la Sicilia de Cattafi y el Lazio de Accrocca.

Entre los líricos contemporáneos recordaremos a: Mario Luzi, florentino, poeta católico que con "Primizie del deserto", logró una soberbia madurez; Alessandro Parronchi, también florentino y de sentimientos cristianos y católicos cuyos últimos libros, "Un'attesa" y "L'incertezza amorosa", le abren una fecunda carrera; Attilio Bertolucci, que se confía más espaciadamente a una oleada de sugestión y de canto, con una vena sútil pero precisa y penetrante y que, con en cancionero "La capanna indiana", ha entrado en la rara selección de nuestros poetas verdaderos de hoy.

De la generación intermedia se anuncia la vuelta de Alfonso Gatto. Otra personalidad considerable es la de Carlo Bettocchi, poeta de estricta observancia católica y de apreciable relieve. En estos últimos años Salvatore Quasimodo ha añadido a su producción poética precedente ("Ed e súbito será"), una vasta actividad de traductor.

LA CRITICA. — La situación de la crítica y del ensayismo es más que satisfactoria en Italia, en todos los sectores: literatura, artes, historia, filosofía, sociología.

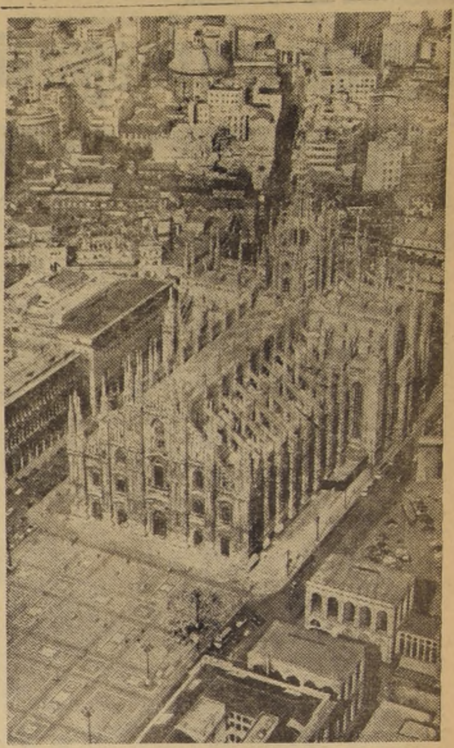
Grandes afanes, mucho trabajo y copiosa floración de ingenios jóvenes. Mientras con la muerte del Maestro parece perder cada vez más terreno la escuela crociana de estricta observancia, algunos elementos, algunos datos suministrados por el ejemplo de Croce y de sus obras pueden ya ser considerados como patrimonio común de otras escuelas.

En el campo de las letras es sintomática la vasta hondura de los estudios fisológicos que ahora, con la cátedra de Gianfranco Contini en Florencia, disponen de un centro en torno al cual se polarizan. Cada vez mayor se revela la importancia y la penetración de la orientación crítica llamada de la "crítica estilística" que tiene por maestro a Giuseppe De Robertis, también él profesor en la Universidad florentina. Bastante amplia, si bien menos significativa es la corriente de profesores o aspirantes hacerlo que encuadran en cánones académicos sus estudios, los cuales —por otra parte— trabajan con indiscutible seriedad. Y, en fin, ahí están las falanges desinteresadas y combatidas de la crítica militante, en donde todavía figuran los mejores ingenios: desde Carlo Bo hasta Geno Pampaloni, Leone Piccioni, Ferdinando Virdia, G. B. Vicari, Giancarlo Vigorelli, Giuseppe Ravegnani.

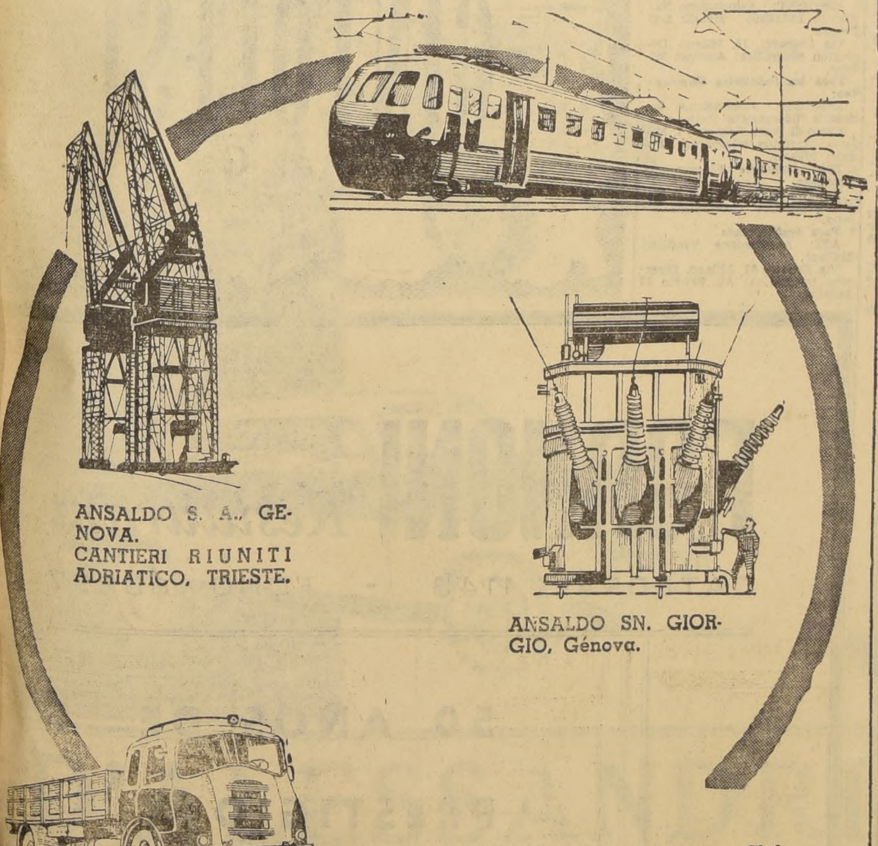
Múltiple y difusa es la serie de premios literarios que se adjudican por doquiera en Italia; para obras publicadas y para las inéditas, para los jóvenes y los que no lo son ya, para la poesía, la narrativa y la crítica, para los ensayos históricos sociólogos, etc.

En conclusión, la actual es una época de investigación literaria en fermento, en todos los sectores, como lo es la vida de Italia en otros campos. Saludable fermento: las fuerzas verdaderas, vivas y originales, se abren camino en un clima de actividad y de entusiasmo.

Los escritores que hemos enumerado constituyen un testimonio significativo de la fecundidad de la literatura italiana contemporánea. Y obvio es decir que con la selección que hemos hecho no entendemos desdeñar a otros autores de reconocida calidad, cuyos nombres hemos omitido sólo por imposiciones de la brevedad.



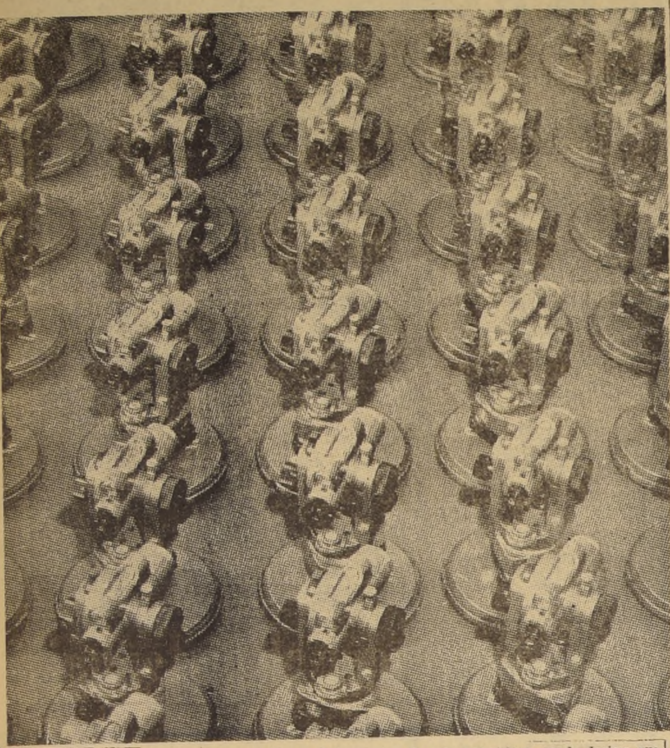
POR qué todos los turistas quieren visitar Italia, lo sabemos, pero no está de más mostrar aquí algunos de sus monumentos arquitectónicos: la Catedral de Milano, gracias a una fotocielo de "Enit".





MECANICA DE PRECISION.-

La industria de aparatos ópticos



La industria de aparatos de óptica e instrumentos de esta naturaleza, puede decirse que sea la expresión, en un país, de su aptitud y voluntad de progreso. Son contados los países que poseen una verdadera industria de óptica y de mecánica fina y de alta precisión, y en Italia esta clase de industria ha sabido conquistarse un lugar de importancia entre los países más adelantados del mundo en este género de elaboraciones.

Las especialidades productivas italianas se extienden a diversos ramos, a saber, desde la óptica verdadera y propia, hasta los instrumentos científicos y los aparatos de experimentación, desde la fotografía y cinematografía a la relojería, a los contadores, aparatos para navegación marítima y para aviación, aparatos para medicina y cirugía, y, finalmente, a los productos específicos de la mecánica de alta precisión, inclusive los cojinetes de bolas.

El número de las empresas productivas italianas pertenecientes al sector de la óptica y de la mecánica de precisión, supera en total la cifra de 300 unidades, con un plantel de por lo menos 30.000 operarios.

La productividad anual es calculada globalmente en alrededor de 70.000 millones de liras, incluso los cojinetes de bolas.

Entre los productos de la mecánica italiana de precisión, un lugar preeminente le corresponde a la producción de cojinetes de rodamiento, centralizada casi toda en una gran industria, que ha alcanzado, por sus elevados requisitos técnicos, un renombre mundial.

LA CAMARA ITALIANA DE COMERCIO CUMPL[E] IMPORTANTE LABOR PARA EL INTERCAMBIO

Nuevos estatutos de la institución han sido aprobados

La Cámara de Comercio Italiana de Chile, que desarrolla una intensa y fructífera labor en las relaciones del intercambio entre Italia y nuestro país, fue fundada primitivamente en Valparaíso, el año 1916, bajo el nombre de Cámara Italiana de Comercio, como una corporación entre comerciantes, industriales y profesionales residentes en Chile y que mantienen o fomentan relaciones comerciales con Italia. Posteriormente, la sede fue trasladada a Santiago, el año 1949, porque las grandes firmas italianas estaban representandas por firmas santiaguinas o que tenían su sede en ambas ciudades. Ello obedeció a un desplazamiento general debido a que en Santiago debían concentrarse las materias relacionadas con el entonces "Condecor", la Cámara Central de Comercio de Chile, etc.

LABOR DE ESTA CORPORACION.— La Cámara Italiana de Comercio ha cumplido con su cometido en lo que se refiere a las relaciones comerciales entre Chile e Italia en los momentos en que con el régimen de Comercio Exterior de Chile totalmente controlado, supo intervenir ante ambos Gobiernos para defender la necesidad de que Italia ampliara sus importaciones de productos chilenos para que Chile pudiera comprar más productos de la industria italiana.

Siempre ha sido encontrada la más amplia comprensión y colaboración de parte de las competentes autoridades chilenas e italianas, entre quienes el Dr. Tommaso Mancini, Consejero Comercial de la Embajada de Italia en Santiago ha sido en todo momento el Alma Mater de la Cámara Italiana de Comercio.

FERIA DE MILAN.— Por iniciativa del Dr. Mancini, la directiva de la Cámara Italiana organizó el año pasado la participación de Chile a la Feria Internacional de Milán, obteniendo la más completa colaboración de parte del Ministerio de Relaciones de Chile y de algunas firmas chilenas e italianas que ayudaron al financiamiento del Stand CHILE que resultó muy novedoso e interesante y muy bien preparado y atendido por el Cónsul de Chile en Milán, señor Sergio Moreno.

También en el curso del año pasado quedó constituída la Delegación de Valparaíso de la Cámara de Comercio Italiana de Chile con nuevos entusiastas socios de esa ciudad y de todas las provincias. Gracias a esta nueva actividad la Cámara Italiana cuenta con más de 110 socios y ha trazado un nuevo programa de labores y han sido aprobados por la asamblea general extraordinaria de socios los nuevos estatutos de la institución.

DIRECTORIO.— El actual directorio se compone como sigue: presidente, don Alejandro Serani B.; 1er. vicepresidente, don Amílcar Fiammenghi M.; 2o vicepresidente, don Ambrosio Montalbetti, de Valparaíso; secretario general, don Enzo Dell'Orto G.; tesorero, don Sabino Garbaccio; tesorero suplente, don Fernando Angeletti, de Valparaíso; directores titulares: don José Sclaverano, Humberto P[...]za, Sergio Venezian, de Valparaíso; José Cánepa, de Valparaíso; Theo Lingua B., de Copiapó; [...]berto Castagnola D., de Ar[...]; Francisco Bassignana, de T[...]; Suplentes: G. Meli, E. Pappa[...]; Aldo Capurro, de Temuco; [...] Lombardo C., de Curicó.

DIRECCIONES UTILES PARA QUIENES DESEAN HACER COMPRAS EN ITALIA

Las empresas industriales italianas se encuentran, en su mayor parte, afiliadas en las respectivas Asociaciones gremiales. Dichas Asociaciones pueden informar más detalladamente acerca de las producciones y especializaciones de sus asociadas.

En el sector de la industria mecánica y siderúrgica, las Asociaciones son las siguientes:

Para las empresas de construcciones aeronáuticas:
AIA: Associazione Imprese Aeronautiche.
Piazza della Repubblica, 47, Roma. Dirección telegráfica: Assoavio Roma.

Para bicicletas, motocicletas y accesorios:
ANCMA: Associazione Nazionale Ciclo Motociclo ed Accessori.
Via Mauro Macchi, 32, Milano.

Para la industria automovilística y similares:
ANFIAA: Associazione Nazionale fra Industrie Automobilistiche e Affini.
Corso Galileo Ferraris, 61, Torino. Dirección telegráfica: Anfiaa Torino.

Para las industrias electrotécnicas:
ANIE: Associazione Nazionale Industrie Elettrotecniche.
Via G. Donizett, 30, Milano. Dirección telegráfica: Anielettro Milano.

Para máquinas agrícolas y sus partes:
UNACOMA: Unione Nazionale tra i Costruttori di Macchine Agricole e loro parti.
Via Treviso, 16, Roma. Dirección telegráfica: Unacoma Roma.

Para máquinas de coser:
COSMA: Associazione Costruttori Macchine per Cucire.
Via Kramer, 10, Milano.

Para máquinas gráficas y afines:
ACIMGA: Associazione Costruttori Italiani Macchine Grafiche e Affini.
Via Massena, 20, Torino. Dirección telegráfica: Acimga Torino.

Para máquinas de oficina:
Associazione Nazionale Costruttori Macchine per Ufficio.
Via Novegno, 1, Milano. Dirección telegráfica: Assufficio Milano.

Para la maquinaria de la industria textil:
ACIMIT: Associazione Costruttori Italiani di Macchinario per l'Industria Tessile.
Piazza Díaz, 2, Milano. Dirección telegráfica: Acimit Díaz 2 Milano.

Para máquinas-herramientas:
UCIMU: Unione Costruttori Italiani Macchine Utensili.
Via Gaetano Giardino, 4, Milano. Dirección telegráfica: Ucimu Milano.

Para material rodante ferroviario y tranviario:
UCRIMM: Unione Costruttori e Riparatori Materiale Mobile Ferrotramviario.
Piazza Díaz, 2, Milano. Dirección telegráfica: Ucrimm Milano.

Para construcciones de acero:
ACAI: Associazione tra i Costruttori di Acciaio Italiani.
Via Filippo Turati, 34, Milano. Dirección telegráfica: Acai Turati 37 Milano.

Para óptica, mecánica fina y mecánica de precisión:
ASSOTTICA: Associazione Nazionale Industriali dell'Ottica, Meccanica Fine e di Precisione.
Piazzetta U. Giordano, 2, Milano. Dirección telegráfica: Assottica Milano.

Para embalajes metálicos y similares:
ANFIMA: Associazione Nazionale tra i Fabbricanti Imballaggi Metallaci ed Affini.
Via Frattina, 10, Milano.

Para herramientas mecánicas:
AFIUM: Associazione Fabbricanti Italiani de Utensileria Meccanica.
Piazza Díaz, 2, Milano. Dirección telegráfica: Afium Díaz, 2 Milano.

Para calderería, motrices de vapor hidráulicas, turbinas hidráulicas, motores de combustión interna, instalaciones y equipos de levantamiento, instalaciones para perforaciones (pozos artesianos, etc.) y para la industria del petróleo y del metano; máquinas para construcciones, obras viales y explotación de minas, para la producción de tejas y ladrillos y para trabajar mármoles y piedras; máquinas para la elaboración del cuero y para la fabricación de calzados; máquinas para la industria alimenticia (máquinas e instalaciones para molinos y para la fabricación de pastas alimenticias, etc., para la industria enológica, de la destilación, de conservas, de dulces, para la industria azucarera, para la industria olearia y para mataderos); bombas, compresores y ventiladores; aparatos y maquinarias para instalaciones térmicas y para aire acondicionado; aparatos para cocinas; hornos para lozas, porcelanas, cerámicas y similares; herrajes; instrumentos para pesar; contadores y equipos para gas; equipos e instalaciones frigoríficas; máquinas para la fabricación de muñecas; instalaciones de combustión; instrumental y aparatos para hospitales; válvulas y compuertas; máquinas para café; máquinas para elaboración de la madera; máquinas para mecánica y metalurgia; máquinas para la industria química; máquinas para la industria papelera y para artes gráficas; órganos de transmisión; muelas de hierro y de acero; máquinas para oficinas y cajas registradoras, artículos metálicos; muebles y enseres metálicos; fundiciones; municiones y otros artículos similares:
ANIMA: Associazione Nazionale Industria Meccanica Varia ed Affine.
Piazza Díaz, 2, Milano. Dirección telegráfica: Anima Díaz, 2, Milano.

Para electrodos:
NUFE: Nuova Unione Fabbricanti Elettrodi.
Piazza Díaz, 2, Milano. Dirección telegráfica: Nufe Díaz, 2, Milano.

Para reparaciones navales:
"RINAVI": Associazione Nazionale degli Industriali Riparatori Navali.
Via Garibaldi, 6, Génova. Dirección telegráfica: Riparatori Navi Génova.

Para fundiciones:
ASSOFOND: Associazione Nazionale delle Fonderie.
Via Bocchetto, 2, Milano. Dirección telegráfica: Assofond Milano.

Para la industria de metales no ferrosos:
ASSOMET: Associazione Nazionale Industrie Metalli non Ferrosi.
Via Leopardi, 18, Milano. Dirección telegráfica: Assomet Milano.

Para las industrias siderúrgicas:
ASSIDER: Associazione Industrie Siderurgiche Italiane.
Corso di Porta Romana, 7, Milano. Dirección telegráfica: Assider Milano.
ISA: Industrie Siderurgiche Associate.
Via Senato, 37, Milano. Dirección telegráfica: Gruppo Isa Milano.

Para trafiladoras:
ATI: Associazione Trafilieri Italiani.
Via Senato, 37, Milano. Dirección telegráfica: Ati Senato 37 Milano.

EN EL CAMPO DE LA CIENCIA Y DE LA TECNICA, ITALIA APORTA VALIOSO CONTINGENTE AL PROGRESO MUNDIAL

Sus laboratorios e instalaciones son fuente de investigación para el mundo civil

De Galileo a Fermi, se cumplen ciclos de avances positivos

Las centrales eléctricas "volcánicas", toda una realidad

EN LONDRES, durante el gran Festival británico de 1951, en el atrio del Museo de Ciencias, campeaba una estatua de Galileo. Era un símbolo de patente significado: fue en efecto, el genio de Galileo el que, por primera vez en la historia del mundo, indicó el camino justo para la investigación de la verdad científica. Galileo introdujo en la investigación el método experimental: partir de elementos probados por la experiencia y proceder con medidas de instrumentos, repitiendo a cada paso las comprobaciones experimentales, para extenderlas hacia los resultados parciales y hasta los finales. Es científico lo que está probado, lo que es cierto.

En el año mismo en que moría Galileo (1642) nacía Newton, quien, aplicando el método experimental, construyó el monumental edificio de la física clásica sobre los cimientos puestos por el sabio italiano.

El nuevo pensamiento científico había tenido una premisa secular en Italia. Ya en el siglo XII existía en Bolonia una Universidad famosa, la más antigua de Europa y a la cual siguieron las de París —donde enseñó Santo Tomás de Aquino, Oxford, Cambridge, Salamanca, etc. Y Bolonia "la docta" (como es decía en el extranjero), tuvo una gran heredera en Padua, en donde enseñó Galileo, mientras en varias otras ciudades italianas iban floreciendo otras Universidades que adquirieron renombre en Europa, y que fueron frecuentadas por maestros y estudiantes provenientes de Francia, Alemania, Inglaterra.

Siempre se ha mantenido viva en Italia la tradición de una cultura universal, por encima de todas las fronteras. En la Universidad para Extranjeros de Perusa se concentran miles de escolares de todo el mundo, que encuentran acogida fraterna en el ideal común de amor a los estudios clásicos, al arte y a la ciencia. El número de sus matriculados fue este año de 800 estudiantes de 41 países diversos.

La antigua Academia de los Liceos, fundada en el siglo XVII, por el Príncipe Federico Cesi de Roma, tuvo siempre, entre sus miembros, a los exponentes más autorizados de la cultura y de la ciencia mundiales.

La matemática, la física, la biología y la medicina han tenido en Italia cultores insignes a quienes se les reconocen importantes aportaciones a la evolución del pensamiento científico, a las magnas conquistas de la civilización moderna. Baste aludir, a modo de ejemplo, a los fundamentales descubrimientos de Alejandro Volta y de Guillermo Marconi que le dieron al mundo la corriente eléctrica y la radio.

ENRICO FERMI Y LA FISICA NUCLEAR.— El mundo de hoy parece expresar la apoteosis de la civilización de la ciencia. En poco más de un siglo, la humanidad ha pasado de la era de la electricidad a la era del átomo. ¿Y cuál ha sido la contribución de la ciencia italiana a la conquista de nuestro tiempo?

El 26 de enero de 1939, en la V Conferencia de Física Teórica, Enrico Fermi, Premio Nóbel, anunciaba en Washington que, a lo largo de muchos meses y sobre la base de un preciso programa suyo, "se había bombardeado el uranio con neutrones lentos". Probablemente, no más de cinco o diez especialistas, en el mundo entero, comprendieron, entonces, el significado real de estas difíciles palabras: eran la premisa del dominio de la energía atómica.

En Roma, en el Instituto Superior de Sanidad —que agrupa laboratorios de física, química y biología— existe una instalación que produce substancias radioactivas artificiales en cantidades bastante considerables. La instalación fue construída antes de la última guerra conforme a los conceptos de Fermi y de sus colaboradores. Consiste en un tubo acelerador de partículas cargadas de electricidad (iones), de las cuales se obtienen substancias radioactivas y hace posibles investigaciones en el campo físico, químico y biológico, así como también aplicaciones terapéuticas, sobre todo para tumores malignos.

Los estudios emprendidos por Fermi recibieron, con posterioridad a la guerra, un nuevo impulso.

Se ha decidido la construcción de una grandiosa instalación para el bombardeo de los átomos, que les servirá a los físicos italianos y extranjeros, para el mejor conocimiento del universo físico en el que vivimos. Las investigaciones, que no están vinculadas a secreto alguno, se proponen un resultado provechoso y benéfico, con el empleo cada vez más amplio de la energía nuclear en las aplicaciones industriales de la civilización actual y futura.

PILA ATOMICA.— Asimismo, se ha decidido construir una pila atómica con la contribución financiera del Estado. Hoy en día es indispensable proveer a las exigencias siempre crecientes de energía eléctrica en la península, no siendo ya suficientes las fuerzas hidráulicas para cubrir las futuras necesidades: en cuanto que los recursos todavía por explotar resultan cada vez más raros y antieconómicos.

Para recurrir a la energía nuclear se presentaba bastante difícil, hasta hace unos años, el problema de encontrar el preciosísimo uranio.

Pero la búsqueda se reveló no tan complicada y dispendiosa como se creía. En Italia hay uranio. La primera señalación se remonta al año 1912. Más tarde se comprobó la presencia de notables cantidades de uranio en las rocas cristalinas de Lurisia, cerca de las ciudades de Mondoví y de Cúneo, en el norte de Italia. Y en estas comarcas, conocidas como las más radioactivas del mundo, las pesquisas continúan.

Por iniciativa de algunos estudiosos y de algunas grandes empresas industriales, ya en 1947 empezaron las investigaciones experimentales de física nuclear, con la constitución en Milán del C. I. S. E. Centro de Informaciones, Estudios y Experimentos) que dirige el Prof. Giuseppe Bolla y que ha llevado a cabo una labor de preparación, suministrando los instrumentos necesarios para las investigaciones de laboratorio y proponiéndose alcanzar la finalidad esencial: la construcción de una pila atómica o reactor nuclear, como ahora se prefiere decir.

CENTRALES ELECTRICAS "VOLCANICAS".— En el mismo campo de la busca de nuevas energías indispensables para la industria —hemos de recordar un aspecto característico de la técnica en Italia y que suscita hoy un enorme interés en el extranjero, como lo prueban las monografías y los artículos que, con frecuencia cada vez mayor, aparecen en las revistas científicas más autorizadas de todo el mundo.

Se trata de la famosa central eléctrica de Larderello, en Toscana: la única que funciona en el mundo explotando el calor terrestre. De las entrañas de la tierra brotan poderosos chorros de vapor, que forman los llamados "soffioni".

Los "soffioni" y los "soffionissimi', obtenidos con perforaciones del subsuelo, tienen una potencia que pasa de los 200.000 kilos de vapor por hora, llegando, incluso, a los 300 mil, con una velocidad de flujo que rebasa los 500 metros por segundo. La central eléctrica de Larderello, que las revistas extranjeras citan como ejemplo, ha alcanzado ya los 290.000 Kilovatios; y a este objeto vienen contiterno de la tierra le suministra a Italia casi el 10 por ciento de su consumo de electricidad.

Ahora se trata de reproducir el mismo fenómeno en otros sitios; y a este objeto vienen continuamente a Italia hombres de ciencia y técnicos extranjeros.

Si bien, con métodos diversos, las investigaciones para descubrir centrales eléctricas "volcánicas" semejantes a la ya existente en Italia, se extienden, ahora por todo el mundo: Japón, Nueva Zelandia, Islandia, el grandioso valle de las 10.000 fumarolas de Alaska, etc.

REALIDAD ITALIANA.—

Un cerebro coordinador y directriz para la investigación científica

El Consejo Nacional cumple importante labor

Las múltiples actividades en los campos de la ciencia y de la técnica tienen su organismo coordinador en el Consejo Nacional de Investigaciones, que es también alto órgano de representación y de consulta científica cerca del Gobierno. Al Consejo le corresponde la aprobación de proyectos e iniciativas el examen de las exigencias de carácter financiero y la organización de los grandes congresos científicos internacionales, entre los cuales recordaremos el de astronomía, que tuvo lugar en 1952, y el de geodesia y geofísica, que se celebró en Roma, en septiembre de 1954.

El Consejo dirige un conjunto de iniciativas y estudios sobre los problemas de mayor actualidad, en concomitancia con los mayores centros científicos europeos y americanos. Citaremos sólo algunas de sus actividades actuales más importantes.

En el último piso del grande edificio en donde tiene su sede el Consejo, en la Ciudad Universitaria de Roma, funciona un modernísimo Instituto de Ultracústica para el estudio de los "ultrasonidos": cuyo empleo se extiende hoy a una serie de aplicaciones industriales y también a la medicina, sobre todo en el campo reumatológico.

Importancia fundamental tiene el programa de investigaciones para estudiar la estructura molecular y demás características de los cuerpos líquidos, sólidos y gaseosos. Se han aplicado con éxito métodos especiales para medir la velocidad y la absorción de los ultrasonidos (es decir, de los sonidos agudísimos que no percibe el oído humano) en los líquidos.

Nuevas indagaciones de índole biológica hay ahora en curso para estudiar la acción destructora de los ultrasonidos sobre los microbios y los virus filtrables.

En la ciudad de Pavía (que cuenta con una Universidad antiquísima) se ha instituído un Centro de Estudios Biológicos. El profesor Gustavo Colonnetti, presidente del Consejo Nacional de Investigaciones, anunció recientemente que nos encontramos en este campo en una decisiva encrucijada. Quienes estudian el misterio de la vida empiezan a entrever las condiciones que rigen el desarrollo de los seres vivos y la transmisión de los carácteres hereditarios. Acaso no esté lejos el día en que la biología haga posible influir sobre el carácter de los embriones y regular, al menos en una cierta medida, las funciones de la hereditariedad. Los estudios de biología, de antigüa tradición, han adelantado mucho en Italia.

Por cuanto respecta a los conjuntos industriales, huelga toda mención, porque en el extranjero se juzgan y estiman sus realizaciones, sobre todo en el campo de la metalurgia y del automovilismo, así como también en el sector de los astilleros, a los que recurren muchos países: y un ejemplo reciente es el del "batiscafo" del profesor Piccard, construído conjuntamente por las fábricas de acero de Terni, por los astilleros de Monfalcone y por la "Navalmeccanica", de Castellammare di Stabia, cerca de Nápoles.

En la tenaz labor de reconstrucción de los destruídos por la guerra, la dotación científica de los laboratorios experimentales italianos se encamina, con el apoyo del Estado y merced a la iniciativa de grandes industrias, hacia un nivel adecuado a las necesidades del progreso, para darle a la cultura mundial una contribución provechosa y digna de la patria de Galileo.

DEJARON 290.000 MILLONES DE PESOS.—

12 millones 664 mil personas gozaron de la hospitalidad italiana el año 1956

La industria turística marca progresos y quiebra sus propios records

El "Enit" pasa a ser insuperable en su especialidad

El organismo oficial del Estado Italiano para el Turismo ENIT, en su pabellón levantado en la última Feria Internacional de Milán ha presentado un cuadro alentador; los progresos alcanzados por la industria turística italiana en los últimos ocho años. En efecto, mientras en 1949 visitaron Italia 3.401.000 turistas, en 1956 se alcanzó la cifra de 12.664.000 personas que se estima aportaron 255.000 millones de liras (290.000 millones de pesos). Estos resultados han sido posibles gracias a la efectiva eficiencia de toda la organización turística italiana. Para dar una idea de la obra desarrollada por ENIT solamente en el campo editorial, cabe destacar que entre publicaciones periódicas, folletos, afiches, etc., se han distribuído el año pasado, 27.451.588 ejemplares.

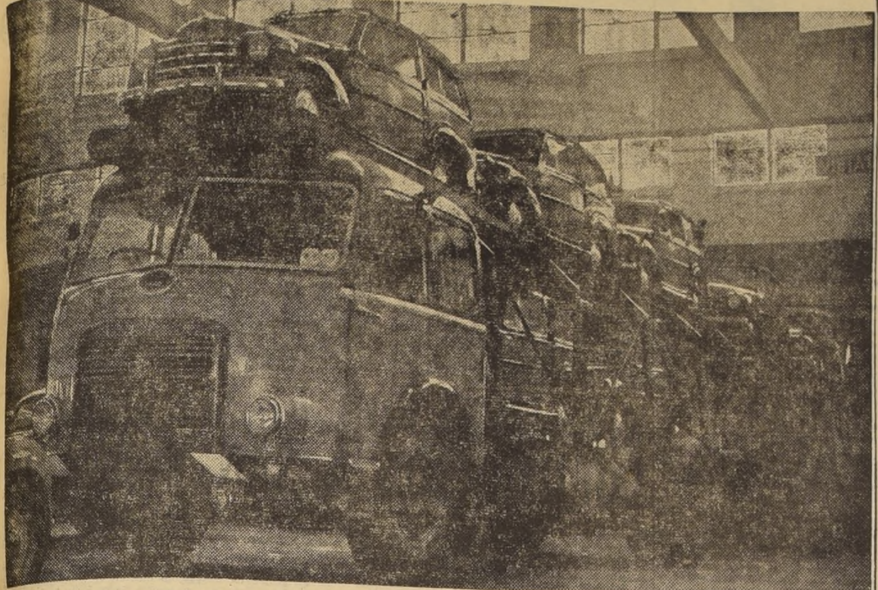
Particularmente, intensa ha sido la actividad cinematográfica, alcanzándose la filmación de 45 temas; las numerosas copias enviadas al extranjero han permitido efectuar 149.515 proyecciones en distintos países del mundo, incluyendo Chile; cabe destacar, además, la colaboración de la prensa extranjera; ENIT envía periódicamente artículos, fotos y noticias a la prensa internacional; promueve publicaciones y artículos directamente con los editores o con los corresponsales en Italia; atiende y proporciona material informativo a los periodistas y escritores que visitan Italia.

El problema del personal especializado que desarrolla su actividad en el campo de las organizaciones turísticas ha preocupado siempre a ENIT que colabora activamente con el Ministerio de Educación de Italia para el funcionamiento y desarrollo de los Institutos Profesionales Turísticos y Hoteleros del Estado; ellos son la más moderna y eficiente realización en materia de instrucción profesional en Italia y representa también el testimonio más significativo de la organización turística.

Con el objeto de entusiasmar a los turistas extranjeros que visiten Italia con su vehículo motorizado se le otorgan los "buoni benziza" (vales de bencina) con 30% de descuento sobre el precio oficial. Un auto tiene derecho a 300 litros cada diez días, una moto, 100 litros y una motoneta, 50 litros. El año recién pasado se han vendido 104.575.535 litros de bencina por un valor de 9.589 millones 043.922 liras.

Entre todas las metas del vasto mundo que se presentan a la elección del turista moderno, Italia es, más que cualquiera otra, la que ofrece el don de una segunda "ubicación" igualmente emocionante y más fecunda en compensaciones estéticas y espirituales. Nadie al visitar Italia puede sentirse simplemente un contemporáneo, sino que, cuando más gusto, cultura y fantasía posea, tanto más podrá vivir simultáneamente en épocas diversas a través de casi tres milenios de historia y, precisamente, en los mismos lugares en los que lo más significativo del pasado, que es parte viva de nuestra civilización, ha sido creado o ha sido decidido en brillantes o dramáticas fases de la historia de Occidente.

Automóviles italianos: grandes, chicos y medianos



La industria automovilística italiana logró en 1954 un brillantísimo record, superando por vez primera en su historia las 200.000 unidades en un año. Los resultados alcanzados se materializan en las cifras siguientes: coches automóviles 180.769, derivados 7.510, camiones 26.330, omnibuses 2.091, por un total de 216.700 unidades.

El incremento productivo respecto al año anterior fue por tanto de 42.392 unidades, que representan un 24,3% de aumento, obtenido especialmente con los coches automóviles y los camiones.

Dicho aumento se debe sobre todo a los nuevos modelos lanzados al mercado, particularmente en punto a coches, realizados por las casas constructoras italianas y presentados en el célebre Salón Internacional de Turín.

En el mismo año también la exportación marcó un record. En efecto, las expediciones al exterior sumaron 44.136 automotores, arrojando un incremento de 40% respecto del año precedente y absorbiendo más de una quinta parte de la producción.

La graduación de los mercados de colocación de los productos de la industria automovilística italiana, otrora encabezada por Suecia, presenta ahora en su tope a Alemania, siguiéndole, en la Europa, Austria, Suiza, Bélgica, Holanda, etc., y en los países de ultramar: Brasil, Argentina, Chile, Venezuela, India, Sudáfrica, y otros.

EL "ICE" ES UN INFORMADOR PARA QUIENES VAN A COMPRAR A ITALIA

Su misión específica es la de promover el intercambio comercial de Italia con otros países, y especialmente el Instituto:

Facilita las relaciones entre firmas extranjeras y productores y comerciantes italianos.

Divulga noticias sobre la producción agrícola e industrial de Italia, señalando nombres de productores y exportadores italianos.

Recoge y señala, incluso mediante anuncios publicitarios, las peticiones de mercancías italianas y de representación de firmas italianas, solicitadas por firmas extranjeras, llevando asimismo a conocimiento de los importadores italianos las ofertas de mercancías extranjeras.

Proporciona datos sobre la reglamentación vigente en Italia con respecto al intercambio comercial con el exterior, y también sobre las modalidades y forma de aplicación de los acuerdos comerciales estipulados por Italia con otros países, sobre transportes, derechos arancelarios italianos, etc.

Interviene, a pedido de los interesados, para la solución amistosa de divergencias comerciales surgidas entre firmas extranjeras e italianas.

Organiza la participación italiana en Ferias y Exposiciones extranjeras, asesorando a los compradores extranjeros en sus compromisos con firmas nacionales.

Realiza la inspección obligatoria de las calidades de los frutos, agrios y productos hortícolas exportados desde Italia, y a pedido de los interesados efectúa el mismo servicio respecto de otros productos.

Publica boletines, noticiarios, periódicos y monografías diversas:

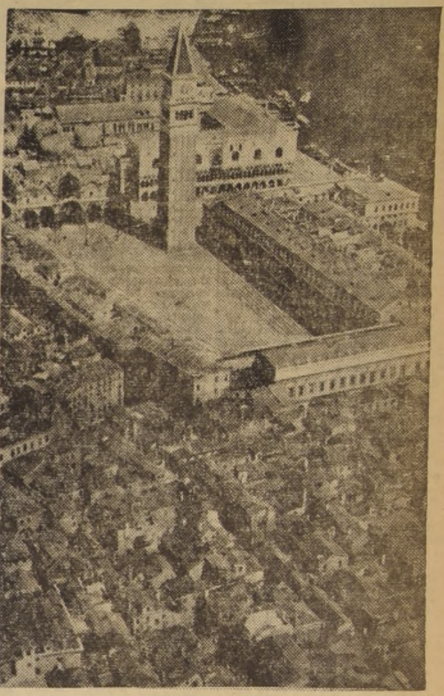
a) El boletín semanal "Informazioni per il Commercio Estero", que contiene datos y noticias de índole práctica en materia de intercambio internacional, publica las distintas medidas italianas y extranjeras concernientes a la reglamentación del intercambio, así como tarifas aduaneras, acuerdos comerciales, informaciones sobre ferias y exposiciones internacionales, ofertas y demandas de representaciones, etc.

b) El "Notiziario Ortofrutticolo", semanal, en el que se consignan datos y noticias relacionados con el comercio de Italia con el extranjero, en lo que a productos hortofrutícolas se refiere;

c) La lista quincenal "Autorizzazioni di Importazione, Esportazione e Compensazione", que contiene las licencias otorgadas por el Ministerio de Comercio Exterior, con los nombres de las firmas beneficiarias;

d) Monografías sobre la producción italiana en sus distintos sectores y sobre cuestiones referentes al intercambio comercial de Italia con el exterior.

El Instituto Italiano para el Comercio Exterior (ICE), queda a disposición de todos los organismos y firmas extranjeras para cualquier noticia que se refiera a Italia y para asesorar a quienes visiten Italia por razones comerciales.



Y AQUI TENEMOS la Plaza de San Marcos, en Venecia, maravilla que, gracias al film, muchos ya conocen más de cerca. Italia en su conjunto y cada una de sus regiones en particular, constituyen una fuente de atracción para el turismo. Sus catedrales, monumentos, clima, costumbres, gentes, esa concentración del ayer ofrecido sin mácula, es ciertamente lo que a Italia le es propio e insustituible. Ni falta hace agregar nada sobre su cocina, ni la música..., o el bell canto.

Diez nuevos oficiales de Estado Mayor egresaron de la Academia de Guerra Naval

El acto fue presidido por el Ministro de Defensa Nacional y el Comandante en Jefe de la Armada

VALPARAISO.— Con asistencia del Ministro de Defensa Nacional, general don Adriano Barrientos; del Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante don Francisco J. O'Ryan; autoridades civiles y militares, altos jefes de la Armada, del Cónsul del Ecuador en Valparaíso, don Alfredo Laso Freile, y personalidades especialmente invitadas al acto, se efectuó en la mañana de ayer la ceremonia de graduación de los nuevos oficiales de Estado Mayor de nuestra Marina de Guerra.

El Director de la Academia de Guerra Naval, capitán de navío don Arturo Oxley Undurraga, hizo entrega de las actas de exámenes a los alumnos del Curso de Informaciones para Oficiales Ejecutivos de Cubierta y de Defensa de Costa, procediéndose a continuación a la repartición de premios.

NUEVOS OFICIALES DE ESTADO MAYOR.— Luego los nuevos oficiales del Estado Mayor de la Armada recibieron sus respectivos despachos y la Cruz Naval que les fue entregada entre los aplausos de la numerosa concurrencia allí reunida. Ellos son: capitanes de fragata, Víctor Bunster del Solar, Ricardo Osuna González, Mario Muttis Osuna, Daniel Arellano Mac Leod y Hugo Cabezas Videla; los capitanes de corbeta, Daniel Gimpert García, Arturo Troncoso Daroch, Carlos de Giorgis Berendique, Pedro Sallato P. y el capitán de fragata de la Armada del Ecuador, Carlos Monteverde Granados.

HABLA EL DIRECTOR DE LA ACADEMIA DE GUERRA.— Durante la ceremonia el capitán de navío señor Arturo Oxley Undurraga, pronunció una alocución, saludando al Ministro de Defensa, al Comandante en Jefe de la Armada y demás autoridades y destacó, a grandes rasgos la significación del acto que en esos momentos se desarrollaba.

Entre otros conceptos, el comandante Oxley dijo:

"Las Academias de Guerra de las Instituciones Armadas tienen como más alta función asesorar al E. M. G. respectivo en la creación, estudio y difusión de la Doctrina de Guerra Institucional y para que ella viva, se robustezca y se mantenga renovada y depurada, estos planteles forman oficiales de Estado Mayor que deben ser sus celosos custodios.

Esta labor de sacerdocio requiere de los llamados a servirla las más altas virtudes castrenses; devoción al deber, lealtad al mando, colaboración cordial y silenciosa, personalidad acentuada y ponderación, mesura e inteligente ejercicio de ella. Conjugar estas dotes en un armónico perfil humano es un ideal difícil de alcanzar, pero hacia el cual debemos orientar todos los esfuerzos, animados por la convicción que la misión de la institución tiene trascendencia patria.

"No se conserva y acrecienta el espíritu sino dándolo", ha dicho ese valor universal que se llamó Unamuno. "Quien no trate de ser en los demás, dejará de ser en sí mismo", añadió el ilustre pensador vasco. La Academia de Guerra Naval quiere ampliar su campo de acción doctrinaria y por eso ha sostenido estrecho contacto con los altos institutos afines y fraternos del Ejército y la Fuerza Aérea para que de este diálogo, de estas recíprocas confrontaciones e influencias, surja la doctrina de guerra que en forma más efectiva proteja los intereses nacionales. También miramos con interés a los oficiales de la reserva y a los oficiales de nuestra Marina Mercante Nacional en los que reconocemos comunidad de ideales e identidad de tareas en un caso bélico, por eso anualmente la Academia los acoge en sus aulas y les ofrece la oportunidad del conocimiento recíproco y fecundo."

Dijo finalmente:

"Por último me hago un deber en agradecer la presencia del señor Ministro de Defensa Nacional, señores Comandantes en Jefe, señores almirantes y autoridades, y en forma especial la del almirante señor Enrique Costa Pellé, y teniente señor José Tomás López Mandiola, alumnos del primer curso de nuestra Academia en su fundación hace 46 años.

Todos ellos han contribuído a realzar esta íntima ceremonia y por ello han comprometido nuestra gratitud."

CURSO DE INFORMACIONES.— Los alumnos del Curso de Informaciones para Oficiales Ejecutivos de Cubierta y de Defensa de Costa que recibieron sus actas de exámenes en el mismo acto en que recibieron sus despachos los oficiales de Estado Mayor de la Armada, son los siguientes:

Capitanes de fragata, señores Eduardo Sanhueza Carmona, Luis Eberhard, Arturo Venturini, Oscar Buzeta, Carlos Aguayo, Pablo Weber; capitanes de corbeta, señores Adolfo Walbaum, Eduardo Gibbons, Octavio Caballero, Luis Cabezón, Raúl Faúndez, Sergio Barra y Eduardo Donoso; tenientes primeros, señores Maurice Poisson, Marcos Ortiz; capitán de fragata ecuatoriano, Jorge Paes; los capitanes de corbeta de la Armada del Ecuador, señores Gonzalo Ricaurte, Gonzalo Calderón y Francisco Guzmán.

COCTEL DE HONOR.— Al término de la ceremonia la Dirección de la Academia de Guerra Naval ofreció un coctel a los invitados.



El Ministro de Defensa, general Barrientos, entrega su premio al capitán de fragata don Víctor Bunster del Solar, nuevo oficial de Estado Mayor de la Armada



EL DIA DE ITALIA EN VALPARAISO.— Con una recepción en los salones del Círculo Italiano será celebrado hoy a las 12 horas el Día de Italia, en Valparaíso. Al acto han sido invitadas las autoridades, miembros de la colectividad italiana residente y destacadas personalidades porteñas. El acto social será presidido por el nuevo Cónsul General de Italia en Valparaíso, señor Vicenzo Gulli y señora de Gulli, que aparecen en el presente grabado el día de su llegada a este puerto. La colectividad italiana de Chile ha iniciado ya los preparativos para conmemorar el centenario de la llegada de los primeros italianos a Chile, que han sido factores de progreso en nuestro país y contribuyen eficazmente y cada día a un mayor conocimiento y amistad entre los dos pueblos

Movimiento de Vapores

LLEGAN

Hoy:
ISABELLA, de Punta Arenas.

El martes:
NAVARINO, de Punta Arenas.
GLORIA, de Iquique.
PEROU, de La Pallice.

SALEN

Hoy:
NORDANGER, para Los Angeles.

Mañana:
ROBLE, para San Vicente.
GULF BANKER, para Nueva Orleans.
ANTARTICO, para Río de Janeiro.

DISTINGUIDOS VIAJEROS EN EL "SANTA BARBARA"

VALPARAISO.— Con numerosos pasajeros regresó a Nueva York, con escala en puertos intermedios, el vapor "Santa Bárbara", de los registros de la Grace Line. Entre ellos van el Agregado Militar a la Embajada de Chile en los Estados Unidos, coronel don Humberto Zamorano; el Cónsul General de Estados Unidos en Valparaíso, señor Henry Unverzagt; el ingeniero jefe de Shell Chile, señor Reynolds; el Agregado Militar Naval y Aéreo de la Embajada del Brasil en Lima, don José Luis Paes Leme; don Jonás Guerra, primer secretario de la delegación chilena ante la NU; don Fred Miller, gerente en Santiago de United Shoe Corp., y miembros de la Embajada norteamericana en Santiago.

NUEVO LABORATORIO EN EL HOSPITAL DEFORMES

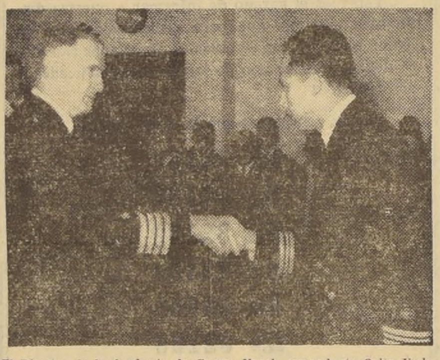
VALPARAISO.— En sencilla ceremonia fue incorporado ayer oficialmente a los Servicios de Medicina Interna del Hospital Deformes, que dirige el doctor don Mario Alessandri Rodríguez, un laboratorio de investigación, que funcionará anexo a dichos servicios.

De esta manera han culminado los esfuerzos que, para crear este laboratoro, que significa un valioso aporte a esta casa de salud, han realizado los doctores Raúl Gutiérrez, Director del establecimiento, y Mario Alessandri.

DAMA SE LANZO AL PASO DE UN TREN

VALPARAISO.— En Chorrillos, Viña del Mar, frente al poste número 3 de la línea férrea, se lanzó ayer a las 12 horas al paso del tren expreso que corre de Valparaíso a Santiago, la joven Sonia Roltemis de López, de 35 años de edad, encontrando horrible muerte.

Se ignoran los motivos que indujeron a la señora Rolltemis de López a tomar tan extrema resolución. El cadáver fue recogido y enviado a la Morgue de Viña del Mar para su reconocimiento médico legal.



El Director de la Academia de Guerra Naval, comandante Oxley Undurraga, entrega su premio al obtenido en el Curso de Oficiales Ejecutivos, al capitán de fragata ecuatoriano, don Jorge Pérez Torres

53 AÑOS EN LOS SERVICIOS TELEFONICOS DE VALPSO.

VALPARAISO.— La actual jefa de tráfico de la Compañía de Teléfonos de Chile, en Valparaíso, señorita María Luisa Acosta Pedreros, al cumplir ayer 53 años de ininterrumpida labor en los servicios de la Compañía, de la que es una de las más eficientes colaboradoras, ha dado un ejemplo más de constancia, de voluntad, de servicio público, de labor tesonera y sin desmayo por más de medio siglo de trabajo permanente, que contrasta con la actitud de muchos funcionarios de cualquiera actividad, sea fiscal o particular, que no ven el momento de acogerse a retiro y jubilaciones cuanto antes sea posible.

Hace tres años, cuando la señorita Acosta cumplió 50 años de labor, la I. Municipalidad de Valparaíso le otorgó merecida y justicieramente la Medalla Municipal, distinción que la ciudad otorga solamente a aquellos ciudadanos que se han hecho acreedores al reconocimiento público mediante una vida entregada al servicio de la colectividad.

Al cumplir ayer la señorita Acosta 53 años de trabajo en la Compañía de Teléfonos de Chile, a la que ingresó el 1.o de junio del ya lejano año de 1904, ascendiendo grado a grado, hasta ocupar el cargo de jefa de tráfico, ha sido objeto de renovadas muestras de afecto, de simpatía y de admiración.

Para la prensa y los servicios informativos de todo orden, la señorita María Luisa Acosta ha tenido siempre especiales atenciones, facilitándole su labor con cordialidad y oportunidad.

La Falange Nacional continuará en la CUT

Pero su permanencia estará sujeta a cambios fundamentales en esta organización

VALPARAISO.— El Congreso Sindical Provincial de la Falange, realizado en el balneario El Retiro, de Quilpué, con la concurrencia de delegaciones sindicales falangistas de toda la provincia, adoptó una serie de acuerdos que se traducen en pasar al Departamento Técnico Sindical del partido los estudios y resoluciones del congreso para que sean traducidos en proyectos de ley que sean patrocinados por los parlamentarios de la Falange, y que tienen relación con los intereses de los trabajadores, sus gremios y sindicatos.

En lo que se refiere a las relaciones de los organismos sindicales de la Falange con las demás organizaciones centrales de trabajadores, acordó continuar con la CUT, pero condicionando su presencia en ella a cambios fundamentales en sus principios, forma de actuar y plataforma de lucha, que esté en concordancia con los verdaderos intereses de los trabajadores. En lo que se refiere a organizaciones de inspiración cristiana en el campo sindical, el congreso aprobó mantener con ellas las más estrechas relaciones.

MESA DIRECTIVA DEL DEPARTAMENTO SINDICAL.— Al final del congreso se eligieron las siguientes directivas del Departamento Sindical Provincial de la Falange: terna para jefe del Departamento Sindical, señores Luis Bunney V., Juan Rodríguez y Rubén Ugarte; secretario de organización y control, señor Santiago Jelves Cisterna; tesorero, señor Raúl Brito; secretario de conflictos, señor Emiliano Caballero; secretario Bolsa de Trabajo, señor José Lazcano L.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA (5184).— Invasión de discos voladores, Cabalgata de amor y Pancho Villa vuelve.
CARRERA (7489).— Un asunto personal y La carrera de la suerte.
CARRERA (QUILPUE — 417).— La caída de un ídolo.
CHILE (2599).— La burla del diablo, Frontera del infierno y señales.
CENTRAL (7262).— La vida de un médico.
CONDELL (2027).— Su gran amor y Honoria.
COLON (2949).— La pecadora de la isla.
IMPERIO (4567).— Buenas noches, abogados.
METRO (2111).— La casa de té de la luna de agosto.
MUNICIPAL (VIÑA — 81739).— El renegado.
OLIMPO (VIÑA — 81380).— La máscara púrpura y Francisquito entre fantasmas.
ORIENTE (VIÑA — 85679).— La ilegítima y Canción de Navidad.
PACIFICO (6057).— La mujer de dos caras.
REAL (2640).— Guacho.
RIALTO (VIÑA — 81906).— Nido de águila y Semilla de maldad.
RIVOLI (2268).— El gran juego y Caídos en el infierno.
REX (VIÑA — 85050).— El ocaso de un alma.
VALPARAISO (5622).— La ciudad del vicio.
VELARDE (VALPARAISO - 4664).— Pan, amor y celos.
VELARDE (QUILPUE — 342).— Consejo de guerra.
VICTORIA (3778).— Armado hasta los dientes y Sangre en la pradera.

ANOCHE FESTEJARON A DIPUTADO HURTADO

VALPARAISO.— El diputado por Valparaíso, don Rubén Hurtado, presidente de la Confederación Nacional de Sindicatos de Viña del Mar, fue festejado anoche por comerciantes e industriales adquirentes de predios en la futura población de "Las Achupallas".

La manifestación, que congregó a un extraordinario número de adherentes, tuvo lugar en los salones de la Casa Degli Italiani.

CIUDADANO BRITANICO FUE CONDECORADO POR LA REINA ISABEL II

VALPARAISO.— El viernes 14 de junio, a las 19 horas, en los salones de la Décimoprimera Compañía de Bomberos, el Cónsul de Gran Bretaña procederá a hacer entrega a don Sydney Whitwell, de la condecoración de Miembro del Imperio Británico, M. B. E., con que ha sido agraciado recientemente por S. M. la Reina Isabel II, en mérito a la brillante y dilatada labor que ha desarrollado dentro de la colonia británica de este puerto, y muy especialmente en la Décimoprimera Compañía, de la cual es actualmente su director honorario.

Con tal motivo, a continuación de la ceremonia respectiva, sus amigos le ofrecerán un coctel en su honor, el que se llevará a efecto en los mismos salones de la Compañía.

Pobre chico abandonado, no ha conocido palabras de cariño y aliento. El hogar de Cristo lo recibe como a tantos otros y hará de él un hombre de provecho. Ayude a esta obra el
4 DE JUNIO, DIA DE SU COLECTA



Cementerio General

Se advierte al público interesado que los nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos, y que no fueren renovados dentro de los diez días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y sepultados en fosa común, sin mayor responsabilidad para el establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 16 del Reglamento General de Cementerios (Decreto 421, del 14 de abril de 1932):

PABELLONES 10 Y 14, ADULTOS.— 3712, Carlos Gutiérrez A.; 31, Juan Bade Duve; 34, Herminia Ortega; 192, Carlos Encalada M.

PABELLONES 18 Y 20, ADULTOS.— 645, Sixto Calderón C.; 733, Rosalía Quiroga C.; 105, Raimundo Dueñas; 313, Elena Bobadilla L.; 381, Reinaldo Cárdenas P.; 508, Juan Yo Kang.

GALERIA 4, ADULTOS.— 3468, Carlos Urzúa Briones; 3694, Gricelda Paredo D.

GALERIA 7, ADULTOS.— 6191, Guillermo Sálgado; 6213, Alejandro Moreira; 6479, Irma Sping Toro; 7025, Luis Garrido Rodríguez; 7034, José Escalante Martínez; 7150, Genaro Silva Acuña; 7156, María Meza Arriagada; 7159, Tomás Rodríguez; 7167, Francisco Hermosilla R.

GALERIA 9, ADULTOS.— 12508, Policarpo Lobos A.; 12568, Manuel Bernales G.; 13406, Rosa Pizarro Rojas; 13438, Roberto Jara Núñez; 13526, Eulalio Cuadra R.; 13528, Esterlinda Muñoz P.

GALERIA 10, ADULTOS.— 1368, Mercedes Cubillos; 3044, Guillermo Guerrero G.; 3054, Juana R. Jiménez A.; 3064, Margarita Andrade; 3076, Lidia González R.; 3141, Doralisa Torres L.; 3148, I. Hugo Dupin Negrete; 3149, Abdón Navas G.; 3158, Wenceslao Cordero Q.; 3214, Osvaldo Borgeand B.; 3225, Fredy Herrera L.; 3245, Mercedes Aravena S.; 3273, Hugo Jiménez S.; 3280, Isabel Stevenson A.; 3357, Cantalicio 2.o Ibacache; 3833, Víctor Marín R.

GALERIA 13, ADULTOS.— 666, Ramón Contreras P.; 897, Federico Hube; 1169, Irene Quinteros P.; 1177, José Zúñiga Vidal; 1185, Juana Rebolledo G.

PONIENTE, ADULTOS.— 717, Luis Oliva Barrios; 979, Eduardo Castillo C.; 2663, Práxedes Trujillo Ch.; 2770, Constancia Vergara C.; 3348, María Bravo.

NORTE, LADRILLO; ADULTOS.— 411-C, Trinidad Romero Riveros; 851, Manuel Ferro del Carril; 886, María Serralbo Téllez.

NORTE, PIEDRA; ADULTOS.— 2359, Teobaldo Barriga; 2456, Fernando Leiva; 2468, Domingo Céspedes P.; 2510, José Pino Reyes; 2514, Ana Vidal C.; 2529, Mercedes Cortés.

ORIENTE, PIEDRA; ADULTOS.— 99, Claudio Vidiella C.; 340, Juan Pallero G.; 531, Cristina Juárez M.; 1001, Luis Krüger; 1179, Gladys Rojo R.; 1214, Felipe Guíñez C.; 1241, Rafael Rubio P.; 1339, Jorge Schroder Loovenkamp; 1350, Oscar López F.; 1389, Luis González B.; 1419, Carlos González R.; 1430, Servando Rivera R.; 1458, José M. Oyarce M.; 1469, Antonia Flores N.

NUEVA SECCION ORIENTE, LADRILLO; ADULTOS.— 1778, Carmen Pizarro G.

PABELLONES 1, 3 Y 20, PARVULOS.— 183, N. N. Carbonell S.; 231, Renato Hormazábal; 545, N. N.; 211, Teresa Riquelme; 142, Waldo Iribarra E.; 197, Patricio Aníbar Valencia.

PABELLONES 3, 5, 6 Y 7, ANEXO; PARVULOS.— 719, Alejandro Azolas S.; 1258, Manuel Haun U.; 1270, Carlos Guzmán A.; 1306, Jorge Cordero E.; 1318, Jorge Guzmán T.; 1359, María Zubicueta M.; 1547, María Berríos S.; 2106, Patricio Adelchi Moreno.

CAPILLAS 13 Y 15, PARVULOS.— 822, Virginia Tapia C.; 994, Carlos Rocca T.

NOTA.— En conformidad al Decreto-Ley N.o 421, del 14—IV—1932, esta publicación se hace **durante diez días de cada mes** (1.o al 10, inclusive, de junio de 1957) y en un solo diario.

SANTIAGO, 1.o de junio de 1957.

EL ADMINISTRADOR

Reclaman obras de canalización en la zona de Quebrada Alvarado

Región abastece de verduras a Santiago y Valparaíso

LIMACHE (Por Carlos Guzmán Organ).— Desde hace tiempo, los vecinos del pueblo de la Quebrada de Alvarado han venido solicitando la necesidad de canalizar el acueducto de Las Palmas a dicho lugar, para favorecer a una numerosa población agrícola. Cabe señalar que por la falta de estos obrajes se pierde casi el 70 por ciento de las aguas, con el consiguiente perjuicio para los agricultores de esa lejana zona de la comuna de Limache.

Para solucionar este antiguo problema se podría hacer un pequeño canal revestido con pendiente fuerte por la orilla del estero, en una longitud de 3 kilómetros más o menos, hasta la toma del canal, y regularizar y revestir éste en una longitud que es de 1,5 kilómetros más.

INTERES POR LA OBRA.— Para la iniciación de los trabajos preliminares, los vecinos de este pueblo reunieron $ 100.000 como erogación. Pero esta suma es insignificante, dada la importancia de la obra por los enormes beneficios que proporcionará al pueblo. Este dinero fue depositado en la Dirección de Riego.

Según los técnicos, se calcula que el costo de la obra pasará de los dos millones de pesos, y como los quebradinos tienen interés por la realización de ella, tendrían que reunir el dinero necesario para tal objeto. Caso contrario, la canalización no podrá realizarse.

DEVOLVERAN APORTE.— En la Dirección de Riego del Ministerio de Obras Públicas se informó a LA NACION que el dinero depositado para dicha finalidad será devuelto a los interesados, en vista de que de acuerdo a los nuevos estudios practicados se ha llegado a la conclusión que esa Dirección no podrá ejecutar la obra debido a su alto costo.

LOS ESTUDIOS.— En su oportunidad, un técnico de la Dirección de Riego del Ministerio de Obras Públicas realizó varios viajes a la Quebrada de Alvarado, con el fin de estudiar en el mismo terreno este asunto de vital importancia para esa localidad. En el informe evacuado por el citado funcionario, se establece que a la toma del canal llega solamente un 40 por ciento del agua, y "como el canal es pequeño, pude apreciar ahora en 100 litros por segundo; en este trayecto queda el pueblo prácticamente sin agua".

NUEVAS GESTIONES.— Vecinos de la Quebrada de Alvarado nos han informado que proseguirán en sus gestiones tendientes a obtener de otro organismo la realización de esta obra que constituirá la salvación de las siembras de dicha zona agrícola, que viene siendo uno de los "pulmones verdes" de la población consumidora de Santiago y Valparaíso.

RECLAMOS POR EL SERVICIO DE LOCOMOCION A SAN BERNARDO

SAN BERNARDO. — Los micros expresos de la locomoción particular cambiaron su paradero de calle Alfonso XIII-San José y Avenida Portales a la plaza Guarello, donde está el terminal de los buses de la Empresa Nacional de Transportes. Se informó que la medida se adoptó por las dificultades que provoca el intenso tráfico de la Avenida Portales, inconsulta determinación que deja una cantidad apreciable de habitantes del sector oriente sin una locomoción fácil y frecuente. Por otra parte, el actual recorrido de los escasos expresos produce serias dificultades al público del centro que viaja a la capital, ya que debido al exceso de pasajeros éstos no se detienen en las calles Covadonga, Arturo Prat, O'Higgins, etcétera.

GESTIONES DE LOS VECINOS.— Con el propósito de dar solución ecuánime al problema de la locomoción, numerosas juntas de vecinos se entrevistaron con el alcalde don Hugo Gálvez Gajardo para abocarse con seriedad y conocimiento del problema, a estudios que den soluciones favorables para todos los sectores populosos de la comuna. Existe interés por que el sector oriente obtenga locomoción propia, medida que beneficiaría a las poblaciones de Santa Marta, Carrra Pinto, Merino Segura, Oriente, Balmaceda, Ferroviaria, etc., poblaciones con miles de habitantes que desde hace años luchan incansablemente por obtener este legítimo beneficio, sin ser oídos por las autoridades del tránsito.

SERIAS DENUNCIAS.— Entre los planteamientos formulados a la primera autoridad comunal, los vecinos hicieron serias denuncias que merecen ser consideradas por la Subsecretaría de Transportes. Entre otras LA NACION obtuvo las siguientes: desconsideración con el escolar, poco respeto por la tarifa especial, funcionamiento de servicio nocturno de micros expresos, tarifa fraccionada, etc.

DEFICIENCIAS DE LA ETC. — Con respecto al servicio nocturno coincidieron los dirigentes de las Juntas de Vecinos que la Empresa Nacional de Transportes no atendía en debida forma a esta ciudad. En efecto, en la noche los buses Santiago-San Bernardo salen cada media hora, algunas veces cada hora, funcionan en malas condiciones, debiendo en muchas oportunidades el público hacer transbordo en La Cisterna donde la ENT tiene su garage, lo que no se compadece con los propósitos de mejorar la locomoción. — (SERGIO GALLARDO ROJAS, corresponsal).



PUENTE ALTO.— Fue inaugurado en esta localidad el busto al guerrillero y prócer de la Patria, Manuel Rodríguez. La ceremonia tuvo lugar en uno de los prados centrales de la Plaza de Armas, la cual lleva su nombre. Hizo la entrega al señor Alcalde de la comuna, Emilio Jiménez, el presidente de la Colonia Arabe residente, señor Enrique Elsaca, entidad donante. Al término de la ceremonia, con la cual además fue conmemorado el 139.o aniversario de su muerte, en Tiltil, se realizó un patriótico desfile, tomando parte varias instituciones, y en especial el Regimiento de Ferrocarrileros. En el grabado, parte del público asistente a la ceremonia y el busto del prócer Manuel Rodríguez.

Reunión Regional de Leones se realiza en Termas de Cauquenes

RANCAGUA.— Hoy domingo, en la tarde, finaliza la convención regional de leones que ayer empezó a desarrollarse en las Termas de Cauquenes y en la que participan entidades leonísticas de La Cisterna a Rengo.

En esta oportunidad se rendirá cuenta de los trabajos efectuados por los leones de la Zona Central y también serán presentadas las nuevas directivas recién electas y que se harán cargo de sus respectivos puestos el 1.o de julio próximo.

En estos momentos unos doscientos leones están llevando a efecto la Convención Regional y trazan planos para futuras actuaciones de estas prestigiosas entidades. — (FERNANDO LUCERO A., corresponsal).

HOY FINALIZA LA SEMANA POMAIRINA

MELIPILLA.— La Junta de Vecinos de la cercana localidad de Pomaire, ha confeccionado un novedoso y criollo programa para dar término hoy a las tradicionales festividades de la "Semana Pomairina", que se iniciaron el domingo pasado con singular entusiasmo.

Durante el día de hoy se llevará a efecto el escrutinio final para elegir a la Reina de las Fiestas y también se efectuarán los últimos partidos del Campeonato Cuadrangular de Fútbol, especialmente organizado para estas festividades.

En este torneo, en el que se disputarán valiosos trofeos donados por los vecinos participarán los equipos de Viña Pomaire, del fundo La Palma, del fundo El Maitén y del Club Deportivo Pomaire.

Los concurrentes a estos festejos tendrán también oportunidad de apreciar la exposición de trabajos de cerámica y de mimbre que será presentada en el local de la Escuela de Niñas.

Asimismo, habrá venta de productos criollos, especialmente en quesos de la región.

Para la locomoción del público santiaguino habrá un micro local a Pomaire que partirá a las 11 horas desde el paradero de los micros Santiago-Melipilla.

Los fondos que se obtengan durante el desarrollo de estas festividades servirán para cancelar la cuenta pendiente para la instalación deu único teléfono que existe en esa localidad.— (EL CORRESPONSAL).

SERIOS PERJUICIOS CAUSO EL TEMPORAL EN ANDACOLLO

Está inutilizado el camino de acceso a Coquimbo y La Serena

ANDACOLLO.— Más de una semana ha soportado este pueblo minero el más furioso temporal de los últimos 50 años. Viejos patriarcas nos han informado, de que nunca habían visto un viento tan huracanado y una lluvia tan sostenida. 336 mm. de agua caída desde el domingo 19, a las 19 horas, hasta el alba del martes 28, es una cantidad bastante elocuente con un pequeño respiro entre la tarde del 25 y la tarde del 26. Los demás días la lluvia golpeó con insistencia, los débiles techos de las viviendas, que habían logrado resistir sin grandes daños el viento huracanado del domingo 19, a medianoche, que hizo levantarse a casi toda la población para asegurar los techos, o buscar un refugio que le prestara un mejor abrigo.

Hacía más pavoroso el temporal, el hecho de que el viento derribó numerosos postes de alumbrado mantenindo al pueblo a obscuras y sin saber, lo que sucedía en el resto de la provincia y el país, ya que para colmo se cortaron las comunicaciones telefónicas y telegráficas. El camino de acceso, que lleva a los andacollinos a La Serena y Coquimbo ha quedado tan inutilizado, que hasta la fecha no puede bajar ningún vehículo a la capital de la provincia.

Sólo con alguna dificultad aterrizaron el sábado y el domingo 26, algunos aviones del Club Civil de La Serena y Coquimbo, trayendo algunas personas que se habían quedado en esas ciudades y llevándose a algunas autoridades comunales, para que informaron al Intendente del estado en que se encuentra este pueblo.

El panorama más grave se les presenta a los obreros mineros, ya que al quedar sepultadas la mayoría de las minas los industriales, han procedido a colocarles el aviso, dejando sólo a los más indispensables.

Claro, que para Andacollo, que necesitaba agua, este temporal va a ser a la larga profundamente beneficioso, pero por el momento va a causar daño, hambre y miseria. Por ello, es que los obreros andacollinos, consideran que es necesario iniciar en este pueblo algunas obras públicas, que sirvan para proporcionarles trabajo por una temporada, tales como la construcción definitiva del camino a La Serena, construcción de poblaciones para empleados y obreros, etc. Además desean que se les proporcione máquinas lavadoras de oro, etc.

Los industriales mineros, también están solicitando la ayuda de la Caja de Crédito y Fomento Minero, para salvar la difícil situación que le ha creado a su industria este temporal.

Una víctima causó también este vendaval de agua y viento. El martes 21, a mediodía se cayó a la Quebrada Andacollo, la niñita Nancy Galleguillos Castillo, de 11 años de edad, hija de un modesto obrero municipal. Después de grandes esfuerzos se recuperó el cadáver, que después de la autopsia legal, fue entregada a sus padres, para su sepultación.

Hay pues, confianza, en que las autoridades gubernamentales, que conocen los daños, que el temporal causó en esta zona, acudan prestamente en ayuda de estos pueblos y den la solución, que todos piden trabajo para evitar que sobre cientos de hogares se cierna el fantasma del hambre y de la miseria.— (VASQUEZ BRITO, corresponsal).

RADIO - PROGRAMA DE HOY

CB 57 — AGRICULTURA
7.30 Noticiario Matinal.
8.45 Unión Amigos Animales.
9.00 Soc. Científica de Chile.
10.30 Gente Joven.
12.00 Semana Deportiva.
13.00 Francia en la SNA.
14.00 Fútbol desde las Canchas.
19.30 Hora Alemana.
22.30 Proceso a la Noticia.
23.00 Concierto Dominical.

CB 62 — LA REINA
8.00 La Marcha del Mundo.
9.00 Concierto Matinal.
12.00 Misa desde Santo Domingo.
13.30 Concierto.
14.40 Hora de Sobremesa.
15.30 Selecciones Líricas.
16.30 Concierto Selecto.
18.00 Tarde Selecta.
21.00 Concierto Hucke.
22.30 Concierto Blaupunkt.

CB 66 — CHILENA
8.15 Noticiario.
9.30 Coro de la U. de Chile.
10.30 Correo del Domingo.
12.00 Ministerio de Educación.
13.00 Conc. Inst. Ext. Musical.
16.30 Concierto Selecto.
17.30 Matinée Bailable.
19.00 La Mujer, ¡Una Artista!
22.00 Historia de la Música.
23.00 Oratorios y Cantatas.

CB 70 — SANTIAGO
8.00 Concierto Selecto.
9.00 Inst. Chileno-Alemán.
11.30 El Mundo del Disco.
13.15 Austria.
15.00 Concierto.
16.00 Teatro-Club.
17.00 Concierto.
18.00 Hora Catalana.
19.00 Bailables.
21.15 Noches Líricas.

CB 89 — CORP. DE COMERCIO
8.00 Noticiario Universal.
9.00 La Voz de Alemania.
11.30 Rutas de Acero.
12.30 Desfile Musical 1957.
14.30 Concierto Selecto.
17.00 Lobo de Mar.
18.00 Conc. Inst. Ext. Musical.
19.30 Bailables.
21.30 Los Misterios se Aclaran.
23.00 Sigamos Bailando.

CB 93 — NUEVO MUNDO
7.30 Primer Informativo.
9.00 Clarín de Gloria.
11.00 Retreta P. de Armas.
13.00 Fantasías.
14.30 Fútbol desde las Canchas.
18.00 Bailables.
18.30 Radioteatro.
20.30 Cabalgata Deportiva.
22.00 Radioescenario del Aire.
23.30 Triunfos Musicales.

CB 97 — PRAT
8.00 Noticiario.
10.00 Melodías Viejo Mundo.
12.00 España y sus Cantares.
14.00 Tierra Derecha.
14.30 Música y Deportes.
19.00 Bailables.
20.30 Melodías de España.
21.30 Sinopsis del Deporte.
23.00 Bailables Prat.
24.00 Noches de Gala.

CB 130 — PRES. BALMACEDA
8.00 Informativo Matinal.
10.00 Hungría.
12.00 Canciones de España.
14.00 Su Opera Favorita.
18.30 Baile Usted.
21.00 Canciones de Siempre.
22.00 Radioteatro de Gala.
23.30 Concierto de la Noche.
24.00 Informativo Medianoche.
0.30 Bailables.

CB 138 — CRUZ DEL SUR
8.50 Domingo Alegre.
9.00 Serenata Matinal.
9.30 Sala de Concierto.
11.30 La Voz de la U. C.
12.00 Música de los EE. UU.
12.30 Coctel.
13.30 Grandes Pianistas.
18.00 Baile en Cruz del Sur.
21.00 Deportes en Cruz del Sur.
22.00 Gran Concierto de la Noche.

CB 146 — O'HIGGINS
8.00 Arte y Cultura de América.
9.00 Añoranzas.
10.00 Rutas de Acero.
12.00 Complaciendo al Oyente.
13.00 Cataluña.
14.00 Sobremesa Musical.
15.00 Su Programa.
16.00 Valses para Usted.
19.00 Exitos Dominicales.
21.00 Bailables.

DESTACAMOS PROGRAMAS DE
CB 62: 9, 13.30, 21 y 22.30.
CB 66: 9.30, 13, 16.30 y 22.

MUSICA SELECTA:
CB 70: 8, 15, 17 y 21.15.
CB 138: 9.30, 13.30, 14.30 y 22.



LA NACION

DOMINGO 2 DE JUNIO DE 1857
SANTIAGO DE CHILE



Tello, lo mejor de Audax

...IRINOS.— Bien. En el primer tiempo atajó tiros difíciles.

...RI.— Sin duda alguna que es ...mejor de la retaguardia verde. ...a con calidad, y no sólo qui... sino que crea juego. De sus ... suelen nacer avances muy pe...osos.

...IRANDA.— Tuvo algunas vaci...ones, pero se está afirmando ...ido a partido.

...GAN.— Tuvo un solo recurso para atajar al delantero contrario: el foul. Resultó abismante su falta de recursos.

VERA.— Bien.

ASTORGA.— Es un half muy rendidor, que defiende bastante.

CARRASCO.— Rápido, pero nada más.

TOLEDO.— Todavía no repite lo que se le vio en los amistosos.

JUAN MARTINEZ.— Está jugando en el puesto que más le acomoda. Sabe jugar la pelota, tiene buen disparo y se entiende muy bien con Tello.

TELLO.— El mejor del ataque. Vibrante, con chispa, velocidad, decisión y habilidad. Fue gran figura y quizá si el mejor jugador de los 22.

AGUILA.— Trabajador, donde estuvo resultó útil.

Ganaron los verdes por su mejor estado atlético

TUVO ALGUNAS cosas agradables el partido de ayer en Santa Laura. En el primer tiempo, Rangers tuvo más posibilidades de sacar ventajas. Sus delanteros accionaron con pujanza, pero con poco control. Tuvo el team talquino en esa fracción un hombre fundamental, que copando la media cancha, dio estructura al cuadro y animación a la ofensiva. Nos referimos a Ramón Climent, de notable actuación en ese lapso. Pero el ataque rangerista no supo aprovechar esa preciosa colaboración ni tampoco las facilidades que otorgaba la retaguardia verde, que mostraba vacíos muy peligrosos. El ataque de los vencedores, en cambio, con menos oportunidades, resultaba más peligroso. De contragolpe, Tello y Martínez jugaban la pelota con velocidad y buen sentido y avanzaban siempre con profundidad, descolocando a la defensa visitante. Rigo y Bello, excesivamente lentos en los comienzos, quedaban siempre fuera de la cuestión cuando los dos delanteros de Audax iban hacia el arco.

De todos modos, en el primer tiempo se veía más dispuesto a Rangers, más agresivo y entrador. Lo que no sucedió en la fracción final. Y entendemos que, en el resultado del encuentro, primó, por sobre toda otra consideración, el estado atlético de los dos elencos. Mientras Audax Italiano luchó hasta el final y corrió y tuvo chispa hasta el último minuto. Rangers se derrumbó en la segunda fracción, mostrando evidentemente que está físicamente mal preparado. Las pelotas, en esta parte del cotejo, se ganaron siempre por velocidad y por intención. Con más pique y más chispa, más enteros en su físico, los de Audax se impusieron y llenaron el campo. Ese gol rangerino de los 34 minutos del segundo tiempo estaba ofreciendo una falsa visión, ya que el cuadro de Paskody se había encumbrado y los talquinos eran abiertamente dominados. Cierto es que éstos se habían merecido ventajas en el primer tiempo, pero eso ya estaba borrado por la diferencia de disposición de ambos cuadros en la fracción decisiva. En los veinte minutos finales, Audax mandaba en la cancha y se advertían vacíos y descontrol en la retaguardia visitante. La delantera rojinegra, por su parte, había ya desaparecido.

Por todo lo dicho, nos parece que el triunfo de Audax Italiano resultó merecido en mérito a su mejor estado atlético. El partido puede estimarse apenas de discreto.



Sobresalió Climent

BEHRENS.— Muy bien. Tuvo atajadas de gran calidad y nada pudo hacer en los goles.

CAMPOS.— Comenzó bien, bajó en el segundo tiempo.

BELLO.— Demoró en afirmarse, pero luego fue el rendidor y seguro zaguero de costumbre.

BADILLA.— Concedió un tiro penal por incapacidad de detener a Aguila.

RIGO.— Inferior netamente a lo que mostró el año pasado. Parece que está falto de fútbol.

CLIMENT.— Estuvo grande en el primer tiempo, cuando fue el amo de la media cancha y empujó a su delantera. Después se perdió algo, cuando flaquearon sus compañeros.

ROSALES.— En el primer tiempo le vimos algunas jugadas de calidad, en colaboración con Pérez, y un buen tiro al arco.

ALVAREZ.— Puede que el haber convertido un gol lo salve. Porque malogró muchos buenos avances por colocarse offside.

CESARO.— Nada hizo de provecho. Nos dijeron que había actuado lesionado.

PEREZ.— En el primer tiempo demostró que, habituado al puesto, puede ser un excelente entreala.

GUTIERREZ.— Le dieron poco juego. Fue autor del primer gol, con disparo muy difícil, y dio el segundo. Tiene muchas condiciones para el puesto.

Comentamos

A RAIZ de haber celebrado el Internado Barros Arana un año más de fecunda labor, me hizo algunas preguntas uno de esos amigos que a veces nos ponen en duros aprietos, pero que hay que atender. Y sin quererlo tal vez, me dio un tema que, en el fondo, tiene una base que merece ser atendida por los dirigentes de las Universidades, porque a ellos atañe directamente.

Una pregunta no era otra que la que, de seguro, se habrán hecho los amables lectores en más de una ocasión. ¿Por qué las Universidades buscan todos los años elementos foráneos para reforzar sus conjuntos futbolísticos? ¿Por qué los adiestradores a través de la competencia escolar no van seleccionando a esos elementos jóvenes y de condiciones y los llevan a los cuadros superiores de ambas Universidades, justificando con ello su verdadera labor de preparadores de jugadores de fútbol? ¿Por qué prefieren el camino más corto, cuando se hacen cargo de un equipo, solicitando a tales o cuales figuras consagradas de aquí o del exterior para desarrollar su trabajo de entrenador y para aspirar al éxito?

Indudablemente que mi amigo tenía toda la razón, y es necesario dar respuesta a sus interesantes preguntas. Si les dedicaran tiempo y trabajo a los jóvenes de liceos, se daría cima a esos sueños hechos realidad de tanto estudiante deportista, cuya máxima aspiración es poder, algún día, llegar a vestir la camiseta de su Universidad. Esto, en primer lugar. Pero creo que lo de mayor alcance sería la chilenización de los equipos estudiantiles, pues por ningún motivo deben estar integrados por jugadores extranjeros, salvo que éstos fueran en realidad estudiantes.

No creo que se pretenda argüir que en los colegios no existen o no se encuentran esos elementos que todos los años buscan los dirigentes y entrenadores de las Universidades para reforzar sus huestes.

Por otra parte, y al hacer memoria de los elementos que han logrado su consagración, no sólo en el balompié nacional, sino que en otros deportes, fácilmente se llega a la evidencia de que en los planteles educacionales siempre hubo deportistas que brindaron enormes satisfacciones al deporte chileno.

Todo es cuestión, en consecuencia, de que tanto los entrenadores de las Universidades como también sus dirigentes, que son los que deciden en esta materia, se den el trabajo de buscar a elementos promisorios que algún día les servirán y que, de manera lamentable, se están perdiendo año tras año. Y se pierden porque aquellos puestos que deben ser reservados para ellos, los llenan con jugadores extranjeros y que, a veces, ni siquiera alcanzan a justificar su contratación, y, por consiguiente, los fuertes gastos en que tienen que incurrir los clubes a costa, naturalmente, de la voluntad de sus socios.

AUGUSTO LOBOS V.

POR los BARRIOS

DEPORTIVO Lo Miranda ganó 5-1 a La Palmilla con goles de Budón (2), Briceño 1, Fredes 1 y Carrasco 1. El segundo elenco de aquél perdió por la cuenta mínima, y el tercero venció por 3-1, con goles de Padilla, Parra y Petry. El primer elenco del Lo Miranda formó con Sergio González; R. Núñez, A. Pozo y W. Parra; González, Carrasco, Fredes, Budón, Briceño, Tolín y Fredes. Con este triunfo, Lo Miranda completó cinco fechas invicto, habiendo vencido al Canberra, Juventud Renca, Atlético Los Robles, Federico Casaccia y a La Palmilla.

LA DIRECTIVA del Club Luminor comunica a sus socios que fueron suspendidos los partidos que debían jugarse hoy en la cancha del Club Nicolás Palacios, debido al mal estado del campo de juego. La sección infantil acepta desafíos para jugar con clubes que dispongan de segundo y ... infantiles. Los interesados deben dirigirse a Andes 3801.

DEPORTIVO Blue Cross cumple un serio compromiso hoy por la mañana en su cancha de Avenida Valdivieso esquina de El Salto frente al Clodio Brito, por la 6a. fecha del campeonato de la Asociación Metropolitana de Deportes. Con este motivo, cita a los jugadores que se indican y que formarán así: Garrido; González y Cortés; Sandoval, Cortés y Vivanco; Villalba, Molina, Cordero, Arriagada y Rojas.

EL CLUB CAUPOLICAN, de Agustinas, cita a sus jugadores para hoy a las 9 horas, en la cancha Cuarta Zona, para enfrentar al Juventud Condal. Deben concurrir los siguientes: Monsalves, Espinoza, Omonte, Sufán, Cerna, Lobos, Ramírez, Castro, Paredes, Pardo y González.

DEPORTIVO El Carmen, de la comuna de Conchalí, enfrentará al Independiente, en disputa de un trofeo. La reunión empezará a las 14.15 horas.

Tercera fecha del Campeonato.—

Un "clásico" en la reunión doble del Estadio Nacional: Colo Colo-Palestino

A primera hora juegan Ferro y Wanderers.— Tres encuentros atrayentes en provincias: Everton-UC, en Viña; San Luis-Magallanes, en Quillota, y O'Higgins-U. de Chile, en Rancagua

Cinco encuentros conforman la jornada del fútbol dominguero esta tarde, por la tercera fecha del Campeonato de Fútbol Profesional de Primera División. Sobresale la reunión doble a cumplirse en el Estadio Nacional. Primero, a las 13.45 horas, jugarán Ferrobadminton y Wanderers, y a las 15.45 horas lo harán Colo Colo y Palestino.

Buen programa, por donde se le mire. Ferro viene de imponerse a San Luis, sin rendir lo que parece insinuar su alineación, y Wanderers no consiguió convencer plenamente, en el match donde empatara con Magallanes, en Playa Ancha. La circunstancia de ser local parece reforzar la chance de Ferro, pero Wanderers es equipo pujante y batallador, y en la temporada anterior realizó excelente campaña en canchas metropolitanas. Los equipos que actuarán serán éstos:

FERROBADMINTON.— Coloma; Cabrera, Carmona y Huerta; Díaz y Ramos; Espinoza, Chirico, Lamas, Barrionuevo y Valenzuela.

WANDERERS.— Arancibia; Coloma, Sánchez y Lewis; Bozalla y Dubost; Riquelme, Reynoso, Tobar, Moreno y Hoffman.

El cotejo Colo Colo-Palestino, aparte de tener la categoría de clásico, es uno de los mejores que bien puede verse en el año. Y hasta puede dar la clave del torneo. Albos y millonarios comenzaron jugando muy bien, impresionando como las dos fuerzas más potentes y de calidad. Los dos están invictos, pero mientras Colo Colo dejó un punto frente a Magallanes, Palestino se adjudicó los cuatro que disputó. En la fecha anterior ganaron a O'Higgins y Rangers, respectivamente. Anuncian esta formación:

COLO COLO.— Godoy; Cortés, Farías y Guevara; Oviedo y Villarroel; Moreno, Cremaschi, Hormazábal, Muñoz y Bello.

PALESTINO.— Nazur; García, Araya y Toro; Mohor y Baldovinos; Olmos, Coll, López, Fernández y Díaz.

O'HIGGINS - UNIVERSIDAD DE CHILE.— Juegan en el campo de O'Higgins, en Rancagua. Y bien puede resultar una lucha atrayente. Los dos cedieron terreno en la jornada anterior, pero O'Higgins luchó con mucho pundonor frente a Colo Colo, dejando entrever que podrá armarse y resultar un oponente serio para cualquiera en el curso de la competencia. Ahora anuncia el debut del arquero Ruggilo. En cambio, Universidad de Chile no convenció del todo, aun cuando la presencia de refuerzos como Meléndez y Poretti permiten suponer que está en condiciones de alcanzar un rendimiento satisfactorio.

Alistarán sus líneas de la siguiente manera:

O'HIGGINS.— Ruggilo; Soto, Salazar y Romero; Puga y Arenas; Gauna, Soto, Roche, Fuenzalida y Zamorano.

UNIVERSIDAD DE CHILE.— Pacheco; Naranjo, Arenas y Rodríguez; Poretti y Núñez; Ibarra, Díaz, Ferrari, Meléndez y Musso.

EVERTON-UNIVERSIDAD CATOLICA.— El de Viña del Mar es otro de los lances de la fecha que ofrece buenas perspectivas. Everton produjo una impresión muy favorable cuando le ganó a Green Cross, hace una semana, al paso que Universidad Católica mostró un repunte vigoroso empatando con Unión Española en un buen cotejo. Son equipos que juegan buen fútbol. Las formaciones serán las siguientes:

EVERTON.— Espinoza; Bailey, Lantadilla y Córdoba; Magnelli y Velásquez; Alvarez, Fonzalida, Rojas, Rolón y Ponce.

UNIVERSIDAD CATOLICA.— Krepps; Alvarez, Espitaglieri y Molina; Castro y Vásquez; Soto, Gambardella, Cisternas, Navarro y Quiroz.

SAN LUIS-MAGALLANES.— Le toca disputar su match oficial en el campo de San Luis, en Quillota. Y Magallanes parece ir con buena opción, luego de sus empates con Colo Colo y Wanderers, este último, en Valparaíso. Por su parte, San Luis debutó en su cancha venciendo a Rangers, y posteriormente sufrió la derrota ya anotada ante Ferro. Se anuncian estos equipos, para comenzar a las 15.45 horas, como todos los encuentros de provincias y el match de fondo de Ñuñoa.

SAN LUIS.— Quitral; Garcés, Torrez y Cabezas; A. y R. Rodríguez; Millas, Negri, López, Zamora y Ortiz.

MAGALLANES.— Mesa; Torres, González y Aravena; Godoy y Contreras; J. Torres, H. Torres, Del Corro, Pérez y Arrequi.

ESTADIO TECHADO SERA PRONTO UNA REALIDAD

Hace poco se iniciaron los trabajos preliminares de la construcción del Estadio Techado, cuyo proyecto fue aprobado por el Supremo Gobierno, tras activas diligencias cumplidas por el directorio de la Federación de Básquetbol de Chile, quien espera inaugurarlo con ocasión de la disputa del III Torneo Mundial Masculino, de 1958.

Estará ubicado en terrenos cercanos a la elipse del Parque Cousiño. Ya los contratistas han dado principio a las obras de la instalación de faenas, las cuales se intensificarán a la mayor brevedad.

TORNEO SUDAMERICANO.— Mientras tanto, la Federación ya está preocupándose de la organización del Sudamericano de noviembre próximo. Nombró para este efecto a los integrantes del comité ejecutivo de las diversas comisiones, estas últimas que estarán presididas por el general Carlos Spoerer, de recepción, atenciones y locomoción; Guillermo Rodríguez, de pasajes y hospedaje; Francisco Bórquez, de finanzas; Erasmo López, de torneo y programación; Miguel Betinyani, de congreso; Oscar Castro, de la Comisión Médica; Luis Gasc, de estadio, y Carlos Salamovich, de equipo seleccionado.

REGLAS DE JUEGO.— En fecha próxima, la Federación enviará a las Asociaciones un memorándum con las modificaciones de las reglas de juego aprobadas en el Congreso de Melbourne, las cuales regirán cuando lo indique la FIBA. Mientras tanto, anuncia que el II Campeonato Mundial de Básquetbol Femenino de Río de Janeiro y el XVII Torneo Sudamericano de Santiago, se disputarán con las modalidades vigentes.



Reunión habrá en el Círculo "Juan Ramsay"

Hoy a las 10.30 horas, en el local de San Camilo 340, se efectuará la asamblea general de socios del Círculo de Antiguos Deportistas Juan Ramsay F. C. En este acto se conocerá la cuenta de la comisión de sanidad; aumento de cuota y movimiento de tesorería.

Otra etapa del hockey en patines de la "U"

En la cancha del Estadio Recoleta se efectuar hoy la 3a. fecha del campeonato de hockey sobre patines del Club Deportivo de la Universidad de Chile.

El programa de hoy consulta los siguientes encuentros:

9.30 horas, Escuela de Construcciones Civiles con Estudiantes Técnicos; 10.30, Ingeniería con Secundarios B, y 11.30 horas, Agronomía con Secundarios A. Turno y arbitrajes, de Chunchito.

La posición actual de los participantes es la siguiente: 1.os Secundarios A, Ingeniería y Chunchito, con 4 puntos; 4.os Agronomía, Secundarios B, Construcciones Civiles y Estudiantes Técnicos, con 0 punto.

Arbitros

En el fútbol oficial de hoy intervendrán los siguientes árbitros:

ASOCIACION SANTIAGO.— Cancha Borgoño, H. Carter; cancha Walter Müller, F. Huerta y A. Vergara; cancha Mademsa, J. Miranda y G. Letelier; cancha Nacional El Salto, L. Díaz; cancha Talagante, E. Guzmán y A. Míquel; cancha Maipú, R. Durán; cancha Coya, R. Merino; cancha Graneros, H. Poblete; cancha Liga Eléctrica, H. Cabezas; cancha Cuarta Comuna, W. Cairo, C. Toro y A. Huerta; cancha Buin, E. Flores; cancha Linderos, V. Martínez; cancha Maipo, W. Krauss; cancha El Monte, M. Lobos y C. Román; cancha Iribarnegaray, F. Bohn, E. García, V. Gamboa y E. Núñez; cancha Yarur, M. Fariña, M. Llaneza, E. Escudero y S. Ferrand; cancha Famae H. Jaramillo; cancha Fortín Mapocho, J. Alvarez; cancha Hospital Trudeau, H. Yáñez; cancha Cía. de Gas, E. Lagos; cancha Estadio Nacional 4, J. Dinamarca; cancha 5, A. Ulloa; cancha 6, J. Rojas; cancha Sedylan, O. Núñez; cancha Latorre, J. Miranda; cancha San Luis, M. Ortega; cancha Borgoño, A. Schields; cancha América, P. Molina; cancha Caupolicán, S. Contreras; cancha México, L. Orozco; cancha Papelera, J. Castro; cancha Ilharreborde, G. Sepúlveda; cancha Cuarta Zona, F. Oyarce; cancha Vista Hermosa, J. Argomedo; y cancha Arco Iris, C. Pérez.

ASOCIACION QUINTA NORMAL.— Cancha Zambrano 1, Mario Madrid, Raúl Araya y Ernesto Collado; cancha 2, Alberto Cuadra, Gregorio Pérez y Manuel Bascuñán; cancha Radio de la Armada, Gabriel Hernández, César Di Giovanni, Wenceslao Pardo; cancha Lo Franco 1, Pascual Campos y cancha 4, Roberto León.

Shirley Bloomer es campeona de singles

PARIS, 1.o (UP).— Shirley Bloomer, de Gran Bretaña, ganó el campeonato de individuales del torneo internacional de tenis de París, al derrotar hoy a la norteamericana Dorothy Head Knode por 6|1 y 6|3.

Para hacer la caridad, no se necesita tener millones; el gesto chico y anónimo tiene el valor enorme ante Dios. Ayude a los pobres que cobija el Hogar de Cristo. La miseria es enorme y hay tanto por hacer; su buena acción puede ser decisiva.

COLECTA NACIONAL
EL 4 DE JUNIO





Suecia hará volver a sus cracks para el Mundial de 1958

AMISTOSOS

Numerosos partidos amistosos de fútbol se jugarán hoy en canchas de esta capital y de localidades vecinas. Damos a conocer a continuación una nómina de los más importantes:

LOS CUCARACHOS-IRIS. — Con tres equipos adultos empezando a las 14 horas en la cancha del paradero 11 1|2 de Gran Avenida. El cuadro de honor del Cucarachos formará con Nelson Pinto; Pablo Bartholín (cap.) y Luis Galaz; Juan Castañeda, Héctor Rojas y Luis González; Wilson Cruz, Waldo Robledo, Manuel Robles, Raúl Hernández y Mariano Serra.

LO MIRANDA-CANADA.— En la cancha de Las Rejas 440, con tres equipos en disputa de trofeos, empezando a las 14 horas. El equipo de honor de Lo Miranda actuará con Sergio González; Rogelio Núñez y Angel Pozo; Waldo Parra, Angel González y Raúl Carrasco; Alejandro Fredes, Mario Budón, Rafael Briceño, René Valdenegro y Luis Fredes. Además de Jorge Poblete y Jaime Aguilera.

HERMANOS ROBLEDO - PEDRO UNDURRAGA. — Con 3 equipos empezando a las 14 horas, en la cancha 12 del Estadio Nacional. El primer elenco del último formará con Gatica; Tapia y Romo; Bascuñas, Cong y Salgado; Rojas, Cesani, Mora, Reyes y Pino.

RIVER PLATE-ROGELIO NUÑEZ — En la cancha de calle Los Olmos 3630, Macul, con tres equipos empezando a las 13.30 horas. El primer elenco del River formará así: Cañas; Espinoza y Abarca; González, Carlier y Muñoz; Orellana, Toledo, Reyes, Carvajal y Conejeros.

DEPORTIVO MEXICO - FORTIN MEXICO.— Con tres cuadros adultos en la cancha Guanaco 300, a las 9 horas. El primer equipo del Deportivo México alineará con Sepúlveda; Arancibia y Arenas; Gaña, Arellano y Tapia; Valdés, Lemus, Chacana, Kasser y Pizarro.

ATLETICO SAN FRANCISCO - CAPRI.— En la cancha 10 del Estadio Nacional, con tres cuadros adultos, empezando a las 14 horas. El primer elenco del Atlético actuará con Bozzo; Ahumada y Vergara; Lara, Vargas y Pérez; Tor, Fraser, Brazo, Caneo y González.

EVERTON-IPIRANGA. — Con 3 equipos empezando a las 13.30 horas, en la cancha 6 del Estadio Nacional.

TENIENTE GODOY-1.o DE MAYO, INFANTIL.— En la cancha Borgoño, a las 9.30 horas, con tres equipos infantiles y uno juvenil. La cancha está situada en el paradero 15 1|2 de la Gran Avenida.

ARSENAL - AMERICA JUC. — Con tres equipos adultos en la cancha Lorenzo Varoli, calle Manuel Rodríguez dos cuadras al oriente, paradero 25 de la Gran Avenida, empezando a las 13.30 horas. El cuadro de honor del Arsenal alineará con Hernán Pereira; Jorge Toledo, Bernardo Avila y Carlos Carrera; Eddie Cerda y Manuel Godoy; Hernán Hernández, Ricardo Arce, Carlos Godoy, Antonio López y Hugo Pacheco.

MIRASOL - LO HERMIDA. — En la cancha, final Avenida Egaña con tres elencos adultos. El cuadro de honor del Mirasol formará con Romero; Cabello, Hernández y Castillo; Hurtado y Jeria; Soto, Tapia, Valdivia, Brevo y Díaz.

UNION CARMEN-SANTA TERESITA.— Con tres equipos en la cancha Santa Carolina, por la tarde. Aquél formará con Satucco; Gutiérrez y Monnit (cap.); Gutiérrez, Darío y Tenderini; Gamboa, Palma, Oliva, Arellano y Pedro Rubio.

UNION DOÑIHUE - CULTURAL ROBLES.— En la cancha Olivos 1007, con tres cuadros empezando a las 14 horas, en disputa de trofeos. El primer equipo de aquél formará con Víctor Valenzuela; Galvarino Lobos, Carlos Soto y Carlos Carreño; Sergio Bravo y R. Valenzuela (cap.); Marmaduque Lobos, Raúl Arancibia, Ramón Valdés, Carlos Lazo, Agustín Valenzuela y Carlos Avilés.

MANUEL GONZALEZ - SANTIAGO UNIVERSO.— Con tres equipos en la cancha de San Agustín, Avenida Irarrázaval 4777, empezando a las 9 horas.

BLUE STAR - KLOCKMAN. — En la cancha 1 del Estadio Zambrano, empezando a las 13.15 horas.

MANUEL ACEVEDO-LA CRUZ. — Con tres elencos adultos empezando a las 13 horas, en la cancha del Club Compañía de Gas.

BANDERA- ATLETICO- MANUEL LAZO.— Con tres equipos adultos en la cancha ubicada en Las Rejas 142, empezando a las 14.30 horas.

FORESTAL - LA UNION. — En la cancha 1 del Estadio Nacional empezando a las 14.15 horas, con tres elencos.

Rugirá en Rancagua el "León de Wembley"

El arquero internacional argentino, Miguel A. Rugilo, hará su debut hoy en O'Higgins

RANCAGUA.— Repleto estaba anoche el local del O'Higgins, ubicado en Brasil 1016, cuando se corrió la voz:

"Llegó Rugilo, el nuevo arquero..."

Por eso, también, la entrevista que celebró con nosotros fue a tablero vuelto, demostrándose muy complacido el popular "León de Wembley", de las manifestaciones de simpatía con que lo recibía el aficionado rancagüino.



EN ACCION. — El espigado arquero de O'Higgins, Rugilo, aparece en plena acción. Hoy debutará el crack argentino, con la casaca celeste del cuadro rancagüino, quien recibe la visita de la "U".

—Quisiera que nos dijera algo para los hinchas.

—Y bueno —dice con el tradicional acento—, me llamo Miguel Armando Rugilo Proni; tengo 37 años de edad; casado con la dama argentina Josefa Lara de Rugilo; tengo tres nenas, una de doce años y dos mellizas de nueve, que son todo mi amor.

—¿Siempre fué arquero? (Mide 1.80 metro).

—Siempre. Me inicié en el año 1934, en la sexta división de Vélez Sarsfield de Buenos Aires, provincia donde nací. Tenía entonces 13 años y no había dificultad en mi casa para que practicara el fútbol. En todos esos años fui ascendiendo a medida que crecía, hasta que encontré mi consagración en 1943, fecha en que desplacé a Jaime Rodman. Desde entonces he jugado en primera división y he conquistado todo lo que deseaba.

Rugilo habla con satisfacción de haber escogido la profesión de futbolista, así se lo hacemos notar.

—En realidad, junto con ser el fútbol mi medio para vivir, lo llevo en el alma, en la sangre. Creo que jugaré por los viejos cracks cuando ya no merezca hacerlo en primera división, dice y se dibuja una sonora carcajada bajo sus poblados mostachos.

—Entonces, insistimos y él comprende que lo instamos a que siga con su vida deportiva:

—Al año siguiente, 1944, fuí contratado a México y jugué dos años por el León, ¡qué bien pagaban en esos años! Seguidamente regresé a Buenos Aires y a Vélez Sarsfield, donde estuve hasta 1952. Recuerdo cómo haber jugado por el seleccionado argentino por la Copa Chevalier contra Paraguay y en 1951 en la famosa jira del fútbol argentino a Inglaterra e Irlanda.

En esto quisiéramos detenernos un poquito, apunta el cronista, ya que de allí nace su apodo de "El León de Wembley". Y nosotros, como los aficionados quisiéramos conocer detalles de ello.

—Sí, sí, como no, lo que quieran, pregunten no más, dice Rugilo con toda gentileza y paciencia.

—¿Recuerda el equipo argentino que jugó frente al seleccionado inglés?

—Y bueno, lo recuerdo perfectamente, porque lo repito casi todos los días. En el arco, su servidor, Rugilo; en la defensa, Colman y Filgueiras; en la línea media, Iácono, Faña y Pescia; la línea delantera, por la punta derecha, Boyé, Méndez, Bravo, Labruna y Loustau. Perdimos 2 a 1, faltando ocho minutos ganábamos uno a cero.

—Rugilo —dice alguien de la galería que escucha la entrevista— ¿cuánto costaría este "equipito" para traerlo íntegro al O'Higgins? (Carcajada general).

—Estábamos en el partido con los ingleses, le decimos para que no se pierda el hilo. ¿Qué pasó allí?

—Bueno, que los muchachos de la defensa especialmente, no estaban bien aquella tarde y todo el trabajo me tocó a mí. Agarré de todo, por bajo, por alto, de gambeta, de cabeza y el segundo gol que me hicieron, sin lugar a ninguna duda, el jugador estaba off-side, parado al lado mío. Lo dijo toda la prensa de Londres. El único que no lo vio fue el referí. Al otro día salían estiradas mías y decían: "El León de Wembley". Lo repetía la prensa argentina y desde entonces lo que hago lo hace el León ése, que es la sombra de Rugilo y apodo al cual tengo que responder ampliamente. Después jugamos en Irlanda y vencimos uno por cero. Luego regresamos a la Argentina.

—¿Continuó su carrera deportiva?

—Me vinieron a buscar de Palmeiras, de Brasil, en 1953 y allí tuve el honor de jugar la Copa Río-Sao Paulo, que disputan los cinco mejores de cada ciudad brasileña. De Brasil regresé, nuevamente, a Buenos Aires, esta vez llamado por Tigre, club en el cual jugué hasta 1956. Estaba en conversaciones con este club para renovar, cuando nuevamente se cumplió mi destino a viajar a través de toda mi vida. Llegó, pues, O'Higgins y adquirió servicios y aquí me tienen.

—Una pregunta difícil, Rugilo, le decimos: ¿Usted tiene fortutna con lo que ha ganado en el fútbol?

El gerente, Santiago Rebolledo y Nicho Valenzuela, presidente del club, interrumpen: "Chis, es re millonario, tiene un chalet hasta con piscina. Y a mí me paseó por todos Buenos Aires en su coche propio", apunta Valenzuela. Rugilo lanza una de sus características carcajadas, se arregla los mostachos y dice:

—Gracias a que he llevado una vida sobria y el dinero lo he sabido trabajar; tengo "en que caerme muerto". Le tengo algo a las chicas y conozco medio mundo. Inglaterra, Irlanda, España, México, todo Centroamérica, Brasil, Perú y tantos otros países, gracias al fútbol.

—En su puesto de arquero, ¿cuál jugador estima mejor en toda su carrera?

—El actual arquero de la selección argentina, Domínguez, sin lugar a dudas.

—¿Y de todos los futbolistas que ha visto, en cualquier puesto?

—El "dios", el maestro, Adolfo Pedernera.

—Rugilo, ¿algo qué agregar tendría usted?

—Sí, decirle a la afición rancagüina que estoy muy contento de estar aquí y vestir la camiseta del O'Higgins. Que no esperen que yo haya llegado con una varita mágica a hacer milagros, que aportaré mi granito de arena para que el cuadro marche y, en resumen, que haré lo que he hecho durante más de 25 años para merecer el cariño de la afición y un nombre que me enorgullece.

Miguel Armando Rugilo Proni se despide caballerosamente del cronista y remata:

—Ya nos veremos... (FERNANDO LUCERO A., corresponsal).



EL "LEON DE WEMBLEY". — Miguel Armando Rugilo, arquero internacional argentino, debutará hoy defendiendo el arco de O'Higgins, en el match que sostendrá ante Universidad de Chile. El crack conversa con el corresponsal de LA NACION, Fernando Lucero.

Futbolerías

EN ESPAÑA e Italia está ocurriendo algo que debe servir de alerta el fútbol chileno. Por allá, hace años que los clubes están lanzados en un verdadero vértigo en la conquista de valores extranjeros, especialmente jugadores argentinos y uruguayos. Con preferencia, los primeros. Son del dominio general las últimas adquisiciones, entre las que destaca la de Sívori, el delantero de River Plate, por quien un club italiano pagó 10 millones de nacionales. Pues bien, ocurre que la enorme presencia de jugadores extranjeros frena la promoción de nuevas figuras nacionales. Nadie se preocupa, tampoco, de formarlas. Pero ocurre que al momento de cumplir compromisos internacionales, esas figuras de tanto prestigio, salvo que estén nacionalizadas, no pueden alistarse en el Seleccionado. Y se producen los fracasos como los que han padecido en estos días los conjuntos representativos de España e Italia, en las eliminatorias del Campeonato del Mundo.

Hay otro ejemplo que refuerza la inconveniencia de llenar el fútbol de cualquier país de figuras extranjeras: las actuaciones que cumplen los clubes españoles e italianos, en los partidos internacionales. Veamos el caso de Real de Madrid y Fiorentina. Los dos fueron finalistas de la Copa de Europa, como una demostración de que son cuadros sólidos, de capacidad sobresaliente, gracias al concurso de muchos astros extranjeros, sobre todo sudamericanos. Ganó Real por dos a cero, porque jugó mejor y porque tuvo la ventaja de actuar en su propio medio. Y porque tiene la fortuna de contar con un delantero fabuloso, como es el argentino Di Stéfano. Pero mientras Real y Fiorentina ofrecían una convincente demostración de calidad, los Seleccionados de España e Italia fracasaban en toda la línea. Es una experiencia de la cual el fútbol chileno debe sacar provecho y que los dirigentes deben pesar cuando hablan no sólo de mantener un número de tres jugadores extranjeros por equipo, sino que de aumentarlos, como se pretendió a comienzos de temporada.

Rigo y Climent vuelven a ser la fórmula básica de Rangers. Si ellos juegan, semejando a dos émbolos que actúan sobre toda una maquinaria, el conjunto camina bien. Y, naturalmente, se produce lo contrario, en caso de que ellos dos anden a tranco vacilante, como si les faltara aceite para el rodaje correcto. No se puede decir que ayer jugaron mal. Por el contrario, se vieron mucho en el medio campo. Pero nos parece que les faltó más firmeza y precisión en la defensa, en esos momentos en que Audax se volcó sobre la zona del arco de Behrens. De cualquier manera, no cabe duda de que Rangers dependerá este año, como en otros, de la "fórmula Rigo-Climent".

¿Y Audax? Tampoco cambia, no ya en el sentido de que tiene un par de hombres substanciales, pero sí en cuanto a que él es el equipo del cuarto de hora final. De esa manera venció a Universidad de Chile, y ahora, todavía con carácter más pronunciado, batió a Rangers. Hasta los 38' perdía 2-1 el team verde, y terminó imponiéndose por 3-2. Final espectacular, dramático, a la manera que ya es típica en Audax.

El delantero argentino Cesáreo resulta para nosotros un viejo conocido. Lo vimos actuar en varias temporadas vistiendo la casaca de Tigre, el equipo que, siendo de los "chicos", muestra muchas veces las uñas. Frente a Audax, Cesáreo debió dejar su puesto de centrodelantero para ubicarse en la punta derecha. Pero en ninguna de las dos plazas anduvo con fortuna. Habrá que esperarlo y ver si se justifica o no el esfuerzo realizado por el club de Talca, en su contratación.

Es muy posible que esta tarde, frente a Wanderers, Ferrobadminton presente un cuadro en el que se registrarán diversas novedades. La más importante tiene relación con la delantera, donde actuaría el terceto central que se considera el titular. Lo integran Chirico, Lamas y Barrionuevo, que en los papeles aparece como uno de los más completos del campeonato.

Otro equipo que saldrá a la cancha con cambios en su alineación es Universidad Católica. El conjunto colegial va a Viña del Mar para medirse con Everton. En el arco jugará Krepps, en lugar de Litvack. El argentino Espitalieri reemplazará a su compatriota Riera, que se lesionó, en la zaga, y en la línea media se producirá el debut del centro half argentino Castro, ocupando el lugar de Sánchez. Este debut impedirá la actuación de Leardy, a fin de cumplir con la cuota máxima de tres extranjeros por cuadro.

Lo mismo podrán hacer otros países.— Lo dispone así un último acuerdo de la FIFA.— Desde hace tiempo que el fútbol nórdico tiene el problema del éxodo de sus mejores jugadores

ESTOCOLMO.— A. F. P.— (Radio tercontinental). — Hace ya tiempo que la fama de los deportistas suecos se propagó por el mundo entero. Sus atletas, sus fondistas y semifondistas pedestres, sus esquiadores, sus tenistas, sus completísimos especialistas de pentatlón, etc., han brillado en todos los cotejos internacionales.

Sin embargo, muchos aficionados al cuero ignoran que el balompié sueco tiene una gran tradición, que sus ases son todavía los más caros de... Italia, y que sin el saqueo de que es objeto regularmente por parte de los grandes equipos franceses e italianos, Suecia figuraría entre las primerísimas naciones futbolísticas del mundo.

SI VOLVIESEN LOS "ASES PRODIGOS"...— Ahora bien, la comisión organizadora de la Copa del Mundo ha resuelto que "los jugadores que actúan en el extranjero pueden ser seleccionados para formar en el equipo de su país, previo consentimiento de la federación nacional en la que están encuadrados".

Con la referida autorización en el bolsillo, los citados jugadores pasarán a depender de la Federación de su país de origen y podrán defender sus colores nacionales.

Así, algunos países podrán recabar el concurso de jugadores de gran categoría que actúan en el extranjero. Francia, por ejemplo, podría recuperar a su fenómeno Raymond Kopa, actualmente delantero del Real Madrid; a Antonio Bonifaci, medio volante del Bolonia y uno de los mejores futbolistas de nuestros días, y, si se cumplen los pronósticos, a su mejor interior actual, el diminuto Roger Piantoni, quien, en 1958, jugará, seguramente, en un gran club italiano.

Un caso espinoso en este aspecto podría plantearlo el neo-español Alfredo Di Stéfano, en caso de que a la Federación argentina le diese por reclamar los servicios de la "saeta rubia". Y lo mismo puede ocurrir con cierto número de ases sudamericanos que actúan en distintos equipos italianos.

Pero el gran beneficiario de la situación será el propio país organizador de la Copa del Mundo.

Suecia, en efecto, es la gran víctima de la expatriación de futbolistas. Esto se produce, en primer lugar, porque la Federación sueca no tolera el profesionalismo. Es natural, pues, que las mayores vedettes del balompié escandinavo se dejen cautivar por las astronómicas propuestas de los grandes clubes italianos o franceses.

Sin el referido despojo, Suecia seguiría siendo uno de los mejores conjuntos europeos, como lo atestigua su gran pasado futbolístico internacional. Veamos su historia. En su primera participación en las lides mundiales, las de la Segunda Copa, jugada en Italia, en 1934, Suecia eliminó a Argentina en los octavos de final, por 3 a 2, y fue derrotada por Alemania en los cuartos de final (2 a 1).

En la Tercera Copa, 1938 (Francia), Suecia aplastó a Cuba en los cuartos de final por ocho tantos a cero. En la semifinal, los suecos sucumbieron frente a Hungría por 5 a 1. A continuación, en el encuentro de clasificación para el tercer lugar, Suecia fue batida por el Brasil, por 4 a 2.

En 1950, en la Cuarta Copa del Mundo disputada en el Brasil, Suecia se clasificó en tercer lugar, a la zaga de Uruguay, campeón, y de Brasil, subcampeón, es decir, por encima de España, Italia, Yugoeslavia, Inglaterra y los demás equipos europeos.

Mas, por aquel entonces, los clubes italianos y franceses, e incluso el Atlético de Madrid, daban caza a los grandes ases del balompié nórdico, lanzándoles contundentes paquetes de millones de liras, francos o pesetas. Sucesivamente, los equipos italianos alinearon a jugadores de tanta categoría como Skoglund, Nordahl, Liedholm, Hamrin, Green, Jeppson, entretanto Johansson, Andersson, Mellberg, Lundqvist, Brood, Jonsson se iban a Francia, y el diminuto y maravilloso Carlsson a España.

Así, mientras grandes equipos extranjeros reforzaban sus filas, mientras la tripleta central de Milán Green, Nordahl, Liedholm —la famosa "Grenoli"— hacía ganar campeonatos al club lombardo; mientras Andersson se calzaba en Francia sendos títulos de mejor goleador en dos temporadas sucesivas; mientras el rubio Carlsson entusiasmaba a los madrileños junto con la incomparable "Perla Negra", Ben Barek, el fútbol sueco decaía. Sus grandes ases, cuya reunión en el equipo nacional hubiese asegurado a Suecia un primerísimo puesto en el concierto internacional, estaban desperdigados allende las fronteras nacionales, y, debido a ello, su país perdía el rango al que potencialmente tenía derecho. A nadie extrañará, pues, que, en la Copa de 1954, Suecia fuese eliminada en la fase preliminar por la modesta Bélgica.

Mas, en las próximas lides mundiales, la cosa puede cambiar radicalmente. Con la recuperación de sus ases, Suecia se situará automáticamente entre los grandes conjuntos de la competición, tanto más cuanto que la prueba se disputará en sus canchas, en medio del entusiasmo de un público enfervorizado por el retorno de los hijos pródigos del balompié nacional.

ASOCIACIONES

Las diversas Asociaciones de Fútbol de la capital y comunas vecinas han fijado para hoy las siguientes programaciones oficiales:

METROPOLITANA

ESTADIO ACADEMIA DE HUMANIDADES. — Atlético Caliche con Deportivo Do Brasil.

CANCHA RODIGHERO.— Balmaceda Juniors con Defensor Manzano.

CANCHA SEDYLAN.— Real Lira con Deportivo Próspero González.

En las otras cuatro canchas disponibles de esta Asociación se jugarán los siguientes partidos: Blue Cross con Clodio Brito; Deportivo Isidoro Errázuriz con Huangualy; Dep Vestex con Deportivo Maracaibo y Deportivo Veneciano con Deportivo Nacional.

Todos estos encuentros son con tres equipos, empezando los terceros cuadros, a las 9.15 horas. Deportivo San Ramón oficiará de diretcor de turno en todas las canchas.

SAN EUGENIO

SERIE DE ASCENSO.— Desde las 9.10 horas.

ESTADIO MILITAR.— Deportivo Escuela 57 con Unión Rosedal. Turno: Deportivo Cultural Avance.

CANCHA WALTER MULLER N.o 2.— Deportivo Población Aguirre Cerda con Deportivo Fanesac. Turno: Atlético Nóbel.

CANCHA L. A. N.— Deportivo "V" de la Victoria con Deportivo Juventud Parra. Turno: Deportivo Cultural Antofagasta.

CANCHA UNION CHACARITA.— Deportivo La Rural con Deportivo Manuel Guerra. Turno: Deportivo Juventud Siria.

DIVISION DE HONOR. — Desde las 13.45 horas.

ESTADIO FERROBADMINTON N.o 2.— Deportivo Cultural Antofagasta con Deportivo Juventud Siria. Turno: Deportivo Juventud Parra.

ESTADIO MILITAR.— Atlético Nóbel con Deportivo Unión Chacarita. Turno: Deeportivo Unión Rosedal.

CANCHA UNION CHACARITA.— Deportivo Capitán Wood con Deportivo Bernal Aguirre. Turno: Deportivo La Rural.

También se jugará hoy, el encuentro pendiente entre los deportivos Cultural Avance y Juventud Comercial.

QUINTA NORMAL

CANCHA ZAMBRANO No 1.— Deportivo Klockmann con Deportivo Blue Star. Turno: Deportivo Caupolicán S. C.

CANCHA ZAMBRANO N.o 2.— Deportivo Cristal Yungay con Deportivo Escuela Experimental. Turno: Deportivo Roberto Encina.

CANCHA RADIO DE LA ARMADA.— Deportivo Muzzio Hnos. con Deportivo Textil Lourdes. Turno: Deportivo Italo-Chileno F. C.

Los partidos en las diversas canchas se iniciarán a las 13.30 horas con los primeros cuadros, para continuar con los segundos y primeros equipos.

DEPORTIVA METALURGIVA

Para ultimar los detalles relacionados con las bases de la Competencia Oficial, sorteo y fijación del calendario de partidos, esta entidad celebrará el martes 4 del presente, a las 20 horas, una importante reunión de delegados en su sede de calle Compañía 1535. Las inscripciones aún continúan abiertas.

EL TORNEO ATLETICO "CRITERIUM": UNA INNOVACION DE LOS PROGRAMAS

Se inició ayer en el Estadio Nacional.— Modalidades de la competencia, con puntaje por equipos.— Los 3.000 metros persecución.— Finaliza esta mañana

La tarde fría de ayer, como también la duda que había sobre la confirmación del torneo, restó gran parte del interés que pudo alcanzar la competencia "Criterium", con que la Asociación Atlética de Santiago inició su programa oficial de 1957, y cuya primera etapa se efectuó en el Estadio Nacional, con la participación de equipos de los diferentes clubes.

Hacemos hincapié en esto, más que en el número de competidores, para señalar que la base del programa es el puntaje no individual, sino por equipos de cinco atletas, a los que se suman sus marcas, dividiéndolas entre ellos, y obteniendo entonces un promedio, que es el cómputo en cada prueba.

Se ha querido, así, estimular el entusiasmo de los diferentes conjuntos, y con ello el espíritu de superación de cada integrante, sin perjuicio de la calidad de las marcas, ya que se supone que todos tratarán de que sean lo más altas, a fin de alcanzar mayores cifras totales, también.

Fueron las bases de este torneo, innovando las que regían hasta el momento, como también se hará en la competencia oficial del año en curso.

3.000 METROS PERSECUCION.— Constituyó otra forma novedosa del programa, y en la que lucharon equipos de 5 atletas, que partiendo desde la mitad de las rectas, y a modo de lo que se efectúa en ciclismo, trataron de darse alcance, aunque con la limitación de espacios de 40 metros marcados por banderillas rojas, que indicaban el progreso de cada atleta con respecto a su adversario. Se impuso Universidad de Chile A en la primera serie, y el equipo B en la segunda, sobre Universidad Católica A y B, también. Los cruzados sólo finalizaron con 2 hombres, con lo cual su promedio fue muy bajo. De 3'50.6" para la "U" y sólo 9'53" para la UC. en la eliminatoria inicial, y de 4'06" y 10' 50.5", respectivamente, en la otra.

En la tercera serie, Green Cross logró un promedio de 6'29.4" contra 6.34.6" del Suplementeros. No corrieron Santiago Atlético ni Stade Francais, que debieron mejorar apreciablemente estas marcas.

LANZAMIENTO DE LA BALA.— En la categoría intermedia, y con implemento de 5 kilos, Marcelo Slowsky llegó a 14.80 metros, sobre Ismael Astica, del Liceo N.o 7, y Luis Quinteros, de la "U", con 13.71 y 12.80 metros, respectivamente. El primero es un muchacho muy bien dotado para este lanzamiento. Por equipos: Universidad de Chile, 42.07 metros; Liceo Barros Borgoño, 40.51; Liceo de Aplicación, 28.33, e Internado Barros Arana, 21.78 metros.

Y en la superior, también para juveniles, se impuso Leonardo Lee, del Stade Francais, con 11.41 metros, seguido por Gerardo Torres, del Green Cross, y su compañero José Monti, con 8.24 metros. Por equipos: Green Cross, 17.24 metros; "U", 14.30, y Stade Francais, 11.41 metros.

ANDRES LARRAIN, EN TODO COMPETIDOR. — Finalmente, en esta categoría del mismo lanzamiento, Andrés Larrain, el promisorio elemento del Atlético Santiago, lanzó 12 metros, demostrando que tiene aptitudes físicas para mejorar apreciablemente, mientras que Humberto Simonetti y Gustavo González, de la Universidad de Chile, registraron 11.88 y 10.72 metros, respectivamente. Alfredo Cordero, de la Universidad Católica, anotó 10.55 metros. En el puntaje ganó la "U", con 47.63 metros, a Atlético Santiago y UC., con 31 y 10.55 metros, respectivamente.

El torneo "Criterium" termina esta mañana, en el mismo Estadio Nacional, con un programa que se inicia a las 9.30 horas.

TEAMS CARIOCAS INICIAN JIRAS

RIO DE JANEIRO, 1.o (UP).— Varios equipos de fútbol del Brasil se disponen a partir de esta capital, en avión, para hacer jiras en el extranjero.

El día 3, por la mañana, Fluminense saldrá en un avión de la Braniff para Lima, con el propósito de actuar en Perú, Ecuador y Colombia.

El lunes próximo partirá también el Vasco de Gama, en un avión de la Pan American Airways, rumbo a Nueva York, vía Curacao. Después de jugar en esas dos ciudades, el team hará una vasta jira por Europa.

Bon Sucesso saldrá mañana, en un avión de Aerolíneas Argentinas, y el día 5 jugarán en Essen.

El Botafogo firmó ayer contrato con el empresario de fútbol José da Gama, para participar en el torneo de la Pequeña Copa del Mundo, que se iniciará en Caracas a fines del corriente mes.

También se preparan para ir a Europa el conjunto "De Jugadores Segunda Diviseo Río de Janeiro", que debe salir de esta capital a mediados de junio, el Club de Remo de Belem, que lo hará en agosto próximo.

MATCH DE HOCKEY EN ÑUÑOA: GREEN CROSS CON GUADALUPE

Siguiendo su plan de difusión, la Federación de Hockey en Patines, por intermedio de la Asociación Santiago de este deporte, llevará a efecto hoy por la mañana en Ñuñoa, una reunión de hockey en patines, además de un programa de carreras para niños de diferentes edades, que deberán correr en distancias de 200, 500 y 1.000 metros.

Las carreras, como en otras ocasiones, tendrán lugar en la calle Doctor Johow, que desemboca en la Plaza Ñuñoa, y se iniciarán a las 10.30 horas. El partido de hockey comenzará a las 11.30 horas, y se enfrentarán los primeros elencos del Guadalupe de México y Green Cross.

"LA PEQUEÑA COPA DEL MUNDO"

BILBAO, 1.o— (UP.)— A última hora parece ser que se va a malograr la marcha del Club de Fútbol Atlético de Bilbao a Caracas para participar en "la pequeña copa del mundo".

En el seno de la directiva existe profundo malestar con las desafortunadas actuaciones del equipo vasco en los últimos partidos amistosos. Este malestar se ha agravado con la derrota que los bilbaínos han sufrido frente al Burnley inglés el pasado domingo por 5-1. El equipo se encuentra en un mal momento de juego y ante una desafortunada presentación en Caracas, parece ser que existe el propósito de cancelar el viaje. El entrenador checoeslovaco Fernando Daucik ha sido dado de baja en el club.

CONCURSO HIPICO DEL REGIMIENTO CAZADORES

El capitán Leopoldo Rojas, en "Barranco", venció ayer en Primera Categoría.— La competencia proseguirá hoy todo el día

En la primera etapa del Concurso Hípico Oficial organizado en el Jardín de Saltos del Regimiento Cazadores, se registraron ayer los siguientes resultados:

ADIESTRAMIENTO, CATEGORIA PRINCIPIANTES: 1.o capitán Hernán Podestá G., caballo Ponpoón, Cazadores, 149,5 puntos; 2.o capitán Iván Figueroa P., caballo Altino, Cazadores, 141,5 puntos; 3.o capitán Braulio Saavedra, yegua Castaña, Escuela de Carabineros, 133 puntos.

ADIESTRAMIENTO, CATEGORIA FACIL: 1.o capitán Santiago Sinclair, caballo Matherhorn, Escuela de Caballería, 173,5 puntos; 2.a señorita Mary Vorwerck, caballo Amigo, San Cristóbal, 164 puntos; 3.o señor José Pascal, caballo Comunero, Univ. Católica, 157 puntos.

ADIESTRAMIENTO, CATEGORIA MEDIANA: 1.o mayor Joaquín Lagos O., caballo Bermejo, Escuela Militar, 233 puntos; 2.o capitán Guillermo Esquella, caballo Fragor, Escuela de Caballería, 230,5 puntos.

PRUEBA DE NOVICIOS: 1.o teniente Mario Correa, caballo Ganster, Escuela Militar; 2.o teniente Carlos López, caballo Dardanelo, Escuela Militar; 3.o teniente Mario Fuentes, caballo Kirke, Cazadores; 4.o teniente Jaime Donoso, caballo Pepe Luco, Cazadores.

3.a CATEGORIA: 1.o capitán Luis Santos, caballo Tiento, Escuela de Caballería; 2.o señor G. Larraín, caballo Salvajón, Club San Cristóbal; 3.o señor G. Gálmez, caballo Curicano, Universidad Católica.

1.a CATEGORIA: 1.o capitán Leopoldo Rojas, caballo Barranco, Escuela de Caballería; 2.o capitán César Mendoza, caballo Pueiche, Escuela de Carabineros; 3.o capitán Gastón Zúñiga, caballo San Isidro, Escuela de Caballería.

El torneo proseguirá hoy, en el mismo campo, empezando la reunión a las 9.15 horas y a las 15 horas, respectivamente.

La alegría que produce el dar no se puede comparar con nada y está en sus manos procurársela: los viejos, los niños abandonados, las mujeres sin apoyo, el hombre sin trabajo, merecen toda nuestra comprensión y ayuda.

Colecta del Hogar de Cristo, el 4 de junio

eligieron: NUEVA DIRECTIVA

Las siguientes instituciones eligieron nuevos directorios para el periodo 1957-58:

UNION DOÑIHUE.— Presidente, señor Galvarino Lobos; vicepresidente, señor Víctor Valenzuela; secretario, señor Raúl Arancibia; prosecretario, señor Carlos González; tesorero, señor Carlos Soto; protesorero, señor Manuel Miranda, y directores, señores Teodoro Gómez, Miguel Labra, Jaime Medina, Jaime Paredes y Juan Labra; director técnico, señor Jaime Paredes. Se nombró presidente honorario al señor Renato Acevedo.

CLUB ORIENTE.— Presidente, señor Ricardo Escobedo; vicepresidente, señor Humberto López; secretario, señor Héctor Carrasco; prosecretario, señor José Araya; tesorero, señor Conrado Masotti; protesorero, señor Oscar Maluenda; directores, señores Sebastián Normbuena, Valentín Maluenda, Elías Carmona y Eugenio Cabezas.

CLUB DE RAYUELA LOS MONTEREY.— Presidente, señor César Lara; vicepresidente, señor Luis Morales; secretario, señor Elías Norambuena; prosecretario, señor Osvaldo Castillo; protesorero, señor Manuel Díez; directores, señores José Venegas, Fidel Moris, Víctor Osorio, Carlos Pinto; delegados ante la Asociación, señores José Fuentes y Luis Cabrera.

ASCENSO

5 partidos comprende la jornada de hoy

Por el Torneo de Ascenso de la Asociación Central se cumplirá esta tarde una jornada completa. Se juegan cinco encuentros, y todos ellos, en canchas ubicadas fuera de la capital.

Santiago Morning, que va invicto, irá a Los Andes para medir sus fuerzas con Transandino, equipo que suele agrandarse en su cancha. La Serena recibirá en su campo, a Universidad Técnica, en un match que el team del norte chico necesita ganar, para recuperar todo el terreno perdido en sus dos derrotas. Iberia, que viene de conseguir un triunfo de gran significación sobre La Serena, irá a enfrentar a Allanza, en Curicó. San Bernardo Central, hará de local, frente a San Fernando y, finalmente, en La Calera, Unión Calera probará su fuerza en su confrontación con el conjunto de Linares.

Todos estos encuentros se regirán por el mismo horario del torneo de primera, comenzando a las 15.30 horas.

Viejos cracks albos irán a San Felipe

El equipo de Viejos Cracks de Colo Colo irá hoy a Santa María, localidad cercana a San Felipe, donde se presentará frente al Deportivo Estrella Roja.

La delegación de los albos partirá a las 8.30 horas, desde calle Cienfuegos 41. Irá integrada por: Machache, Sorrel, Piña, Araneda, Miranda, Sáez, Fernández, Gatica, Torres, Arellano, Olguín, Fuenzalida, Oscar González, Salazar, Amadeo San Juan Navarro, Zamora, Pinto, Arenas Saint Germain y Osvaldo Carvajal.

El cuadro superior de Estrella Roja formará así: Palominos; Vargas y Pino; Riquelme, J. Riquelme y Adonis; Espinoza, Meza, Silva, Aguilera y Muñoz.





DE LA FINAL. — La etapa final del XXVI Campeonato Latinoamericano de Boxeo Amateur cumplida en el Teatro Caupolicán, dio mayor brillo a la breve ceremonia con que el Círculo de Periodistas Deportivos de Chile premió a "Los Mejores Deportistas" de 1956. Contribuyó al mayor éxito del espectáculo, algunos combates finales que mantuvieron la expectación del numeroso público como fueron los protagonizados por Ortúzar con Nájera y Tomaselli con Barrientos. El primer grabado de la izquierda, corresponde a la ceremonia de entrega de estímulos a "Los Mejores Deportistas", cuando el vicecampeón olímpico Ramón Tapia, en medio de sostenida ovación, recibe de manos del presidente del Círculo de Periodistas Deportivos de Chile, señor Pedro Gajardo, una estatuilla de Caupolicán y un pergamino que dicha institución confiere anualmente a quienes han sabido interpretar con el ejemplo el exacto significado del concepto deportista. Al fondo se divisa al nadador, Eduardo Carvallo, que también fue agraciado con los mismos estímulos. Luego, en el grabado del centro, el instante en que el argentino Nájera cae fugazmente en su encuentro con el chileno Ortúzar y, a la derecha, cuando ya Ortúzar fue declarado ganador, abriendo sus brazos al público que le tributó justos y prolongados aplausos. Su adversario, el argentino Juan Nájera, que se superó, le toma por las espaldas, mientras el árbitro René Paredes observa la risa de satisfacción del flamante campeón latinoamericano.

SECCION CADETES

Encuentros oficiales de hoy

Los siguientes encuentros oficiales de fútbol por la competencia de la Sección Cadetes se jugarán hoy:

UNIVERSIDAD CATOLICA-EVERTON.— Estadio Escuela de Carabineros, 9.30 horas, primera división; 10.30 horas, división juvenil, y 11.30 horas, división especial; director de turno, Colo Colo.

MAGALLANES-SANTIAGO MORNING.— Estadio Nacional, cancha 2, 9.30, primera división; 10.30, división juvenil, y 11.30 horas, división especial; director de turno, Ferro.

UNIVERSIDAD DE CHILE-IBERIA.— Estadio Nacional, cancha 3, 9.30, primera división; 10.30, división juvenil, y 11.30 horas, división especial; director de turno, Wanderers.

FERROBADMINTON - SANTIAGO WANDERERS.— Estadio Ferroviario, 9.30, primera división; 10.30, división juvenil, y 11.30 horas, división especial; director de turno, Everton.

UNION ESPAÑOLA-G. CROSS.— Estadio Santa Laura, cancha 2, 9.30 horas, primera división, y 10.30 horas, división juvenil; director de turno, Audax. En la cancha 1 jugarán a las 11 horas los equipos de división especial.

COLO COLO-PALESTINO.— Cancha Hospital San Luis (calle Valenzuela Castillo 1044, entre José M. Infante y Román Díaz), 9.30 horas, primera división; 10.30 horas, división juvenil, y 11.30 horas, división especial; director de turno, Green Cross.

PRACTICA DE SELECCION JUVENIL.— En la cancha 2 del Estadio Nacional, a las 15.30 horas, se llevará a efecto el miércoles 5 el primer práctice de la selección juvenil, bajo la dirección del señor Miguel Mocciola.

EN CHILLAN SE HARA EL CAMPEONATO NACIONAL DE ESQUI EN SEPTIEMBRE



EQUIPO INSUPERABLE. — Los primeros pasos del esquí chileno fueron sin duda brillantes. Entonces destacaron con caracteres continentales, figuras como Canuto Errázuriz, Julio Zegers y Enrique Zorrilla, puntales de ese famoso equipo que visitó los Estados Unidos en 1941, que lució de manera sorprendente. Más tarde, sólo Arturo Hammersley puede compararse a ese grupo de especialistas que dio que hablar en la Unión ante los más calificados campeones de entonces. En el grabado, el equipo chileno completo, que fue a Estados Unidos en 1941. Eugenio Errázuriz; Julio Zegers, Enrique Zorrilla, Jaime Zegers, Luis Mitrovich, Ignacio Errázuriz y Arturo Podestá, este último Jefe de la Delegación, en aquella oportunidad y hoy, presidente honorario de la Federación Chilena de Esquí. Ahora, el directorio que preside don Benjamín Claro Velasco quiere dar nueva tónica al esquí nacional. Recientemente se ha hecho cargo de la Federación de Esquí el que fuera gran presidente de la "U".

En la misma fecha y en las mismas canchas, se efectuará el Kandahar de los Andes, máxima competencia del esquí sudamericano.— Exito han tenido las gestiones del señor Zorrilla en ese sentido, ante los concesionarios del Gran Hotel Termas de Chillán.— Don Benjamín Claro Velasco, nuevo presidente de la Federación Chilena de Esquí.— Nutrido es el programa de competencias para 1957

Una temporada promisoria parece ser esta de 1957 para el esquí chileno. La nieve caída sobrepasa los niveles del mejor año, como que ya se puede esquiar en las mejores condiciones en los centros más populares como ser Farellones y Lagunillas, abiertos al público y aficionados. Sus andariveles funcionan en su totalidad y las condiciones atmosféricas comienzan a mejorar considerablemente, lo que permitirá que millares de esquiadores comiencen ya a practicar uno de los deportes más emocionantes y atractivos.

EL CALENDARIO DE COMPETENCIAS.— Con su ya tradicional actividad, la Asociación de Esquí de Santiago que preside el entusiasta dirigente don Reinaldo Solari, ha confeccionado el calendario oficial de carreras a efectuarse en esta capital, al cual se han agregado las competencias oficiales de la Federación, o sea, el Campeonato Nacional y el Kandahar de los Andes, máximas atracciones del presente año que se celebrarán en 1957 en las magníficas canchas de Chillán. Con este objeto, se realizan preparativos en Farellones y Lagunillas para recibir a los prenovicios y a los esquiadores de segunda y tercera categorías los que serán encargados de iniciar, respectivamente, en forma oficial, la temporada de competencia en los cetnros mencionados. El 9 de junio deberán actuar en Lagunillas, los prenovicios varones y damas y los novicios varones a cargo del Stade Francais, y el 23 de junio, en Farellones, actuarán esquiadores de segunda y tercera categorías en pruebas de Slaloms, todas estas a cargo del Club Deportivo de la Universidad de Chile.

CANCHAS DE CHILLAN. — Por su parte, el dirigente de la Asociación Central que corresponde a Chillán, señor Enrique Zorrilla, actual secretario internacional de la Federación, está llegando a acuerdo con los concesionarios de las Termas de Chillán para hacer posible la programación de las grandes competencias de este año en esas magníficas canchas sureñas, famosas por sus excepcionales condiciones. Sabido es que, en esa zona no existen las comodidades permanentes que hagan posible un torneo de las proyecciones del que tiene programado la Federación. Por esta razón, el señor Zorrilla se ha entrevistado con el señor Sivori, representante del Hotel Termas de Chillán, a objeto de que este establecimiento pueda ser abierto para septiembre y en tal eventualidad realizar con todo éxito las competencias internacionales ya aludidas. Todas las gestiones del señor Zorrilla se encuentran muy bien encaminadas y todo parece pronosticar que Chillán será escenario de esos torneos con carácter continental.

EL NUEVO DIRECTORIO DE LA FEDERACION.— El Consejo de Delegados de la Federación eligió recientemente el nuevo directorio que regirá los destinos de la institución por un período de dos años. Preside este directorio, el señor Benjamín Claro Velasco, distinguida personalidad de nuestros medios políticos, universitarios y deportivos, vastamente conocido y de trayectoria bien definida en el deporte de nuesto país. El señor Claro Velasco fue hace algunos años, presidente del Club Deportivo de la Universidad de Chile y se recuerda con mucho cariño y reconocimiento su paso por esa entidad a la que dejó en un plano de amplia superación y dirigió con tino, capacidad y gran visión de futuro. Como deportista, fue en sus años de estudiante un buen atleta, descollando como velocista en un deporte que entonces llenó su vida deportiva. Más tarde, como aficionado a los deportes de montaña, siempre fue figura familiar en los centros de esquí. Su generosidad no quedó en palabras y los terrenos en que se edificó el Refugio de la Universidad de Chile en Farellones fueron donados por él a la institución de sus desvelos. También en 1951, integró con todo éxito el equipo chileno de pesca que intervino en el Campeonato Mundial realizado en Estados Unidos clasificándose en primer lugar. Ex Secretario de Estado en varias oportunidades, ha sabido alternar las labores severas de una Cartera Ministerial, con las propias de un deportista militante que no sólo practica un deporte con ánimo de regocijo muy íntimo, sino que salta a la arena competetiva con pleno éxito y con alta responsabilidad.

Colaborarán junto a él en el nuevo directorio, como vicepresidente, don Marcos Smirno, ex presidente de Patrullas de Esquí de Chile, cuya labor en esa institución fue altamente beneficiosa para su desarrollo; como secretario, don Severo Pérez, ex presidente de la rama de Esquí de la Universidad de Chile de reconocida capacidad de organización a pesar de su juventud; como tesorero, don Rodolfo Küpfer, uno de los buenos esquiadores de su tiempo y que en la tesorería de la Asociación Santiago se desempeñó con gran espíritu de sacrificio; como secretario internacional, don Enrique Zorrilla, uno de los dirigentes más versados en esta materia, ex delegado a la Federación Internacional de Esquí, figura ponderada y ya tradicional en la entidad máxima del esquí chileno, y que fue uno de sus más destacados representantes en aquella famosa delegación chilena que visitó Estados Unidos en 1941, en donde Chile obtuvo triunfos de la mayor gerarquía.

En esta nueva directiva se han cifrado las mejores esperanzas para el esquí nacional que en los últimos años había venido sufriendo una crisis por diversas causas, la que se espera superar si no en la presente temporada, por lo menos, en 1957, dejar señalado el camino que signifique volver a brillar en el concierto continental con los mismos caracteres de hace unos cuantos años cuando el esquí chileno aparecía como imbatible.

POR FIN GANO UN TITULO S. DAVIDSON

Triunfo de Ayala y la alemana Buding, en dobles mixtos

PARIS, 1.o— (UP.)— Sven Davidson, sueco, de 28 años de edad, que jamás había ganado un torneo importante de tenis al aire libre, superó al norteamericano Herb Flam, en tres rápidos sets, para conquistar el título de individuales masculinos del campeonato internacional de Francia, por 6|3, 6|4 y 6|4.

Shirley Bloomer, de Gran Bretaña, ganó el título de individuales femeninos al derrotar a la norteamericana Dorothy Head Knode por 6|1 y 6|3.

Mil espectadores se concentraron en el Estadio Roland Garros para presenciar los partidos de hoy.

La alemana Edda Buding y el chileno Luis Ayala alcanzaron la final de dobles mixtos al vencer a Dorothy Knode, de Estados Unidos, y Robert Howe, de Australia, por 5|7, 6|3 y 6|3.

SURBITON, 1.o— (UP.)— La norteamericana Althea Gibson ganó el campeonato de individuales femeninos del torneo del Condado de Surrey, venciendo a la australiana Thelma Long por 8|6 y 7|5.

Del mísero trabajo que tenía, cayó al Hospital. Al ser dada de alta, la angustia de no saber dónde ir. Alguien la llevó al Hogar de Cristo, donde encontró el techo y el cariño que necesitaba. ¿Quién ayudó ese caso? Un corazón anónimo, posiblemente Ud.
COLECTA NACIONAL
EL 4 DE JUNIO

TRIBUNA Libre

¡Muchas gracias, Ramón!

Sin duda que todos nacemos predestinados para algo. Aquella ruta que traza nuestra estrella, con las pequeñas variantes que la voluntad le señala, debe cumplirse, porque así está escrito.

Y pensamos que la de Ramón Tapia le reservó un hermoso destino.

No es fácil olvidar aquella noche triste, en que el fervor por un hombre, llevado al fanatismo, en su deseo de verlo brillar con el fulgor de un astro divino, hizo que cinco mil hombres olvidaran que aquel elegido era también como ellos, un hombre, y como tal, no podía pedírsele cosas sobrenaturales.

Ramón subió aquella noche al terreno de lidia, con la recóndita esperanza de brindar a sus endiosadores el sacrificio del adversario, sangriento, brutal, porque así ellos lo querían, ellos lo obligaban y él quiso merecer aquella devoción, aquella unción con que se le esperaba. Por desgracia, los humanos no podemos ir más allá del margen que linda en lo terrenal, y Ramón debió vivir la triste realidad de sucumbir en la demanda, aunque su inteligencia y su alma estaban al servicio de aquellos que no comprendieron su propio holocausto.

Esa noche el ídolo cayó de su pedestal; lo empujaron esas frenéticas gargantas que atronaron el espacio, estocando cruelmente el corazón de un ser noble, de un deportista íntegro hasta la última célula de su ser.

Sin embargo, la estrella de Ramón Tapia le tenía reservado un momento sublime, allí, allí mismo, donde fue herido en lo más profundo de sus sentimientos. Aquellas manos que entonces le fueron esquivas, enrojecieron antenoche, brindándole una grandiosa ovación, una ovación muda, capaz de borrar el recuerdo más amargo, porque brotó espontánea, atronadora, nació al acorde de las vibraciones maestras que sólo el amor patrio y el noble fervor deportivo saben arrancar del alma sensible de los nacidos en esta tierra.

Ramón Tapia, si ésta fue tu última subida a un ring, aunque no fuese de pantalón corto, sino de civil, para recibir el símbolo del mejor deportista, ella significó que tu esfuerzo, tu tesón, tu grandeza de alma y tu hombría todos las reconocemos, y aquellas virtudes las ha propalado el viento a todos los ámbitos, para que sirvan de ejemplo y estímulo a quienes sigan en tu huella, dejando escrito tu nombre, perennemente, el que brillará con letras de oro en el historial deportivo chileno.

¡Muchas gracias, Ramón!

ONIX

MALESTAR ANTE CONTRASTES DEL FUTBOL ITALIANO

ROMA, 1.o— (UP.)— Si la Federación Italiana de Fútbol no efectúa reformas drásticas, el Gobierno tomará cartas en el asunto. En estos términos conminó el presidente del Comité Olímpico italiano Julio Onesti al de la Federación, Ottorino Barassi, en la reunión realizada esta tarde entre los principales dirigentes de ambas entidades.

En Italia el Comité Olímpico tiene mandato del Gobierno para controlar todas las actividades deportivas. La campaña pro reajuste es consecuencia del clamor nacional surgido en vista de las aplastantes derrotas sufridas ahora último.

El domingo pasado, el seleccionado de Italia fue vencido tres a cero por el de Portugal y la semana previa había sido Yugoeslavia quien venció a los italianos por 6 a 1. Los comentaristas deportivos atribuyen la declinación del fútbol itálico a la contratación de gran número de jugadores extranjeros, a los gastos enormes de los clubes para figurar mejor en la tabla de posiciones.

En vista de la protesta se considera en peligro la contratación del famoso centrodelantero galés John Charles, cuyos servicios adquirió el Club Juventus, de Turín, que pagó al Leeds Unted, de Inglaterra, la suma de 65.000 libras.

Hay quienes consideran que la Federación pudiera dictaminar que esa adquisición fue ilegal puesto que se realizó antes de la terminación de la temporada 1956-57. El dictamen podría incorporarse a una prohibición lisa y llana de toda futura contratación de futbolistas extranjeros.

Semejante prohibición pondría término a las actuales negociaciones del Club Internazionale y Milán en conseguir los servicios del destacado centrodelantero inglés Tommy Taylor.

Pero no afectaría la contratación de Oscar Sivori, el formidable entreala argentino, por la suma record de 190 millones de libras, porque éste entra en la categoría especial de "hijo de padres italianos, nacido en el exterior".

Si la prohibición entra en vigor, se cree que los jugadores extranjeros ya contratados por la Liga Italiana seguirían en actividad sólo hasta la expiración de sus contratos.

La reforma impondría asimismo un máximo de 250.000 lira acomo el salario de los futbolistas foráneos.

Cinco partidos en el Torneo Regional

En distintas canchas se disputarán hoy los partidos correspondientes a la séptima fecha del Campeonato Regional de Fútbol de la Zona Central. El programa consulta los siguientes encuentros:

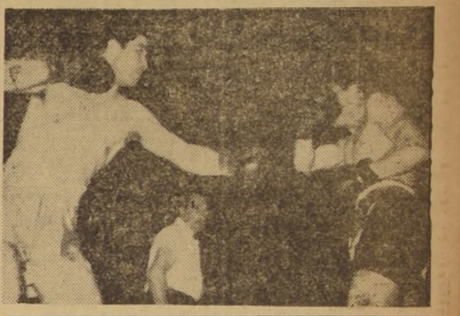
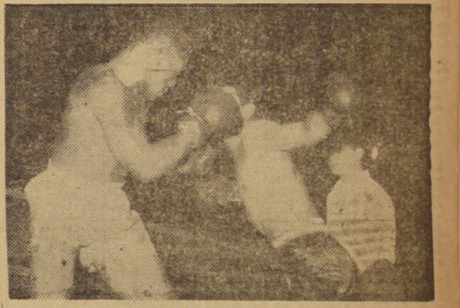
EN LIMACHE: Ferroviario de Limache con Unión San Felipe, de San Felipe.

EN LLAY-LLAY: Comercio, de Llay-Llay, con Walter Müller, de Santiago.

EN MAIPU: Insa, de Maipú, con Bata, de Peñaflor.

EN COYA: Unión Coya con Arco Iris, de Catemu.

EN GRANEROS: Chiprodal, actual puntero del campeonato, con Lautaro, de Buin.

TRES ESCENAS DE ANTENOCHE. — Corresponden los tres grabados a combates de la rueda final del Torneo Latinoamericano. Vemos en el primero de arriba, cuando el peruano Cosme Cornejo ha lanzado un recto izquierdo al estómago del uruguayo Juan Carlos Gómez, cuyo fallo, aun cuando no alteraba en nada las posiciones de Argentina y Chile, resultó injusto para el peruano que hizo mayores méritos. En el grabado del centro, el mediomediano argentino Francisco Gelabert lanza un recto izquierdo que resulta corto, mientras Joaquín Cornejo espera la ocasión para entrar al cuerpo. Pese a que no hubo manifestaciones al conocerse el veredicto, creemos que por su labor correcta y efectiva, el mendocino hizo méritos sobrados para hacerse merecedor al fallo del jurado. Nuestra representación no necesitaba esos dos puntos; sin embargo, se estimulaba a un elemento joven que a través del campeonato dio muestras evidentes de su caballerosidad y también capacidad. El árbitro Rafael Nahmías observa la acción. En el grabado de abajo, la pelea cómica de la noche, la que sirvió de despedida de este campeonato que tuvo una recaudación superior a los veinticinco millones de pesos. Jorge Moreira, de Uruguay, y Eulogio Negrillo, de izquierda a derecha, fueron los protagonistas de este combate cuerpo a cuerpo que careció de toda técnica. El peruano, aun cuando ganó por puntos, demostró todos sus defectos.

BASQUETBOL.—

ENCUENTRO SIRIO CON PALESTINO, VERDADERA FINAL DE CAMPEONATO

Colo Colo juega con Audax Italiano en el preliminar

Promete resultar interesante, la reunión oficial de básquetbol a cumplirse en la mañana de hoy en la cancha cerrada del Club Deportivo Famae en calle San Ignacio con Franklin por la 17a. fecha de la Competencia Metropolitana de Baloncesto en Serie de Honor.

De acuerdo con el calendario, los primeros en cotejar fuerzas serán los conjuntos superiores de Colo Colo y Audax Italiano, cuarto y décimo, respectivamente, en la Tabla de Posiciones del certamen. Este encuentro se iniciará a las 10 horas y la probable formación de ambos cuadros es la que indicamos a continuación:

COLO COLO (blancos): Landeta y Farías; Pacheco, Davis y Barrera.

AUDAX ITALIANO (verdes): Martinelli y Martini; Castro, Bruger y Paña.

Acto seguido, a las 11 horas y en una verdadera final de campeonato, ocuparán la cancha para dirimir superioridades, Sirio, líder invicto del torneo y Palestino, segundo en la Tabla de Posiciones, con 5 triunfos y 1 derrota.

La posible formación de ambos elencos es la siguiente:

SIRIO (verdes): Fagre y Juan Aguad; Mahana, Tahmuch y Salomón Awad.

PALESTINO (tricolores): Muñoz y Salas; Ramírez, Gianoni y Bravo.

HIPODROMO CHILE

DOMINGO 2 DE JUNIO DE 1957

PRIMERA CARRERA. — A las 7.45 horas.— 1.200 metros.— Handicap — Octava serie.

A. Martínez	1	Tumuntuco	55	4	Ed. Rodríguez	All Talk
V. Alvear	2	Amortizado	54	11	A. Henríquez	Ariel
O. Castillo	3	Colonial	54	2	O. López	Teodolito
H. Pilar	4	M. Pollo	54	1	O. López	Bloque
J. Silva	5	Anadel	54	9	R. S. Martín	D. Devil
J. Rodríguez	6	Pilito	54	14	A. Castro	Filibustero
M. Díaz	7	Medranito	54	16	E. Maggi	Bergerac
Pérez	8	Morisqueta	54	10	E. Sepúlveda	Dichato
Soto	9	Miss Cici	53	12	A. Valenzuela	El Gaucho
V. Barra	10	Miss Hilda	52	13	A. Valenzuela	Franqueo
C. Paredes	11	El Misterioso	52	7	A. Petit	Sterling
F. Pizarro	12	Lololino	50	3	M. Amaya	Flaus
A. Orellana	13	Datero	50	5	D. Miranda	Cap. Hook
Barrios	14	Chiripín	49	18	J. Troya	All Talk
Espinoza	15	Fille D'Or	49	15	A. Donati	Fifo
N. Vásquez	16	Flamingo	48	17	M. Torres	Fígaro
G. Arancibia	17	Heredado	45	6	J. Herane	Filibustero
E. Castillo	18	Mal Pagador	45	8	E. Scaia	Maile

SEGUNDA CARRERA. — A las 8.25 horas.— 1.200 metros.— Handicap. — Séptima serie.

B. Núñez	1	Amaniña	56	1	L. Orellana	Amasis
J. Sánchez	2	Gran Catemu	53	5	R. Quiroz	Boato
E. Soto	3	Mariema	53	2	A. Luna	Vicinity
G. Jorquera	4	M. Sevigné	53	3	F. León	Bachiller
M. Araneda	5	Quincena	53	13	M. Araneda	Tábano
H. Salas	6	Turbio	53	9	J. Vial	Salerno
I. Saavedra	7	Mapuche	52	16	H. Inda	Mr. Bowman
M. Guerrero	8	Escarpado	52	14	J. Guajardo	Tapicero
E. Frías	9	Samlet	52	8	L. Duque	Bloque
V. Barra	10	Castilla	51	4	H. Yáñez	Emulo
F. Zúñiga	11	Poderoso	51	6	H. Garretón	Lafontaine
J. González	12	Hasparren	51	17	J. Herane	Dichato
C. Ojeda	13	Marne	51	12	N. Peralta	B. Rex
J. Pacheco	14	Acústico	50	7	J. Suárez	Flexton
C. Paredes	15	Maitechu	50	11	F. Castro	Fígaro
M. Reyes	16	El Valle	50	16	J. Salas	Milodón
F. Toro	17	Nilde	50	15	D. Miranda	Parral
A. Mora	18	Pitanay	50	18	M. Martínez	Bergerac

TERCERA CARRERA. — A las 9 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Sexta serie.

A. Urrutia	1	Furnia	53	5	L. Navarro	Fígaro
C. Ojeda	2	Mozuela	53	18	A. Valenzuela	Choker
E. Soto	3	M. Hall	53	9	A. Vodanovic	Effendi
M. Alquinta	4	Dinar	52	1	A. Vodanovic	Cambronne
E. Frías	5	Shout	53	17	Ig. Duque	Knout
V. Alvear	6	Tokay	53	15	C. Santos	Copete
M. Guerrero	7	Alcidión	52	16	A. Lab	Bachiller
L. Toledo	8	Habladora	52	8	M. Viballos	All Talk
J. Aravena	9	Irenita	52	10	D. Miranda	Parral
H. Basay	10	Soberbio	52	11	C. Pfau	Sundodger
E. Paves	11	Tulio	52	4	J. B. Castro	Emulo
F. Castro	12	Contulmo	51	14	M. Valenzuela	Carnaval
U. Gaete	13	Flor de Té	50	6	E. Castillo	Packet Tea
F. Arredondo	14	Malagueño	50	12	E. Barticevic	Mandubí
C. Benavides	15	Maravilla	50	7	E. Barticevic	Mandubí
M. Maturana	16	Timbalera	50	13	F. B. Castro	Meyerling
No corre	17	Remember	49	2	F. Villa	Bachiller
S. Véliz	18	Maricunga	49	3	H. Cisternas	Tábano

CUARTA CARRERA.— A las 9.35 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Quinta serie.

F. Castro	1	Corona Real	53	11	L. Castro	Mac Mahon
H. Salas	2	Ecuador	53	18	F. Briones	Flexton
H. Pilar	3	Locomotora	53	2	J. Quinteros	Florete
H. Galaz	4	Acidia	53	1	M. Martínez	Flexton
E. Frías	5	Cavú	53	13	A. Amaro	Mort Cross
F. Toro	6	F. Maid	53	10	R. Maggi	F. Row
A. Orellana	7	Río Ñuble	53	5	E. Núñez	Tábano
G. Retamal	8	Curita	52	6	D. Solís	Curaco
C. Ojeda	9	Escondido	52	4	J. Castro R.	Holy Smoke
F. Suárez	10	Maherna	52	15	R. Villa	Honolulu
L. Toledo	11	Thamara Ly	52	14	L. Orellana	Oakland
J. Rivera	12	El Minero	51	17	R. Quiroz	Sidi Barrani
U. Gaete	13	Fastute	51	16	J. Bastarica	Teodolito
H. Rivera	14	Federalista	51	3	M. Baeza	Lafontaine
U. Gaete	15	Mayita	50	8	J. B. Castro	Copete
M. Carrasco	16	Congrevil	50	12	J. Medina	Cockney
J. Alarcón	17	Capitanía	49	7	A. Luna	C. Blood
M. Guerrero	18	Piélago	49	9	O. López	Filibustero

QUINTA CARRERA.— A las 10.10 horas.— 1.400 metros.— Dos años no ganadoras.

A. Urrutia	1	Bologna	52	6	S. Olivares	Brazza
H. Pilar	2	Daloa	52	1	J. Suárez	Madara
M. Ocampo	3	Fumaray	52	17	A. Petit	Fígaro
C. Paredes	4	Guarujá	52	10	F. B. Castro	El Gaucho
L. Toledo	5	Jalea Real	52	14	Ed. Rodríguez	Mort. Cross
M. Maturana	6	María Sol	52	11	Ed. Rodríguez	Mío Sea
H. Galaz	7	Lazulita	52	5	H. González	Brazza
F. Toro	8	Lilibet	52	8	O. Becerra	C. Life
R. Madariaga	9	Maringá	52	18	O. Becerra	F. Row
S. Véliz	10	Negra Linda	52	12	R. Rabello	Faubourg
E. Espinoza	11	Nikola	52	15	L. Castro	Filibustero
L. Fuentes	12	P. Húngara	52	4	P. Bagú	Prince z z
F. Zúñiga	13	Sabena	52	16	P. Bagú	Mort. Cross
C. Benavides	14	R. D'Atuot	52	2	M. Rendic	Roi D'Atuot
M. Reyes	15	Rosita María	52	3	L. Orellana	Stark
I. Saavedra	16	Sinagoga	52	13	P. León F.	Bayard
H. Olguín	17	Visionaria	52	7	A. Valenzuela	Taltal
J. Olivares	18	Vistosa	52	9	A. Fletcher	Quemarropa

SEXTA CARRERA.— A las 10.50 horas.— 2.000 metros.— Clásico "Valparaíso Sporting Club".— Handicap.

E. Araya	1	El Valeroso	56	7	T. Herrera	Welsh Honey
I. Saavedra	2	Taitao	56	8	F. León F.	Espace Vital
C. Ojeda	3	Anguille	53	5	J. Melero	Amasis
R. Parodi	4	Tarrerito	53	1	G. Urquidi	Burnt Brown
L. Farmer	5	Compadrón	49	3	J. Suárez	Filibustero
H. Basay	6	Jarretera	45	4	A. Prochle	Bachiller
H. Rivera	7	San Remo	45	2	J. Muñoz	Bachiller
J. Pacheco	8	Alborada	45	6	A. Lab.	Centurión
F. Toro	9	Miriantú	45	9	O. Becerra	Cimarrón

CARRERA "A" A las 11 horas.— 3.200 metros.— Steeplechase.

L. Godoy	1	Excelsior	78	7
A. Carreño	2	Sal y Mar	72	4
H. Villarroel	3	Espartano	71	2
D. Cifuentes	4	Hermes	71	3
L. Bravo	5	Ja Ja	57	5
A. Chandía	6	Rey	65	1
M. Alfaro	7	Cambo	62	6

SEPTIMA CARRERA.— A las 11.40 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Primera serie.

O. Olivares	1	Antares	56	6	D. Sandoval	Huemul
F. Ulloa	2	El Roble	58	10	J. Inda	Licencioso
M. Reyes	3	Que Castaño	56	5	L. Orellana	Choker
U. Gaete	4	Al Justo	49	8	L. Orellana	Packet Tea
C. Ojeda	5	Servio Tulio	53	1	J. Castro R.	Hipo
J. Sandoval	6	Segundita	52	7	E. Rodríguez	Fígaro
H. Pilar	7	La Begún	46	4	E. Rodríguez	Afghan
V. Alvear	8	Tanino	52	13	H. Yáñez	Roldán
E. Frías	9	Chismoso	52	3	O. Becerra	Alcatrás
R. Madariaga	10	El Fakir	50	12	O. Becerra	Licencioso
H. Olguín	11	Olivo	51	15	G. Pombo	Orégano
A. Mora	12	Tout Seul	49	2	R. López	Brazza
L. Fuentes	13	Veronés	48	9	J. Muñoz	Carnaval
J. Pacheco	14	Piloto	47	11	F. Jacial	Boato
N. Vásquez	15	Que Matón	47	14	B. Núñez	Quemarropa

OCTAVA CARRERA.— A las 12.20 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Segunda serie.

M. Díaz	1	Otómano	58	17	E. Maggi	Orégano
F. Toro	2	Escaramuza	50	5	E. Maggi	Meyerling
M. Carrasco	3	Calvados	57	3	A. Luna	Borneo
E. Molina	4	Coronel	53	7	A. Luna	Bromazo
C. Ojeda	5	Don Otto	53	6	A. Vodanovic	Siracusano
M. Alquinta	6	Norway	50	11	A. Vodanovic	Nasr Ed Din
F. Ulla	7	Copa de Oro	53	16	J. Inda	Treble Crown
J. Escobar	8	Mate Amargo	52	14	A. Bulleró	Forest Row
H. Salas	9	Arráncate	51	9	A. García	Sosiego
R. Madariaga	10	Infierno	51	15	J. Suárez	Nasr Ed Din
H. Olguín	11	Retorno	51	2	H. Cisternas	Roi D'Atout
C. Fuentes	12	Siete Lunas	50	10	J. Muñoz	Mort Cross
O. Castillo	13	El Huasito	50	4	O. López	Trafalgar
L. Farmer	14	Serván	47	8	O. López	Senegal
I. Saavedra	15	Money Seeker	49	1	E. Rodríguez	Quemarropa
E. Márquez	16	Doina	48	10	J. Vial	Mr. Bowman
H. Rivera	17	Serpentín	47	13	A. Fletcher	Oakland
H. Pilar	18	Volière	47	14	J. Bernal	Vol au Vent

NOVENA CARRERA.— A las 13.20 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Cuarta serie.

J. Rodríguez	1	Lady Sire	55	5	L. García	El Gaucho
H. Olguín	2	Senescalia	55	14	R. López	Roldán
L. Farmer	3	Contragolpe	53	18	A. Ramírez	Que M. Quiere
L. Toledo	4	Civique	53	9	J. Santos	Bergerac
E. Soto	5	Marisabel	53	13	A. Vodanovic	Oakland
M. Alquinta	6	Calentura	50	1	A. Vodanovic	Packet Tea
J. Jorquera	7	Rosa Negra	53	17	F. León	Amontillado
J. González	8	Beba	50	10	E. Bécar	Fuero
F. Suárez	9	Beit Jalá	50	15	E. Bécar	Roldán
A. Mora	10	Odilón	50	4	M. Martínez	Cuarteto
F. Toro	11	Que Se Yó	50	2	J. Cavieres	Lloyds Bar
H. Pilar	12	Sing Sing	50	16	P. Briones	Corn Belt
R. Paves	13	Misera	49	12	C. Castro	Pancho Freddy
R. Fuentes	14	Harpagón	49	3	P. Bagú	S. Meridian
A. Orellana	15	Pescador	49	7	A. López	Quemarropa
U. Gaete	16	Achis	48	11	D. Solís	Amasis
N. Vásquez	17	Good Boy	48	8	E. Núñez	Centurión
C. Paredes	18	San Rafael	47	6	E. Castillo	Clodius

DECIMA CARRERA.— A las 13.45 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Tercera serie.

S. Véliz	1	Beaujolais	55	12	J. Bastarrica	Licencioso
C. Giráldes	2	Forerver	53	13	A. Vodanovic	Welsh Honey
E. Araya	3	Royal Vale	53	7	L. García	Espadín
J. Silva	4	Tonoprón	53	14	R. Allen	Welsh Honey
J. Rodríguez	5	Metálica	52	2	L. García	Espadín
R. Madariaga	6	Oriundo	52	13	J. Suárez	Taimado
J. Pacheco	7	El Nene	48	18	J. Suárez	Flexton
J. García	8	Otoño	52	9	F. Jacial	Orégano
H. Olguín	9	Desliz	52	1	J. Muñoz	High Born
H. Pilar	10	Nahar	51	17	M. Valenzuela	Nasr Ed Din
M. Reyes	11	Sablazo	51	10	A. Muscatt	Furgón
J. Salgado	12	Yácora	51	16	T. Herrera	Tábano
H. Basay	13	Ba	50	4	A. Muñoz	Bergerac
J. Barrios	14	El Serenito	50	8	A. Muñoz	Maile
C. Paredes	15	Karranza	48	3	J. Salfate	Muzloom
F. Pizarro	16	Richmond	47	5	S. Fuentes	Treble Crown
U. Gaete	17	Tatequieta	47	11	F. Castro	Oakland
G. Arancibia	18	Traipo	47	6	S. Micelli	Roldán

NUEVO TRIUNFO PUEDE ANOTARSE HOY EL FAKIR, EN EL HIPODROMO CHILE

El arenero hijo de Licencioso va bien colocado en la serie superior de los mil doscientos metros.— Nuestros favoritos en las restantes competencias de esa distancia son: Muera Pollo, Poderoso, Dinar, Thamara Ly, Mate Amargo, Contragolpe y Royal Vale.— En el Steeplechase debe repetir Sal y Mar, y en la de Potrancas de 2 años, optamos por Lazulita.— Los pronósticos de la prensa

En total son, nuevamente, once las competencias que se ofrecen al apostador en la reunión del Hipódromo Chile. Si bien se registrarán algunos retiros, tanto por el estado de la pista como por la frecuencia de las recientes reuniones, en general todas las carreras se verán disputadas por grupos muy numerosos.

MUERA POLLO, EN LA PRIMERA. — La serie inferior de los 1.200 metros, la octava, inicia el programa y por los 54 kilos y la monta de H. Pilar, creemos que puede responder Muera Pollo, hijo de Bloque, muy efectivo en barro. Para el segundo puesto señalamos a Miss Cici, que ha progresado, y para tercero, Anadel.

PODEROSO, EN LA SEGUNDA.— Este pupilo de H. Garretón, que el domingo figuró buen tercero de Franchute y Marne, es nuestro candidato en la séptima serie de los 1.200, pues cuenta con buenos cotejos y la monta de F. Zúñiga. Para los placés quedan recomendados Turbio y Nilde, ésta posiblemente cotizada favorita.

DINAR, EN LA TERCERA.— En pista nuevamente muy favorable a sus aptitudes y muy cotizado, por haber escoltado a Parella en la distancia, destacamos como el mejor colocado en la tercera carrera a Dinar y sin mayores comentarios lo designamos nuestro favorito. Para segunda que Mozuela y Maricunga, en el tercer placé.

THAMARA LY, EN LA CUARTA.— En la quinta serie de los 1.200 metros damos la preferencia a la veloz Thamara Ly, que ha estado llegando cerca y hoy llevará la monta de L. Toledo, jinete que regresa de Viña del Mar, donde tuvo brillante actuación.

Cavú, posiblemente la favorita, por su segundo puesto de Calentura, es nuestra carta para segunda, y el coquimbano El Minero, para tercero.

LAZULITA, EN LA DE POTRANCAS.— Entre las 18 anotadas en la quinta carrera sobresale netamente esta hija de Brazza y Lealtad, que en su debut perdió estrechamente ante Gran Rodada y que hoy, seguramente, responderá a la mayor cotización. Para segunda queda Maringá, con recomendables figuraciones y en el tercer placé nos defenderá Rosita María.

EL FAKIR, EN LA SEPTIMA.— Después de la carrera clásica y de la de saltos, tocará su turno a la primera serie de los 1.200 metros, en la cual damos la preferencia a El Fakir, que viene de imponerse sobre Mate Amargo y Copa de Oro, y que lleva la monta de Madariaga. Para el segundo puesto queda Servio Tulio, cuya campaña nos ahorra comentarios y como tercero optamos por Tout Seul, muy liviano.

MATE AMARGO, EN LA OCTAVA. —Otomano, que ha corrido bien; Don Otto, en corral con Norway; Mate Amargo, con brillantes actuaciones en la arena; Copa de Oro, muy cotizada hoy por su figuración de reaparecida; Siete Lunas, con muchos partidarios, y la liviana Doina, defenderán las mayores cotizaciones y entre estas cartas optamos por preferir a Mate Amargo en el primer puesto. Copa de Oro para el segundo y en el tercero queda Doina.

CONTRAGOLPE, EN LA NOVENA.— Muy luchador y en gran estado de trainer se vio este pupilo de Artagnán Ramírez, al vencer a Marisabel y a Beit Jalá, y, como nuevamente tendrá hoy la monta de L. G. Farmer, damos el primer puesto de nuestro pronóstico al hijo de Qué Más Quiere. Calentura, que estará muy cotizada, por su triunfo reciente sobre Cavú, queda para segunda, y en el tercer placé, ubicamos a Beit Jalá.

ROYAL VALE EN LA DE CLAUSURA.— Las más altas cotizaciones de la reunión se verán anotadas en la pizarra de esta competencia y corresponderán, seguramente, a Tonoprón, Royal Vale, El Nene, Otoño, Desliz y al liviano Richmond. En razón de sus buenos cotejos recientes y su quinto puesto de El Fakir, damos la preferencia a Royal Vale, con la monta de Enrique Araya, para ganador. En los placés quedan Desliz y Tonoprón.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	Carrera "A"	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera
LA NACION	Muera Pollo Miss Cici Anadel	Poderoso Turbio Nilde	Dinar Mozuela Maricunga	Thamara Ly Cavú El Minero	Lazulita Maringá Rosita María	Anguille Taitao El Valeroso	Sal y Mar Excelsior —.—	El Fakir Servio Tulio Tout Seul	Mate Amargo Copa de Oro Doina	Contragolpe Calentura Beit Jalá	Royal Vale Desliz Tonoprón
CLARIN	Miss Cici Morisqueta Pilito	Nilde Marne Escarpado	Mozuela Dinar Irenita	Cavú Locomotora Ecuador	Lazulita Rosita María Sabena	Taitao Compadrón Anguille	Sal y Mar Excelsior —.—	El Fakir Olivo Servio Tulio	Copa de Oro Mate Amargo Siete Lunas	Contragolpe Rosa Negra Calentura	Desliz Otoño Traipo
LA GACETA	Lololino Pilito Heredado	Poderoso Nilde El Valle	Soberbio Mozuela Rebelde	Cavú Federalista Thamara Ly	Sabena Lazulita Rosita María	Anguille Tarrerito El Valeroso	Sal y Mar Excelsior —.—	Servio Tulio El Fakir Olivo	Mate Amargo Coronel Copa de Oro	Contragolpe Marisabel Qué Sé Yo	Royal Vale Desliz Otoño
LA HUASCA	Pilito Medranito Miss Cici	Nilde Escarpado Turbio	Dinar Mozuela Furnia	Cavú Thamara Ly Fastute	Lazulita Sabena Rosita María	Anguille Tarrerito El Valeroso	Sal y Mar Excelsior —.—	Servio Tulio El Fakir Olivo	Mate Amargo Copa de Oro Retorno	Contragolpe Calentura Marisabel	Desliz Royal Vale Forever
ULTIMAS NOTICIAS	Muerra Pollo Miss Cici Heredado	Mapuche Marne Turbio	Furnia Dinar Mozuela	Cavú Escondido Curita	Lazulita Maringá Rosita María	El Valeroso Taitao Jarretera	Sal y Mar Excelsior —.—	Servio Tulio El Fakir La Begún	Don Otto Mate Amargo Serpentín	Calentura Contragolpe Odilón	Royal Vale Oriundo Forever
LA SEGUNDA	Heredado Pilito Lololino	Nilde Poderoso Maitechú	Dinar Habladora Furnia	Cavú Locomotora Río Ñuble	Lazulita Maringá Sabena	Miriantú Anguille El Valeroso	Sal y Mar Excelsior —.—	El Fakir Servio Tulio Olivo	Serpentín Mate Amargo Copa de Oro	Calentura Contragolpe Beit Jalá	El Nene Desliz Royal Vale



ANGUILLE, nuestra favorita en la carrera Clásica de hoy en el Hipódromo Chile. Será montada por Clemente Ojeda.

ANGUILLE PUEDE ANOTARSE LOS DOS MIL METROS CLASICOS DE LA PALMA

Una pista muy favorable a sus aptitudes nos induce a preferir a Anguille, la hija de Amasis y Anchoa, para el primer puesto del Clásico "Valparaíso Sporting Club" que se disputará a las once horas de hoy, como carrera principal del extenso programa del Hipódromo Chile. Cuenta la pupila de Juan Melero con excelentes aprontes cumplidos para esta competencia de dos mil metros y como —además— será montada por Clemente Ojeda, jinete que se está luciendo domingo a domingo, creemos que debe superar a Taitao, especialista en la distancia que estará muy cotizado; a El Valeroso, pesado, pero siempre muy efectivo en la distancia y Compadrón, elemento que con 49 kilos bien puede sorprender a los apostadores pues se vio en gran training y pidió peso, para ser dirigido en esta favorable oportunidad, por L. G. Farmer.

Concretando nuestro pronóstico somos partidarios de Anguille para el primer puesto y en los placés seleccionamos a Taitao y a El Valeroso.

El premio al ganador es de $ 850.000.

Municipalidad de San Miguel

ALCALDIA

Esta Alcaldía ha decretado hoy lo que sigue:

Decreto N.o 125.

San Miguel, 29 de mayo de 1957.

Vistos: lo dispuesto en el Art. 2.o de la Ley 11.999, los Decretos N.os 1987, de fecha 19 de mayo de 1956 y 978 de fecha 28 de febrero del presente año, ambos del Ministerio del Interior y oficio N.o 1930 de fecha 17 de abril último, del señor Inspector Provincial del Trabajo.

Decreto:

1.o— Fíjase como obligatorio en el sector urbano de la Comuna, el cierre a las 13 horas de los días sábados, de los establecimientos comerciales a que se refiere el Art. 2.o de la Ley 11.999, y que son los siguientes:

a) Negocios que expenden artículos de ropa de vestir o de ropa interior; b) Zapaterías; c) Librerías, negocios de artículos de escritorio o de lapiceras; d) Negocios de radio y artefactos eléctricos; e) Negocios de artículos eléctricos; f) Maleterías, artículos de cuero, goma y similares; g) Establecimientos de venta de artículos de regalo, de cerámica, loza, vidrio, objetos artísticos, obras de arte, antigüedades y similares; h) Ferreterías; i) Relojerías, joyerías y negocios de fantasías; j) Paqueterías; k) Tiendas de géneros y similares; l) Mueblerías; ll) Opticas; m) Perfumerías; n) Peleterías; ñ) Negocios de todo tipo de maquinaria y artefactos; o) Venta de automóviles, bicicletas y en general de todo tipo de vehículos, sean o no motorizados, y p) Jugueterías.

2.o— Establécese el siguiente horario de apertura y cierre uniforme de los establecimientos a que se refiere este Decreto: Lunes a viernes, de 9 a 13 horas, y de 15 a 19, 48 horas; sábados, d 9 a 13 horas.

3.o— Se exceptúan del cierre obligatorio a las 13 horas, los días sábados anteriores a las Festividades Patrias, de Navidad y Año Nuevo.

4.o— El cumplimiento del presente Decreto estará a cargo de la Inspección Provincial del Trabajo, sin perjuicio de las denuncias que puedan formular a dicho organismo o al Juzgado de Policía Local, los Carabineros de la Comuna y los inspectores Municipales.

Anótese, publíquese y comuníquese al señor Intendente de la Provincia; al señor Inspector Provincial del Trabajo; y al Cuerpo de Carabineros y Departamento de Patentes de esta I. Municipalidad para su conocimiento y cumplimiento; trancríbase y archívese.

(Fdos.)— Julio Palestro R. — H. Vergara V.

Comerciales

FERIA REGIONAL DE RANCAGUA S. A.

(Transacciones efectuadas el 30 de mayo de 1957)

NOVILLOS

N.o	Total kilos	Precio kilo	Procedencia
2	1.340	$ 184.—	Quinta.
2	1.204	183.—,	Quinta.
2	1.298	181.—,	Quinta.
2	1.174	177.—,	Rancagua.
2	1.064	175.—,	Rancagua.
2	1.000	174.—,	Rancagua.
2	1.170	172.—,	Rancagua.
2	1.058	170.50,	Rancagua.
2	994	170.—,	Rancagua.
4	1.920	170.—,	Rancagua.
2	972	170.—,	Rancagua.
2	1.124	169.—,	Rancagua.
2	938	168.—,	Rengo.
2	1.132	168.—,	Rancagua.
2	1.092	168.—,	Rancagua.
3	1.482	167.—,	Rancagua.
2	1.008	163.—,	Rancagua.
2	926	161.—,	Rancagua.
2	980	160.50,	Rancagua.
5	2.526	160.—,	Rancagua.
2	1.156	160.—,	Rancagua.
2	1.048	160.—,	Rancagua.
3	1.550	160.—,	Rancagua.
3	1.452	155.—,	Rancagua.
2	1.100	158.—,	Rancagua.
2	842	150.—,	Rancagua.
6	2.658	146.—,	Rancagua.
5	2.220	146.—,	Rancagua.
2	1.192	145.50,	Rancagua.
2	870	144.—,	Coinco.
2	784	142.—,	Rancagua.
6	2.340	135.—,	Loreto.
2	898	134.—,	Rancagua.
6	2.218	133.—,	Loreto.
7	2.496	130.—,	Loreto.
6	2.362	130.—,	Loreto.
2	956	130.—,	Rancagua.
3	1.296	130.—,	Chimbarongo.
2	814	126.—,	Loreto.
13	4.872	120.—,	Puerto Montt.
12	4.536	120.—,	Puerto Montt.
9	2.874	115.—,	Chimbarongo.
7	2.694	110.—,	Puerto Montt.
2	606	108.—,	Graneros.
14	4.476	100.—,	Puerto Montt.
3	934	90.—,	Coinco.
7	2.562	85.—,	Puerto Montt.
28	9.466	81.—,	Puerto Montt.

BUEYES

N.o	Total kilos	Precio kilo	Procedencia
2	668	$ 186.—,	Quinta.
2	1.518	170.—,	Rancagua.

N.o	Total kilos	Precio kilo	Procedencia
2	1.432	163.—,	Rancagua.
2	1.594	163.—,	Rancagua.
2	1.636	160.—,	Rancagua.
2	1.180	150.—,	Coinco.
2	1.604	150.—,	Rancagua.
2	1.608	150.—,	Rancagua.
2	1.202	149.—,	Rancagua.
2	1.262	146.—,	Rengo.
2	1.228	146.—,	Coinco.
2	1.260	140.—,	Rengo.
2	1.374	137.—,	Rancagua.
2	1.630	130.—,	Chimbarongo.
2	1.428	128.—,	Coinco.
2	1.350	127.—,	Coinco.
2	1.412	125.—,	Rancagua.
2	1.178	124.—,	Rengo.
2	1.120	118.—,	Rancagua.
2	1.354	117.—,	Coinco.
2	1.452	115.—,	Coinco.
2	1.084	80.—,	Rengo.
2	1.078	70.50,	Rengo.

VACAS

N.o	Total kilos	Precio kilo	Procedencia
2	1.360	$ 165.—,	Graneros.
3	1.670	164.—,	San Vicente.
3	1.792	162.—,	San Vicente.
2	1.586	162.—,	San Vicente.
2	1.364	161.—,	Graneros.
3	1.790	161.—,	San Vicente.
3	1.780	160.—,	San Vicente.
3	1.704	151.—,	San Vicente.
3	1.598	150.—,	Graneros.
2	1.134	145.—,	Rancagua.
2	864	139.—,	Rancagua.
4	1.850	136.—,	Requínoa.
2	994	122.—,	Rancagua.
3	1.040	115.—,	Rancagua.
2	734	112.—,	Chimbarongo.
2	906	111.—,	Chimbarongo.
2	736	102.—,	Chimbarongo.
2	768	90.50,	Rancagua.
2	956	90.—,	Chimbarongo.
3	930	88.—,	Rengo.
3	1.274	85.—,	Rancagua.
2	654	80.—,	Quinta.

PORCINOS

N.o	Total kilos	Precio kilo	Procedencia
1	215	$ 192.—,	Requínoa.
1	136	192.—,	Requínoa.
1	123	193.—,	Requínoa.
1	115	190.—,	Rancagua.
1	132	185.—,	Requínoa.
4	415	180.—,	Rancagua.
4	324	170.—,	Rancagua.
2	1.165	160.—,	Requínoa.
3	195	158.—,	Los Lirios.
1	64	152.—,	Rancagua.

PRUEBA DE FUEGO SERA PARA LEUCOTON EL CLASICO "VALPARAISO SPORTING CLUB"

Con el retiro de Calificador, debido a su mala performance del jueves, serán ocho los competidores del clásico "Valparaíso Sporting Club", sobre 2.000 metros que ha constituído siempre un número de singular importancia por tratarse de un premio reglamentario, que sólo permite entonces la anotación de elementos muy buenos. Los nombres de sus ganadores desde 1950 indica su jerarquía: Apolo, Empire, Liberty, Retiesa, Taia, Boabdil y María Piedad. Y esta corta lista de nombres escogidos no es inferior a la de los vencedores anteriores, entre los cuales encontramos a muchos auténticos cracks de nuestras pistas.

Por desgracia, se disputará en una pista que estará en pésimas condiciones, de manera que el que pretenda triunfar no sólo tiene que poseer calidad, sino también condiciones barreras.

Cuatro son los rivales que a nuestro juicio destacan mayores probabilidades al primer premio, que este año será de un millón de pesos: Jalisco, Leucotón, Osiris y Canterina, mencionados por orden de lista.

Jalisco mejoró considerablemente sus performances anteriores al escoltar a uno y medio cuerpo a Canterina en el clásico "Ricardo Searle", donde dio cinco kilos a la corredora hija de Choker. Ahora le dará seis, por sexo y edad, de manera que la línea entre ambos se inclina en favor de Canterina, pero debemos recordar que el tordillo es un gran barrero, y el hecho de que supere esta vez a la yegua a nadie podría extrañar. En cuanto a Leucotón, hay que mencionar su última performance, la mejor de su campaña, cuando Bristol tuvo que emplearse totalmente para batirlo por medio pescuezo en el "Internacional", en que llegó tercero Michaux, a seis largos, y quinto Jalisco, a respetable distancia también. Normalmente, en ausencia de Bristol, debe ser considerado como el mejor animal de nuestras pistas. Finalmente, Osiris tiene la cuarta opción, pues aún cuando a peso de reglamento vale menos que los tres anteriores, hay que tomar en cuenta el estado sobresaliente en que se encuentra y sus aptitudes barreras, demostradas en su presentación del jueves, día en que hizo todo el tren de la carrera y al final fue apenas vencido por Edgar Fauré, al que dio siete kilos.

De los otros, Arenales parece no hallarse bien de sus remos; Geyser ha demostrado en más de una oportunidad que desmerece en barro; Michaux está batido lejos por línea por Canterina, y Sapor nada tiene que hacer en este lote, a peso de reglamento.

De acuerdo con la lógica, indicamos al as Leucotón para el primer puesto y a Canterina y Jalisco para los secundarios.



Por su gran actuación en el "Internacional", donde fue batido apenas por el crack Bristol, a peso de reglamento, Leucotón resulta el mejor candidato entre los ocho buenos elementos que disputarán esta tarde el importante clásico "Valparaíso Sporting Club". El bravo hijo de Flauss será conducido esta vez por Ricardo Madariaga.

EL BARRERO MALDADOSO ES NUESTRO FAVORITO EN LA ESPECIAL "HERIBERTO URZUA"

Es este uno de los números de atracción del programa que se realizará en el Club Hípico, mucho más interesante que los anteriores.— Taquígrafo y Fragonard, los mejores candidatos en el premio "Conferencia Nacional de Municipalidades", sobre 2.400 metros.— Anclado puede obtener su segunda victoria en la prueba para dos años ganadores.— En las restantes somos partidarios de Monte Líbano, Copihual, Descortés, Potasio, Modesto y Gambetta.— La inicial será largada esta vez a las 12.10 horas

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	Carrera A	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera
LA NACION	M. Líbano Blue Grass Luciente	Copihual Coltro Rocambor	Descortés Susa Paiquito	Potasio Quilantal Luciano	Anclado Milagro Mañío	Maldadoso F. del Lago The Dreamer	Taquígrafo Fragonard	Leucotón Canterina Jalisco	Modesto Good Wine G. Recuerdo	Gambetta Igapo Prodigioso
CLARIN	M. Líbano Blue Grass Sprinter	Copihual Barzizán Coltro	Descortés Paiquito Susa	Potasio Luciano	Anclado Milagro Mañío	Vistosón Maldadoso F. del Lago	Fragonard Taquígrafo	Leucotón Canterina Jalisco	Modesto G. Recuerdo Mileo	Gambetta Igapo Limelight
LA GACETA	M. Líbano Blue Grass Luciente	Copihual Coltro Rocambor	Descortés Susa Felicidad	Potasio Quilantal Luciano	Anclado Milagro Mañío	Maldadoso F. del Lago The Dreamer	Taquígrafo Fragonard	Leucotón Canterina Jalisco	Modesto Goodwine G. Recuerdo	Igapo Gambetta Prodigioso
LA HUASCA	M. Líbano Sprinter Blue Grass	Copihual Mauricio Coltro	Descortés Mar Crown Ciprio	Potasio Quilantal	Anclado Mañío Pololo	Maldadoso Retobado The Dreamer	Palmeado Taquígrafo	Leucotón Canterina Jalisco	Modesto G. Recuerdo Goodwine	Gambetta Prodigioso Igapo
ULTIMAS NOTICIAS	M. Líbano Goldito Sprinter	Copihual Coltro Aymoré	Descortés Felicidad Mar Crown	Luciano Potasio Quilantal	Anclado Wild Fire Mañío	Maldadoso The Dreamer Retobado	Taquígrafo Palmeado Fragonard	Leucotón Osiris Canterina	Modesto Goodwine G. Recuerdo	Gambetta Igapo S. de Línea
LA SEGUNDA	Sprinter M. Líbano Blue Grass	Copihual Barzizán Coltro	Descortés Susa Mar Crown	Luciano Potasio Galgo Gris	Pololo Anclado Mañío	Vistosón Maldadoso F. del Lago	Taquígrafo Pauborién	Leucotón Osiris Canterina	Modesto Querellante Mileo	Igapo Prodigioso Roguet

Aunque la cancha estará más pesada que nunca, bastaría sólo un día de sol para llevar esta tarde al Club Hípico una concurrencia más numerosa que la que ha asistido a las últimas reuniones. El programa presenta varios números de especial interés, destacándose el clásico reglamentario "Valparaíso Sporting Club", donde participarán varios de los mejores elementos que tenemos en la actualidad. Hay además una carrera especial, de ligereza, y otras pruebas atrayentes, como el Premio "Conferencia Nacional de Municipalidades", y la reservada a productos de dos años ganadores.

La inicial será largada a las 12.10 horas.

MONTE LIBANO HA CONTINUADO MEJORANDO.— Visibles progresos, en relación con sus performances anteriores, demostró Monte Líbano al llegar tercero, hace pocos días, de Motemel y Macero. Alcanzó esta colocación en pista pesada, y éste es el motivo principal que nos hace recomendarlo para ganador en la primera de las competencias para perdedores de dos años.

Blue Grass, que reapareció hace poco clasificándose sexto de Urgel, y cuyos trabajos son muy buenos, y Luciente, que vuelve de un descanso prestigiado por excelentes ejercicios, nos parecen los rivales más serios del anterior.

COPIHUAL, GRAN FAVORITO EN LA SEGUNDA.— Un ganador muy indicado es Copihual, en la otra prueba de potrillos perdedores. Dos veces ha corrido el hijo de Apolo, y en ambas ha llegado segundo: de Raudo, en su debut, y de Urgel, a media cabeza, en la otra, demostrando en ésta aptitudes barreras. Es naturalmente nuestro favorito, indicando para los puestos secundarios a Coltro, que fracasó en su última —partió con desventaja—, pero que poco antes había sido buen segundo de Quidico, y Rocambor, un debutante hijo de Tennyson, que parece ser bastante corredor.

DESCORTES POR SU SEGUNDO DE CHAITAN.— Si corresponde a su performance del jueves, Descortés puede obtener por fin su primera victoria en la prueba reservada a elementos de tres años perdedores. El lote es muy malo y como se recordará, el hijo de Bromazo aventajó a discretos ganadores en esa oportunidad.

Susa, otra buena barrera que el mismo día fue batida por Forum en la misma distancia de ahora, y Paiquito, quinto de Noromo el domingo pasado, completan nuestro pronóstico.

POTASIO ESTA SIEMPRE EN LA PELEA.— Excelentes rivales para distancias medias disputarán la primera serie de la milla. Son solamente seis, tres de los cuales tienen, a nuestro juicio, mayores posibilidades de éxito: Potasio, Quilantal y Luciano.

Potasio ha venido figurando en forma permanente en lotes parecidos y el domingo se clasificó tercero de Edgar Fauré y Galgo de Oro, con 58 kilos; Quilantal acaba de obtener una bonita y fácil victoria sobre Teósofo y Campanero, claro que con 10 kilos menos, y Luciano llegó cuarto en la misma de Edgar Fauré, recibiendo cuatro kilos de Potasio, diferencia que esta vez será de seis. Como Potasio llevará sólo 53, peso con el cual es capaz de volar en los tramos decisivos, lo elegimos para el primer lugar.

ANCLADO ES UN POTRILLO CORREDOR.— Viene después la prueba para dos años ganadores, donde la mejor carta nos parece Anclado, que debutando salió poco menos que al galope de perdedor en el Chile, realizando su segunda presentación en el Club Hípico el domingo 19 —pista pesada, 1.200 metros—, sucumbiendo a un pescuezo de Wild Fire, al que habría vencido con toda seguridad si el recorrido dura un poco más.

Milagro, que acaba de cambiar de categoría en La Palma, y Mañío, que entró tercero de Wild Fire y Anclado, a tres y medio cuerpos del segundo, son nuestros recomendados para los puestos secundarios.

MALDADOSO EN LA CARRERA ESPECIAL.— Se trata de una bonita prueba la que se correrá en sexto término: el Premio "Heriberto Urzúa", handicap sobre 1.200 metros, en que lucharán por un primer premio de $ 400.000 nueve especialistas para distancias cortas. La elección no es fácil entre ellos, pues hay cuatro o cinco que han estado corriendo muy bien y de reconocidas aptitudes barreras.

Tenemos, por ejemplo, a Maldadoso, nuestro favorito a ganador, que hace pocos días fue vencido apenas por The Dreamer, a dos kilos de diferencia, 50,4 por 52,3, y que ahora recibirá cuatro de su medio hermano, en una escala que lo favorece; a The Dreamer, siempre peligroso en un recorrido corto; a Flor del Lago, que entró tercera en esa carrera, y también a Retobado, que está sobresaliente; Heritage, buena barrera que acaba de ganar en el Sporting, y Pentagón, muy peligroso a 45 kilos.

Para escoltar a Maldadoso indicamos a Flor del Lago y The Dreamer.

TAQUIGRAFO Y FRAGONARD, FAVORITOS.— Eliminando a Palmeado, por su pésima actuación en la Carrera Especial del jueves, en que llegó último, a unos 16 cuerpos del ganador Edgar Fauré,; a Faubourien, que sube súbitamente una distancia muy larga, y La Señoría, que con el mismo peso que llevará ahora —48 kilos— venció a duras penas en un lote de cuarta serie, nos quedan Taquígrafo y Fragonard como los mejores candidatos en el Premio "Conferencia Nacional de Municipalidades", handicap sobre 2.400 metros, que se correrá inmediatamente después del clásico.

Entre los dos, preferimos, por creerlo de mayor calidad, a Taquígrafo para el puesto de honor. El hijo de Tábano llegó último de Palmeado hace pocos días, pero recordaremos que se abrió bruscamente a la altura de los 2.000 metros, quedando de inmediato fuera de toda opción al triunfo.

MODESTO EN BUSCA DE OTRO TRIUNFO.— Muy abierta se divisa la penúltima carrera, que corresponde a la cuarta serie de la milla. El lote es bastante parejo y nos nos extrañaría que resultara imponiéndose alguno que esté escasamente cotizado.

Por nuestra parte, preferimos a Modesto para el primer lugar, por la forma en que ganó el domingo a un grupo en general inferior —Good Wine, Idem, Felicitation y otros—, pero con dos kilos más y fácilmente. Para los placés, Good Wine y Gran Recuerdo, que como el anterior se encuentran en la plenitud de sus formas.

GAMBETTA EN CORRAL CON PRODIGIOSO.— Pondrá término a la reunión la tercera serie de 1.600 metros, en que nos parece el mejor candidato Gambetta, que el domingo último —pista barrosa, 1.900 metros— fue batido por Goody, terminando antes que Edimburgo y Thunder Boy. Si repite esa performance, perfectamente pueda dar cuenta de Igapo, que es un verdadero as para esta clase de cancha, por la parte más pesada, de la cual acaba de vencer a Tentación, y Prodigioso, compañero de corral de Gambetta, que escoltó a Los Tilos, el mismo día.

HASTA LAS 11 HORAS RECIBEN HOY BOLETAS PARA C. DE PRONOSTICOS

Plazo muy breve es el que hay disponible, esta mañana, para la recepción de las boletas verdes del Concurso de Pronósticos que organiza el Club Hípico de Santiago. En las Sucursales recibirán sólo hasta las 10 horas, y en la Oficina Central de apuestas mutuas de la institución, hasta las 11 horas.

GRAN POZO DE $ 5.300.000. — Este es el premio que despierta el apetito a los concursantes y lo ganará aquel que señale los nueve ganadores del programa, que por lo demás esta semana se presenta muy fácil.

EL CONCURSO ORDINARIO. — Como de costumbre va combinado con las ocho primeras carreras y se gana por simple puntaje. El concursante que señale más puntos, con un máximo de 24, es su ganador. Cada caballo que triunfa da tres puntos y el que llega segundo sólo uno. Los caballos retirados, no pierden su valor y pasan automáticamente a ser defendidos por el favorito de la carrera.

Valparaíso Sporting Club
DOMINGO 2 DE JUNIO DE 1957

PRIMERA CARRERA.— Premio TIBIDABO.— 1.500 metros.— A las 13.30 horas.— Para todo competidor.— Handicap 6a. serie.— Premio: $ 100.000 al primero

[illegible]

CLUB HIPICO
DOMINGO 2 DE JUNIO DE 1957

PRIMERA CARRERA.— A las 12.10 horas.— 1.100 metros.— Dos años, no ganadores.

C. Covarrubias	1	Blue Grass	56	4	L. Espinoza	Blue Boy
J. Melero	2	El Ultimo	56	9	O. Muñoz	Spada
F. Castro	3	Goldito	55	1	A. Díaz	G. Triumph
H. Inda	4	Le Journal	55	8	A. Poblete	Talmado
G. Urquidi	5	Luciente	55	3	M. Yáñez	Oriflamme
A. Bulleni	6	M. Líbano	55	6	B. Saavedra	Empire
L. Castro	7	[illegible]	55	10	J. Aravena	[illegible]
P. Bagú	8	P. Charmant	55	2	E. Contreras	Prince
M. Baeza	9	Sprinter	55	5	B. Parodi	Afghan
D. Sandoval	10	Zapatón	55	7	O. Olivares	Vicinity

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.45 horas.— 1.100 metros.— Dos años no ganadores.

D. Sotomayor	1	Aymore	55	2	L. Contreras	[illegible]
J. Melero	2	Barzizan	55	12	O. Muñoz	Zanzibar
R. Celpa	3	Bluepal	55	11	R. Montoya	Brandsen
C. Covarrubias	4	Coltro	55	7	L. Espinoza	Taltal
R. Allen	5	Copihual	55	8	O. Olivares	Apolo
E. Rodríguez	6	Fried Fish	55	10	A. Parada	Quemarropa
G. Urquidi	7	Laro	55	3	R. Parodi	Ladino
L. García	8	[illegible]	55	6	J. Silva	[illegible]
P. Bagú	9	Mauricio	55	5	E. Contreras	[illegible]
A. Bulleni	10	Mondusir	55	1	E. Saavedra	Holmbush
H. Garretón	11	Rocambor	55	4	E. Salas	Tennyson
R. San Martín	12	Texaco	55	9	A. Núñez	Mio Sea

TERCERA CARRERA.— A las 13.20.— 1.200 metros.— Condicional.

[illegible]

NOVENA CARRERA.— A las 17.30 horas.— 1.600 metros.— Handicap.— Tercera serie

R. Allen	1	Badril Nur	55	3	J. Escobar	Faubourg
S. Fuentes	2	Limelight	54	6	O. Olivares	Bufón
Jge. Inda	3	Prodigioso	52	8	P. Ulloa	Sidi Barrani
Jge. Inda	4	Gambetta	50	12	R. Madariaga	Hipo
R. San Martín	5	Roguet	52	11	M. Yáñez	Pistolet
P. Valderrama	6	Film	50	10	F. Suárez	Flexton
J. Cavieres	7	Reseco	50	7	O. Muñoz	The Font
F. Chamorro	8	Campanile	49	1	U. Gaete	Leicester
J. Melero	9	Séptimo de Línea	49	4	J. Pacheco	Mio Sea
V. Ramírez	10	Igapo	47	2	A. Núñez	Hamlet
D. Sandoval	11	Caracoles	46	9	L. Farmer	Meyerling
F. Chamorro	12	Galgo Fino	46	5	J. Maldonado	Brandsen

Favoritos de LA NACION para el Sporting Club

PRIMERA CARRERA: Radiograma, La Academia y Bernardo.
SEGUNDA CARRERA: Nitchevo, La Maharani y Challenger.
TERCERA CARRERA: Red Devil, Gregor y Ch. Philippe.
CUARTA CARRERA: El Chisme, Sulfón y Festival.
QUINTA CARRERA: Sorteo y Sircán.
SEXTA CARRERA.— Fairchild, Garufa y La Francesa.
SEPTIMA CARRERA: Orientalista, Carnao y Cid Campeador.
OCTAVA CARRERA: Pomo, Palatino y Satisfecho.

6) ALHAJAS, JOYAS

¡NOVIOS! Para argollas, Fábrica Bostin, Nueva York (6) H|O C

RELOJES, joyas, oro, boletos empeño, compro, San Antonio 40. (6) H|O C

7) ANIMALES Y GANADO.

CHANCHITOS y chanchas bershire, vendo ocasión. Fono 88062. (7) 3-6 P.

VACA holandesa de 15 litros arriba compro. Fono 88062. (7) 3-6 P

13) ARTICULOS p. HOGAR

VENDO lámparas antiguas de pie. Precioso biombo pintado a mano; faroles antiguos, amoblado incrustado; varios objetos arte. Vitrina y buffet del Palacio Concha y Toro. Santo Domingo 672. Fono 397602. (13) 2-6 P.

14) ARTICULOS p. HOMBRES

FABRICA de calzado, vende directamente al público. Calzado para caballeros y niños "Good Year", plantillado a mano. N.o 27 al 30, $ 2.250; N.o 31 al 34, $ 2.550; N.o 35 al 38, $ 2.950; N.o 39 al 44, $ 3.750. Fábrica: General Gana 922, entre Arturo Prat y Chiloé. (14) 30-6 P.

14) ARTICULOS p. HOMBRES

CAMISAS, pijamas y blusas camiseras de medida. Amazonas N.o 625, por Santa Rosa (altura 1195). (14) 5-6 K

16) ARTICULOS p. NIÑOS.

PARA guaguas y niñitas calzoncitos tejidos a palillo, 420 y 520 cada uno. Yrarrázaval 819, altos, casa particular. (16) 3-6 P

18) ARRIENDOS OFRECEN

5.000 CADA una, ofresco una o dos piezas, todo derecho. Yrarrázaval 819. (18) 3-6 P

21) AUTOS Y CAM. VENDEN

AUTOMOVILISTAS, $ 10.000 fundas géneros, 15.000 fundas petate, 18.000 petate Implatex, 22.000 nylon Implatex. Se hacen capotas convertibles, jeep, camionetas y todo trabajo en ramo. Maestros directos. San Alfonso 549. (21) 11-6 C.

23) AUTOS Y REPUESTOS.

MECANISMO hidráulico de volteo para camión, vendo. Teléfono 85510. (23) 4-6 P.

RAMONA — Por Lino Palacio



24) AVES Y PAJAROS

HUEVOS, del productor al consumidor, por cajón, a domicilio, precio Consorcio. Chacra Las Palmeras, Padre Hurtado, fono 40-R-3. (24) 30-6 P.

30.— CITACIONES VARIAS.

CITACION.— SE CITA A JUNTA GENERAL Ordinaria para hoy 2 de junio, a las 17 horas, a los socios del "Seminario Fraternal de Enseñanzas Filosóficas, Religiosas y Científicas". Local: Rosauro Acuña 467. Se elegirá Consejo Directivo y se tratará sobre la marcha de la institución. (30 2-6 P.

MARCAS COMERCIALES

Marcas comerciales solicitadas del 13 al 28 de Mayo, inclusive.

Santiago, 1.o de Junio de 1957.

Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería.— "LATCH-LOC", "DELTA-LOC", "TORERO", "SHIMMY", "INMET", "BIANCO", "DANUBIA".

Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos, cales.— "ETIQUETA", "REVICOL", "EMPIRE", "OZARK", "CLIPPER", "VALENTINE XX", "SK-7", "KS-4", "SUPER - HYBOND", "QUIK-PAK", "SATANITE", "PLANFIX", "COLUMBIT", "COLUMBIT", "FIBRALIT".

Clase 8.—Arboles y vegetales.— "POLYRAVE", "ACRILAN".

Clase 9.—Productos vegetales textiles preparados. — "ZEFRAN".

Clase 15.—Pieles y cueros curtidos. — "DURALAY", "ACRILAN".

Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes.— "ETIQUETA", "PENN HILLS".

Clase 20.—Adhesivos, pinturas.— "ETIQUETA", "TEREDUR", "CASINO", "DUROLAST", "DUROFLEX", "ALBI-R", "AUT - O - LUZ", "HAMLET", "DIXIE BRAND", "KOSMOS", "RUBOLEUM", "COLOMBITA", "SANITEX", "CENTOL".

Clase 21.—Productos para lavar y limpiar. — "KATTAN", "ETIQUETA", "CASINO", "CLORILAN", "DASOL", "REX", "SANTA GEMA", "GAVILLA", "HAMLET", "DUNLOP".

Clase 22.—Vidrios para construcciones.— "REVICOL".

Clase 26.—Escobas, pinceles. — "KATTAN", "CENICIENTA".

Clase 28.—Herramientas, cubiertos.— "HOOVER".

Clase 29.—Máquinas de coser. — "HIGH SPEED", "PRINCESS", "BROMBERG", "LA CAMPEONA".

Clase 30.—Aparatos de servicio higiénico y aseo. — "SHIMMY", "SUPERBA", "MARLY", "BIANCO", "DURA-ELECTRIC", "DANUBIA".

Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado, etc. — "SOUTHERN CROSS", "EL RAYO", "SUPERBA", "N NATIONAL", "DURA-ELECTRIC".

Clase 34.—Refrigeradores, filtros.— "BENDIX".

Clase 36.—Maquinaria y vehículos.— "TOMMY & JERRY", "ETIQUETA", "MANLEE-57", "SYLVANIA", "MONKEY", "MOSQUITO", "VERDI", "LILIPUT", "STAR LINE", "VAL", "BIANCO", "SOINBAL".

Clase 37.—Telégrafos, radio.— "DUKANE".

Clase 41.—Recipientes de vidrio. — "PLASTOPAL", "PLASTILOZA".

Clase 42.—Muebles metálicos y de madera.— "TOMMY & JERRY", "MORFEO", "NOVART", "INMET", "ANCORA", "ACRILAN".

Clase 43.—Hilos e hilados.— "PERFILON", "ZEFRAN", "FENIX".

Clase 45.—Telas y tejidos. — "AS-MUSALEM", "ARITEX", "ACRILAN".

Clase 46.—Ropa de cama, etc. — "BABY", "SUEÑO", "ACRILAN".

Clase 47.—Ropa de vestir.— "EL TANQUE", "TROPICANA", "OASIS", "DOS CABALLEROS", "GALA", "ACRILAN", "ABC", "ARROW GRAD".

Clase 48.—Artículos de pasamanería, etc.— "UNIVERSAFLEX", "A'PLIC", "PLASTOPAL", "PLASTILOZA", "ACRILAN".

Clase 50.—Calzado.— "XAXON MINGO", "CLUB".

Clase 56.—Instrumentos de tocador.— "PLASTOPAL", "PLASTILOZA", "CENICIENTA".

Clase 57.—Productos de perfumería y tocador.— "COUP DE FOUET", "BIOKUR", "JOFRIKA", "LAUMETTE", "NAFAES JOKE", "A", "B", "L", "OR ET NOIR", "OR ET NOIR" (2 etiquetas), "CORALLE", "BONAWELL", "TAFT", "GOLF", "IGOTINT", "OXIGENTA", "IGORA", "PALETTE", "VLOT", "GLEMO", "BINELLA", "ENDIX", "4711".

Clase 63.—Harinas, fideos, pan.— "BASSI", "IDEAL" (4 etiquetas), "EL AMERICANO", "COCTELIN".

Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces. — "ROBINSON CRUSOE".

Clase 65.—Té, café, yerba mate. — "ETIQUETA", "LA CHOCOLATERA".

Clase 66.—Galletería, pastelería, etc. "KING", "TATOO", "KISS A BELL", "HOT-CALS", "MARCIANO", "MEDALLON", "IDEAL" (2 etiquetas), "COCTELIN".

Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos.— "APIDYK".

Clase 68.—Bebidas analcohólicas. — "VITAVID MANQUEHUE", "TUNUYAN".

Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas. — "VITAVID MANQUEHUE", "COINTREAU" (3 etiquetas), "CURSKY", "GUIGNOLET", "MAJESTIC", "OLD BICKETT GIN", "TUNUYAN".

Clase 71.—Cigarros, cigarrillos.— "OASIS".

Clase 72.—Juegos y juguetes.— "TOMMY & JERRY", "SHIMMY", "PLASTOPAL", "PLASTILOZA".

Clase 73.—Talabartería, artículos de caza, etc.— "RECORD", "ABU", "ACRILAN".

Clase 74.—Telas y ropa impermeable.— "ACRILAN".

Clase 75.—Productos químicos y farmacéuticos.— "YODORGAN CORTES", "DISPRIL", "PERYLONE", "ETIQUETA", "LANICOR", "OXETHANOL", "RINOMICINA", "OLICERA", "OLIRIUM", "LA FORMOSA", "ETIQUETA", "PIO-SAN", "PIO-OSLAN", "GRESUTON", "FRENANTOL", "LONGESTROL", "SINPRO", "H H", "HORST", "DARTAL", "MOSKIFIN", "BIOCALCOSE", "BIOCAL", "CALCOSE", "TRIPHOSADENINE", "A. T. P.", "MEDROL", "ORTHO", "KLEENITE", "ULCEPINA", "DORBIEN", "NO-FOG", "RASCINAMIDA", "EPONTOL", "TRENIMON", "NEBUSIN", "ELESTOL", "GALINID", "SISTOCICLINA", "BENEX", "VISTREPCIN", "ALBIOTIC", "HORMOZYME", "AGROPAC", "APIDYK".

Clase 76.—Abonos artificiales.— "ETIQUETA".

Clase 77.—Instrumentos médicos, etc.— "MACBIOK", "CHIQUITA", "VIRIBUS UNITIS".

Clase 79.—Aparatos cinematográficos y fotográficos.— "F", "TAXOGRAPH", "N NATIONAL".

Clase 80.—Instrumentos musicales.— "URANIA".

Clase 81.—Artículos de escritorio, impresos. — "PANAMERICANA", "NOVUS", "GRAFCAR", "UD. PONE LA NOVIA NOSOTROS LOS MUEBLES", "DIXIE BRAND".

Clase 82.—Publicaciones periódicas.— "INTERMEDIO", "PUNTO FIJO", "ETIQUETA".

Nombres de establecimientos industriales y comerciales

"KELINDA", perfumería en la provincia de Santiago; "BAKELUX", establecimiento industrial de reparación de artículos plásticos; "CONDOR", ferretería en la provincia de Santiago; "HEBE", perfumería en la provincia de Santiago; paquetería en la provincia de Santiago; "SODITEX", sociedad distribuidora textil en la provincia de Santiago; "MENSAJE" y "EL REPORTER MUSICAL", programa radial; "LA SOLUCION", panadería, fuente de soda, almacén de abarrotes, carnicería y chanchería en la provincia de Santiago; "XAXON MINGO", establecimiento industrial y comercial de calzado; "ANDINA", establecimiento comercial de importación en las provincias de Santiago, Valparaíso y Aconcagua; "SODIMOL LTDA", sociedad comercial e industrial de harinas y otros productos; "PAULINA DIARD", establecimiento de enseñanza de corte y confección en la provincia de Santiago; "ASTOR", fábrica de guantes; "POLI-PLASTIC (CHILE) LTDA.", razón social y fábrica de polietileno; "SIDECO S. A.", Compañía de seguros generales; "PANAMERICANA", empresa hotelera; "DOÑA LAURA", establecimiento industrial y comercial de dulces, empanadas, pan y comestibles; "EL MAGO", joyería y relojería en las provincias de Santiago y Aconcagua; "DIAGRAF", oficina de dibujo en la provincia de Santiago; "SAN LUIS", establecimiento de enseñanza en la provincia de Santiago; "NOVART", establecimiento industrial y comercial de muebles; "TAXPA" y "AERORRUTAS DE CHILE", líneas aéreas; "GRAFCAR", imprenta en la provincia de Santiago; razón social; "OMEGA", establecimiento comercial de artículos de las clases 28, 32, 56, 72, 80, 83, 84 y 37, en la provincia de Santiago; "MAMPATO", audición radial; "EL TANQUE", establecimiento comercial de artículos de la clase 47, en la provincia de O'Higgins; "TRANSPORTE LAUTARO COORDINADORA NACIONAL DE FLETES", empresa de transportes y fletes; "AGRIMACO", sociedad industrial de materiales de construcción; "SHARA", audición radial; "EL TRIBUNAL DE LA VIDA", audición radial; "CARLITOS", establecimiento comercial de ropa de niños, en la provincia de Concepción; "AMBIENTE", establecimiento comercial de decoración interior, en la provincia de Santiago; "ARAUCO", empresa industrial y comercial cinematográfica; "ARITEX", establecimiento comercial de artículos de la clase 45, en las provincias de Tarapacá y Santiago; "HORA DEL HOGAR", audición radial; "SAN LUIS", establecimiento molinero; "CARMEN", botillería en la provincia de Santiago; "MECANO", establecimiento comercial e industrial de artículos de las clases 36 y 72; "HARVEY", empresa de publicidad; "ULTRAMAR", sociedad de importaciones y exportaciones en la provincia de Santiago; "KENT", mueblería en la provincia de Santiago; "PRESIDENTE BALMACEDA", estación radiodifusora y televisión; "LA PROVEEDORA", barraca de fierro en la provincia de Santiago; "INMET", establecimiento industrial y comercial de artículos de las clases 4 y 42; "PUBLIGRAF", oficina publicitaria en la provincia de Santiago; "COMBER", fábrica de revestimientos de yeso; "ANTOFAGASTA", taller de fabricación y venta de somieres, catres, en la provincia de Santiago; "HOT", fábrica de productos químicos y de perfumería; "SERVIMOTO", estación de servicio de motos y motonetas, en las provincias de Santiago y Valparaíso; "SOCOMIN", establecimiento industrial y comercial de textiles; "ORCI", establecimiento comercial de representaciones en la provincia de Santiago; "ATENAS", mueblería en la provincia de Santiago; "IDEAL", establecimiento de molinería y panadería en la provincia de Santiago; "A B C", establecimiento industrial y comercial de artículos de la clase 47; "STANDARD", establecimiento comercial de artículos de la clase 36, en la provincia de Santiago; "NORVIN", establecimiento comercial de importaciones y exportaciones en la provincia de Santiago.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas Comerciales, Teatinos 50, dentro del plazo de treinta días, a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

El Director del Departamento de Industrias

1.o, 2 y 3 de junio.

AGENDA

SANTOS DE HOY: MARCELINO

SANTOS DE MAÑANA: CLAUDIO

El TIEMPO

(Redactado a las 20 horas del día 1.o de junio de 1957)

Buenas condiciones atmosféricas, con nublados y nieblas matinales, se observaron en todo el territorio.

APRECIACION GENERAL

Continuará el buen tiempo, con bancos aislados de niebla en las primeras horas de la mañana y nubosidades parciales, a través de todo el país.

ARICA A COQUIMBO: Bueno. Nubosidades parciales. Bancos aislados de niebla. Vientos del oeste y suroeste.

ACONCAGUA A MAULE: Bueno, con nublados parciales. Bancos de niebla. Vientos del suroeste.

CORDILLERA CENTRAL: Bueno, con nubosidad parcial.

ÑUBLE A CHILOE: Bueno, con bancos locales de niebla. Nublados parciales. Vientos del sur y suroeste.

GUAFO A EVANGELISTAS: Nublados locales y parciales. Vientos del sur y suroeste.

PUNTA ARENAS: Nubosidad parcial.

TERRITORIO ANTARTICO: Bueno, con nubosidad parcial.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

Temperatura del aire (día 1.o).— Máxima: 14,8 grados C, a las 15 horas 30 minutos.— Mínima: 4 grados C, a las 6 horas 20 minutos.

Humedad relativa del aire (día 1.o).— Máxima: 96 por ciento, a las 7 horas 50 minutos.— Mínima: 68 por ciento, a las 15 horas.

SOL (día 2).— Salida a las 7 horas 40 minutos.— Puesta a las 17 horas 42 minutos.

LUNA (día 2).— Salida a las 11 horas 7 minutos.— Puesta a las 22 horas 20 minutos.

FASE: Cuarto creciente el día 5.

TIEMPO PARA SANTIAGO

Bueno. Helada o niebla matinal.

AGUA CAIDA EN SANTIAGO

Ultima lluvia	8,1 mm.
Hasta la fecha en el presente año	164,6 mm.
Hasta igual fecha en el año anterior	95,8 mm.
Hasta igual fecha en año normal	85,0 mm.

Guía de URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA. — Central, San Francisco 85, fono 69191; Posta N.o 2 (Maule-Chiloé), 50061; Posta N.o 3 (Compañía-Chacabuco), 91011; Posta N.o 4 (Irarrázaval - Villaseca), 43360; Posta Providencia (Manuel Montt 303), 45671; Posta San Miguel (Gran Avenida 3204), 51454; Posta La Cisterna (Esperanto 0115), fono 23, La Cisterna.

CARABINEROS. — Prefectura General, 60151; Radiopatrullas, 62261.

BOMBEROS.— Santiago, 61171; La Cisterna, 166; Ñuñoa, 46207; Quinta Normal, 90114; San Miguel, 53020.

Turno de FARMACIAS

De 1.o a 8 de junio de 1957

Santa Fé, Independencia 4275; Arellano, Independencia 1200; Astor, San Luis 1672; Renca, Avda. Balmaceda 334; Prieto, Prieto 1806; Oriental Bellavista 0410; San Pablo, San Pablo 1796; Mapocho, Maturana 1098; Belgrado, Rosas 2302; Diagonal, Gonzalo Bulnes 2491; Ideal, Mapocho 4052; Barrancas, San Pablo 5420; Popular, Arteaga 1418; Las Rejas, Ecuador 5142; Iquique, Dolores 1198; Gertosio, Bascuñán 402; Melendez, Almirante Latorre 298; Jam, Avda. Bulnes, 135-A; Del Indio, Ahumada 13; San Isidro, San Isidro 599; Arauco, Arauco 1077; Camplá, Portugal 497; Indiana, Franklin 486; Pérez, V. Mackenna 1199; La Legua, Sta. Rosa 3890; Punta Arenas, Gran Avenida 6201; Seminario, Seminario 101; El Golf, Renato Sánchez 3725; Gelrose, Malaquías Concha 0195; Zúñiga, Avda. Bilbao 581;; San Luis Avda. Holanda 3342; Merello, Pucará 4251.

NOTA.— El turno nocturno es sólo para el despacho de recetas y el expendio de medicamentos de urgencia, y será atendido después de las 21 horas por la rejilla correspondiente.

30.— CITACIONES VARIAS.

TERCERA COMPAÑIA DE BOMBEROS de Santiago. "Unión, Constancia y Disciplina". Bomba: Claro y Abasolo.— Cítase a la Compañía a ejercicio para el jueves 6 del presente, a las 21.30 horas. Punto de reunión, Román Díaz y Providencia. Uniforme de trabajo.— El Ayudante. (30) 6-6 K

NOVENA COMPAÑIA DE BOMBEROS. "Deber y Abnegación". Con motivo del 65.o aniversario de la Compañía, cito al personal a los siguientes actos, para el martes 4 del presente, a las 19 horas en punto: 1.o) Descubrimiento, en la Ayudantía, de la fotografía y de la placa conmemorativa que dará a esta sala el nombre de "Ayudantía Benjamín Fernández O."; 2.o) Descubrimiento, en la Sala de Sesiones, del cuadro al óleo, hoja de servicios y urna en que se conservarán las prendas con que murió en acto del servicio el voluntario don Benjamín Fernández Ortiz, y 3.o) Sesión solemne: lectura de la memoria anual de Secretaría y repartición de premios de Compañía.— El Secretario. (30) 4-6 K

UNDICIESIMA COMPAGNIA DI POMPIERI. "Pompa Italia".— Il Sig. Direttore invita al volontari ad assistere domenica 2 giugno c. m., alla cerimonia che avrà luogo nei saloni dell'Ambasciata d'Italia, alle ore 11 A. M. Punto di riunione, Bilbao angolo di Miguel Claro. Tenuta di gala.— Il Segretario. (30) 2-6 K

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte Confección. Rosas 1353. (33) H|O

DACTILOGRAFIA, taquigrafía, contabilidad. Rápidos, económicos, excelentes cursos. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257. (33) 6-6 P.

ESCUELA Peluquería, permanentes, belleza. Santo Domingo 1282. (33) 8-6 P.

ESCUELAS Politécnicas "Díaz-Gascogne", Monjitas 341. Matrícula abierta en modas (corte y confección), moda infantil, cortador sastre, contabilidad, taquigrafía, peluquería completa (este curso, alumnas practican con público), etc. Enseñanza práctica, individual, rápida. Diplomas profesionales, internado femenino señoritas provincias. Establecimientos serios, de confianza, reconocidos oficialmente Supremo Gobierno. Fundados 1914. Pida prospecto. Unica dirección: Monjitas 341, teléfono 36856, casilla 2724. Sucursales Valparaíso, Iquique, República Argentina. (33) 7-6 C

MODAS, corte, sastre, camisería, más rápida, económica, completa enseñanza. Diplomas. "Instituto Moderno", Santo Domingo 1282. (33) 8-6 P.

36) CONSEJOS UTILES

CONSULTORIO sentimental. Discreción y éxito seguro a sus problemas. Consulte hoy mismo, de 10-12.30 y de 14-20 horas. Esperanza 580. (36) H/O C.

37) CONSTRUCCION.

PUERTAS y ventanas, surtido completo en standard. Hacemos peraias de medida. Fábrica Record. San Diego 743. (37) H|O C

42.— DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

CHEQUE N.o 4610421 contra Banco Sud Americano-Flanklin, queda nulo por mal entendido. Se dio el aviso correspondiente. (42) 3-6 C.

HABIENDOSE extraviado los cheques del Banco Central de Chile N.os A-90203, por $ 47.477; A-90371, por $ 57.700; A-90160, por $ 45.897, y A-90415, por $ 4.675, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 4-6 P

HABIENDOSE extraviado los cheques del Banco del Pacífico Serie A N.o 0445743, por $ 3.370, y Serie B N.o 1392776, por $ 14.665, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 4-6 P

HABIENDOSE extraviado los cheques del Banco del Estado, Principal, Serie A-C N.o 890995, por $ 11.000, y Serie B-A N.o 5156284, por $ 13.946, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 4-6 P.

HABIENDOSE extraviado el cheque N.o 5293584, Serie D, del Banco Sudamericano, oficina Central, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 4-6 P

51) IMPPRENTAS, GRABADOS

REVISTAS, libros, folletos, impresiones en colores, fotograbado. Talleres Gráficos LA NACION, Agustinas 1269, teléfono 82222. (51) H|O C

55.—JUDICIALES y LEGALES

MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL.— Modificación Plano Regulador. En sesión municipal de 23 del presente, se acordó cambiar actual destinación zona industrial mixta en población Carmen Mena, dándose el carácter zona residencial, exclusiva al sector comprendido: Camino Departamental, calle San José, costado poniente; límite norte Ciudad del Niño Presidente Ríos, y 70 metros oriente de la Gran Avenida, sin perjuicio industrias legalmente establecidas. Artículo 550 Ordenanza General de Construcciones. (55) 2-6 C.

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía.— Miércoles cinco presente, once horas, practicaré inventario solemne bienes de "La Isleña", ubicada en Alameda Bernardo O'Higgins 835, ordenado en autos Partición "La Isleña". Nombramiento de Administrador Pro-indiviso. Eduardo Fernández, actuario. (55) 4-6 P

68) METALES

ASOCIOME trabajar minas de oro, ley mínima 8 gramos por tonelada. Compro derecho a 20%, pago $ 600.000; mucho más según ley y hectáreas. Industria Nueva. Juvenal 070, El Trapiche, Limache. (68) 2-6 P

78) OCUPACIONES BUSCAN

SE OFRECE empleada para la cocina con niño de 3 años, sin pretensiones de sueldo, con recomendaciones. Dirigirse a José M. Infante 1095, a Raquel Pavez. (78) 3-6 K.

79) OCUPACIONES OFRECEN

MAYORDOMO, sección, 40 años, todo conocimiento agrícola, pastería, riegos, canales, siembras, chacras, con buenas recomendaciones, necesita Fernando Cádiz, teléfono 1, Polpaico, 16 a 20 horas. (79) 2-6 P.

EMPLEADA todo servicio, treinta años, departamento caballero solo. M. Félix Cabrera 42, departamento 1, lunes y martes, de 14 a 16 horas. (79) 2-6 P.

FABRICA de calzado necesita: aparadoras, para dentro y domicilio; sentador de pestaña, cortadores cuero. Arturo Prat 991. (79) 3-6 P

CORTADOR de cuero necesito. San Pablo 2423. (79) 3-6 P

COSEDOR blak necesito. San Pablo 2423. (79) 4-6 P.

PLANCHADORAS competentes, buen sueldo, necesito. San Martín 75. (79) 3-6 P.

ZURCIDORAS invisibles competentes necesito. San Martín 75. (79) 3-6 P.

SE NECESITA oficial adelantado en fabricación de cocinas económicas. Carmen 165. (79) 3-6 P

SE NECESITA empleado que sepa electricidad y algo de instalaciones dentales. Alameda 884. (79) 6-6 P

89) PROPIEDADES VENDEN

COMPRE una parcela forestal, la riqueza del futuro, con $ 2.500 mensuales. Pida folleto gratis a Ossandón. Nueva York 25, Santiago. (89) 18-6 C.

900.000, VENDO sitio urbanizado, buena ubicación, 950 por 42 1|2. Tratar Brasil 760, doy facilidades. (89) 2-6 C.

92) RADIOS Y FONOGRAFOS

ELECTROLA RCA Victor con cambio manual para tres velocidades, $ 120.000, contado. Ocasión. Independencia 399. (92) 6-6 P

94 — REMATES.

REMATE DE CASIMIRES, ORDEN Jonatt y González, Alameda 3045, lunes 3, a las 10 y 16 horas, a la vista.— Isaac Vilches G., martillero público. (94) 3-6 P.

REMATO CAMIONETA FURGON Ford 1936, por apuro de dinero. Arturo Prat 1692-A. (94) 3-6 P

REMATE DE CASIMIRES.— ORDEN señor José Jorratt, San Diego 205. Días 1.o, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8; 9; 10, 11, 12, 13, 14 y 15 del presente. De 11 de la mañana y 6 de la tarde adelante. Gran surtido de cortes casimires. A la vista.— Manuel Montero, martillero público. (94) 15-6 P.

REMATE DEL MENAJE DE CASA de la señora Ivone de Salas y consignantes G. León, M. de Mackenna, L. Encina, C. L. de Edwards, F. Moller, C. Vicuña, M. de la Huerta, C. Mena, I. Contreras. Mañana domingo, a las 10.30 de la mañana en Silvina Hurtado, 1924, a la vista hoy sábado, de 3 a 7 de la tarde.— Rivas y Eyzaguirre, martilleros públicos. (94) 2-6 C.

REMATE MENAJE ORDEN JORGE Alamos, L. Fuenzalida, L. Latorre, J. Reyes, J. Basterrica, Cacavagnaro, Teherán, H. Alarcón, C. Risco, R. Prieto, E. Figueroa, J. Barraza, A. Toro L. Salvo, E. Montes, M. Aninat, E. Labra, H. Breuer, A. Morán. Domingo 2 junio, 16 horas, en Avda. Concepción 79. — Guillermo Gómez, martillero público; Carlos Saxton, martillero suplente. (94) 2-6 P.

QUINTO JUZGADO TRABAJO. 15 Junio 1957, ante Martillero don Armando Malocco Contardi, San Martín 148, 10.30 horas, se efectuará remate especies embargadas en juicios seguidos por Servicio Seguro Social con demandados que se indican: Gerardo Araya Araya, docena zapatos mujer, nuevos, diferentes números. Salomón Codriansky Faimbain, pieza gamuza, once kilógramos, color granate. Luis Ibarra Hernández, radio marca Standar Electric. Luis Alberto Rieloff Vargas, juguera eléctrica "Sindelén", depósito vidrio. Mario Umaña Boizard, reloj pulsera "Titanic", con pulsera metálica. (94) 5-6 P

SEGUNDO JUZGADO TRABAJO. 15 Junio 1957, ante Martillero don Armando Malocco Contardi, San Martín 148, 10.30 horas, se efectuará remate especies embargadas en juicios seguidos por Servicio Seguro Social con demandados que se indican: Gustavo Gil Muñoz, escopeta culata quebrada, un cañón, marca Browning. Adolfo Palomo Osses, reloj pulsera hombre, marca Acrón. Carlos Pagues Grau, prensa eléctrica "Famae". Sandalio Troncoso Martínez, reloj pulsera hombre, marca "Malbek", y siete interruptores luz. (94) 5-6 P

REMATE. EL 26 DE JUNIO DE 1957, a las 15 horas, se subastará la goleta "Hotu-Iti (ex Santa Rosa), en Astilleros Bremen, Avda. España s|n., Caleta Portales, Valparaíso, lugar en que se encuentra, ante el martillero señor Luis Baeza Frías. Esta goleta está matriculada con el N.o 746, en dicho puerto. Mínimum, $ 2.000.000. Boleta garantía, $ 200.000. Precio se pagará al contado. Bases y antecedentes en secretaría Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, en juicio caratulado "Corporación de Fomento con Sociedad Pezchile Ltda.", y en Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía de Valparaíso, en exhorto N.o 74, recaído en dicho juicio. Santiago, 29 de mayo de 1957.— Luis Manterola Avila, secretario. (94) 16-6 C.

97) SASTRERIA

SASTRERIA Salazar, caballeros, niños, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H|O C

CASIMIRES desde $ 1.150 el metro. Depósito directo de fábricas. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H|O C

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos y juicios matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80313. 10-12.30 y 17.30-19 horas. (GP) H/O P.

MANUEL CARTES
Nulidades matrimonio. Divorcios. Particiones. Huérfanos 1294. 64559. (GP) H/O C.

MESA Y GUERRERO
Abogados. Nulidades matrimonio, exclusivamente. Estado 152, oficina 811. 11-13, 18-20 horas. (GP) H/O C.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del trabajo. Ahumada 131. Oficina 318. Fono 88387. (GP) H/O C.

ROBERTO SANHUEZA
Nulidades matrimonio. Divorcios, particiones. Bandera 465. (GP) H/O C.

LAURA MULLER
Toda clase de juicios. Cuenta abogados competentes. Moneda 1137, oficina 66, fono 89917. (GP) H|O C.

ADRIAN MOLINA
Abogado. Huérfanos 1294. Oficina 42. (GP) H|O C.

DENTISTAS

CLINICA DENTAL "CENTRAL"
Prótesis inmediata. Trabajos urgentes. Pida consulta a toda hora. Compañía 1068, oficina 1103, teléfono 85702. (GP) H/O C.

Dr. MUÑOZ MUJICA
Cirujano dentista. Prótesis, puentes. Ahumada 312. Oficina 717. Teléfono 67815. (GP) H/O C.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 95. (GP) H/O C.

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141. Fono 65858. (GP) 31-7 P.

SEÑORA MORAL
Regresó de Estados Unidos, últimos adelantos, casos urgentes. Merced 268 - Depto. 11. (GP) 3-6 P.

MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Partos y ginecología. Consultas de 16 a 19 horas. Vicuña Mackenna 815. Teléfono 85912. (GP) H/O C.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico cirujano. Señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Natanial 475. Fono 86762. (GP) H/O K.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68823. (GP) H/O C.

DOCTOR GALLEGUILLOS
Rayos X, aparato digestivo, hígado, corazón, pulmón. Consultas, 17-18 horas. Alameda 1175, departamento 730. Teléfono 74731. Fuera de hora, 80691. (GP) H/O C.

Dr. GUTIERREZ
Vías urinarias, venéreas. Presidente Ríos 33, oficina 22. Alameda, entre San Francisco y Santa Rosa. 15-17 horas. Teléfono 397981. (GP) 8-7 P.

Dr. GORGEWSKY
Rayos X. Estómago, hígado, broncopulmonares, diabetes. Compañía 2291. (86859). 14 a 17 horas. (GP) 10-6 P.

THOMPSON SCHWARZENBERG
Metabolismo, impotencia, obesidad, glándulas. Merced 486-A. (GP) 28-7 P.

ABDELKARIM DAVIS
Señoras: ginecología, sexología, psiconeurosis. Consultas de 3 a 7. Huérfanos 2084. (GP) 27-6 P

MEDICOS

DOCTOR HECTOR VARGAS
Oído, nariz, garganta. San Isidro 690. Consultas: 3.30-4.30. (GP) 11-6 P.

GONDOS
Huesos, articulaciones, fracturas, reuma. Defectos caderas, pies. Phillips 16. 82351. (GP) H/O C.

CAHUAS
Alergias, asma, rinitis, urticaria, eczema, reumatismo. Carmen 765. 16-18 horas. (GP) 26-6 P.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Curaciones, inyecciones, especialista vías urinarias, previa indicación médica. Teatinos 248. Fono 60828. Cerca Hotel Carrera

ESCOBAR
Tratamientos. Huérfanos 757. 36082. (GP) 24-6 P.

LABORATORIOS DENTALES

"RAPIDO"
Soldaduras dentales, terminamos una hora (incluso sábado). Pasaje A. Edwards 29, oficina 111, entrepiso. Entrada por Huérfanos 1011. Teléfono 67378. (GP) H/O C.

"Las brujas de Salem" y "Las de Caín" en teatros del Experimental

Funciones de vermut y noche ofrece hoy el Experimental en los teatros Antonio Varas y Talía. En el primero presenta "Las brujas de Salem", aplaudido drama del escritor norteamericano Arthur Miller. En el Talía, la comedia costumbrista de los Alvarez Quintero "Las de Caín". Este es el único día de la semana en que nuestro primer teatro universitario ofrece funciones nocturnas. Ellas dan comienzo exactamente a las 22.15 horas.

INFORMATIVO DEL T. EXPERIMENTAL

ESTA SEMANA viaja a Concepción el escenógrafo Raúl Aliaga, invitado por el Teatro Universitario, para supervisar los trabajos de instalación técnica eléctrica, del equipo luminoso que planificara el propio Aliaga.

—oOo—

—CON ASESORAMIENTO del Teatro Experimental nace a la vida un nuevo grupo dramático. Ahora en San Antonio. Cumplirá labores artísticas junto al Coro de esa ciudad.

—oOo—

RICARDO MORENO es el escenógrafo comprometido para los decorados de "Mama Rosa", la pieza de Fernando Debesa, próximo estreno oficial del TEUCH.

—oOo—

ANTES DE PARTIR en viaje a Europa, Guillermo Núñez deberá concluir la escenografía de "El gesticulador", de Usigli, que irá en el Talía.

—oOo—

PARA ESTA misma obra, Teresa Orrego, la directora, ha comprometido a las actrices Shenda Román y Brisolia Herrera, en los papeles femeninos.

Humor de buena ley en "Las de Caín", hoy



MARIA LUISA SILVA, una de las simpáticas actrices jóvenes del Teatro Experimental de la Universidad de Chile, que hacen desborde de gracia en "Las de Caín", alegre comedia de los Hnos. Alvarez Quintero, que ha dirigido Pedro de la Barra, y que hoy, como todos los días, se presenta en la sala Talía, en vermut, a las 19 horas. Simultáneamente, el Experimental presenta en el Antonio Varas el aplaudido drama de Arthur Miller, "LAS BRUJAS DE SALEM", que dirigiera Domingo Piga, y que cuenta con escenografía de Raúl Aliaga.

Esta tarde despedida de Guitart en el Satch

Con la función de esta tarde pone fin a su dilatada actuación de cinco meses en Santiago, el aplaudido actor español Enrique Guitart, plan en el cual nos ofreció el célebre monodrama de Pedro Bloch, "Las manos de Eurídice", y también la comedia del autor nacional Francisco Coloane, "La Tierra del Fuego se Apaga".

Guitart, que ha cumplido entre nosotros una de las temporadas más auspiciosas de los últimos tiempos, se despedirá con la función de la tarde de hoy a las 19.15 horas, en la que repondrá su célebre creación, "Las manos de Eurídice".

Espectáculo para niños en Satch y Santa Lucía



RADIO CERVANTES recibirá hoy en el Teatro Santa Lucía, por parte de la Caravana Infantil del Tío Remus, un emotivo homenaje con motivo de cumplir 1 años de vida bajo la nueva empresa de Luis Leiva Sáez.

Esta programación, dedicada a todos los niños de Chile, será transmitida, directamente del Teatro Santa Lucía, por Radio Sociedad Nacional de Agricultura y por Radio Cervantes, que por esta ocasión se unirá a la cadena infantil de la amistad.

Más de 100 niños artistas, tonies, malabaristas, prestidigitadores, bailarinas y artistas internacionales, se presentarán en el escenario del Santa Lucía, para dar un marco de mayor realce al homenaje a Radio Cervantes.

—oOo—

LA COMPAÑIA de Teatro Infantil Patricia Morgan, y que dirige el actor Américo López, anuncia para hoy en el SATCH una matinée dedicada al mundo infantil, con el precioso cuento de Carlos Barella, intitulado "Blanca Nieves y los 7 enanitos".

El elenco que dirige Américo López ha preparado una cuidadosa versión en escena de este cuento para niños.

La rapidez del avión desplaza la comodidad del vapor

Por RENATO VALENZUELA

LISBOA, Mayo de 1957.— La moda del avión está quitándole al sudamericano que viene a Europa uno de los grandes encantos que encierra el viaje. Me refiero al placer de surcar el Atlántico en barco-palacio, como son la mayoría de los que hoy lo cruzan, pudiendo así gozar uno días de quietud y la secuela de distracciones inolvidables que proporciona la bajada en los distintos puertos de escala. Comprendo que el hombre de negocios que debe llegar al Viejo Mundo en determinada fecha, se someta a la prueba de desplazarse por el cielo volando atornillado en una poltrona, sin más distracción que el paisaje uniforme de las nubes y el isócrono tic-tac que produce la incesante masticación de "chiclets" del caballero del asiento vecino. Pero creo que para los que no llevamos prisa en llegar al punto de destino, porque sólo nos trae el ansia de ver nuevos horizontes, la navegación marítima sigue guardando el hechizo que tuvo para el insigne genovés que nos descubriera, aunque de sobra sabemos que ya no hay tierras desconocidas bajo el sol y que en todas las latitudes hallaremos automóviles y coca cola.

Viejo globe-trotter, yo guardaba el recuerdo de mis navegaciones en barcos como las más gratas de cuantas haya realizado; y es por eso que ahora, para emprender esta nueva andanza por Europa no vacilé en escoger una nave, y embarqué en Buenos Aires, en el "Giulio Césare", rumbo a Genova.



Desde la cubierta, los pasajeros saludan a los de otro barco que cruza el océano en dirección contraria.

Los trece días que hemos puesto en llegar al primer puerto europeo (escribo estas líneas desde Lisboa) han sido de continuo entretenimiento y de inefable quietud espiritual. Con más de 27.000 toneladas y un andar de 22 millas por hora, el "Giulio Cesare", más que un barco, parece una ciudad blanca, enclavada en la azul vastedad del mar, donde, a todos los que en ella estamos viviendo un puñado de días, se nos presentan simplificadas y resueltas cada una de las necesidades y preocupaciones del vivir cotidiano. Si no fuera por el hechizo que ejerce la contemplación del océano, que nos hace salir de continuo a las distintas cubiertas de la nave, creeríamos estar en una especie de Shangri-La, donde hasta la más dulce atención nos es proporcionada por añadidura al confort y al esmerado servicio que se brinda al pasajero. Acertadísima y provechosa me parece esta política adoptada por la Dirección del Turismo en Italia, de conquistarse al forastero, desde antes de su arribo a la Península, con el máximo de bienestar material y con gentilezas de toda índole, anticipándole de esta manera los agrados que hallará en tierra firme y convirtiéndole en realidad el país de ensoñación de Baudelaire: "ordre, beauté, luxe, calme, volupté".

La vida a bordo permite, asimismo, llevar a cabo todas las funciones habituales de la vida ciudadana. El pasajero católico puede asistir a misa cada mañana y recibir los sacramentos en la pequeña y hermosa capilla decorada en su muros con frescos del más refinado gusto, dentro de la pintura religiosa. Todos los oficios y los ritos de la Semana Santa fueron observados con singular esmero.

Después del desayuno, los amantes del deporte acuden a la piscina, al amplio gimnasio, o a las canchas de distintos juegos que ofrecen las cubiertas. Los aficionados a la música pueden deleitarse diariamente con los conciertos que ejecuta una excelente orquesta; o bien, a otras horas, con los programas de música grabada, y por la noche, bailando en los lujosos salones con una jazz cuyo repertorio consulta las últimas novedades de Broadway.

Para los pasajeros de todas las edades, dos veces al día se proyectan películas italianas, francesas y norteamericanas. El aburrimiento es lo único que está considerado fuera de la ley en esta motonave cuyos adelantos técnicos son igualmente sorprendentes. Un perfecto sistema de aire acondicionado crea a bordo el clima de una permanente primavera. El horizonte podrá tener las más variadas temperaturas durante la travesía; pero jamás varía el clima interno de los salones, del comedor, de las verandas y camarotes. El aire se renueva constantemente, e igual cosa sucede con el agua de las tres piscinas (una para cada clase), la que se extrae del mar y se va arrojando continuamente.

Diariamente las noticias del mundo son conocidas por los pasajeros de las tres clases, mediante un diario que se edita a bordo, el que cuenta con servicios de cables y telefotos. Pero, sin duda, la más apreciable comodidad que ofrece el "Giulio Cesare", es su permanente contacto oral con los distintos continentes, ya que los pasajeros de primera clase pueden hablar por teléfono desde su camarote con cualquiera región del mundo.

Coronando las múltiples satisfacciones que he experimentado en este barco donde campean todas las nobles y bellas condiciones de la raza italiana, he tenido el íntimo regocijo de escuchar de labios de su comandante, encendidas frases de elogio a nuestro país. El capitán Armando Pinelli, actual capo del "Giulio Cesare", estuvo durante dieciocho años en el puente de mando del "Orazio", nave que hasta la última guerra unía Génova con Valparaíso. He recibido de él toda clase de finezas, pero lo que más le he agradecido es el ardor que pone en sus palabras cada vez que me habla de Chile, de los grandes amigos que allá tiene, de las muchachas de Viña del Mar y Santiago, y del azul intenso del cielo de Chile, el mismo azul de nuestra bandera patria que yo sigo viendo, no obstante la distancia, mientras la nave avanza rumbo al Mar Tirreno.

R. V.

CINE

Internacional Films nos anuncia para muy pronto otros de sus estrenos, "Mientras estés conmigo", un film dramático-musical en el que participa la belleza, María Schell, junto a O. W. Fisher. En esta película del cine alemán, tiene destacada participación, además, el Ballet de la Opera de Berlín.

James Mason interpreta magistralmente un papel que le ha valido unánimes aplausos por la interpretación de un hombre que tomando drogas para curar una enfermedad, pronto se ve atrapado por el vicio, en el film "Delirio de locura", que estrena el miércoles el Cine Astor.

El extraordinario éxito logrado por la película española "La corrida de toros", ha obligado a la empresa distribuidora y a la Cía. Nacional de Teatros, a presentarle, desde el próximo lunes en el Cine Ritz de calle San Antonio, para satisfacer así, el deseo de miles de cinéfilos que no la han visto.

En el Cine Dante, de la Plaza Ñuñoa, se ha programado para el lunes próximo dos películas de la distribuidora Selman, a saber: "La vida de un médico", con Raymond Pellegrin, y "Día de fiesta", una alegre y festiva comedia con Jacques Tati.

Junto al estreno de "Viva la juventud", que se efectuará el lunes en el Cine Santiago, la editora Pel Mex., proyectará un corto sobre sus últimos días y los funerales de Pedro Infante que se realizaron hace poco en Ciudad de México. Este documental lleva el título de "Adiós, Pedro", y es un esfuerzo desplegado por la directiva de Pel. Mex., al traerlo por avión a Chile, para que nuestro público sea uno de los primeros en conocerlo.

Veremos pasado mañana en el Cine San Martín, el drama en vistavisión y tecnicolor "Horas desesperadas", que reúne en su reparto a dos figuras de prestigio, como lo son Humphrey Bogat y Fredric March, secundados por Arthur Kennedy, Martha Scott, todos ellos dirigidos por William Wyler.

En la difundida novela "Cuatro plumas" está basada la película del sello Columbia "El Nilo en llamas", realizada en CinemaScope y tecnicolor y que será exhibida desde el lunes en el cine continuado Sao Paulo.

Ingresó al teatro por breves días y no pudo abandonarlo en 40 años

FRENTE Y PERFIL DE ENRIQUE BASURCO, EMPRESARIO PERUANO

Ese delicado poeta y agudo observador del diario acontecer que es Daniel de la Vega, dijo que "el teatro es un cáncer bendito". Habría tal vez que añadir que "quienes sufren del divino mal se inmunizan para no curarse". La poderosa sugestión del tablado no se ejerce sólo sobre los artistas sino sobre todo aquel que tiene que ver alguna vez con ese mundillo que empieza y termina en las candilejas. Y muchos son los que no se explican por qué abandonaron un cómodo bienestar, el suelo natal, para aventurar en la tornadiza farándula.

Tal es el caso del hombre de teatro, Enrique Basurco, peruano de nacimiento, pero tan chileno como el que más que llegó a estas tierras en las postrimerías de la primera guerra mundial.

FRENTE Y PERFIL DE UN EMPRESARIO.— Ardían en Santiago todavía en algunos barrios las tenues luces del gas. El teatro estaba en todo su apogeo. Elencos extranjeros hacían su agosto en los Teatros La Comedia, Politeama, Alhambre, Santiago y tantos otros, cuando un muchacho moreno llamado Enrique Basurco llegó por primera vez a Santiago como representante de la compañía de comedias de Paco Ares.

Conoció entonces a Carlos Cariola y Rafael Frontaura, enlazando una amistad que se prolonga hasta nuestros días.

RECUERDOS.— Desde su escritorio del SATCH, Basurco evoca sus más importantes jornadas teatrales.

"Regresé por segunda vez a este querido Chile, en 1925. En La Comedia actuaba la gran compañía de revistas de Eulogio Velasco, al exorbitante precio de treinta pesos la platea. Con algunos temores debutamos en el Victoria con la compañía de revistas de Alberto Méndez. Yo era su representante. La compañía la componían 180 personas; era tarea no fácil la nómina en esos tiempos. Trabajamos a 20 pesos. La más de las noches trabajamos a tablero vuelto. ¡Hubiera usted visto qué primor de chicas había en el elenco!, nos dice.

"Años más tarde —nos señala— volví siempre como representante, con la compañía de zarzuelas "Díaz Perdiguero", al Teatro Santiago y ese mismo año me cupo traer a la compañía "Cubanacán".

"Ya Chile me atraía. Acepté un contrato con Claro y Pérez, para manejarle sus espectáculos y luego me hice cargo de la compañía de Alejandro Flores, con quien trabajé por espacio de 19 años."

"Desde entonces mi vida se desarrolló casi totalmente en este país. He estado en compañías de Juan Carlos Croharé, Eglantina Sour, Gloria Lynch, Inés Beruti y de Conchita Buson, mi esposa, sin escapárseme en el teatro ni siquiera el circo, pues manejé el negocio de los hermanos Atayde y en general, he participado en la mayor parte de los negocios teatrales realizados en Chile en los últimos veinte años."

"Finalmente —nos apunta— me hice cargo de la administración del SATCH, donde he permanecido por espacio de tres años y medio, es decir, desde que se inauguró. Llevo sin separarme de los negocios teatrales la friolera de 40 años, y he recorrido todos los países de Sur y Centroamérica, realizando toda clase de espectáculos, ya de teatro, circo y variedades; he permanecido dentro de mi oficio: 8 años en Perú: 2, en la Argentina, y 27, en Chile. Actualmente, como empresario de Doroteo Martí, me preparo para emprender una jira de dos años, hasta la República de Cuba, recorriendo todo Chile, Perú, Ecuador, Colombia, Venezuela, Centro-América, México y finalmente La Habana (Cuba) y si las fuerzas me alcanzan, espero volver con algún espectáculo de absoluta novedad para presentarlo en el teatro, al que le tengo todas mis simpatías: el SATCH, si le es posible ponerlo; diga, estimado amigo Marí, que le estoy muy agradecido y le tengo mucho cariño y respeto a don Carlos Cariola, que me dio la oportunidad de trabajar junto a él en el Teatro SATCH."



ENRIQUE BASURCO

La voz de Buenos Aires canta junto a Marianito Mores en el "Tap Room"

El cantante argentino Carlos Acuña, llamado con justicia "La voz de Buenos Aires", interpreta escogidas páginas del cancionero porteño junto a la orquesta sinfónica de tangos que dirige Marianito Mores, en las alegres veladas del Tap Room. Acuña, a quien hemos escuchado "Cuartito Azul", "Una lágrima tuya" y muchos otros títulos, es aplaudido por su personal interpretación. Marianito Mores hace cantar a la bonita estrella chilena Carmencita Rey, al conjunto Los Nortinos, y como fondo, se destacan los muchachos de la Orquesta Casino con el vocalista Claudio de Paul.

En esta boite se reúnen noche a noche las más cotizadas luminarias que actúan en los diferentes escenarios. Es así como hemos visto a Beva Vidal, Alba Solís, Elsa Villa, Niní Marshall, Nancy Lezica y muchas otras figuras.

ZARZUELA INICIA SU TEMPORADA EL MIERCOLES CON "LUISA FERNANDA"

Con la hermosa zarzuela de Moreno Torraba "Luisa Fernanda" iniciará el miércoles en la noche su temporada en el SATCH la Compañía de Zarzuelas Manuel Abad, debut en torno al cual se ha creado un ambiente de justificada expectación.

Auna el cuadro zarzuelero de Abad, a las más destacadas figuras de género, entre las cuales se encuentra un grupo perteneciente a la planta oficial de zarzuela del Colón, de Buenos Aires, y otros artistas jóvenes de gran responsabilidad artística.

Recital ofrecerá mañana Frida Conn

Mañana, a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier (Huérfanos 1117), Frida Conn, destacada alumna del Conservatorio Nacional de Música, realizará un concierto con obras de Scarlatti, Beethoven, Chopin, Albéniz y Orrego Salas. Este concierto forma parte del ciclo educacional 1957, organizado por la Facultad de Música en colaboración con el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile.

Comida a Marina de Navasal, da Artecira

En los comedores del Círculo de Periodistas se efectuará mañana en la noche, a las 22 horas, la comida mensual que ofrece la Asociación de Redactores de Teatro, Cine y Radio (ARTECIRA), y que en esta oportunidad será en honor de Marina de Navasal, subdirectora de "Ecran", con motivo de su próximo viaje a Alemania. Esta manifestación, que estaba anunciada para el viernes recién pasado, debió postergarse por duelo del secretario de la institución, don Héctor Pinochet Le Brun.

GUIA DEL ESPECTADOR

PROGRAMAS PARA NIÑOS

ALCAZAR. — Matinée a las 15 horas: Diablo Bwana y Selección de cortos.

EGAÑA.— Matinée a las 15 horas: La leyenda del Inca, Capítulo 2.o Dick Tracy contra el crimen.

EL GOLF. — Matinée a las 15 horas: Llanura púrpura, capítulo 2.o Dick Tracy contra el crimen.

NORMANDIE. — Matinée a las 14.30 horas: Casaca roja, Cara a la muerte.

ORIENTE.— Matinée a las 14.30 horas: Más vivo que muerto, Selección de cortos.

PEDRO DE VALDIVIA.— Matinée a las 14.30 horas: ¡Ay! qué hijo, capítulo 1.o Dick Tracy contra el crimen.

REGINA.— Matinée a las 14 y 16 horas: Cuando el alma sufre, y Selección de cortos.

SANTA LUCIA.— Matinée a las 11 horas: La caravana del Tío Remus, 100 niños artistas, ballet, tonies, prestidigitadores, regalos y variedades.

DANTE.— Matinal a las 11 horas: Los cuatro desconocidos, Noticiario Fox.— Matinée a las 15.30 horas: El gran Caruso, Noticiario Fox.

LAS LILAS.— Matinal a las 11 horas: El pozo de la angustia, Noticiario Metro. Matinée a las 15.45 horas: La corona y la espada, Noticiario Metro.

MINERVA.— Matinal a las 10.30 horas: Despertar a la vida, Noticiario, Agregados.

ALAMEDA. — Matinal a las 11 horas: Peligro, Noticiarios, Agregados.

MUNICIPAL (San Bernardo).— Matinée a las 14 horas: La sombra de Cruz Diablo, Campeón por un día, 3a. El enmascarado de plata.

CONTINENTAL.— Matinée a las 14 horas: Cuando habla la sangre, Dick Tracy contra el crimen.

ANDES.— Matinée, a las 15 horas: Una bala en camino, Cómicas, Agregados.

MAIPO.— Matinal a las 11 horas: Quiero que me quieras, Dibujos, Noticiarios.

BLANCO ENCALADA. — Matinal a las 10.45 horas: La marca del zorro, 1a. Capitán Vides, Dibujos en colores y Noticiarios.

TEATROS

ANTONIO VARAS.— V. 19: Las brujas de Salem.

CAMILO HENRIQUEZ.— V. 19: La jaula en el árbol.

CAUPOLICAN.— V. y N.: Festival aniversario: Hogar, dulce hogar. Gran show artístico.

COUSIÑO.— Cía. de Revistas Picaresque.

IMPERIAL.— Cía. de Revistas Pigalle.

L'ATELIER.— Conjunto Arlequín en "Doña Tierra".

MARU.— Cía. Américo Vargas, "La muerte vino a cenar".

OPERA.— Cía. de Revistas Bim, Bam, Bum.

PETIT REX.— Cía. de Alejandro Flores, "En un rincón de París"

SATCH. — V. y N.: Despedida homenaje a Enrique Guitart.

TALIA.— V. 19 Las de Caín.

CINES

ALAMEDA.— R.: Pasión indómita y Agregados.

ALCAZAR.— V. y N.: El precio del triunfo.

ALMAGRO.— R.: Hombres sin destino, Agente secreto 714, Agregados.

AUDITORIUM.— R.: Festival de carcajadas.

AMERICA.— R.: Titanes de la montaña, La ilegítima, Amor en cuatro tiempos.

ANDES.— R.: Antes del diluvio, El trigo joven y Noticiarios.

APOLO.— R.: Besos prohibidos, Amor en cuatro tiempos, Bésame, Catalina.

ASTOR.— M., V. y N.: Oklahoma y Agregados.

AVENIDA MATTA.— R.: El saqueo de Roma, Otros tiempos, Agregados.

BANDERA. — M., V. y N.: El quinteto de la muerte.

BALMACEDA.— R.: La historia del Rock and Roll, Invasión de discos voladores y Agregados.

BAQUEDANO.— R.: Tierra de los faraones, El guardián enmascarado y Agregados.

BLANCO ENCALADA.— R.: Para siempre amor mío, El beso mortal, La mujer X, Noticiarios.

BRASIL.— R.: La mujer del río, Tres melodías de amor.

CAPITOL. — R.: La mujer X, Rock and Roll, Para siempre amor mío.

CARRERA.— R.: Hombre hasta el fin y Cada bala una vida.

CENTRAL.— M., V. y N.: El hombre del brazo de oro.

CERVANTES.— M., S., V. y N.: El hombre del brazo de oro.

CINELANDIA.— R.: El inocente, y Noticiarios.

CITY.— R.: Gran festival de cortos.

COLON.— R.: Tres melodías de amor, Que seas feliz y Noticiarios.

CONTINENTAL.— M., V. y N.: La desconocida y Noticiarios.

CLUB DE SEÑORAS.— R.: Cantamos corazón y Niñera último modelo.

CHILE. — R.: Abajo el telón, Que seas feliz, Torrente de oro.

DANTE.— M., V. y N.: El gran Caruso.

EGAÑA.— V. y N.: La orgullosa y el libertino.

EL GOLF.— M., V. y N.: Tre... [illegible]

EL SALTO.— R.: El robo del... Hombre sin rumbo, La... [illegible]

ESMERALDA. — R.: Te quiero siempre, Rasputín y Agregados.

FLORIDA.— R. de 11 horas: Misters Roberts.

GRAN AVENIDA.— R.: Rasputín, Te quiero siempre y Noticiarios.

HOLLYWOOD.— R.: La gitana y Agregados.

IDEAL CINEMA.— R.: Festival de Tom y Jerry, El bello durmiente, Noticiarios.

IRIS.— R.: Titanes de la montaña, La mujer y el mar, Agregados.

ITALIA.— R.: Violetas imperiales, Torrente de oro, Tierra y esperanza.

LA PALMILLA.— R.: Hambre de venganza, Sucedió en la Quinta Avenida, Agregados.

LAUTARO.— R.: La mujer de dos caras, Amor en cuatro tiempos, La ciudad se defiende.

LAS LILAS.— M., V. y N.: Sed de vivir y Noticiarios.

LIBERTAD.— R.: La dama desnuda, Tarántula y Noticiarios.

LO CASTILLO.— V. y N.: El Cadillac de puro oro, y Noticiarios.

LUX.— R. de 11 horas: El pistolero invencible, Noticiarios.

METRO.— M., V. y N.: Sed de vivir y Noticiarios.

MARCONI. — R.: La francesita apasionada, Noticiarios.

MIAMI.— R.: Tu vida por la mía y Noticiarios.

MINERVA.— R.: La fuente del deseo y Agregados.

MIRAFLORES.— R.: El patriota y Sinopsis.

MISTRAL.— R.: La rebelión de los colgados y No serás un extraño.

MONUMENTAL.— R.: Que seas feliz, Abajo el telón, Noticiarios.

MODERNO.— R.: El conquistador de la Mongolia, Celda 2455, pabellón de la muerte, Agregados y Noticiarios.

NACIONAL.— R.: Que seas feliz, Abajo el telón, Agregados.

NORMANDIE.— R. de 14.30 horas: Amantes del río Tajo y Escalera de servicio.

NOVEDADES.— R.: Pan, amor y fantasía, Una noche en el Tabarín.

O'HIGGINS.— R.: La dama desnuda, Tarántula y Agregados.

ORIENTE.— V. y N.: La orgullosa y el libertino.

PACIFICO.— M., V. y N.: La bruja y Noticiarios.

PRAT. — R.: El mundo de los animales, Abajo el telón, Noticiarios.

PALACE OVALLE.— R.: La calle sin ley, Celda 245, pabellón de la muerte.

PLAZA.— M., V., S. y N.: La bruja y Noticiarios.

PEDRO DE VALDIVIA.— V y N.: El rey vagabundo.

PORTUGAL.— R.: Al este del paraíso, Noche y día, y Sinopsis.

REAL.— M., V. y N.: Gervaise, Noticiarios y Dibujos.

RECOLETA.— R.: Torrente de oro, Abajo el telón, Tres melodías de amor.

REGINA.— M., V, y N.: Cuando el alma sufre.

REPUBLICA.— R.: Juegos prohibidos, Adorables criaturas.

REX.— M., V. y N.: La revancha de don Camilo.

RITZ.— R.: Entre rivales todo vale.

RIALTO.— R.: Veracruz, El ídolo de ébano.

RIVIERA.— R.: La última vez que vi París, Agregados.

ROXY. — R.: Flechas incendiarias y Noticiarios.

ROMA.— R.: Hombre hasta el fin y Cada bala una vida.

SAN ANTONIO.— R.: Rapsodia y Agregados.

SANTA LUCIA.— 14, 16, 18.45, y 22 horas: El hombre del brazo de oro.

SANTIAGO.— M., V., S. y N.: Pecadora sin culpa y Noticiarios.

SAN MIGUEL. — R.: Cadáveres atómicos, La mujer del río, La mujer X.

SAN MARTIN.— R.: Para atrapar al ladrón y Noticiarios.

SAO PAULO.— R.: Rififí entre los hombres y Noticiarios.

SEPTIEMBRE.— R.: Madreselva, El abuelo y Noticiarios.

SELECTA.— R.: Requiebro, Fuga hacia la muerte, Carreras de hidalgos.

SUR.— R.: Semilla de maldad y Agregados.

TOESCA. — R.: El Cadillac de puro oro y Agregados.

VALENCIA.— R.: Que seas feliz, Abajo e ltelón, Agregados.

VERDI.— R.: Hombre sin destino y Agente secreto 714.

VICTORIA.— R.: Stambul, Noticiarios.

VIENA.— R.: Grandeza india, El robo del siglo, Hienas humanas.

WINDSOR.— M., V. y N.: Ricardo III y Agregados.

YORK. — R.: Garras de ambición, y Agregados.

CINES COMUNALES

MUNICIPAL (San Bernardo) — R.: La Faraona, Amoríos de una reina.

NACIONAL (Puente Alto).— R.: El vendedor de mujeres, Puerta de escape.

PALERMO (Puente Alto) — R.: Juventud divino tesoro, Hensel y Gretel.

MUNICIPAL (de Peñaflor). — Matinée a las 14 horas: Tramposo inocente, A los cuatro vientos. R.: A los cuatro vientos, Tramposo inocente, Noticiarios.

PLAZA (de Puente Alto).— R.: La jungla de acero, Santiago, Sinop...

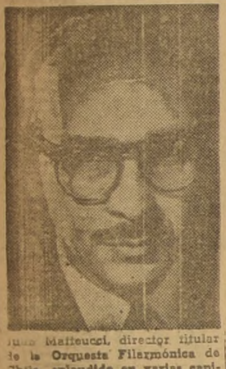
ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 24 páginas.— Precio $ 30.—

LA NACION

DOMINGO 2 DE JUNIO DE 1957
SANTIAGO DE CHILE



Ferruccio Tagliavini, aclamado largo tiempo como el primer tenor del mundo, será la sensación de la Temporada Lírica Oficial del mes de septiembre.



Juan Matteucci, director titular de la Orquesta Filarmónica de Chile, aplaudido en varias capitales de América, dirigirá varios estrenos importantes.



Henri Lewkowicz, violinista polaco-francés, quien estrenará el Concierto N.o 1, de Paganini, el 11 del presente, con la Orquesta Filarmónica de Chile.



Tapia Caballero, pianista chileno de prestigio universal, reaparece en nuestro país el miércoles 12, tras cosechar grandes triunfos en toda Europa.



Pedro d'Andurain, el primer violinista latinoamericano, celebrado en dos continentes, tocará el notable Concierto N.o 5, de Vieuxtemps, con L. Jochum.
Dimitri Rostoff, ex primer bailarín y coreógrafo del Ballet del coronel De Basil, creador de "Paganini", que montará acá con el Ballet Nacional.



Andrés Segovia mostrará, una vez más, su arte excelso, cuando actúe el 23 de julio, con la Orquesta Filarmónica de Chile, dirigida por Juan Matteucci.



"Créame usted, estamos condenados a desaparecer si no se encuentra una forma de controlar a las bombas de hidrógeno y a mi mujer".

LLUVIA DE ESTRELLAS PARA FIESTAS CENTENARIAS DEL TEATRO MUNICIPAL

Por PABLO GARRIDO

Lo que sin temor a un tropicalismo desorbitado puede llamarse una lluvia de estrellas, es lo que va a presenciar el escenario del primer coliseo de la república, cuando se aproxime la fecha del primer centenario del Teatro Municipal, a saber, el 17 de septiembre del presente año. En tan egregia fecha, se descorrerá el opulento cortinaje para saludar al primer tenor del mundo, Cav. Ferruccio Tagliavini, quien, junto a otras figuras estelares como Giacomo Guelfi, considerado el primer barítono operático actual, las sopranos Zeani, Ferrario, Norelli, Bereny, Rech; la mezzosoprano chilena Marta Rose; los tenores Nino Scattolini, Gianni del Ferro, Bruno Landi; los barítonos Franco Sordi, Carlo Melinciani; los bajos Morisani, Gino Caló, Giulio Mignini y otras cincuenta figuras más, reclutadas en el Metropolitan Opera House, Covent Garden de Londres, Grand Opera de París y Teatro Alla Scala di Milano, traerán hasta nuestras lejanas tierras, el mensaje regocijante de lo mejor que la lírica italiana ha lanzado en los últimos tiempos. Este Temporada Lírica Oficial, que se iniciará el 5 de septiembre y terminará el 12 de octubre, estará bajo la dirección del eminente y joven maestro italiano Rino Castagnino, colaborando junto a él los directores de escena y coros Darío Boschini y Octavio Marini, respectivamente, y siendo el regisseur Manlio Passotto. Para el perfecto despliegue de este elenco se cuenta con la Orquesta Filarmónica, el Ballet Nacional Solima, el Conjunto Coral Lírico del Teatro Municipal y el Sindicato Coral de Chile. Tenemos entendido, además, que se contratarán algunas primeras figuras del cuerpo de ballet del Teatro Colón de Buenos Aires, coliseo del cual se traerán también, modernos y novedosos decorados y "sastrería" adecuados.

NO TODO SERA OPERA. — Aún cuando el Municipal logró su fama por las dilatadas y excelentes temporadas operáticas del pasado, también se han preocupado los miembros de la Comisión de Teatro y Cultura, como asimismo las empresas particulares Salvatti, Gerard, Iriberri, Clemente Lococo y Angel Jiménez, de darle una gran variedad a la programación.

Por ello ya está actuando la "ballerina" del Sadler's Wells, Beryl Grey, la que junto a Oleg Briansky, primerísima figura internacional del ballet clásico, han logrado romper todos los records de taquilla de la actual temporada. Debemos mencionar al famoso ballet "Les Etoiles de París", que ha de constituir una demostración preclara de lo que Francia ha aportado al género dancístico.

Por otra parte la contratación de Dimitri Rostoff, ex primer bailarín y coreógrafo del internacionalmente famoso Ballet del Coronel de Basil, no tan sólo nos permitirá disfrutar de las obras que montará con Nina Sulima, aquella exquisita artista tan apreciada por todos en Chile, sino, inclusive verle una vez más en su creación genial de Paganini, sobre la Rapsodia de Rachmaninoff.

El Teatro de Mimos de Marcel Marceau habrá de ser otro de los espectáculos del más alto vuelo, ya que es sabido que Marceau figura a la cabeza de este original tipo de despliegue escénico.

Compañías de arte dramático las habrá y en profusión, pudiéndose destacar la Compañía Francesa de Jean Villard, la italiana de Grainieri Valli, un cuadro alemán, los Teatros Experimental y de Ensayo y otro cuadro chileno preparado expresamente por Germán Becker para representar la notable obra de Eugenio Orrego Vicuña: "O'Higgins".



El famoso Cuarteto Paganini (Temianka, Rosseels, Foidart y Laporte) tocando cuatro instrumentos Stradivarius que pertenecieran a Paganini, actuará en la segunda quincena de julio en tres conciertos que harán época.



Marcel Marceau, el genial mimo francés, en su justamente famosa caracterización de BIP; pondrá una nota exótica junto a su Compañía. A la edad de 34 años ya se le considera como uno de los artistas más famosos del mundo.

GRANDES CONCIERTOS. — Cabe señalar, en primer término, la temporada oficial de la Orquesta Filarmónica de Chile, la que, con sus dos directores invitados, Maestros Teodoro Fuchs y Ludwig Jochum, amén del titular, Maestro Juan Matteucci, está cumpliendo una programación de primerísimo orden, sin faltar los grandes solistas chilenos como Pedro d'Andurain y Oscar Gacitúa, y los extranjeros cuál Andrés Segovia, Ida Haendel, María Tipo, Henri Lewkowicz, Edourd Sienkiewicz y Arlette Bezdechi.

Entre los acontecimientos del año centenario hay que remarcar la visita del Cuarteto Paganini admirable conjunto de arcos que ejecuta en cuatro instrumentos Stradivarius, y cuyas grabaciones circulan profusamente en el mundo entero.

Otro de los grandes conjuntos que nos visitarán es el Collegium Musicum Helveticum, bajo la dirección del joven maestro Richard Schumacher. Esta agrupación está compuesta de quince instrumentistas de arco, una flauta, dos oboes, un fagot, dos cornos y "contínuo"; su repertorio es muy ecléctico, comprendiendo desde obras de Bach hasta los contemporáneos.

En el aspecto coral, mencionaremos el Columbus Boy Choir conjunto estadounidense formado por treinta y tres voces que realiza una extensa jira por todo el mundo con el más clamoroso de los éxitos.

Una nota novedosa y de extraordinaria significación será el debut anunciado para el cinco del presente mes del cuadro "Pancho Fierro" (Ritmo Negro del Perú), bajo la dirección del distinguido escritor e investigador peruano don José Durand. Compuesto por arriba de treinta artistas populares, sus estampas tradicionales, como el "Son de los Diablos" y "Toromata", nos evocarán resabios de la Colonia y de la vida costeña del país hermano, dentro de un marco verdaderamente original y de gran fuerza emotiva.

SOLISTAS FAMOSOS. — Al concierto inaugural de presentaciones de solistas ofrecido por el violinista chileno Pedro d'Andurain pocos días atrás, le sucederán figuras cuál el famoso violinista norteamericano Joseph Fuchs (que toca en un Stradivarius de 1722), el notable pianista chileno Tapia Caballero (12 de junio), el pianista Witold Malcuzinsky (23 de junio), la joven pianista María Tipo (11 de julio) el universalmente aclamado guitarrista Andrés Segovia (30 de julio) y la célebre violinista Ida Haendel (24 de agosto).

Numerosos otros artistas de prestigio mundial están gestionando su aparición en el primer teatro de la república, y sólo faltan ultimar detalles para dar a conocer una programación más completa.

Con todo, y como lo puede apreciar el lector, nuestro querido y gran Teatro Municipal ha vuelto a recobrar el lustre de antaño, y estamos seguros que el público capitalino habrá de responder ampliamente a los esfuerzos del municipio y de las empresas privadas para ver que todo se desarrolle exitosamente y que este despliegue se mantenga en temporadas posteriores.

P. G.



Beryl Grey, primera figura del ballet del Saddler's Wells, que ha logrado reeditar entre nosotros los éxitos de la Pavlova y la Toumanova.



DIMITRI ROSTOFF



Oleg Briansky, "partenaire" de Beryl Grey, cuya técnica dancística es tan perfecta, que arranca aplausos interminables en todas sus actuaciones.



Ida Haendel, la más grande violinista del mundo, será escuchada por primera vez en Chile el 20 de agosto, junto al famoso director alemán L. Jochum.



Colette Marchand, primera figura del ballet francés "Les Etoiles de París", que actuará en el escenario del Teatro Municipal, del 18 al 20 del presente.



Joseph Fuchs, uno de los primeros violinistas contemporáneos, es natural de Nueva York, y ha tocado prácticamente en los más importantes centros musicales del mundo. Actuará el próximo sábado 8, a las 19 horas.

Del elenco de la Lírica Oficial

Que la ópera sigue siendo el espectáculo preferido de los públicos más cultos del universo, lo demuestran no tan sólo las gruesas partidas que el Estado aporta en muchos países, o la pléyade de "patronos" que financian este espectáculo musical, nacido a comienzos del siglo XVII. A lo largo de la historia se van registrando nombres y más nombres ilustrísimos, los cuales, como los de García, Gayarre, Caruso, Titta Ruffo, Chaliapini, Gigli o la Malibrán, la Patti, Jenny Lind, Mary Garden, Amelita Galli-Curci o Victoria de los Angeles, constituyen proceso reverdecedor de lo más emotivo e ingenioso que diera el talento creador escénico-lírico.

Chile no se mostró jamás rezagado en la incorporación de este brillante espectáculo de raigambre itálica. Por el contrario, los cronistas y periódicos fueron registrando, desde 1831 a la parte, multitud de "estrenos", que a pesar de mediar tanto escollo material, casi nunca se dilataron más allá de los 15 años de las primeras presentaciones originales.

Nuestros antepasados supieron inculcarnos este grato deleite, y tanto el Gobierno como las autoridades edilicias —y si no ellos, empresarios como Armani, Farren y Renato Salvatti—, comprendiendo esta faceta de la alta cultura, hicieron ingentes sacrificios, y nos pusieron en igualdad de condiciones con los principales teatros de ópera de todo el mundo.

No es misterio para nadie que ciudades como Copiapó e Iquique, para no citar otras más cercanas a la metrópoli, tuvieron, en más de una ocasión, primicias que envidiaron grandes urbes americanas y europeas. Tampoco lo es, el que el Teatro Municipal fuera codiciado por los más esclarecidos cantantes durante casi tres cuartos de siglo. Pocos fueron los divos y primas donnas ilustres que no sintieron el aplauso febril de nuestros abuelos y padres.

Hoy en día, cuando el cinematógrafo ha ensanchado las posibilidades de la escena, cada tanto se nos brindan versiones operáticas que sirven para abrir el espíritu a los mozos náufragos de aquello que significaba escuchar una bella y educada voz "al natural". Por eso, esta próxima temporada lírica oficial habrá de ser un comienzo de una nueva etapa para el teatro lírico universal. He aquí algunas de las grandes figuras que escucharemos en septiembre próximo.



Primer tenor, Nino Scattolini.



Maestro director, Rino Castagnino.



[illegible], soprano.



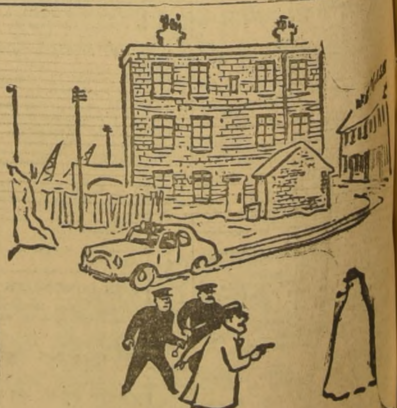
Marta Rose, mezzo-soprano.



Carla Ferrario, primera soprano.



Odille Rech, soprano ligera.



"Bueno, 'Patas de [illegible]' ... nos que estás [illegible]".

SUPLEMENTO DOMINICAL | LA NACION | 2 de junio de 1957
Santiago de Chile

EL GATO SIN BIGOTES

CUENTO POLICIAL POR GUALTERIO C. BROWN

EL SARGENTO Dennis O'Hara, de la sección perteneciente al Barrio Chino de Nueva York, es un hombre corpulento, de un metro ochenta y cinco centímetros de estatura, ojos azules, espesos cabellos rojos y unos puños grandes y cuadrados que hacían juego con sus espaldas. Y los hombrecillos de ojos almendrados que residen en el sector amarillo de la gran ciudad están convencidos de

pena pintarla sobre seda, pues era esbelta como el bambú en flor y tenía un cutis tan suave e inmaculado como los pétalos de la flor de loto. Mas nadie, fuera de Sang Poh, el empleado, podía jactarse de haberle visto a ella el rostro, porque el viejo Wong Kim era desconfiado y mantenía a su linda esposa oculta bajo el más estricto "purdah".

—¿Y por qué no? —comentaban los residentes del Barrio Chino—. ¿Acaso no pagó por ella su peso en plata el viejo Wong Kim cuando la compró para casarse? El que muestra sus tesoros a todo el mundo es un estúpido.

Wong podrá haber prohibido estrictamente a la hermosa An-lei que pu-

tadas columnas de la clásica escritura "wen-li"; pero mientras volvía las páginas leyó cierto pasaje que resaltaba del texto como una llamita de vela en un sótano oscuro. Rezaba así:

"En los últimos tiempos de la Dinastía Ming, era costumbre imperial quitar del camino a rivales ambiciosos en extremo, sirviéndoles platos tentadores, entre los cuales se habían mezclado bigotes de tigre finamente cortados. Estos producen una enfermedad maligna que no tiene cura posible, y al undécimo o duodécimo día, el gimiente espíritu del infortunado comensal parte hacia el mundo de las sombras".

OCURRIO que cuando Sang Poh hu-



que el "sah-jin" O'Hara es "choy", lo que quiere decir que nació con suerte. El frío acero y las balas ardientes, y aun el mortal lazo conocido por "collar de Shangai" fueron ensayados contra él, pero siempre en vano. Por eso ciertos hijos de Han le hacen con los dedos la señal de la maldición y escupen dos veces seguidas por encima del hombro izquierdo, llamándole "Ikwei", o sea "Demonio Diabólico Número Uno".

Pero después del extraño caso de Sang Poh, el astuto empleado, y del gato sin bigotes, O'Hara se ha ganado para sí un sobrenombre mucho más temible: "Ojos de taladro", frase que representa una amenaza constante para todos los que se atrevan a tramar algo contra las leyes de los Caras de Papel Arroz.

Según dicen los amarillos, la verdad es que nunca se tramó un homicidio más prudente y astutamente, ni se llevó a cabo con mayor perfección, y, sin embargo, el "sah-jin" del uniforme azul no necesitó más que una mirada con sus ojos de taladro para leer la secreta culpabilidad de Sang Poh con la misma claridad que lo impreso en negro sobre papel blanco.

Lo que murmuran los chinitos se refiere a aquellos cuatro que vivían en la mansión de la calle de la Media Luna: Wong Kim, el rico comerciante; An-lei, su hermosa y joven mujer; Sang Poh, el empleado bribón, y, finalmente, y no menospreciándole por ello, un gato atigrado al que llamaban Ting-Ling.

Se cuenta también que la belleza de An-lei era tal que hubiera valido la

siera sus delicados piececillos en el salón del negocio y podrá haber avisado a Sang Poh que nunca pasase más allá del biombo que separaba la tienda de las habitaciones del comerciante; pero todo hombre inteligente sabe que siempre hay dos caminos en torno de una montaña.

Porque resultaba que Sang Poh sabía tocar maravillosamente el violínluna cantando amorosas canciones, tales como "Oh, Hija de las Delicias de los Hermosos Ojos Negros" y "El Amor es Privilegio Aun de los Hombres más Bajos", sabiendo perfectamente que An-lei estaba escuchándole.

Y el viejo Wong, cuyos oídos solamente se solazaban con la argentina música de Liu Hai, el dios del dinero, nunca se percató de que las canciones y los refranes de las mismas iban siendo cambiadas astutamente todos los días, ni notó tampoco que alguna que otra sonrisa, dada y retribuída en silencio, puede decir más que mil palabras.

Sang Poh sonreía su misteriosa sonrisa y se zambullía en sedosos sueños pensando en el día en que el anciano esposo de An-lei se pusiera finalmente **el hábito de madera** y partiese hacia donde estaban sus antepasados. Entonces las riquezas del viejo mercader pasarían a manos de An-lei, y ésta, rica y hermosa, caería a su vez en los anhelantes brazos de Sang Poh.

Pero un día, Sang Poh estaba hojeando unos libros antiquísimos y tropezó con un volumen llamado "El Espejo de Antaño". El transcurso de los decenios había empalidecido las apre-

bo leído esas antiguas palabras levantó la vista y vio que bajaba las escaleras de la tienda, con delicado paso, el gato Ting-Ling, el de la piel atigrada.

¡Hoya! —jadeó Sang Poh—. ¡Esto es, sin duda, una señal evidente y una insinuación portentosa de los señores del Destino! Porque, ¿qué es un gato, sino un tigresillo doméstico? "Aye", un tigre de la jungla quizá sea lo más adecuado para un mandarín de blancos botones, pero un tigre doméstico seguramente debía alcanzar a la perfección para un mercader tan sencillo como Wong Kim.

Y tomando al confiado felino, Sang Poh se lo llevó a su cuartito, donde cuidadosa y delicadamente le cortó los duros y blancos bigotes con una tijera.

"Miau" hizo Ting-Ling, pasando una mano por el morro desbigotado, pero Sang Poh lo sobornó y lo calló con un pote de pescado seco, y pronto el afeitado Ting se había echado a dormir en el alféizar de la ventana.

Sang Poh tomó los pelos y los guardó cuidadosamente en una petaquita de plata, procediendo después a recortar esmeradamente la página delatora del libro, quemándola totalmente y diseminando sus cenizas al viento. Esa noche Sang Poh preparó los bigotes de acuerdo con la fórmula antigua, y al día siguiente, Wong Kim, el comerciante, chasqueaba la lengua mientras comía un rico "pao tzu", sin saber que se le había agregado el secreto ingrediente.

Pasaron dos días, tres, cuatro, pero Wong Kim no daba señales de dolores o de molestias de ninguna naturaleza.

Sang Poh le observaba achicando más aún los ojillos almendrados, temiendo que la vieja receta resultase ser otro de los tantos cuentos de dragones.

Pero la quinta noche Sang Poh fue despertado por unos quejidos que venían de las habitaciones privadas del anciano mercader. Sentose en el lecho en la oscuridad, escuchando con grandísima atención, y estrechándose a sí mismo las manos, alborozado.

Por la mañana, Wong Kim se presentó pálido y con los ojos enrojecidos por la falta de sueño:

—Anoche —quejábase— sentí el estómago lleno de miles de diablillos del dolor, que no se quisieron ir ni siquiera después de haberme bebido tres tazas de té "lung ching" hirviendo.

—Ese té es un excelente remedio, patrón —replicó San Poh—. Hoy visitaré la Casa de la Flor de Ciruelo y quemaré papel rosado y oraré para que recobre usted la salud Número Uno.

—"¡Hsie-hsieh!" —dijo Wong Kim, emocionado por el interés del empleado.

Pero esa noche los diablillos del dolor volvieron a estar más activos aún, y al cabo de un tiempo Sang Poh escuchó el estremecedor golpe del gong que estaba al lado del lecho del comerciante.

Corriendo a las dependencias de su patrón, Sang Poh encontró a An-lei que atendía afligida a su gimiente marido.

—San Poh —ordenó An-lei—, vé corriendo al Barrio Peking Court y trae

(PASA A LA PAG. 8 N.o 81)



"Naturaleza Muerta" (Mesa puesta), esmalte de Loic Souchard-Berthon

MARIE-ODILE Y LOIC SOUCHARD-BERTHON

Por MAXIME BELLIARD

MARIE-ODILE y Loic Souchard-Berthon —hermana y hermano —acaban de revelar en una exposición de la Galería Simone Badinier una feliz iniciativa de renacimiento del arte del esmalte.

En la actualidad, muy pocos artistas se dedican a un arte que se desarrolló plenamente en la Edad Media y que exige una técnica compleja y difícil. Marie-Odile y Loic, condenados a la inmovilidad por determinada condición física, se consagran con pasión al esmalte y obtienen resultados muy notables.

Oriundos de Poitou, ambos trabajan sin descanso y se entregan a pacientes búsquedas. El arte de los hermanos Souchard-Berthon no tiene nada que ver con el esmalte pintado, de carácter trivial y de un efecto bastante vulgar. Se trata de una técnica que se conoce con el nombre de "champlevage" y que consiste en tallar, con ayuda de un buril, huecos en los que se insertan las formas y los temas que el artista desea expresar. Una vez hecha la selección de los temas, hay que proceder a la selección de los colores y hacer con ellos un polvo fino que se deposita en los huecos tallados en el cobre. Seguidamente interviene el problema de la cocción, operación delicada y que impone la observación de reglas muy precisas y, a veces, múltiples ensayos. Para asegurar la consistencia de la pasta y evitar las burbujas de aire, es preciso cocer sucesivamente varias capas. Una vez retirada del horno, se lava y se pule la placa.

Marie-Odile y Loic Souchard-Berthon han introducido curiosas innovaciones en este arte complicado y minucioso; ellos efectúan una primera cocción y luego obtienen otro esmalte gracias a una cocción suplementaria y a un cristal de color distinto. Por otra parte, en ciertas casos logran un nuevo efecto dejando libre una parte de la placa y obteniendo en la otra parte (la trabajada) un espesor de materia muy escultural. Así se presenta **El pequeño vaquero**, tema tratado con originalidad y cuyo grafismo evoca ciertas líneas y figuras prehistóricas.

Resulta interesante examinar las diferentes fases de esta nueva y paciente técnica en las líneas del dibujo, en la incisión y los límites de los huecos de la placa de cobre, y también imaginando las precauciones que debe tomar el artista, ya que sabe que cada esmalte se funde a una temperatura distinta y que, por otra parte, se quema a una temperatura demasiado elevada.

Entre los esmaltes expuestos en la Galería Simone Badinier se destacan sobre todo la **Silla amarilla**, un **Desnudo**, de Marie-Odile Souchard-Berthon; **La Playa** y, en particular, una fina **Naturaleza muerta** (mesa puesta), de Loic Souchard-Berthon.

Profundamente instintivos, estos dos artistas son también pintores bien dotados. Coloristas de valor, saben evocar escenas pintorescas, **Mujer y niño en la playa, Naturaleza muerta y bañistas, Geneviéve** (retrato de bella técnica en el que sobresale el dibujo), obras de Marie-Odiel; **Saint-Tropez, Casas de invierno** (de bello colorido), obras de Loic.

Así, pues, en la exposición de la Galería Simone Badinier, se destacan especialmente los esmaltes; pero ocupan un lugar completamente notable las pinturas y los dibujos. Todo ello queda completado con las maquetas, los decorados y los trajes hechos para una leyenda bretona, **Kou-le-Corbeu** (de la época de la Peste de Landernau), que pone en escena a personajes siniestros y alegóricos. (**La Lande**, desolada y solitaria, es uno de los cuadros más característicos [illegible]



"Genevieve", por Marie-Odile Souchard-Berthon

ARTES PLASTICAS.—

Monocopias de Carlos Hermosilla Alvarez

Por OSVALDO REYES

UNA vez más el artista Hermosilla Alvarez nos trae un mensaje de plástica desde la vecina Ciudad-Jardín. En esta oportunidad se trata de una interesante muestra de monocopias, técnica expresiva que fluctúa entre la pintura y el grabado.

Hace dieciocho años que Hermosilla Alvarez trabaja sin descanso, en la tarea de formar nuevos valores del grabado, en la Escuela de Bellas Artes de Viña del Mar. Su labor ha tenido espléndidos resultados: Merardo Espinoza, René Quevedo y Ciro Silva constituyen una brillante pléyade de discípulos artísticos, que el pintor y grabador Hermosilla ha logrado impulsar por medio de su sostenida vocación y conocimiento del arte.

Según sus propios recuerdos, la presente exposición de monocopias es la que ocupa el número veinticinco de sus presentaciones individuales, lo que da a ésta una especial característica. Cumple, de este modo, sus bodas de plata en exhibiciones de su creación, lo cual reviste, para la Sala de Exposiciones del Ministerio de Educación, gran honor y mérito.

La intuición natural del artista ha buceado por todos los caminos del grabado. Rastreando entre las tintas tipográficas y las prensas ha conquistado el dominio de los valores del claroscuro. Su visión espectral del mundo negro y la brillantez del blanco han sido las herramientas formales, desde las que ha lanzado su inspiración interior.

La sombra del luto, el blanco de comunión, han encontrado en Hermosilla a su dominador. Elementos opuestos, que circulan entre los dedos ágiles del maestro, llegan al espectador, sin violencia ni desenfados absurdos.

La vocación interminable del grabador alarga su respiración y aliento oscuro para enlazarse con la pertinacia popular de los grabadores mexicanos, sin dejar, por cierto, de ser quien es. Un grabador chileno con todas las de la ley.

Es su obra, personal, definida. Segura. Realmente decidida. Destácanse, sin embargo, entre sus múltiples facetas, algunas rutas de mayor fuerza, de raíz penetrante, de incisiva cualidad.

Entre éstas surge la mecánica. Una temática plástica que empieza a aflorar en el paisaje nacional. Siendo desoladora su impresión de las formas de hierro de las construcciones verticales, es atractiva. Indudablemente fuerte.

Las monocopias que se apoyan en la temática mecanicista, es una reflexión de hondo caminar por los trabajos constantes del hombre. De ellas se elevan las ondulantes huellas del humo. Humo obrero, que se despereza en la corteza metálica de una fábrica ignorada.

Los brazos de los edificios productores se levantan verticales. Se acuestan en los ángulos del espacio celeste. Dejando los huecos por donde la naturaleza cuotidiana lanza su mensaje de trabajo.

Su manera de ver el horizonte plástico de Chile se abre, se nutre de nuevas riquezas sensibles. No están aquí presentes, por cierto, la puerta antigua, ni los patios dorados de sol chillanejo, ni las formas acostumbradas del paisaje nacional. El artista se ha preocupado de alojarse en las cobijas de los metales, en las formas geométricas de los puentes o de las grúas silenciosas que levantan el ánimo decaído.



El extraordinario grabador chileno Carlos Hermosilla Alvarez, que [illegible] en Chile una nueva técnica plástica: la monocopia, aparece rodeado de algunos de sus amigos pintores

Desde esta plataforma, real e imaginaria, se lanza a la búsqueda o al encuentro de las formas dormidas que yacen en la estructura actual de la vida del hombre.

La materia entintada, bajo el respeto de un pincel o una pluma ágil y persistente, se despliega sin reservas de oficio ni de dudas conceptuales. Es un hecho que Hermosilla ha conquistado algo más de lo común en el trabajo creador del arte plástico.

Quisiéramos adivinar su intuición en el tratamiento de los espacios y las direcciones, los arabescos y las estáticas formas del hierro, un ojo avizor de la época actual. Su signo de prestancia sobria da la pauta para tal sugerencia. La noche se desparrama por todas las ranuras y los intersticios ansiosos de color en su obra. Sus monocopias, especialmente aquellas que tienen que ver con el juego del hálito blanco y la cinta flácida del negro, atraen por sus indicaciones de la vida actual, en donde el acero sirve para respirar a un niño.

Más allá existen otros intentos, sorprendentes, que resultan del desinteresado juego de las formas y del color. La naturaleza propia del procedimiento estimula el desarrollo lúcido, adivinatorio, que Hermosilla aprovecha en su máxima intensidad para lograr una creación emocional directa que apura a la visión desprevenida.

Es difícil, sin embargo, atender en su más amplio recogimiento este modular de formas de Hermosilla. La naturaleza nuestra, imperfecta desde antes que naciéramos, no alcanza a llegar hasta los más escondidos rincones plásticos que el artista anota, defiende, sintetiza, crea. Su trémulo llamado a la incógnita negra de los planos escalonados, sus deslizamientos lineales con la nieve del papel, interrumpen la sordera visual del transeúnte.

Todo se da en estas monocopias: la casualidad y la destreza intencionadas, la blandura de pliegues simulados en volutas ascendentes. Es un hecho de que esta técnica habrá de conquistar a los adeptos a la rapidez de ejecución, a la inusitada respuesta de la materia que solicita el artista.

Cada obra, a su turno, nos preocupa y nos entretiene. Nos arranca del lugar común en que vivimos, para hacernos soslayar, un mero instante, la labor que nos atosiga el entendimiento con sus luces de llegada y las de salida. A pesar de esto, todavía, la puñalada plástica que Hermosilla encaja en el aeródromo de formas del papel, salta a borbotones hacia nuestros ojos fatigados.

Más que interesante, es categórica la calidad obtenida; más que agradable, llega a sernos inquietante su manejo controlado de la creación artística que ha logrado en esta exposición de plata de Hermosilla.

Su vocabulario es de afiladas incisiones, aunque él no lo quiera. De cumbres compensadas con las llanuras descoloridas de los vidrios resbaladizos y delicados.

Esta modalidad de usar los negros y los colores, los blancos, las líneas, tendrá que llegar a los oídos de los maestros, a las manos de los niños, porque, para la satisfacción del juego, lo que ha logrado realizar el maestro Hermosilla es de una validez sin descuentos.

Representa este nuevo crear un sincero homenaje al negro; homenaje a la roca minera que dormita entre las arrugas más profundas de la tierra; un homenaje a la sombra que dejamos todos los días tendidas en la calle; un homenaje a la tiniebla que aflige al hombre de hoy; un homenaje a la paloma y al luto desparramado entre los pinceles pobres; un homenaje a la pecera y al agua, en su unidad indivisible. Saluda Hermosilla, con esta exposición, a un nuevo destino en la plástica chilena.

REVISTA de LETRAS

POR GERMAN SEPULVEDA.

ARCO IRIS EN EL CAMINO de Esther Forbes. Editorial Zig-Zag, Santiago, 1956. 389 páginas.

PROTAGONISTAS ERRABUNDOS

La novelista norteamericana Esther Forbes nos pone ante los ojos una pareja de protagonistas errabundos. ...e procedimiento lo habían utilizado, entre otros, Cervantes en el **Quijote**, Güiraldes en **Don Segundo Sombra** y Waltari en **Sinuhé, el egipcio**. La autora de **Arco Iris en el Camino** se halla, pues, en buena compañía. Particularmente en la del escritor argentino, al narrarnos las peripecias de un adulto y un niño. La destreza para exponer una larga y variada sucesión de personajes y de situaciones, nos la aproxima a Cervantes. Sin embargo, lo más notable es que Esther Forbes ha sabido acertar al acogerse a una técnica tan bien lograda y prestigiada por tales antecesores.

VARIEDAD Y CONTRASTES PSICOLOGICOS

Quizá la nota de mayor brillo en **Arco Iris en el Camino** sea su ...pendá variedad de individualizaciones psicológicas. Hom... y mujeres de distintas edades, diversas situaciones sociales y diferentes caracteres, llenan los capítulos de la novela. Pastores severos, policías rígidos, viudas intrépidas, granjeros adustos, gañanes tramposos, ...eres humanitarios, y otros, ...iben su filiación particular ...confundible. No sólo por la ...terminación de sus personajes atributos, sino por la con...stación de ellos con los de sus vecinos. Sin embargo, el común denominador de seriedad y laboriosidad que los aproxi... pudiera estropear la necesaria diversificación del uno al ...ro. Esther Forbes les contra...ne el carácter soñador, hu...rístico y malicioso de cierta ...nte imaginativa y desprejuiciada. Ese contraste afirma las individualidades, sin romper la solidaridad colectiva incorporada al relato novelesco.

TESTIMONIOS DE UN SENSITIVO

Los habitantes de los trece estados de Nueva Inglaterra eran personas de ...menda dedicación a la virtud y el trabajo. Hasta la son...a parecía vituperable holgazanería y atentado peligroso contra la honorabilidad merito... Ninguno de esos seres in...gables podía darse tiempo para contemplar a sus prójimos y reflexionar sobre sus cualidades grandes o pequeñas, negativas o positivas. Esther Forbes recurre a la naturaleza impresionable e irónica de un pintor de vocación trashumante. Sin ataduras al peso de las vacas, al precio del trigo, al sonido del dinero, se echa a caminar por esas tierras feraces. Ríos, llanuras, sembrados, rebaños, jardines y pueblos desfilan ante su curiosidad despierta. Empero, son los actos, los pensamientos y los sentimientos de los pobladores el principal atractivo y encanto de sus andanzas. Matrimonios desiguales en edad, maridos silenciosos y esposas parlanchinas, colonos solitarios en medio de distancias fabulosas, familias unidas por el espíritu de clan; en suma, una gama rica e infinita de relaciones humanas burbujea en **Arco Iris en el Camino.**

Pero toda esa gente aparece recubierta de una caparazón de honorabilidad impenetrable. Da miedo o fatiga de puro pensar en su consistencia moral y en su sequedad emotiva. Felizmente ahí está la burlona mirada zahorí del pintor andariego que nos libera de temores. Con incansable fantasía, con permanente irreverencia a lo establecido, con fecunda generosidad verbal, el protagonista nos impone de las flaquezas que esconde cada sujeto al cual llegan su vista o su oído.

UN CULTO FONDO DE AFECTO Y NOVELERIA

Mirar al prójimo con ojos irónicos es casi entregárnoslo en manos de la caricatura. Y de ésta a la sátira despiadada apenas si hay unos milímetros. Más, **Arco Iris en el Camino** se mantiene a luenga distancia de ese temperamento. El amor a la vagancia de quién nos describe e interpreta ese mundo de seres apegados al trabajo y la virtud, es una garantía de suave comprensión de los excesos positivos. Y estos mismos excesos ocultan, en quienes los exhiben un fondo de insatisfecha fuerza imaginativa. Así, Esther Forbes nos presenta a granjeros, leñadores, comerciantes, boticarios y otros, dejándose llevar por la admiración a las hazañas legendarias de un buen bandido, a las tropelías incontrarrestables de un zorro audazmente goloso, a los cuentos inverosímiles de un buhonero de facundia irredenta.

En algún sitio del corazón percibimos que empieza el reinado de la ternura. En efecto, el despertar de esas dormidas potencias ensoñadoras pone al compás de nuestros sentimientos a muchos cuya aparente insensibilidad les venía dando el rango de cosas.

HOMBRES Y MUJERES INTEGRAN EL MUNDO

Epoca de cánones morales imperiosos en las limitaciones y delimitaciones entre lo lícito y lo ilícito. Sociabilidad campesina o pueblerina obsedida por la desconfianza ante la alegría, el entusiasmo y el pecado. Convivencia extraña a las expansiones de la intimidad fresca y espontánea. En resumen, el subsuelo de **Arco Iris en el Camino** ofrece pocos atractivos.

Para felicidad de todos, la naturaleza humana es compleja y multiforme. Más allá de las voluntades intrépidas para la consecución de un fin, de los músculos tensos para el manejo de una herramienta y de las pasiones encendidas tras una venganza, queda sitio para expresiones de índole menos áspera. Esther Forbes procede a revelarnos delicadezas subterráneas, profundas, calurosas. Alguien se emociona con el cariño a los animales, alguien se deleita con la protección a los huérfanos, alguien sonríe con el recuerdo de un personaje de cuentos. Puede ser un hombre o una mujer, un anciano o una mozuela, un abuelo o una nieta. Donde parecía imposible romper una cobertura de severidad, de estrictez y de casi hostilidad, la novelista nos pinta múltiples individuos de comportamiento claramente personal.

Arco Iris en el Camino tiene, junto a su humorismo y a su ingeniosa narración, la gran ventaja de que en ella las personas de sexos, edades y condiciones más dispares ocupan un lugar en el universo novelesco. Individual o colectivamente, la mujer y el hombre, la hermana y el novio, la casada y el soltero, lucen sus rasgos distintivos.

La tierra, la gente y las costumbres de los trece estados de Nueva Inglaterra, donde transcurre **Arco Iris en el Camino,** permanecerán ya definidos y definitivos en sus caracteres y atmósfera preindustrial y pretécnica. Bella, sólida y grata evocación ésta de Esther Forbes. G. S.

Publicaciones recibidas:

1. Cesbron, Gilbert: **"Los Santos Van al Infierno"**. Editorial del Pacífico, Santiago, 1957.— 304 páginas.

2. Gorki, Máximo: **"Días de Infancia"**. Editora Austral, Santiago, 1957.— 287 páginas.

3. Patch, Howard R.: **"El otro Mundo en la Literatura Medieval"**. Editorial Fondo de Cultura Económica, México, 1956.— 471 páginas.

4. Polevoi, Boris: **"A Orillas del Nuevo Mar"**. Editora Austral, Santiago, 1957.— 143 págs.

5. Ravines, Eudocio: **"La Gran Estafa"**. Editorial Del Pacífico, Santiago, 1957.— 299 páginas.

6. **"Revista de Educación"**. Organo Oficial del Ministerio de Educación Pública, Santiago de Chile, octubre-noviembre de 1956, año XVI, N.os 67-68. 128 páginas

ACTUALIDAD MUSICAL.

RECIENTES GRABACIONES

POR OMAR RAMIREZ

LOS CATORCE VALSES, de Frederic Francois Chopin (Angel Records). — Los valses de Chopin que, al igual que sus nocturnos, scherzos, palonesas, mazurkas y preludios, mantienen una tradicional popularidad, ...n interpretados con brillo y afecto por Dinu Lipatti, no...le intérprete de la música pianística, fallecido prematuramente.

Los que han apreciado las hermosas interpretaciones he...chas por Alexander Brailowsky, de las obras de Chopin, halla...n que esta vez también revive el espíritu nostálgico, apasionado y siempre polaco del célebre artífice de la música pianística del romanticismo.

FIESTA EN MADRID, Selecciones Orquestales (Decca).— La zarzuela, género lírico menor de raíz y desarrollo típicamente español, equivalente en ciertas formas a la opéra comique francesa, al musical play inglés y al singspiel alemán, ...ió vida a un teatro nacionalista durante largos períodos de la historia de la música de España. Ahora, a pesar de que su cultivo ha declinado, queda en pie el aporte de sus hermosas y emotivas melodías, sustentadas en la sencilla gracia española.

La selección incluyé: Jardines de Granada, de Moreno Torroba; Boda de Luis Alonso, de Jiménez; Escena y Danza Charra, de Gombau; Agua, Azucarillos y Aguardiente, de Chueca; Danza del Destino, de Gombau; El Gato Montés, de Penella; Habanera de "Monte Carmelo", de Moreno Torroba; Zapateado, de Bretón; Leyenda del Beso, de Soutullo y Vert; Antequera, de Moreno Torroba; El Baile de Luis Alonso, de Jiménez, y Vito, de S. Lope.

VALSES DE LA FAMILIA STRAUSS.—(Victor).—Johann, que iniciara el cultivo del vals en la vieja Viena, tuvo tres hijos, que también se dedicaron a difundir dicha danza. Seis obras de estos tres hijos —Johann, Eduardo y Josef— han sido reunidas en esta grabación hecha por la Orquesta de los Boston Pops para el sello Víctor.

Los valses son los siguientes: Donde Florecen los Naranjos, Op. 364; Las Mil y Una Noches, Op. 346, y Rosas del Sur, Op. 388, de Johann Strauss, hijo, que es el más destacado de la familia; Atracciones Secretas, Op. 173, y Músioa de las Esferas, Op. 235, de Josef Strauss, y Doctrinas, Op. 79, de Eduardo Strauss.

EL POETA DE HOY.—

Juan Guzmán Cruchaga

COMPAÑERA

Su voz, viajera de muchos siglos,
llegó apoyándose en un sueño.
En ningún país la reconocían.
No cabía en ningún recuerdo.
No sigas. Quédate. Eres mía.
Lo sé desde el alba del tiempo.

Tus ojos perseguidos
todavía tiemblan de miedo.
Oscuras jaurías de angustia
los acosaban. Cierra. Hay viento.
Descansa. Es la dicha tranquila.
El reposo. El silencio y el fuego.

Iban tus manos entre mis libros,
entre mis flores y mis versos
naturalmente, sin asombro.
Tampoco había asombro en ellos.
Las rosas que ahora te miran
son nietas de las que te vieron.
Descansa. Quédate. Eres mía.
Lo sé desde el alba del tiempo.

Chileno.— N. 1895.— "Dentro de doscientos años, cuando la mayoría de los que ahora escriben, publican y suenan, ocupando todo el espacio, hayan desaparecido y nadie los conozca, probablemente seguirá diciéndose a media voz, como hay que oírla, y de seguro estará en todas las selecciones de poesía, la breve "Canción", de Juan Guzmán..." Así ha dicho Alone. Muy posible. Nos parece más significativa, entre muchas otras de sus poesías, su "Compañera", a pesar de su hermandad con más de una palabra de Paul Geraldy, el de "Toi et Moi". Los doscientos años anunciados por Alone dirán. Obras: "Canción", "Aventura" y otras.

CORREO Literario

POR MARIO FERRERO.

CON un valioso material pedagógico y literario, apareció el número 67-69 de la Revista de Educación correspondiente al trimestre octubre-diciembre de 1956. De la sección literatura destacamos "Los siete paisajes de Chile", por Mariano Latorre, "La acción pasa en...", teatro de cámara, de Augusto D'Halmar y un hermoso ensayo, de Jacobo Danke sobre "Recuento y emoción de la moderna poesía mexicana". La revista trae una extensa sección de bibliografía, con comentarios críticos sobre los siguientes libros: "La isla de los pájaros", de Mariano Latorre; "Alberto Blest Gana", de Raúl Silva Castro; "El río de las aguas dormidas", de Henry Bosco; "Historia general de América", de Luis Alberto Sánchez; "La visión apasionante del Conde Waleswsky", por Conde de Ornano; "Historia del Pacífico", de H. W. Van Loon; "La tragedia del Alto Amazonas", de Michel Perrín; "El vado de la noche", de Lautaro Yankas; "Breve tratado de literatura general", de Luis Alberto Sánchez; "El naufragio de la fragata Wager", de John Byron; "Medallones de luna", de Carmen de Alonso; "La zona del silencio", de Alberto Duarte González; "Cárcel de mujeres" por María Carolina Geel; "Sonata", de Daniel Belmar; "La heredad", por María Elba Miranda; "Regazo amargo", de Luis Merino Reyes, y una crónica sobre el "Annuaire International de L'Education", fechado en Ginebra en 1955.

CUATRO instituciones intelectuales organizarán y patrocinarán este año la "Cuarta jornada de la poesía chilena". Ellas son el Sindicato de Escritores, el Pen Club de Chile, la Sociedad de Escritores y el Grupo Fuego de Poesía. Además, se consulta la participación activa de la Universidad de Chile y del Ministerio de Educación, los que aportarían, respectivamente, becas de estudio en el extranjero para los autores premiados y la edición de una antología con el fallo y las recomendaciones del jurado. Entre los escritores nacionales existe verdadera expectación por participar en este concurso, cuyos premios en dinero efectivo subirán del medio millón de pesos. La cuarta jornada de la poesía se realizará como concurso abierto de libro inédito con lectura pública de selección, cuyas sesiones se efectuarán en la Sala de Conferencias de la Universidad de Chile. Las editoriales nacionales, por su parte, están vivamente interesadas en ofrecer contratos de publicación a los autores premiados.

SE encuentra en circulación el número correspondiente a los meses de enero, febrero y marzo de 1957 de la Revista Atenea, órgano oficial de la Universidad de Concepción, dedicada a la memoria de Gabriela Mistral. Entre los trabajos del sumario destacamos los siguientes: "A Gabriela Mistral en su muerte", de Arturo Torres-Rioseco; "Matices en la obra de Gabriela Mistral", de Vicente Mengod; "Curso y discurso de una vida", de Andrés Sabella; "Gabriela Mistral", de Luis Oyarzún; "Gabriela Mistral", de Mariano Picón Salas; "Cadenillas en la poesía de Gabriela Mistral", de Cedomil Goic, y "Responso a Gabriela Mistral", de Lautaro Yankas. El número de homenaje viene ilustrado con una selección de poemas de la poetisa. Como siempre, completan el sumario comentarios críticos sobre libros recientemente publicados, glosas de la cultura, crítica de arte y notas documentales y bibliográficas.

ACABA de aparecer el tercer tomo de "Un Demi Siecle de Poésie", antología de la poesía universal del siglo XX. Los dos tomos anteriores y el presente han sido publicados en francés y fechados en Bélgica por la Casa del Poeta de Bruselas. Contienen una selección aproximada de 150 poetas de todas las nacionalidades y de todas las lenguas, entre los que figuraban cuatro chilenos: Vicente Huidobro, Gabriela Mistral, Pablo Neruda y Angel Cruchaga Santa María. Ahora, con la publicación del tercer tomo de esta valiosa antología, la representación chilena sube a cinco poetas. El quinto de la selección es Humberto Díaz Casanueva, de quien se han traducido numerosos fragmentos de "El blasfemo coronado". Una de las primicias que contiene la antología de Bruselas son los poemas de Mao-Tse-Tung, uno de los más altos representantes de la poesía china contemporánea.

Estampas de América

LUZ, COLOR Y...COCA

Por
LAUTARO YANKAS

SEGUROS estábamos de encontrar allí, en las empinadas y retorcidas calejas de los suburbios de La Paz o en los mercados volantes de Cochabamba, la vivencia racial de Bolivia, despojada de aliño e hipocresía. Buscábamos lo substancial antes que lo pintoresco, ese fondo específico donde la mirada puede entrar y definir valores o negaciones, unir retazos de la historia humana, deducir y, acaso, vaticinar, para intentar luego la exaltación de lo propio y auténtico, si esto es merecedor de tal propósito.

Así como Chile original y potente respira en los mercados y ferias libres, para saborear luego en el campo su cabal pureza, en Bolivia y demás pueblos de esta América aún dormida, lo genuino se nos entrega en el comercio típicamente nativo. Fiesta ardida en colores es cada tienda o ventorro de la calle Sagárnaga por ambas aceras, tanto, que el transeúnte acaba con su voluntad y su orden mental, excitado por cada rincon donde la artesanía del telar y el genio del color nos poseen totalmente. A lo lejos, entre estas llamaradas que surgen de la fresca penumbra colonial —la calle que recorremos es una de las más antiguas de La Paz—, nos invita una tienda de platería indígena o un negocio de paquetería. El ahuayo boliviano, tejido en el espacio de una carpeta corriente, sostenido en fina y delicada trama, así sea de algodón o lana, constituye una explosión inextinguible del espíritu yacente, aún no revelado ni cultivado, de las razas que pueblan la precordillera, el altiplano y la geografía baja de este país. No se concibe, al visitar esta calle de mercado indígena, una contradicción mayor entre la presencia ideológica, oscura y mezquina de estas mujeres bajas, medio sumergidas en el repollo de sus ocho o diez faldas, y cuyos rostros parecen insensibles —he ahí sus ojos neutros y sin chispa—, y estas telas rayadas de colores delirantes.

Si aceptamos el principio de que toda obra salida de mano humana supone un fenómeno de liberación de lo entrañado, la expresión de estos tejidos populares nos sobrecoge ante todo por la plenitud del resultado, sin excesos estridentes, ajeno a toda chabacanería. La gama de los carmines, bermellones y amarillos, se repite con una que otra línea de colores fríos, como el azul o el verde, de una a la otra orilla, creando esa unidad de la obra madurada. El conjunto acusa una tendencia lineal paralela y apretada, que le da al ahuayo su carácter. Luego, si se examina cada franja, se verá que el detalle decorativo está latente para ennoblecer la obra. Las pequeñas figuras geométricas y estilizaciones de animales o vegetales producen la impresión de un bordado, tal es su delicadeza y gracia. Naturalmente, lo que cuenta para los ojos es la percusión de color. De seguro, la diafanidad del aire en esta cima del planeta permite al indio esta visión exaltada, esta vibración ardiente. La mayoría de los pintores bolivianos ofrece un cromatismo intenso, que arraiga en la artesanía superior del ahuayo.

El indio es manso y bueno, estático, sobrecogido en el tiempo eterno, tal que hace mil, cinco mil años. Su arte, sin embargo, no es ya alegre, sino agresivo a través del color. Diríase, un pueblo que "ruge en silencio", y por eso hasta ahora no se le escuchaba. Las indias (cholas), hacendosas, incansables, como las mujeres araucanas, llenan las calles céntricas o populares de La Paz, y muchas de ellas cargan el crío sobre su espalda sujeto con un ahuayo anudado al cuello. De este modo y metida la cabeza en el sombrero de copa redonda y dura, nos entregan una imagen imborrable.

EL COMERCIO popular se extiende por los cerros en una red tortuosa y sórdida, en que lo pintoresco cede ante lo impresionante. La tienda profusa y espléndida de los tejidos y la platería, da paso al al ventorrillo, apretujado junto a las puertas, en los zaguanes de ruinosas casas de adobes. No merma el rebullir de gente entre los puestos donde se vende todo cuanto la tierra y el indio pueden sumar para satisfacer la apetencia del cholo: la papa disecada, que sólo ellos saborean en el "picante", el guiso nacional: el poroto seco o sancochado; la farmacopea milagrosa, distribuida en porciones elocuentes; el jabón bruto en bolas grisáceas del tamaño de un puño; estrellas de mar y lagartos secos, a umbre, resina, y, en sitio preferente, unos bichos momificados, que tienen mucho de pájaro y de creaciones de brujo: son fetos de cordero, estirados y oscuros, que el cholo compra para hacer el abono simbólico de su tierra, cada vez que siembra. Se deposita aquello en un sitio del barbecho y el alma del indio se afirma en la esperanza.

Mas, hay en estos mercados y ferias de Bolivia algo que toca todas las oscuras raíces del pueblo: la coca. Mujeres sumergidas en sus polleras, con la primitiva balanza en una mano, pesan delante del comprador, sosegadamente, la porción pedida. Se las ve aquí y allá con su cesto o su fardo timbrado por la Dirección de Impuestos, mudas, entregando aquellas hojitas verde grisáceo, parecidas a la hoja del peumo. Allí mismo se vende el panecillo de cal con que el cholo acompaña la masticación de la coca.

En esta ardiente y fría tarde paceña, la calle hierve de cholismo, de olores profundos y fuertes, en que la coca triturada mezcla su tono dulzón, pertinaz y enervante. Las vendedoras de guiso caliente, de frituras, de carne fresca, ya ennegrecida por el aire seco, muestran sus dientes teñidos por la saliva verdosa de la coca. En estos mercados no abundan los hombres. A esa hora, en pueblos y campos, la hoja sagrada está dando su alivio al sediento, al hambriento y a todo aquel que desea aturdir el cuerpo y la conciencia. El alcaloide contenido en la hoja anestesia la boca y el estómago. Si la chola y su hombre deben soportar el largor de la puna, con sus soles o sus fríos nocturnos, la bolsa tejida que guarda la hoja es su providencia. Si el cansancio amenaza aplastarlos con la carga del crío a cuestas, los atados de ropa y de cebollas, la coca hace de la chola la mejor bestia de carga. Si la coca se mascase para paliar el esfuerzo ocasional, bien empleada estaría. Pero la pobreza del indio, su mala alimentación, imponen el fácil recurso. La hoja está a diario entre los dientes en lugar del fréjol, del pan, del maíz. Desde sus orígenes, el pueblo camina con el vicio de la coca. Su debilitamiento físico y ese abismo que inmoviliza su espíritu, convierten al indio en mera imagen de barro viviente, lo cual plantea al hombre responsable, sea político u hombre de estudio, un solo, terrible y complejo problema.

Uno de estos hombres nuevos de Bolivia, corazón grande para medir las esperanzas de su raza, me decía en respuesta a mi pregunta:

—Yo querría que este pueblo se emborrachase con chicha de maíz, con pisco o cerveza, para que olvidase la coca. Sabemos que el indio no tiene la culpa de su condición presente. Lo abandonaron a su instinto y lo explotaron sin compasión. Lo que hagamos para resolver este problema es superior a nuestras fuerzas. Pero lo abordaremos sin tardanza.

—¿Qué piensan hacer?, —interrogué.

—Iremos suprimiendo el mal poco a poco, apenas hayamos logrado nuestro equilibrio económico. La coca está gravada con fuertes impuestos. Restringir ahora este rubro, contribuiría al caos de nuestra economía. Así, pues, resueltos a salvar a nuestro pueblo, no podemos aún defenderlo, para lograr aquello después. La terrible paradoja es propia de un país que vivió siempre mirando hacia atrás.

—El maestro —dije— será decisivo en la tarea de humanizar y despertar al pueblo boliviano. Legiones de maestros bien templados deberán, sin demora, invadir campos y poblados para modificar en la gente sencilla y buena aquellos hábitos que la envilecen. Miles de maestros, nacidos en la misma sangre, como los que encontré una noche ante una mesa frugal, alumbrada por una vela trémula, junto a las ruinas de Tiahuanaco.

L. Y.



Típica escena de los mercados paceños con indias que laboran y sueñan

Las Tradiciones Yugoeslavas en una Novela de Ivo Andritch

Por JULIO C. JOBET

I

LA LITERATURA actual de Yugoeslavia cuenta con grandes figuras entre las cuales descuellan las de Prezihov Voranc (1893-1950), novelista esloveno, proletario y autodidacta; Miroslav Krleza (1893), poeta y novelista croata; Ivo Andritch (1892), novelista bosniaco; Marko Ristitch (1902), poeta, novelista y ensayista. Ivo Andritch posee nombre europeo, y su gran novela "Il est un pont sur la Drina" ha conquistado al público francés.



Yugoeslavia es un Estado Federal compuesto de seis Repúblicas: Eslovenia, Croacia, Serbia, Bosnia-Herzegovina, Macedonia y Montenegro, donde se hablan tres lenguas: serbio-croata, esloveno y macedonio, y se emplean dos escrituras: la cirílica y la latina. En su territorio se impusieron tres religiones: la católica, la griego-ortodoxa y la musulmana. Roma y Bizancio se repartieron la dominación de su suelo, y al derrumbarse el imperio romano, germanos, eslavos y diversos pueblos amarillos lucharon en él. Sobre un fondo ilirio se establecieron los celtas, de Galia, y éstos fundaron Singidunum (Belgrado); luego, los romanos sometieron toda la región después de duras luchas y la transformaron en una de sus principales provincias (en ella nacieron sus grandes emperadores Trajano y Diocleciano). Desde fines del siglo VI llegan los eslavos, quienes se afirman y absorben la antigua población romanizada. Su existencia se extiende a lo largo de catorce siglos en medio de invasiones, combates y ocupaciones prolongadas.

La cultura occidental y la civilización oriental han coexistido en su tierra, y Yugoeslavia ha jugado el papel de bastión avanzando del oeste frente al este.

Es en medio de la lucha permanente, y bajo influencias complejas, como se ha forzado la unidad de los eslavos del sur, hasta constituir la República Popular Federativa de Yugoeslavia. Sus diferentes pueblos, sus costumbres y modos de ser distintos se fundieron en una realidad nacional poderosa, dinámica y enérgica, cuyos rasgos sobresalientes son su apego a la tierra, su apasionado amor a la independencia y a la libertad, su valor indomable y su inalterable fidelidad patria.

EN EL centro de Yugoeslavia se encuentra enclavada la Bosnia-Herzegovina, donde nació Ivo Andritch. Dentro del abigarrado y complejo mundo eslavo del sur, esta comarca presenta caracteres propios, muy originales. Su historia es sorprendente. El año 395 d. c., al dividirse el Imperio Romano, la línea demarcatoria siguió el curso del río

PASA A LA PAG. 5, N.o 51)

Cartas de un vagabundo.—

[L]OS BOHEMIOS DE TANGER

Por [E]UGENIO MATUS

[D]**VAGADO por** estas [c]allejas del barrio moro [de] Tánger, buscando alo[jam]iento. Es verdad que [un] buen turista no hace [eso]. Un buen turista coge [un] coche y pide que se le [lleve] al hotel. Hoteles [hay] muchos y buenos, en [el b]arrio europeo. Pero yo [no so]y un turista. Yo soy [apen]as un vagabundo. Pa[ra] ser turista se necesita [dine]ro. Para ser vagabun[do n]o se necesita más que [tene]r alma de vagabundo. [M]e he metido por los [calle]jones sombríos, colum[bra]ndo, de reojo, los inte[rior]es de los cuchitriles en [que] viven los moros, y he [veni]do a dar, no sé cómo, [a u]na calle larga que va [des]de el pequeño zoco has[ta] la Avenida España. La [call]e se llama "De la Pla[ya]". He encontrado en [ella] lo que buscaba: una [resi]dencial modesta donde [pasa]r los dos o tres días [que] pienso quedarme en [Tán]ger. Me han conduci[do] por unas escaleras es[trec]has hasta una terraza. [Des]de allí se ve el panora[ma] de la ciudad, con sus [casi]tas blancas, sus palme[ras] y el mar: la playa lar[ga] que se pierde a lo le[jos] con la curva de la [bah]ía.

[E]l lugar me parece bien. [Ha]y cuatro habitaciones [en] la terraza. En una de [ella]s duerme la criada de [la c]asa, una mora llamada [Fát]ima. En las otras, se[gún] me dicen, un escultor [cat]alán, y un norteameri[cano]. A la mañana si[guie]nte los conozco. Am[bos s]on jóvenes. El norte[ame]ricano ha hecho el [serv]icio militar en Alema[nia] y está allí, en Tánger, [junt]ando una cantidad de [dóla]res para regresar a [Amé]rica. El escultor vive [a la] buena de Dios. Tiene, [me] dicen, hacer, una esta[tuil]la de madera, por la [que], dice, le pagarán vein[te] mil pesetas. Pero no [tra]baja. Ambos se pasan [el] día sentados en la te[rraz]a, en unas sillas des[venc]ijadas, mirando el cie[lo] azul, las paredes blan[cas] de las casas, o los mu[ros], por los que asoman las cabezotas verdes, espinosas de los cactos o de los tunares. Mi llegada los inquieta un poco. Piensan, tal vez, que yo vengo a turbarles su apacible vida. No tardan en darse cuenta de que sus temores son infundados. Al día siguiente, somos tres los que nos sentamos en la terraza, a sentir el paso del tiempo, en la más filosófica ociosidad. Les pregunto dónde comen. Me dicen que en el Restorán Italiano. Los acompaño. La sirviente es una muchacha de Málaga, morena, esbelta, simpática. Es un restorán barato. Para llegar, debemos atravesar toda la ciudad. El presupuesto no nos alcanza, sin embargo, para cenar. Compramos una botella de vino, pan, algo de queso, mantequilla y dátiles. No nos hace falta más. Encima de nosotros, el cielo de Africa, azul, profundo, estrellado, nos invita a meditar, tranquilamente, en quién sabe cuántas cosas. Allí nos quedamos, hasta tarde, sentados en nuestras desvencijadas sillas, sin decir nada. El norteamericano, que se ha agenciado una pipa moruna, fuma kifi con una expresión de pereza, de indolencia maravillosa. Yo, por mi parte, adquiero un "guembre" y lo hago sonar, en esas ocasiones lánguidamente, en una aceptable imitación de las músicas que hemos escuchado a los músicos árabes callejeros.



Mujeres moras, tocadoras de "guembre"

Yo ya no me acuerdo de los propósitos que tenía al llegar a Tánger. Vine por tres días y me he quedado tres semanas.

Al cabo de ese tiempo estamos sin dinero

—Bueno —le digo al escultor—; no hay más que trabajar. Tienes que terminar la estatuilla.

El me mira con desgano.

—No hay otro remedio —insisto—. Estamos sin dinero.

—Sí, si hay otro. Ahora no estoy con ánimos de hacer esculturas y cuando no estoy con ánimo no trabajo, porque me sale todo mal. Algunas personas me han encargado cuadros. Como tú dices que pintas, me puedes ayudar. ¿Estás dispuesto?

Al día siguiente, la terraza se halla convertida en escuela de Bellas Artes, y las sillas, en caballetes. El escultor tiene una caja de óleos, pinceles y cartones. No hacemos obras de arte, desde luego, sino copias de tarjetas postales con motivos morunos. Los cuadritos salen agradables de color y con cierta espontánea frescura.

Nuestra vida en la terraza puede continuar mientras haya clientes para los cuadros. El norteamericano, sin embargo, no ha querido estar de ocioso, viéndonos trabajar a nosotros. Ha hecho también un cuadrito: una mora con el pecho desnudo, que ha causado la indignación de Fátima. No hemos intentado venderlo, desde luego.

Llega, por fin, el momento de despedirnos. Es un momento triste. Nuestra amistad, tan breve, ha sido sincera. Pronto estaremos lejos unos de otros, sin esperanzas de volvernos a ver. El catalán, tal vez por ser el que se queda, es el más triste.

—Sí, comprendo —dice—. Vosotros vais, vosotros tenéis vuestros planes. Yo me quedaré aquí, hecho una piltrafa. Os pido que no me olvidéis. Escribidme de vez en cuando

Así nos comprometemos. Un apretón de manos es toda nuestra despedida. El norteamericano toma el avión para los Estados Unidos, y yo, un autobús para Tetuán.

Después de un tiempo, les he escrito, pero no me han contestado.

No. 51

EN e. centro de Yugoeslavia se encuentra enclavada la Bosnia-Herzegovina, donde nació Ivo Andritch. Dentro del abigarrado y complejo mundo eslavo del sur, esta comarca presenta caracteres propios, muy originales. Su historia es sorprendente. El año 395 d. c., al dividirse el Imperio Romano, la línea demarcatoria siguió el curso del río Drina, entre Bosnia y Serbia. Por ahí pasó el límite de Roma y Bizancio, y, más tarde, entre la Europa Cristiana y el Imperio Otomano.

La dominación turca fue dura y cruel. No sólo debían los bosníacos pagar pesados tributos en dinero; también los agobiaba un cruel impuesto de sangre. Un apreciable número de adolescentes era sacado periódicamente de sus hogares para ir a servir en el ejército de jenízaros. Después de cuatro siglos de dominación, el Congreso de Berlín, en 1878, entregó la administración de las dos provincias, a título provisorio, al Imperio Austro-Húngaro. En 1908 se las anexó, desatando una grave crisis. Y el atentado de Sarajevo fue su resultado directo. El estudiante serbio Gavrilo Princip, quien formaba parte del movimiento "Joven Bosnia", mató al archiduque Francisco Fernando y a su esposa, el 28 de junio de 1914, hecho inicial de la primera guerra mundial.

Durante la última conflagración, en Jajce, en medio de las montañas bosníacas, se constituyó el Gobierno Nacional yugoeslavo, base del actual régimen imperante.

Son su realidad de agudos contrastes y su atormentada existencia las evocadas y recreadas por Ivo Andritch, novelista de altísima jerarquía.

A RAIZ de la vasta revolución yugoeslava, de la cual surgió su nuevo régimen, la actividad literaria experimentó una gran expansión. Ha existido la más completa libertad de creación tanto en lo referente al contenido como en lo tocante a la forma de las obras. En la reunión plenaria de la "Unión de Escritores Yugoeslavos", celebrada los días 10 y 12 de noviembre de 1954, Marko Ristich definió el criterio orientador de la actividad literaria de su país afirmando que el escritor, y en general el intelectual, no puede moverse sino en la línea de su convicción personal. Todo lo demás no es sino oportunismo, cálculo o, en el mejor de los casos, pragmatismo. Y agregó que si esta convicción está moralmente fundada y es justa, la línea en la cual se mueve corresponderá en forma natural, sin violencia ni presión, a las aspiraciones y anhelos de las fuerzas sociales más progresistas.

En este ambiente de completa libertad intelectual Ivo Andritch ha publicado sus diversas novelas sin atenerse a las modas estridentes ni a las posiciones beligerantes. Como escritor nato y artista verdadero no le preocupan los "ismos". Es dueño de un arte original, donde se anidan el realismo, la imaginación y el lirismo, sin la menor concesión a lo vulgar u oportu[nista] ...

EGOCENTRISMO E INFLACION

Por BENJAMIN SUBERCASEAUX

PARA ALGUNOS, la palabra egocentrismo ha de ser un término raro, poco usual. Por si no lo han entendido: allá va. "Ego", en latín, quiere decir yo; centrismo es "sentirse el centro de". O sea, el Yo como centro de todo lo que ocurre en torno.

Es una modalidad infantil. La criatura cree que ella es el centro del mundo y que la mamá no tiene otra finalidad que la de tomarlo en brazos y darle el alimento que le corresponde, por derecho propio. Los campesinos son, también, egocéntricos y creen que su pueblecito es lo más importante del Universo, y que detrás de aquellas montañas no hay sino... los límites de su pueblo.

Sin embargo, el egocentrismo no es sólo una modalidad de los niños, de los salvajes y de los rústicos. Es propio también de ciertas naciones sitas en un ambiente geográfico y demográfico particular, aislado de otras razas y con un insuficiente contacto con el mundo.

Hay pocas personas —aun cultas— que se dan cuenta exactamente del lugar geográfico que Chile ocupa en el mundo. Y que no lo entienden, por lo que ya explicamos... Repetiremos, para ellos —y otros— la lección: Chile es el país más extremo de la América del Sur. Este continente, a su vez, está aislado por un gran océano, por el oeste, y por otro bastante grande también por el este. A diferencia del Asia y Africa, no comunica territorialmente con Europa, fuente y cuna de la civilización que ahora impera en el mundo. Si a este hecho, ya importante, agregamos el otro, de que Chile le da la espalda a Europa, puesto que está situado en la vertiente del Pacífico, y no en la del Atlántico, que mira hacia el gran concierto de las naciones; si agregamos a lo dicho, que el Océano Pacífico es el más vasto del planeta y que no presenta ninguna tierra importante en la vecindad de nuestras costas, inmenso balcón suspendido sobre el abismo, y que es el límite occidental en toda nuestra extensión geográfica. Si, a mayor abundancia, estamos separados de la vertiente atlántica por un inmenso muro, los Andes, y por desiertos y páramos, por el lado norte, sin olvidar el mar tempestuoso y helado, por el sur, donde nuestro territorio acaba en un punto matemático, cual es el Polo Sur, creo que tenemos motivos suficientes para merecer el calificativo con que se nos conoce en Europa: **"le pays au dernier coin du monde"**, el país situado en el último rincón del mundo.

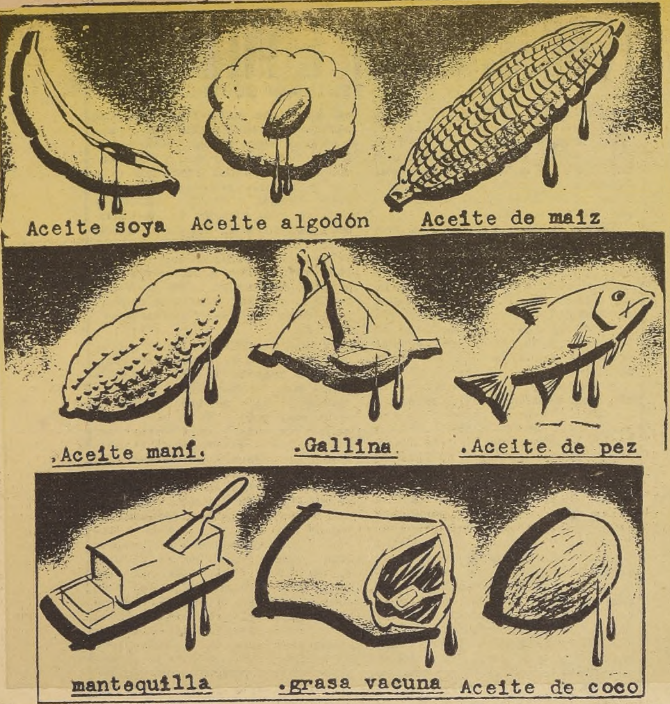
Debido a tal situación geográfica, excelente en el aspecto de la defensa, pero desfavorable en el de las comunicaciones, Chile y los chilenos vivimos muy separados de las influencias, costumbres, modos de pensar y de vivir, que en otros pueblos se mezclan y modifican mutuamente. Somos una suerte de isla en la mutua influencia mundial. No es extraño, pues, que nuestros puntos de vista y los de nuestra manera de ser no tomen en cuenta para nada el mundo circundante, y que nos sintamos en cierto modo el centro del mundo, como aquel campesino que vive en su aldea perdida entre los montes. No es con las pocas o muchas librerías existentes, o con los aviones que diariamente arriban a Los Cerrillos, que podremos cambiar así como así la idiosincrasia de nuestros seis millones de habitantes. De ahí nuestro característico egocentrismo, y no poco de aquel fenómeno de irresponsabilidad y regalía, que estudiamos en otros artículos.

Pues bien, mi estimado lector, esta es una explicación, pero no una justificación. En los días que corren, ya no se acepta la excusa de la juventud ni del aislamiento. El mundo, como decía Wender Wilky, es ONE WORLD, un solo mundo, y será preciso que todos los habitantes del planeta nos convenzamos de ello. Más, al tratarse de un país pequeño, que todo el mundo ignora, y al que los chilenos poco aportamos para que sea más conocido. De ahí que los visitantes extranjeros suelen juzgarnos como habitantes del mundo, con lo que salimos perdiendo; cuando nuestro deseo (muy egocéntrico) habría sido el de ser estimados y juzgados "como chilenos". Sin embargo esto ya no es posible. Existe la obligación universal —lo queramos o no— de obrar como habitantes del planeta y no como niñitos consentidos, para quienes todo resulta una gracia voluntariosa, puesto que se creen el centro del mundo. Es increíble hasta qué punto nuestro hombre corriente, nuestras instituciones, nuestras autoridades mismas, actúan dentro de este concepto local y egocéntrico. Nuestra política económica exterior y nuestras relaciones exteriores, desde décadas y décadas, nos tienen cada vez más alejados de los intereses y conveniencias mundiales, debido a su egocentrismo exasperante. Lo palpé personalmente en mis esfuerzos para traer a Chile a actuar con las grandes democracias, en el último conflicto mundial, cuando se empecinaba en su actitud de "puertas adentro"...

Y, aún actualmente, Chile, que es un país pobre y de escasa producción, donde la mayoría de los habitantes hacen poco, se han creído con derecho desde hace muchísimos años a vivir como ricos. Nunca nos hemos privado de nada, y cada vez que del exterior nos llega un embeleco cualquiera, lo adoptamos **olvidando que esos embelecos están acordes con la posición económica del pueblo que los inventó, pero en profunda disparidad con lo que tenemos y producimos.** Tenemos una economía, privada y nacional, correspondiente a la Colonia. Nunca hemos dejado de ser coloniales, en el peor y más vasto sentido de la palabra, y en otros aspectos, tenemos la psicología del salvaje, a quien el Conquistador seducía con chaquira, o sea, con cualquier embeleco despreciable y sin valor, que lo hacía pagar en buen oro sonante. Arica y su contrabando es el más triste ejemplo que yo conozca de la mentalidad del primitivo, saltando de gozo ante las cuentas de vidrio... Y ante esas "cuentas" han bailado todos: los de arriba y los de abajo, gobernante y gobernados. ¿No lo han comprendido, entonces? En Chile, los autos, las radios, los cines diarios han sido privilegio no sólo de los millonarios, sino de hombres medios, casi del pueblo. Este último, por lo demás, nunca se ha privado del alcohol, del hipódromo y demás vicios; se pasea en taxi, admite "allegados", y en todo lo vemos gastar a manos llenas lo que este pobre articulista nunca ha podido juntar en un solo mes. Y nuestros Gobiernos anteriores, en su mayoría políticos, no han querido nunca revelarle a este pueblo ni decirle la verdad: **de que no puede seguir viviendo así, porque somos un pueblo flojo y un pueblo pobre**, y que no le resta sino seguir viviendo de acuerdo con lo que tiene y sin forzar sus propias posibilidades. Criminalmente, por motivos electorales, por "hacerle la pata", nunca han querido revelarle, simplemente, que está arruinado. Si algún mérito debo concederle al actual régimen es éste: el de haberle dicho la verdad al pueblo y de obrar en consecuencia.

Me dirá el lector que todo lo dicho encierra una explicación superficial, sumaria y, en el fondo, ingenua. ¡Claro que lo es! Pero no olvide, también, que es la única importante, puesto que muestra **una conducta** y encierra **una acción**, que es lo que nos interesa a fin de cuentas. Por esto digo y repito que es indispensable que salgamos de nuestro egocentrismo si queremos subsistir como nación libre y soberana, o, más modestamente, si queremos vivir más o menos felices y de acuerdo con la dignidad humana. Será preciso que dejemos de creernos seres privilegiados a quienes el mundo tiene la obligación de alimentar, mientras ellos no hacen nada, o se ocupan de sus intrigas políticas, locales y que en nada interesan al mundo, porque son el fruto de unas mentes campesinas, y esto, con la agravante de que un país entero se niega a adoptar el tipo de vida y los sacrificios necesarios para gastar de acuerdo con sus beneficios o sus posibilidades... y no de acuerdo con sus aumentos de sueldos. Los extranjeros y los comerciantes se ríen a mandíbula batiente de nosotros. Somos el ideal para quien "quiera hacer la América": unos bobos egocéntricos, de economía colonial y con pasiones concupiscentes por la chaquira, como cualquier indio desnudo del Estrecho de Torres...

Y ahora, si se quiere buscar a los culpables de este estado de cosas, señálense ellos mismos, y señalen también a sus viejos políticos, que otrora eligió libremente el pueblo para que le diera en el gusto de ser engañado, de no ser molestado y de vivir en una falsa Jauja, que ha sido el estado normal que Chile se ha dado desde el comienzo, en su visión egocéntrica del mundo y de la vida.



Nunca ingiera usted cantidades excesivas de aceites, mantequilla, margarina, manteca, ni carnes grasosas. Se les inculpa de causar arteriosclerosis y enfermedades cardiaca.

El Año Geofísico es Hijo del Año Polar

Por Wallace W. Atwood, Jr., Director de la Oficina de Relaciones Internacionales de la Academia Nacional de Ciencias de Estados Unidos.— Consejo Nacional de Investigación.

DURANTE 18 meses, comenzando el 1.o de julio de 1957, más de 5.000 científicos de 56 países participarán en el estudio más completo que se haya emprendido hasta la fecha del mundo que habitamos.

Desde el Polo Norte hasta el Polo Sur, todos los continentes, desde lo más profundo de los océanos hasta las regiones desconocidas que quedan a centenares de kilómetros sobre la superficie de la Tierra, los tremendos recursos de los conocimientos e inteligencia del hombre estarán dedicados a la tarea de descubrir algunos entre los muchos secretos del planeta en que vivimos.

Este proyecto, intitulado el Año Geofísico Internacional, o AGI, representará un acontecimiento notable no sólo para el progreso de la ciencia y del dominio que ejerce el hombre sobre el mundo en que vive, sino también para la cooperación y comprensión internacionales.

Los orígenes del AGI datan de hace 75 años, el Primer Año Polar, celebrado de 1882 a 1883. Cincuenta años más tarde, de 1932 a 1933, los científicos de 12 naciones llevaron a cabo el Segundo Año Polar, y se opinaba que serían organizados años polares cada 50 años. Sin embargo, el gran progreso alcanzado por la ciencia en los 20 años siguientes causó un cambio en estos planes.

Ya en 1950 tres hechos se destacaban: se requería inmediatamente más información básica; sería más fácil adquirir esa información con instrumentos y técnicas científicas modernas; finalmente, la información podría obtenerse más eficazmente mediante la cooperación de los científicos en todo el mundo.

A principios de 1950, un pequeño grupo de científicos tuvieron una reunión informal en Washington, y sugirieron que se celebrara el Tercer Año Polar 25 años después del segundo. Este grupo señaló que los Estados Unidos y los científicos de todo el mundo no podían esperar hasta 1982 para reabastecer su cúmulo de información científica sobre el mundo físico.

Habiendo observado que se pronosticaba un período de intensa actividad solar para 1957 y 1958, pensaron que este factor proporcionaría oportunidades muy buenas para observar los fenómenos geofísicos en la atmósfera de la Tierra.

En una reunión de la Junta Ejecutiva del Consejo Internacional de Uniones Científicas (CIRC), celebrada en el mes de octubre de 1951, se estableció un comité especial, que más tarde fué conocido por su nombre en francés, Comité Spécial de l'Année Géophysique Internationale (CSAGI). Este comité recibió el encargo de elaborar los planes preliminares para la empresa. Los miembros de este comité vinieron de cuatro uniones científicas internacionales interesadas en las ciencias geofísicas y afines y de la Organización Mundial de Meteorologia.

En 1952, durante la asamblea general de la CIRC, se amplió el alcance del "AGI" a fin de que abarcara no sólo la región polar del norte (como había sido el caso durante el Primer y Segundo Años Polares) sino también la Tierra entera. La CIRC invitó a todos los países a que establecieran comités nacionales de científicos con el objeto de preparar planes nacionales que sus países podrían llevar a cabo como parte del plan general que sería coordinado por el CSAGI.

La primera fase del plan de los Estados Unidos fué iniciada el 1.o de diciembre de 1954 con el envío del buque U.S.S. Atka a la Antártida, a fin de estudiar las condiciones de hielo marítimo y de establecer la sede para una estación del AGI en la Pequeña América. Esta fué la primera medida de importancia tomada por una nación con el objeto de prepararse para las actividades científicas del "Año".

Mientras que los Estados Unidos se estaban preparando para el plan en la Antártida, también comenzaron a prepararse para el establecimiento de bases en la Antártida las siguientes naciones: Argentina, Australia, Bélgica, Chile, Francia, Japón, Nueva Zelandia, Noruega, la Unión Sudafricana el Reino Unido y la URSS. En el mes de febrero de 1957 existían aproximadamente 56 estaciones del AGI en la región de la Antártida, y la población de esta tremenda y desconocida área llegaba a aproximadamente 600 personas.

Apasionante Misterio

Por el Dr. FERNANDO

EL AGOTADOR HOMBRE de negocios, delgado y tenso, apartó el plato de mantequilla. "Nunca como grasas", afirmó mientras almorzaba. "Si lo hiciera, el colesterol pasaría a mi sangre y seguramente tendría un ataque al corazón".

"Pero usted tiene colesterol en su sangre —en todo tejido de su cuerpo", le recordó su compañero de mesa. "Ud. no podría vivir sin él".

Colesterol, la misteriosa substancia alrededor de la cual están entabladas las más ardorosas controversias médicas, es esencial a la vida. Se ingiere con casi toda comida, y una cierta cantidad circula contínuamente en la corriente sanguínea. Este cuerpo vital no es extraño ni siniestro.

Pero para millones de personas, los brillantes cristales de colesterol significan muerte súbita. Llegaron a esta horrenda conclusión porque la mayor causa de muerte en los países civilizados es la enfermedad cardíaca. (Más de 800 mil víctimas por año en Estados Unidos, incluyendo por encima de un tercio de los hombres que fallecen entre 45 y 74 años). La alteración principal en que descansa la enfermedad cardíaca es ARTERIOSCLEROSIS, un estrechamiento de las paredes arteriales, causada por la precipitación del colesterol.

El Dr. Stare, Jefe del Departamento de Nutrición en "Harvard University", concede que debe existir relación entre grasas, colesterol y enfermedad cardio-arterial, pero hasta ahora hay muchos eslabones perdidos en nuestro conocimiento del asunto. El Dr. Page, notable especialista en corazón, Jefe de "Cleveland Clinic", dice que "aunque es notorio que las dietas ricas en grasas (aceites, mantequillas, manteca, margarina) son la gran causa de arterioesclerosis, no hay pruebas definitivas para eliminarlas totalmente de la alimentación humana.

Basado en un estudio del mes pasado sobre "Grasas y enfermedad cardíaca", el Consejo de Alimentos y Nutrición de la Asociación Médica Norteamericana emitió recién esta tersa directiva:

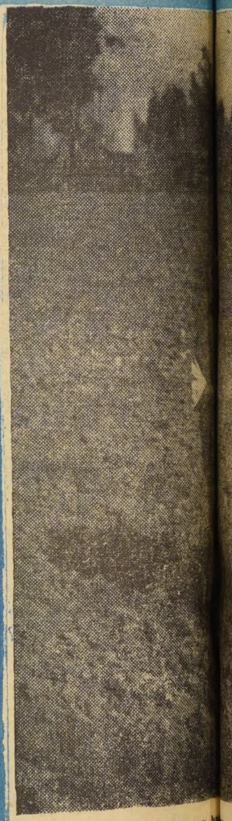
"Los adultos no obesos, sin historia familiar de muerte precoz por afección cardíaca y que tienen niveles relativamente bajos de colesterol en la sangre, no necesitan cambiar su alimentación".

Estados Unidos y otros países que mantienen hábitos alimenticios de alta caloría (40 a 50 por ciento de las calorías en grasas), tienen la más alta proporción mundial de enfermedad cardíaca. En Japón, Corea y China, comedores de arroz, donde el consumo de alimentos grasosos suministra sólo 10 por ciento de las calorías, la enfermedad cardio-arterial no es problema.

AUNQUE los investigadores no pueden aún probar concluyentemente una relación directa de causa a efecto, muchos creen que no es coincidencia que las áreas con gran ingestión de grasas son también las áreas con más densidad de enfermedades al corazón y a las arterias... "Si esto logra confirmarse, será significativo", observa el Dr. Page. "Pero estadísticas vitales, principalmente en países poco organizados, con deficiente personal de sanidad y dudosos procedimientos de autopsia, son aptos a error".

Con respecto al gran aumento del consumo de grasas en la dieta norteamericana (125 gramos diarios en 1909; 141 gramos en 1957), los Drs. Page, Stare y otros no están convencidos. "Estadísticas de esta clase son basadas en tablas oficiales preparadas por el Departamento de Agricultura sobre alimentos **comprados** y en datos obtenidos de familias en grupos especiales", dice el Dr. Page. Las cifras de consumo de grasas no siempre son de confiar. ¿Cuánta grasa se descarta después de cocer carne?. La tremenda colección

CHILE



AQUI va sembrando un [illegible] No es el huaso ataviado [illegible] pintorescas vestimentas. [illegible] te es un huaso que exhibe su [illegible] bajo en corazón y manos. Las [illegible] tas, tan sabias en hollar surcos [illegible] las manos, tan expertas en [illegible] sar a la tierra la semilla, parec[illegible] sintetizar la verdad humana de [illegible] hombre cuya condición [illegible]

...Criminal Colesterol

S (Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)

...cia de enfermedades cardio-arteriales en las poblaciones consumidoras de grasas (sea mantequilla, manteca o aceites).

EL COLESTEROL es una substancia grasa de color amarillo blanquizco, contenida en huevos, carne, mantequilla, leche y queso. A causa de que el cuerpo necesita colesterol para formar células y para manufacturar importantes hormonas, también fabrica su propio colesterol en ciertos órganos, especialmente en el hígado.

Cuando el cuerpo humano falla en metabolizar colesterol, escamas de la indigerida substancia grasa se adhieren a las paredes arteriales y poco a poco las estrechan y las hacen rígidas. La circulación de la sangre a través de las arterias atascadas se retarda, y suelen formarse coágulos, con el consiguiente ataque cardíaco doloroso.

Numerosos investigadores médicos aceptan que los depósitos de colesterol son la causa principal del endurecimiento de las arterias. Algunos otros creen que no hay evidencia positiva de que una alta dieta en grasa aumente peligrosamente los niveles humanos de colesterol.

Al presente, el debate sobre el colesterol se concentra en la clase de grasas consumidas —saturadas o no saturadas. Ellas incluyen 1): aceites vegetales no saturados, con valioso contenido de ácidos grasos; 2): grasas animales, semisólidas, saturadas, con pocos ácidos grasos, y 3): grasas intermedias, con mediana cantidad de ácidos grasos.

Mantenido sólidamente en favor de una rígida dieta pobre en grasas está el Dr. Norman Jolliffe, Director del Departamento de Nutrición de la ciudad de Nueva York, quizás el más estricto opositor a las comidas ricas en grasas. "50 por ciento de los hombres que están ahora viviendo sufrirán ataques al corazón", dice el delgado nutricionista de 55 años de edad. "No tenemos 100 por 100 de evidencia de que las grasas en la dieta sean las malvadas; pero las pruebas son tan concluyentes, que todo hombre de edad adulta y toda mujer de edad menopáusica debieran ser prudentes. Nadie que haya tenido o que desee evitar un ataque cardíaco coronario, debiera comer una dieta alta en grasas. Esto se aplica a todas las razas y ocupaciones, al físicamente activo como al sedentario".

AL PRESENTE, el Servicio de Salud Pública Estadounidense está gastando 25 millones de dólares al año en proyectos sobre el corazón, tanto en sus propios laboratorios como en otros a través del país, para resolver el misterio del criminal colesterol. Cerca del 60 por ciento de los fondos otorgados más recientemente por las Fundaciones para Nutrición están destinados a programas de investigación acerca de las relaciones entre grasas, colesterol y arteriosclerosis. La Asociación Norteamericana para el Corazón contribuye asimismo a estos trabajos con más de 200 mil dólares.

Numerosos científicos predicen que los próximos dos ó tres años traerán un análisis de la relación entre grasas en los alimentos y grasas en la sangre. Naturalmente que trascurrirá más tiempo antes que se demuestre el siguiente paso: que las grasas de la sangre producen arterioesclerosis, endurecimiento arterial.

Hasta entonces, el Dr. Keys proclama a todos los vientos: "Consuma usted aceites vegetales en cantidad moderada e ingiera aún menores porciones de grasas animales, como mantequilla y manteca de chancho. De este modo estará más cierto de no endurecer sus arterias ni de padecer peligrosos e insufribles ataques al corazón".

Dr. F. C.

...SISAJE y ...SOMBRES



...y que espera, sudando; y que trabaja, llena esa misión profunda conferida al hombre de ... "Ganarás el pan con el ... frente". Simple estampa ... figura. Generosidad ... Foto, gentileza del De... de Foto-Cinematogra... ...Chile).

LA ELECTRICIDAD SUPLANTARA A LOS ANESTESICOS

Por PIERRE LAMBERT

PARA anestesiar a sus pacientes, dos médicos soviéticos han resuelto utilizar la electricidad, dejando de lado los productos tradicionales en tales menesteres. Hasta la fecha, las experiencias de "electronarcosis" llevadas a cabo por ambos especialistas concernían particularmente a ciertos animales. Pero ahora, la puesta a punto definitivo de la nueva técnica permitirá aplicarla a los humanos en gran escala. Así lo hará el Instituto de Medicina de Moscú, en donde el "sueño eléctrico" dió ya excelentes resultados en la lucha contra el insomnio.

Los primeros animales utilizados por los citados sabios rusos para estas experiencias fueron... peces. Una corriente eléctrica atravesaba la pecera y el progresivo aumento de su intensidad inmovilizaba a los peces y les adormecía de tal manera que permanecían insensibles a todas las excitaciones externas. Más, cuando se interrumpía la corriente eléctrica los animales salían poco a poco de su modorra y recobraban su normal animación.

En lo que atañe al hombre, la aplicación de la mencionada técnica es distinta. En efecto, la corriente alterna de leve frecuencia aplicada al paciente por medio de electrodos colocados encima de los parpados y tras las orejas, le duerme profundamente en unos instantes. Y, al despertarse, el hombre se siente ágil y lozano, ajeno a los malestares que suelen provocar los anestésicos.

MONSTRUOS Y MARAVILLAS DE LA PREHISTORIA

Por PIERRE DEVAUX

ACABA de publicarse en París un libro estrictamente "verídico" y científico que deja muy atrás a la célebre "máquina para medir el tiempo" del escritor inglés Wells.

Si alguien dudase de la objetividad de la Iglesia en materia científica, el libro del Señor León Cristiani —investido con el **Imprimatur** y el **Nihil obstat** católicos— bastaría para demostrarla. Dos mil millones de años de historia del globo terráneo, un cuadro completo de las épocas geológicas y un idulgente estudio crítico de la Evolución... He aquí una cronología que trastorna el concepto tradicional de los "6.000 años", los cuales se acostumbraba a tomar en tiempos pasados demasiado al pie de la letra.

Sin embargo, el punto de vista teológico está presente en la curiosa página sobre **Dios, que puso la Energía en el Atomo**. Pero sería inútil buscar una "telefinalidad" cualquiera doctrinaria en este texto, según es el caso en escritores como Lecomte du Nouy y el R. P. du Chardin.

"ERAS: EDAD DEL GLOBO". — El Señor León Cristiani se hace enseguida acreedor a nuestro agradecimiento por habernos dado ya en el principio de su libro un "calendario" completo de las **eras geológicas**, difícil de encontrar en las obras clásicas: era arcaica y primaria 350 millones de años; era secundaria, 130 millones de años; era terciaria, 70 millones de años; era cuaternaria, 1 millón de años solamente... pero es en la que vivimos, y que aún dura.

En la era primaria se distinguen cinco "planos": cambriano, siluriano, devoniano, carbonífero, permiano. En la secundaria: el triásico el jurásico el cretáceo. En la terciaria: los eocenos, el oligoceno, el mioceno y el trioceno. De estos últimos períodos se posee gran número de fósiles y hasta de insectos muy frágiles que se han conservado intactos dentro de la masa flúida de la resina que destilaban los grandes coníferas de la época.

EL MILAGRO DE LA VIDA. — Al lector le sorprenderá sin duda el término "teología atómica". El autor lo justifica por medio de un análisis no desprovisto de interés.

Cuando los niños recitan del catecismo: "Dios dijo: ¡hágase la luz!, y la luz se hizo", no le damos gran importancia. Pues bien, en la actualidad podemos cifrar este grandisoo fenómeno de la Creación, medir las energías casi inconmensurables que puso en movimiento la divina palabra.

Se calcula en 25 millones de kilovatios-hora la cantidad de energía que contiene cada gramo de materia. Lo que quiere decir que por cada gramo de materia que existe en el universo, hay que contar 25 millones de kilovatios-hora de energía. Y como esta masa total de materia creada puede evaluarse aproximadamente el cálculo nos da como resultado "un número formado por la unidad y seguido de una larga serie de ceros", que expresa poco más o menos la totalidad de la energía suministrada por el acto creador.

En cuanto a la energía exacta creadora de la vida, ésta continúa siendo un misterio. El señor León Cristiani nos demuestra fácilmente la fragilidad de las hipótesis que sobre este punto dividen a los sabios: ya sea la "panspermia", que nos presenta la vida llegada bajo la forma de gérmenes infinitesimales a través del vacio, ya sea la formación "por casualidad" de largas moléculas transformadas rápidamente en virus, microbios, amibas, moluscos, etc. en el medio templado y salobre de los mares primarios...

Una vez efectuada la "puesta en marcha" de los **coelacantos y los diplodocos**, la evolución sigue su marcha. Pasados cientos de millones de años aparecen los animales marinos, primero ultrasimples: peces arcaicos, anfibios, batracios, el famoso coelacanto o "pez con patas", gracias al cual podemos determinar el preciso instante en que los animales hasta entonces acuáticos, conquistaron la tierra firme.

A partir de este momento, la Tierra pertenece a los grandes reptiles: brontosaurio, tiranosaurio, triceratopo, diplodoco, etc... Y al llegar aquí surge la pregunta —sujeta siempre a controversia—: ¿por qué han desaparecido estos gigantes de la raza animal?

Porque no eran **adaptables**, contesta el Señor León Cristiani, el cual pasa a analizar detalladamente el problema de la "lucha por la vida", entre estas masas de carne ambulante y los primeros mamíferos, aun de talla pequeña —especialmente las ratas—, pero mejor constituidos, desde el punto de vista del sistema nervioso y de las reacciones vitales, gracias a su sangre caliente.

Por lo demás, la Naturaleza no ha renunciado totalmente a lo gigantesco. Algunas grandes especies, como las ballenas, "han vuelto al mar", sencillamente para poder subsistir hasta nuestra época aunque, en ciertos casos como son en el momento de venir las crías, por ejemplo, necesitan retirarse a lagunas de poca profundidad.

¿QUE HAY QUE PENSAR DE LA EVOLUCION? — En la última parte de su libro, el señor León Cristiani estudia atentamente las grandes doctrinas evolucionistas clásicas: lamarckista, darwinista, teoría de las "Mutaciones", de Vries.

Hay que reconocer, sin embargo, que los evolucionistas modernos se muestran mucho menos afirmativos que sus predecesores del pasado siglo. La evolución en el curso de ideas actual, se orienta, más que hacia un mecanismo fatal, hacia lo que se podría denominar en economía política, una especie de **dirigismo**, en donde nos encontramos con algo parecido a las ideas de Lecomte du Nouy, el primero en imaginar esta sorprendente comparación.

"Cuando cae una gota de agua sobre la arista de una montaña, la circunstancia más fortuita la puede enviar a la derecha o a la izquierda, siendo cada gota juego del destino lo que no impide que al cabo de un determinado lapso todas estas gotas sin excepción — salvo, naturalmente las absorbidas por la infiltración— acaben por encontrarse reunidas en lo hondo del valle". A esta clase de "opiniones razonables" es a las que se adhiere el Señor León Cristiani al terminar su periplo a través de millones de años.

P. D.

El HOGAR y la MODA

POR MADAME TOVARECH.

VENTANA DE LA MODA



Este juvenil y gracioso modelo para noches de fiesta, está confeccionado en damassé color claro. El corpiño, inspirado en la línea Imperio, se combina en acertada unión con una ancha falda plegada a los lados.

SE DEBEN ARRANCAR DE LA MENTE LAS RAICES NEFASTAS DEL RENCOR

CIERTA vez, desesperada por diversas circunstancias, le dije a mi médico: ¡Quisiera irme lejos... y olvidarme de todo!

—¿Dónde quieres escapar, criatura —me contestó suavemente—; dondequiera que vayas lo primero que llevarás en tu equipaje, serán tus tribulaciones, tus problemas, tus penas y tus recuerdos. Es mejor serenarte y desechar de la mente todo lo que represente una maleza.

Desde entonces, jamás se me olvidaron aquellas sabias palabras y pongo en práctica el consejo. Nunca dejo que se anide en mi corazón algo que no debe tener cabida.

Entre las cosas nefastas que se introducen en la mente, está el rencor. De todos los sentimientos amargos éste es el que pesa como fardo.

Si sacáramos algún provecho al cultivar el rencor, podríamos quizás fomentarlo con deleite, pero, en la batalla entablada entre él y nuestros sentimientos, siempre es más poderoso, y logra envenenarnos, destruyendo partícula por partícula todo nuestro organismo. Al enfermar la mente derrumba nuestras ilusiones y nos aniquila, por lo que, no solamente el microbio ataca las células de los sentimientos, sino todo el organismo.

Pasa el tiempo, seguimos alimentando ese verdadero pulpo, hasta llegar a olvidar el origen que engendró vida a ese estado psíquico; por lo que no recordamos la causa, pero el mal persiste sin fructificar en nada productivo.

Esas son las malezas con las que debemos arrasar. Educar el pensamiento con la disciplina del deber unido a la tolerancia, hasta lograr apartarse de aquel bagaje de amarguras que nos impide —por orgullo, rabia o timidez— prodigar el perdón o el olvido, que es como el rocío que purifica el alma.

DE MANTEL LARGO

SOPA DE TAPIOCA.— Se ponen a hervir 3 litros de agua con 1 cucharadita de extracto de carne, se le agrega 1|4 de libra de tapioca, moviendo siempre, cuando esté transparente agregarle 2 tazas de verduras cocidas y picadas (3 zanahorias, arvejas, nabo y vainitas), sal y pimienta. Déjese hervir aun 5 minutos y sírvase.

PAPAS RELLENAS.— Pelar 6 papas grandes y ponerlas al horno caliente durante 45 minutos. Sacarles los centros y molerlos agregándoles 1 taza de leche caliente, sal, pimienta, 100 grs. de jamón picado y 2 cucharadas de queso rallado. Batir todo bien y rellenar las papas. Dorarlas en horno caliente.

CREMA DE MAIZ

Ingredientes: 2 cebollas 2 zanahorias, 1 cucharada de perejil, 2 pimientos, 4 tallos de apio, leche, 3 huevos, 2 cucharadas de mantequilla, 2 de queso rallado, 2 de maiz, 1 latita de petit pois.

En un caldo prepara o previamente con todas las verduras, bien picadas, agregarle un vaso de leche por litro, despues de haber desleído en ella el maíz. Se deja enfriar un poco mientras se baten las yemas de los huevos para agregarlas en seguida. Mezclar todo muy bien y se deja espesar hasta que el maiz esté cocido. Echense dos cucharadas de manteca, el queso y el petit pois y sírvase bien caliente.

BUÑUELOS DE MANZANA.— Pelar 5 manzanas y cortarlas en ruedas; sacarles el centro con un cortapastas, quedando como roscal. Poner en una vasija 100 grs. de azúcar, una copa de cognac y las cáscaras de una naranja. Poner las manzanas en este acobo durante tres horas, dándoles vuelta de tanto en tanto. Aparte, mezclar 250 gramos de harina, una cucharada de aceite y otra de cognac, tres huevos, una pizca de sal, batirla bien y dejar reposar durante dos horas. Se envuelven las manzanas en a pasta y se fríen. Espolvorear azúcar impalpable.

No. 81

a Meng Tai, el boticario. Me temo que Wong Kim esté seriamente enfermo.

—Iré con la celeridad de la flecha —replicó Sang Poh, riendo para sus adentros mientras corría por las calles a medianoche e iba a llamar a la puerta pintada de azul del boticario Meng Tai.

Pero la experta intervención y las recetas sabias del boticario no pudieron contener el progreso del mal que consumía a Wong Kim. El agua de azahares, el té de raices de ruibarbo, el "ginseng", todo se ensayó y nada dio el menor resultado. Luego se probó con píldoras, algunas grandes como uvas, que dieron tan poco resultado como los papeles amarillos quemados en honor de Wah Taw, el dios de la Medicina.

El anciano comerciante empeoraba continuamente, y An-lei insistía en que se llamase a un Doctor de Cara de Papel de Arroz. Sang Poh empezó a transpirar temeroso de que el asunto tomara un rumbo que no había esperado, pero el "kuan", Demonio Blanco, no tuvo mejor éxito que el boticario de los ojos de almendra.

Por el contrario, los dolores de Wong Kim empezaron a hacerse tan agudos y tan seguidos que gemía sin cesar noche y día, y para acallar los gritos que le destrozaban los nervios, Sang Poh daba secretamente al mercader negras bolitas de "chandoo", que Wong Kim mantenía ocultas en una estatuita de porcelana azul que representaba al dios de la Barriga.

Al principio bastó una de esas píldoras calmantes para proporcionar unas cuantas horas de silencio. Después se necesitaron dos, luego tres, hasta la noche en que cuatro píldoras produjeron en Wong Kim el Sueño Largo. Pero Sang Poh tuvo la presencia de ánimo de dejar el resto de las bolitas de "chandoo" bajo la almohada del comerciante.

El doctor de la Cara de Papel de Arroz no tuvo dudas respecto a qué cosa había causado la muerte de Wong Kim, porque An-lei le refirió el creciente gusto que el comerciante había sentido por las grasa de cerdo acaramelada, que continuó comiendo hasta el final.

—La grasa de cerdo y el opio —comentó el doctor blanco— ¡eso es como para matar a un elefante!

Y el doctor médico de la Cara de Papel de Arroz extendió el certificado de defunción.

Sang Poh sonrió cuando se posesionó codiciosamente del documento. "Sah-jin" O'Hara, el diablo del Uniforme Azul, seguramente vendría a hacer una visita cuando se enterase de la novedad, pero si hacía algunas preguntas intencionadas, Sang Poh no tendría más que mostrarle el papel extendido por el doctor de la Cara de Papel de Arroz. "¡Wah!".

Ese día, Sang Poh se mantuvo extraordinariamente activo. Pero fue al comercio de Quam Lee en la Callejuela del Mandarín. Después al "feng-shui" para pedir que dibujara una carta de sepultura. Luego al del escribiente, para hacer pintar las oraciones de muerte sobre tiras de seda blanca.

Por la noche se oyó un golpe perentorio en la puerta, y al abrir estaba allí el temible "sah-jin" O'Hara, que dijo venir a presentar sus últimos respetos al antiguo amigo Wong Kim, que estaba tendido arriba, callado y tieso.

SAN POH aprovechó la primera oportunidad para mostrar el precioso papel de fallecimiento, pero tras su imperturbable cara amarilla, los ojos se mantenían atentos y alerta, porque el Uniforme Azul se mostraba extrañamente parco en las preguntas. ¿Por qué estaría tan callado el "sah-jin"? ¿Por qué miraba tan larga y cuidadosamente lo que había escrito el doctor de la Cara de Papel de Arroz?

Finalmente O'Hara preguntó:

—¿Cuánto tiempo estuvo enfermo Wong Kim?

Sang Poh dudó, haciendo como que trataba de recordar:

—Once días, "sah-jin".

—Once días, ¿eh? —repitió O'Hara, mirando a lo lejos, sin ver. Después asintió y se volvio para irse.

Sang Poh contuvo la respiración. ¿Por qué le habría mirado el sah-jin tan penetrantemente cuando le hizo la pregunta? ¿Por qué había repetido lo que le contestara? "¡Tsai!" Esta repentina sensación de miedo no era más que una nube que pasaba delante del sol. ¿Qué entendía un Diablo Uniforme Azul de las antiguas recetas secretas...?

Pero, ¡caramba! ¿Por qué cesaban ahora repentinamente los pasos del "sah-jin" que se retiraba? Estaba abajo en la tienda... Los pies calzados con zapatillas de fieltro de Sang Poh fueron sigilosamente hacia el rellano de la escalera, y espió hacia el salón que estaba en la penumbra. "¡Hai!" El "sah-jin" O'Hara se había detenido, efectivamente... ¡Y estaba mirando con fijeza a Ting-Ling, el gato, que se paseaba en dirección a él, parsimoniosamente, por encima del mostrador!

"¡Wang pu tau!" ¿Por qué había elegido ese gato tan malhadado momento para mostrar su rostro sin bigotes? Los dedos de Sang Poh se cerraron en torno del mango de su cuchillo como si fuese la garganta del felino...

—¡Miau! —maulló el gatito, y Sang Poh, conteniendo la respiración, vio cómo el "sah-jin" daba un paso para acercarse más al gato, siempre la vista fija en él. Ahora la mano del "sah-jin" se extendía, tocaba la cabeza del gato y le tanteaba el morro. Después de echar una rápida mirada en torno, O'Hara tomó el gato y se dirigió presuroso hacia la puerta de la calle.

—"¡Chan-choh!" (Detenéos) —aulló Sang Poh, descendiendo las escaleras a saltos—. ¡No se lleve ese gato! ¡No se lo llevará!

Invadido por un pánico mayúsculo, el empleado saltó hacia el Diablo de Uniforme Azul, extrayendo la daga de la manga.

O'Hara giró sobre sus talones ante el grito de advertencia, dejando caer al felino mientras esquivaba el puntazo que le lanzaba Sang Poh con el cuchillo. Luego lo asió por la muñeca y se la retorció, se oyó un grito ahogado, y la daga cayó al suelo.

Antes de que Sang Poh pudiese recuperar la estabilidad, el puño del "sah-jin" golpeó en el "shaam" del chino y luego el policía le martillaba la cabeza contra la pared, mientras decía con gesto hosco:

—Ahora, Sang Poh, vamos a conversar unas palabritas con respecto del gato. Vamos, habla. Dilo todo, o te mato.

"Ojo de Taladro", llaman al sah-jin O'Hara en el Barrio Chino. Y los que tienen tentaciones de ponerse al margen de la Ley de los Caras de Papel de Arroz meditan dos veces, y aún tres veces, antes de poner el pie en la senda prohibida, porque ¿qué secreto puede decirse que sea seguro ante los sobrenaturales poderes del "Ojo de Taladro"?

El gato sin bigote arroja su larga sombra sobre el pavimento de las retorcidas calles del Barrio Chino.

Pero cuando el "sah-jin" O'Hara está solo, se ríe a mandíbula batiente al pensar en su nuevo sobrenombre. Pero el "sah-jin" conoce perfectamente el poder que entre los hijos de Han tiene la leyenda, y por eso se cuida muchísimo de no referirle a nadie que ni siquiera había notado que el gato de Wong Kim había perdido los bigotes, y que lo único que había querido hacer, era llevarse el gato Ting-Ling por una noche para que le ahuyentara una rata que se había instalado en su oficina.

FIN



No. 91

soplar y soplar arrasando la tierra, galopando furioso y transportando raudo a nuestro espíritu del agua y las densas nubes que la cubrían.

Desde ese instante una gran sequía asoló la tierra. El sol, implacable, calcinaba cuanto tocaban sus rayos, y el viento desatado corría, semejante a un tropel de potros cerriles, ululando y desgajando los árboles a su paso, tendiendo las sementeras, y las chacras, antes enhiestas y lozanas, se tendían ahora polvorientas y mustias, agonizando de sed. El viento, caliente, furibundo, no cesaba ni de noche ni de día. Soplaba. Soplaba. Sin dar tregua barría ...rra de mar a cordillera, y los caminos eran ...das resecos y rojizos.

Convertido en densa nube que su amigo viento empujaba conduciendo hacia los altos picachos en que se encontraban sus glaciares, el viejo espíritu del agua cabalgó y cabalgó, ágil por los aires. A una voz suya vino a secundarlo el rayo, quien, rasgando la nube con su culebrilla de fuego, precipitó a nuestro buen espíritu del agua, que descendió transformado en blando copo de nieve a causa del frío intenso.

Mientras el sol y el viento agostaban la tierra, reduciendo apenas a un delgado hilo de agua a punto de extinguirse al joven e irresponsable espíritu de los ríos que se retorcía de angustia y pavor. Todo moría en la tierra sedienta, que, aunque injustamente, sufría el castigo infligido al joven e insensato espíritu de los ríos. Comprendiendo por fin su ligereza, lloraba, ahora, arrepentido, lamentándose a los pies del glaciar. Con voz entrecortada, que ya casi era un susurro, pues de él no quedaba sino un hilillo próximo a desaparecer, imploraba la compasión del anciano:

—¡Mírame, ten piedad! —suplicaba humilde—. Sé que merezco tu castigo, pero ¡ten piedad!, no de mí, sino de las criaturas que pueblan la tierra. Todo fallece de sed. Los lechos de mis ríos, antes caudalosos, se tornan fango, y sólo se ve en ellos piedras blanquecinas y calcinadas. Mis riberas se han vuelto amarillentas y yermas. Los animales y aves ya no tienen en dónde apagar su sed. El hombre llora por sus cosechas, pues las plantas mustias se doblegan y perecen bajo el sol. Todo morirá. Reconozco mi culpa —lloraba el joven río, perdida su altivez y a punto de expirar—. ¡Danos agua, danos agua, danos agua! —golpeaba insistente y contrito con su delgada voz que se extinguía por segundos.

Conmovido el ecuánime y viejo espíritu del agua, no queriendo castigar a quienes no lo merecían, perdonó al irreflexivo joven. Por mandato suyo amainó el viento, y el trueno rodó en pos del rayo, abriendo las nubes cargadas, y la lluvia cayó y cayó inundando la tierra. Los cauces crecían y el agua tamborilaba juguetona, alegrando a hombres, plantas y animales. Y todo reverdeció. Y desde aquella vez el joven espíritu de los ríos, comprensivo, dócil y respetuoso, responsable, doblegado por la experiencia del anciano, baja desde las altas montañas cantando como una bendición.



UN MILLONARIO recibe constantes quejas de su yerno sobre el carácter de la hija del uno y esposa del otro. El millonario sabe que su niña es muy difícil de aguantar, pero no quiere intervenir, ni llevarse disgustos. Al fin, da con la fórmula:

—Tienes toda la razón —le dice a su yerno—. Si mi hija sigue así no tendré más remedio que desheredarla.

La joven debió de cambiar mucho el genio desde entonces, porque su marido no se ha vuelto a quejar.

—o0o—

EN LA cárcel sólo se escuchan por radio los programas en cadena.

—o0o—

UN INDIVIDUO que siempre estaba alardeando de su linaje dijo en cierta ocasión:

—Mis antepasados se remontan a los tiempos de las Cruzadas.

Un caballero que le estaba escuchando, comentó irónicamente:

—A lo mejor sus antepasados, incluso, viajaron en el Arca de Noé.

—¡Oh, no! —replicó el otro dignamente— Mis antepasados tenían arca propia.

—o0o—

ERA TAN FEA que cuando entraba a una pieza las lauchas se encaramaban en las sillas.

—o0o—

UN AGENTE casamentero va a ver a Levy con el fin de ofrecerle cierta joven en matrimonio.

—Es una verdadera perla —le dice—: bonita, toca el piano, y es rica. Solamente tiene un defectillo.

—¿Cuál? —interroga un poco inquieto Levy.

—Que es coja.

—Entonces no la quiero.

Pero el agente casamentero, que ve esfumarse buena comisión, razona así:

—¡Qué tontería! Figúrese usted que ya está casado. Un día sube su mujer a una escalera para limpiar los vidrios de una ventana, resbala, se cae y se rompe una pierna. Hay que llamar al médico, llevarla a una clínica, hacerle radiografías, permanecer en la clínica dos o tres semanas: en total, cincuenta mil pesos. Sin embargo, usted la toma tal como está ahora y se ha ahorrado los cincuenta mil pesos.

LA GRAN venganza de las gallinas sería poner huevos de zurcir.

—o0o—

—¡CAMARERO: hay una mosca en la sopa!

—¡Al fin apareció! Era la única que había en la cocina y la estábamos buscando desde hace media hora.

—o0o—

EL AVION era tan veloz que despegó en Arica con una pareja de conejos y llegó a Punta Arenas, con una pareja de conejos.

—o0o—

UN HOMBRE va a visitar al psiquiatra y le dice muy excitado:

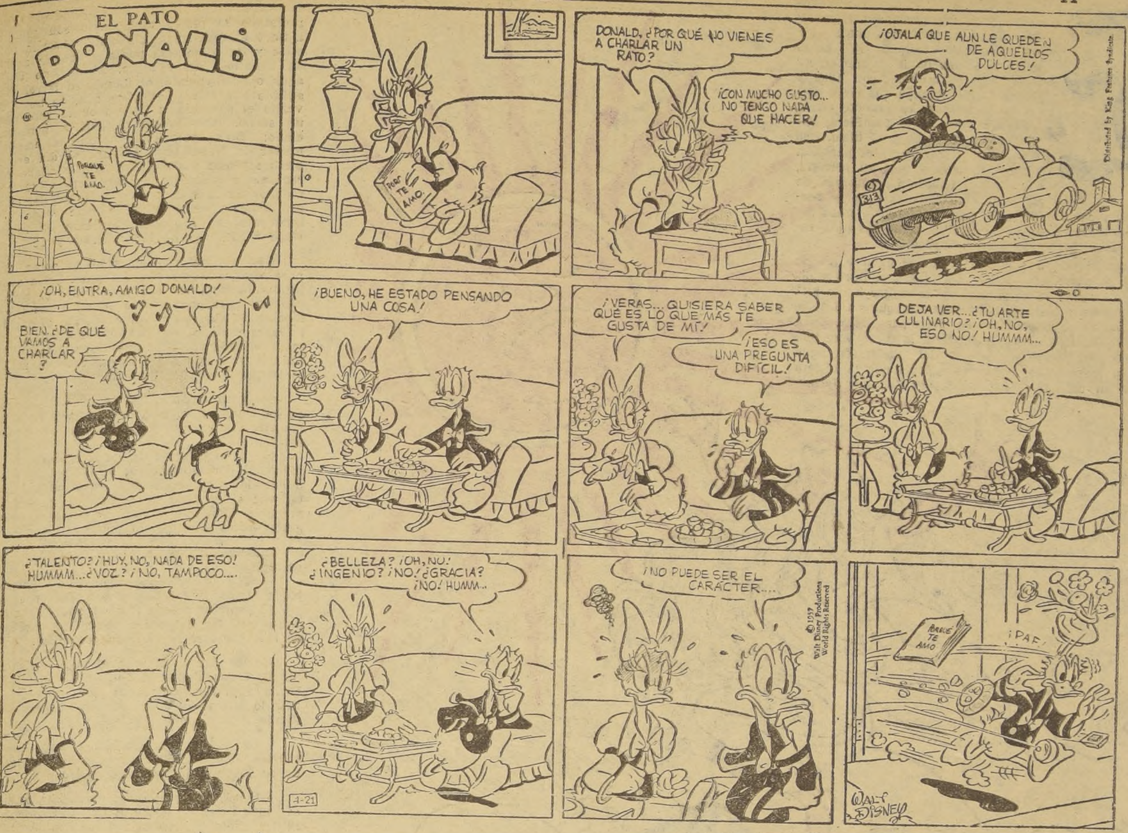
—Créame, doctor, que me duele mucho dar este paso, pero vengo a pedirle que ordene la reclusión de mi suegro en el manicomio. ¡Figúrese que se pasa los días metido en el baño jugando con un cocodrilo de goma!

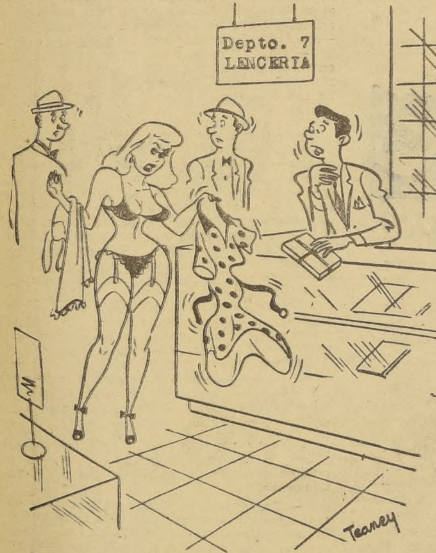
—Bueno, bueno —dice el médico con tono conciliatorio—, no me parece un caso desesperado. Y por otra parte, ¿qué le importa a usted dejarlo jugar?

—El caso es —argumenta el hombre indignado— que el cocodrilo de goma es mío.

—o0o—

EN BIELEFELD, Alemania, el automovilista George Plaut inventó un letrero luminoso para usarlo cada vez que pasaba a otros coches en la carretera. El letrero iba en el vidrio de la parte de atrás y decía: "¡Cochino!" El invento le costó 50 marcos de multa.





"¡Estoy absolutamente segura de haber puesto mi dinero en alguna parte de mi ropa!"



Un práctico artista pintor...

✣ * ✣

"Mami" —dice Mirta, loca de alegría—. Estoy segura de que Alberto es el hombre de mi vida. Cuando me abraza siento palpitar su corazón.

—Ten cuidado, Mirta, tu padre me engañó un año entero con un reloj.

✣ * ✣

En St. Louis, Estados Unidos, la policía recibió la siguiente carta:

"Les notifico que mientras me encontraba en St. Louis, alguien me robó mi coche. Dentro del mismo día una guitarra, 4 pares de calcetines, un vestido, 6 cartones de cigarrillos, una falda y 17 latas de sardinas.

"Posdata: También falta mi marido, que asimismo, se encontraba dentro del coche".



"Haga alguna nueva cosa interesante... como ser pagar las cuentas de su médico, señor".



"¡Eh! ¡Baje sus luces!"



Sin palabras

En Viena, un niño de ocho años robó 82 chelines austriacos (unos tres dólares) del cajón de un puesto de policía, mientras los agentes interrogaban a su padre, de quien sospechaban que hubiese podido tomar parte en un robo reciente.

Los policías se dieron cuenta de la desaparición del dinero poco después de que el padre y el niño hubieron salido. Corrieron detrás, y los encontraron en una taberna próxima: el padre estaba encantado bebiendo vino que el niño había pagado con el dinero recién robado a la policía.

✣ * ✣

Cierto profesor —tan pedante como falsamente sabio— hubo de examinar a un mozalbete que hasta hacía un año había sido pastor de ovejas. El muchacho, muy tímido, cohibido hablaba en voz muy baja. El profesor le espetó:

—Cuándo eras pastor, y no hace tanto, supongo que levantarías más la voz para hacerte oír por el rebaño, ¿no?

Y el muchachito, tímido, pero no tonto, respondió:

—Sí, señor; pero es que entonces los animales estaban lejos.

✣ * ✣

El bebedor es un sujeto a quien despreciamos con toda nuestra envidia.

✣ * ✣

—No comprendo por qué haces esos regalos a tu novia: una cigarrera, un encendedor, una lapicera fuente... Deberías regalarle otras cosas más adecuadas, como ser, una sombrilla, un abanico, unos pendientes...

—¿Y qué voy a hacer yo con todas esas cosas que tú me aconsejas el día que yo riña con ella?

EL ESPIRITU DEL AGUA por MARTA JARA



ERA UN VIEJECITO PEQUEÑO, DE largas barbas blancas. Tan abundantes y suaves que parecían envolverlo hasta las rodillas, como si fueran vaporosos vellones de lana. Quizá si se las había dejado crecer tanto para arroparse con ellas y protegerse del frío, ya que vivía, desde que el mundo es mundo, en la cima más alta de la cordillera, sumido entre la nieve y el hielo. Sus ojos claros y transparentes parecían hechos de agua y toda su persona, a causa del cabello blanquísimo, de las cejas enmarañadas y de la barba alba como el armiño, que semejaba un gran copo de nieve. Y su voz, cristalina como sus ojos, recordaba el borbotear de una fuente.

Este viejito, transparente como el agua y blanco como la nieve, era, podéis adivinarlo, el buen espíritu del agua. El se encargaba de vigilar desde allá arriba, desde las más altas cumbres, que no faltase el agua ni hubiese exceso de ella en la tierra. Para ello, ordenaba al sol que fundiera la nieve y el hielo, convirtiéndolos por efecto del calor, en agua azul y translúcida. O bien, le pedía que la hiciera subir en condensadas y sutiles gotitas que formaban nubes como hilachas blancas o motas de algodón que el espíritu del viento, a una orden suya, se preocupaba de arrear conduciéndolas hasta el lugar en que fuera necesaria la lluvia. Ahí, el rayo y el trueno, súbditos de nuestro anciano espíritu del agua, actuaban por encargo suyo: el uno, con su culebrilla de fuego y, el otro, con su sonoro estampido, herían la nube rasgándola para precipitarla luego en copioso aguacero.

Un día de fines de primavera, el espíritu de los ríos, travieso pariente menor y amigo del espíritu del agua, subió hasta la alta cumbre para visitar al viejecito.

—Buenos días, espíritu del agua —lo saludó con voz juguetona y rumorosa.

—Buenos días, joven espíritu de los ríos. Te veo muy alegre y vigoroso.

—Como no he de estarlo si la primavera engalana las riberas de todos mis ríos. Debieras bajar tú, de entre estos hielos y contemplar cómo florece el campo a mis orillas, cómo trinan los pájaros. Ven conmigo y verás ¡cuán hermosa es la tierra por la que fluyen mis ríos! Ven y te llevaré en mis lomos sobre mi cresta más alta hasta el mismo mar.

—¡Ah!, no amigo. ¡Qué ocurrencia! Me siento demasiado viejo para emprender un viaje tan largo.

—Por lo mismo que eres viejo debieras avergonzarte de no conocer el mundo —lo acució el joven espíritu de los ríos, conteniendo el ímpetu de sus aguas que comenzaban a desbordarse. ¡Es maravilloso! ¡Si vieras las cosas que ha hecho el hombre!

—Reconozco que es verdad lo que dices, pero...

—¡Oh!, no tardaremos. Verás qué lindo viaje —lo interrumpió el irreflexivo joven.

—¡Ah! Casi me tientas. Pero, no. No me atrevo.

—No seas miedoso. Más tarde me agradecerás lo que has visto —continuó el vehemente espíritu de los ríos, hasta que el anciano espíritu del agua, dejándose convencer, se recogió las barbas de nieve y sentándose sobre un lomo de agua, en el centro de un caudaloso río, bajó de la montaña navegando en la corriente.

Y mientras él exclamaba: —¡Uhuuu...! ¿Qué es eso? —indicando lleno de asombro a los animales que pastaban en los valles el retozón y risueño espíritu de los ríos se los iba denominando y explicándole al mismo tiempo la utilidad que de ellos sacaba el hombre.

—¿Ves? ¡Ahí está el hombre!, —gritó de pronto el espíritu de los ríos, mostrándolo en un recodo de sus turbulentas aguas.

—¡Oh! Me merece respeto el hombre —expresó el anciano—. Piensa cómo ha domesticado a los animales, cómo ha sometido a su servicio a la Naturaleza. ¡Vaya que es inteligente!

—Eso no es nada —agregó locuaz y con algo de sorna el espíritu de los ríos—, verás más adelante. Incluso la ha superado con sus inventos. Ya verás sus máquinas, sus fábricas, y sus colegios y universidades, en las que sus hijos aprenden a manejar y desarrollar los conocimientos adquiridos por los hombres más sabios.

—Es por eso que el hombre progresa —observó el anciano.

De sorpresa en sorpresa, a medida que se sucedían campos, aldeas y pueblos, el viejo espíritu del agua iba apreciando la obra del hombre. Ya era él quien profería, ahora, pellizcando excitado al joven espíritu de los ríos:

—¡Mira, mira, un tractor! ¿Ves aquel avión? Es más rápido que el viento.

Así, llegaron a las inmediaciones de una gran ciudad. El río fue aprisionado por dos grandes muros de piedra que aguantaban incólumes el embate de sus aguas.

—Hemos llegado a la ciudad —anunció el espíritu de los ríos—. Esta es tu gran ocasión, si es que verdaderamente deseas conocer de cerca al hombre. Si quieres saber cómo vive, métete por aquel tubo; él te conducirá a través de sus habitaciones, sus fábricas y oficinas, sus lugares de diversión, museos, plazas y jardines públicos. Yo te recogeré al otro extremo de la ciudad, en el lugar en que se reúnen de nuevo a mi cauce las aguas servidas.

Sin pensarlo dos veces, el anciano espíritu del agua se arrojó en el tubo. En medio de la mayor oscuridad, navegó y navegó. Poco a poco, a medida que el tubo se bifurcaba en otros, se iba estrechando y aún más y más hasta convertirse en delgadas cañerías, y tan pronto aparecía en la cocina de un gran hotel como en el lavado de una casa o de un colegio, para luego reaparecer entre el estruendo y el vapor de las máquinas de una fábrica. Hubo un momento en el que el anciano verdaderamente se asustó: al salir de una llave quedó preso en una botella que fue depositada encima de una mesa.

Muy pronto, nuestro espíritu del agua se dio cuenta de que estaba en un teatro, cuyo público repletaba la platea escuchando con gran atención a un conferencista que hablaba sobre la fuerza atómica y de cómo ésta podía y debería aprovecharse en beneficio del hombre. El anciano espíritu del agua oía subyugado, olvidando su terror de ser engullido por el conferencista que, de tanto en tanto, vertía el agua de la botella en el vaso para beber un sorbo. Aferrándose al gollete, pensaba el anciano: "Bien me decía, yo, que el hombre puede mudar la Naturaleza. Llegará el día en que nosotros seremos sus esclavos", reflexionaba con admiración. Finalmente, la conferencia terminó, y el aseador de la sala, cogiendo la botella, la vació en el lavabo, permitiendo de este modo a nuestro buen espíritu del agua continuar su interrumpido viaje a lo largo de las cañerías y de la ciudad.

Casi ya no existían secretos sobre el hombre para el anciano espíritu del agua. Sabía ahora, cómo hilaba la lana, el hilo y la seda; el algodón y el cáñamo, para convertirlos en telas con las que confeccionaba sus ropas. Cómo obtenía el papel, los metales, la goma, el vidrio; cómo construía sus casas; cómo fabricaba sus herramientas, sus maquinarias, vehículos y tantas otras cosas. Todavía más, conocía el pensamiento del hombre.

—Tenías razón. ¡Gracias, gracias, amigo espíritu de los ríos, por haberme mostrado al hombre! —dijo, ocupando otra vez su lugar en el centro de la corriente.

El joven espíritu de los ríos, mientras fluía encajonado por altos cerros de estructura suave y redondeada, acercándose a la costa, menos turbulento, tal vez si cansado de despeñarse y cabriolar, permanecía silencioso y risueño, como si saboreara alguna broma con secreto placer.

Intempestivamente, el río se ensanchó, formando un delta.

—¿Qué es éso? —se alarmó el anciano, señalando hacia el mar y los barcos anclados en el puerto.

El espíritu de los ríos, al que el choque de las aguas con las del océano lo sobreexcitaban, estalló de risa como si le hicieran cosquillas.

—¡Oh! Ese es el mar, el mar —reía alterado—. Su agua es salobre, distinta a la mía, más pesada. Hasta aquí llegamos; aquí entrego el río al mar. ¡Tú lo sabes!—. Y reía hasta el paroxismo, estallando y salpicando espuma.

—¿Y qué hay más allá del mar? —averiguó el curioso anciano, sin percatarse de la risa burlesca de su joven e irrespetuoso amigo.

—Otros países y otras ciudades, naturalmente; distintas razas de hombres que se expresan en diferentes idiomas. Pero, si quieres ir, deberás pedírselo al espíritu del mar, de quien, con seguridad, eres amigo, ya que es tan viejo e importante como tú —concluyó, rompiendo en una sonora carcajada.

—¡Oh, no! Ya he holgazaneado bastante, aunque en forma provechosa y útil; pero el deber me llama a mis montañas, a mis glaciares y ventisqueros. Te ruego que me conduzcas sin tardanza —le pidió con cortesía.

—Pero si no te puedo llevar —negó el espíritu de los ríos estallando de risa y deshaciéndose en crestas espumantes, jugueteando y abandonándose ya al mar—. Si, desde ahora, ya te lo dije, es el mar quien gobierna mis aguas. No, no puedo; ¿qué idea? —y reía encrespando su oleaje que formaba una barra en el lugar en que se confundía con el océano—. Bien sabes que las aguas de los ríos no corren hacia arriba, que no regresan —y demostraba su hilaridad contorsionándose en locas cabriolas y salpicando espuma, sin importarle un ardite la aflicción del anciano.

—¡Oh! —suspiró apesadumbrado el espíritu del agua—. ¡Es verdad! ¿Cómo no me lo recordaste antes de partir? No ignorabas mi responsabilidad. ¿Qué haré ahora? ¿Quién gobernará las aguas?

Y mientras el viejo lloraba acongojado, el espíritu de los ríos se chanceaba burlón, tarareando:

—Es cosa tuya... Yo no puedo llevarte. Yo no puedo. No, no. Tú sabes que mis aguas no pueden volver...

—Yo no pensé..., debías habérmelo advertido. ¿Cómo lo haré para regresar? —se repetía lamentándose el ofuscado anciano—. ¡Ayúdame, tú! —le imploraba.

—¿Yo, ayudarte? —se mofaba irreverente, soltando sonoras carcajadas—. Pero si no puedo, bien lo sabes. Vuelve tú: si eres capaz.

Tanto se rió el joven y descomedido espíritu de los ríos de su angustiado amigo, que éste, por fin, le reprochó con severidad y tristeza:

—Haces mal en burlarte de mi desgracia, que no es sólo mía, sino universal, puesto que si yo falto a mis deberes, podría producirse un desequilibrio que repercutiría en tí mismo y en la Naturaleza.

Sin embargo el irresponsable y joven espíritu de los ríos, sin importarle ni comprender las razones que exponía el anciano, proseguía bromeando sin poder contener la risa.

De súbito, en medio de su desesperación, el viejo espíritu del agua recordó a su amigo sol.

—¡Calienta, calienta la tierra y seca las aguas, redúcelas a tenue vapor! —le rogó—. ¡Quema a los ríos con tus rayos, y transfórmame en sutil nube, amigo sol!

Obediente, el sol dirigió sus rayos sobre nuestro anciano espíritu del agua, hasta trocarlo en una nubecita ligera y transparente que flotaba a ras del río.

Entonces, el anciano clamó al viento:

—¡Ven, ven, terrible espíritu del viento! ¡Ven, amigo, y sopla! Cógeme y llévame hasta el alto cielo

Casi enseguida acudió bramando el viento. Primero, una ráfaga: luego, otra y otra, y comenzó a

(PASA A LA PAGINA 9 N.o 91).